Arts & culture
SPÉCIAL ÉTÉ
Vos vedettes débarquent
page A1

cyberpresse.ca
LeDroit
Votre monde, votre quotidien
95e ANNÉE — NUMÉRO 57 • ÉDITION WEEK-END 2 ET 3 JUIN 2007 • 1,75 $ PLUS TAXE (S) LE SAMEDI

Rénovabec
www.renovabec.com
Portes • Fenêtres
Cuisine
9, rue Amherst, Hull. 819 595-1899

PORTES ET FENÊTRES
GUITARD
www.gestionguitard.com
819 777-6622
461684

Banques et pétrolières sont appelées à faire leur part

pages 2 et 3



Le **fédéral** veut éliminer le **piratage**

PAGE 45

Stéphane **Dion,** champion du **bilinguisme**

PAGE 4



La **partie** de la **vérité**

PAGES 56 à 63

Un hommage aux plus glorieux des anciens Canadiens – page 55



PRESSE CANADIENNE

La Ligue nationale de hockey a honoré la plus grande dynastie de son histoire, celle du Canadien de 1955 à 1960, hier. On y retrouvait Dickie Moore, Jean Béliveau et Tom Johnson (première rangée), de même que Don Marshall, Jean-Guy Talbot et Henri Richard.

BOULET CONSTRUCTION
WWW.BOULETCONSTRUCTION.COM
819 682-8288
(VOIR DÉTAILS EN PAGE 5)
471997

La voix politique des Franco-Ontariens, un bébé en santé

Après un an d'existence seulement, l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario n'est qu'un bébé, mais un bébé en santé.

Le Droit



ARCHIVES, Le Droit

Mariette Carrier-Fraser, présidente de l'AFO, est catégorique : il reste encore beaucoup de pain sur la planche.

L'AFO, qui se veut la voix politique des 500 000 Franco-ontariens, a jeté de bonnes bases, a dit sa présidente, hier, lors de la deuxième assemblée annuelle de l'organisme.

« Les choses vont très bien, mais nous avons encore du pain sur la planche », a dit Mariette Carrier-Fraser, lors de la deuxième assemblée annuelle de l'AFO, qui avait lieu à Ottawa.

« La première année, on l'a consacrée à bâtir notre structure. Tout organisme qui se respecte doit avoir une infrastructure solide pour intervenir auprès des gouvernements. Les gouvernements ont peu de patience avec les organismes qui se plaignent sans dossier à l'appui. »

L'AFO se cherche actuellement un directeur général. L'organisme dispose d'un budget de 907 884 $ et a terminé l'année avec un surplus de 58 000 $. L'AFO est surtout financée par Patrimoine canadien, qui contribue 815 231 $, le reste provenant des cotisations des membres, des dons et autres contributions.

Mariette Carrier-Fraser affirme que l'AFO a profité de l'appui de Patrimoine canadien dès le départ.

Cela ne l'empêche pas d'être critique à l'endroit du gouvernement conservateur de Stephen Harper, qui a notamment aboli le Programme de contestation judiciaire.

« Ils n'ont pas fait preuve de grande ouverture jusqu'à maintenant. Et ils n'ont pas posé de gestes très positifs. Il y a beaucoup de chemin à faire de ce côté-là. »

La présidente, qui sera en poste pour une autre année, ne cache pas que le gouvernement ontarien doit aussi contribuer davantage à l'AFO.

Mme Carrier-Fraser a rappelé enfin que l'AFO ne fait pas concurrence aux Associations canadiennes-françaises de l'Ontario (ACFO) régionales, qui existent encore et qui sont d'ailleurs membres de l'AFO. « On est un organisme rassembleur. On ne veut pas prendre la place des organismes phares. On veut leur prêter main-forte. »

L'AFO compte aussi parmi ses membres divers regroupements de minorités visibles. « Environ 10 % de la population francophone de l'Ontario provient des minorités raciales et ethno-culturelles. Ce sont des joueurs importants. »

L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario est née en avril 2006, prenant la relève de l'ACFO provinciale.

L'AFO lance une campagne de recrutement

Philippe Orfali
Collaboration spéciale

Après avoir jeté les bases de son organisation, l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) souhaite maintenant grossir ses rangs grâce à une vaste campagne de recrutement qui sera entamée en septembre.

L'organisme de défense des droits des francophones visera avant tout les institutions publiques et les associations, tout en se défendant de vouloir les supplanter.

« On est un organisme de concertation, on ne veut pas prendre la place des autres », explique la présidente de l'AFO, Mariette Carrier-Fraser. « Les organismes pour lesquels ont s'est battus, comme Montfort ou La Cité collégiale, on veut qu'ils fassent partie intégrante de l'AFO. »

L'an dernier, l'AFO a modifié ses règlements afin de faciliter l'adhésion des organisations, particulièrement les municipalités et les conseils scolaires de langue française, ce qui a permis à l'organisation de passer de 250 à 500 membres.

Une catégorie « étudiant » a également été créée afin d'encourager la présence de la jeunesse dans l'AFO.

La Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) voit d'un bon oeil cette décision.

« Cette nouvelle catégorie de membres va permettre aux jeunes d'être plus sensibilisés à la francophonie ontarienne, même si on représente déjà les élèves du secondaire à l'AFO », estime le président sortant de la FESFO, Andrew Bender.

Budget : une manne de 50 millions $ pour les banques et pétrolières

La Presse
QUÉBEC

Les pétrolières et les banques obtiendront 50 millions de dollars en réductions d'impôts cette année, en dépit de la facture de 111 millions que leur a envoyée hier le gouvernement Charest pour payer les nouveaux services en santé et en éducation le compromis nécessaire pour que le budget ne soit pas défait à l'Assemblée nationale.

Juste avant l'adoption du budget, hier, dans une déclaration ministérielle, Mme Jérôme-Forget avait annoncé la façon dont Québec allait financer les programmes pour les soins à domicile, les difficultés d'apprentissage et les régions ressources. « J'avais sous-estimé l'importance des demandes du Parti québécois » a soutenu la ministre après une semaine d'intenses discussions avec les péquistes. François Gendron a salué « l'ouverture du gouvernement à maintenir le dialogue » et s'est dit heureux des gains réalisés pour les élèves en difficultés d'apprentissage, les aînés et les régions.

La déclaration ministérielle fait passer immédiatement de 9,9 % à 11,9 % le taux d'imposition des pétrolières et des institutions financières, devançant de 18 mois une mesure qui ne devait les frapper qu'à compter de janvier 2009. Mais, comme elles bénéficient en même temps de la baisse générale de la taxe sur le capital accordée à toutes les entreprises, leur fardeau fiscal net diminuera tout de même de 50 millions de dollars cette année, explique-t-on aux Finances.

Dans l'entourage de la ministre, on estime que cette marge de manoeuvre fera en sorte que la facture ne sera pas refilée aux consommateurs, aux clients des banques et aux automobilistes.

Mais ce n'est pas du tout l'avis de Mario Dumont. Pour le chef adéquiste, il est clair que les petits salariés qui se déplacent en auto et qui paient des frais bancaires auront rapidement à payer la note.

L'Institut canadien des produits pétroliers, qui regroupe les pétrolières canadiennes, refusait de dire hier si la hausse de la taxe se répercuterait à la pompe.

La STO se réjouit d'obtenir des fonds pour son Rapibus

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

C'est un véritable soulagement pour la Société de transport de l'Outaouais (STO). Après de longues négociations entre libéraux et péquistes, le budget provincial a été adopté, hier, permettant enfin au projet de Rapibus d'aller de l'avant.

Le gouvernement du Québec fournira donc 146,3 millions $ à la STO pour le Rapibus, un projet de 195 millions $ dont l'autre partenaire financier sera la Ville de Gatineau. « Pour nous c'est une journée importante, a souligné hier la porte-parole de la STO, Céline Gauthier. Il y avait l'inscription du Rapibus au budget, mais le vote vient officialiser l'octroi des fonds. »

Malgré tout, la STO ne craignait pas pour la survie du projet advenant que le gouvernement libéral de Jean Charest tombe avec le vote sur le budget.

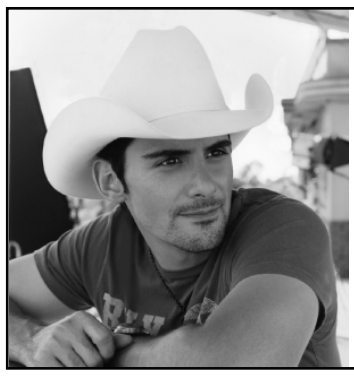
Selon Mme Gauthier, une telle situation n'aurait alors que prolongé le processus et la mise en marche du projet.

« On suivait ça de près et on était prêts à entrer en mode action selon les résultats du vote sur le budget, mais dans la campagne électorale, l'ensemble des candidats avaient été approchés, et c'est un projet apolitique qui recevait un bel accueil de toutes les formations politiques », a mentionné la porte-parole de la STO.

Le financement étant désormais assuré, l'échéancier prévu pourra être respecté. Après la conception des plans et devis et les appels d'offres, la première pelletée de terre devrait avoir lieu à l'automne 2008, le tout dans le but d'une mise en service à l'automne 2010. La STO prévoit que dès sa première année d'opération, le Rapibus permettra d'accroître l'achalandage de 15 % sur le corridor qu'il desservira.

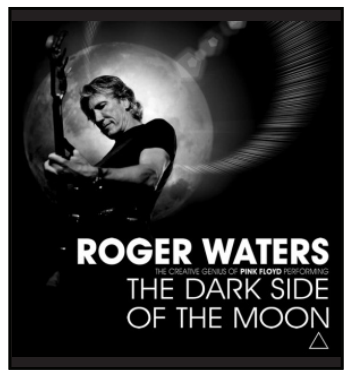
samedi 8 septembre à 19 h 30 | 6 juin à 20 h | 15 & 16 juin

Événements à venir à la Place Banque Scotia

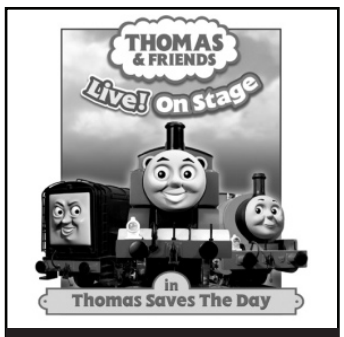


BRAD PAISLEY
avec les invités spéciaux
RODNEY ATKINS & TAYLOR SWIFT

BILLETS EN VENTE MAINTENANT



BILLETS EN VENTE MAINTENANT



4 représentations divertissantes!

Visitez scotiabankplace.com pour votre chance de gagner un forfait familiale de 4 personnes

- Sénateurs d'Ottawa vs. Anaheim - Finale de la coupe Stanley 2007 1er match à domicile – Ce soir @ 20 h.
- Troisième Hoops Fest annuel 3 contre 3 – 16 juin à 9 h. Visitez www.hoopsfest.ca pour plus de détails.
- Charley Pride – 17 juin à 19 h 30 Visitez scotiabankplace.com pour votre chance de gagner deux billets pour voir Charley Pride.
- Faith Hill & Tim McGraw – 27 juin à 19 h 30
- Dancing with The Stars – 10 juillet à 19 h 30
- John Fogerty – 18 juillet à 19 h 30
- Hilary Duff – 20 juillet à 19 h
- Cirque du Soleil présente Saltimbanco – 8 au 12 août 7 représentations divertissantes!
- Genesis – 15 septembre à 20 h
- Rush – 21 septembre à 19 h 30
- Disney's High School Musical: The Ice Tour – 7 au 9 mars Quatre représentations divertissantes!

ACHETEZ EN LIGNE CAPITALTICKETS.CA

- 613 • 599 • FANS (3267) ou 877 • 788 • FANS (3267)
- Les magasins sports experts et billetterie de la Place Banque Scotia

471640

La crise du budget est terminée

Après une semaine de tourmente politique, le gouvernement minoritaire de Jean Charest est parvenu hier à faire adopter son budget par l'Assemblée nationale par 46 voix contre 44, et zéro abstention.

Presse Canadienne
QUÉBEC



PRESSE CANADIENNE

Trois péquistes seulement étaient en Chambre, hier, pour le vote sur le budget Charest. De gauche à droite, le critique des Finances François Legault, la leader parlementaire Diane Lemieux et le chef intérimaire du parti, François Gendron.

Mais pour résoudre la crise, Québec a dû refiler une augmentation de taxes aux pétrolières et aux banques.

Comme prévu, les 41 députés de l'opposition officielle adéquiste ont voté contre l'adoption du budget de Monique Jérôme-Forget, tout comme le Parti québécois, qui n'avait toutefois délégué en Chambre que trois députés, le chef intérimaire François Gendron, le porte-parole du parti en matière de finances François Legault et la leader parlementaire Diane Lemieux.

En échange de ce coup de pouce péquiste, le premier ministre Jean Charest et la ministre des Finances Monique Jérôme-Forget ont accepté de bonifier le budget à hauteur de 111 millions $ pour la santé, l'éducation et les régions-ressources.

« Nous sommes heureux de ces gains, mais ils sont insuffisants », a commenté M. Gendron, qui avait exigé 300 millions $ de nouvelles dépenses puisées en grande partie — 250 millions $ — dans les baisses d'impôt de 950 millions $ prévus au budget.

Si l'opposition péquiste a finalement renoncé à renverser le gouvernement après avoir maintes fois envoyé des signaux en ce sens, c'est parce la population « ne veut pas d'élections », a expliqué le député d'Abitibi-Ouest.

Pour financer en totalité les nouvelles dépenses de 111 millions $, le gouvernement Charest a choisi non pas de commettre les baisses d'impôt promises mais de refiler la facture aux pétrolières et aux banques.

« Nous prélèverons une contribution supplémentaire des sociétés de raffinage et des institutions financières », a indiqué la ministre Jérôme-Forget, dans une déclaration ministérielle lue en Chambre quelques heures avant le vote pour l'adoption du budget.

Ainsi, le gouvernement va hausser le taux d'imposition des banques et des pétrolières de deux points, soit de 9,9 pour cent à 11,9 pour cent.

L'augmentation de la taxe dégagera des fonds supplémentaires pour injecter 60 millions $ de plus dans les soins à domicile et les Groupes de médecine familiale (GMF), 30 millions $ pour les élèves en difficulté et 21 millions $ pour les régions-ressources.

Manoeuvre décriée

La manoeuvre comptable de Mme Jérôme-Forget a aussitôt été décriée par l'opposition officielle.

Le numéro deux de l'ADQ, Gilles Taillon, est convaincu que ce sont les contribuables qui, en bout ligne, devront assumer la note refilée aux géants du pétrole et des finances.

« Y a-t-il quelqu'un dans cette Chambre et dans la population, au Québec, qui pense sérieusement que cette nouvelle augmentation d'impôt ne sera pas refilée directement aux consommateurs via une hausse des frais bancaires et via une hausse du prix de l'essence à la pompe ? À une vitesse instantanée, le gouvernement va faire faire indirectement ce qu'il n'ose pas faire directement : une hausse des tarifs à la population », a lancé M. Taillon.

« Il aurait souhaité que l'on taxe les citoyens [...] qu'on ne leur donne pas l'argent, le 950 millions $, parce que, lui, il préférait justement qu'on n'aille pas taxer les pétrolières et les institutions financières », a argué la ministre des Finances en guise de réplique.

Mme Jérôme-Forget n'a pas été tendre envers l'opposition officielle, dont le chef Mario Dumont qui a été absent durant toute la durée de la crise budgétaire.

Plutôt que de contribuer à chercher une voie de sortie à l'impasse, le leader de l'ADQ a préféré flotter dans « les limbes de la partisanerie la plus méprisable », a accusé la ministre.

En annonçant à l'avance sa décision de voter contre le budget avant même d'en avoir apprécié le contenu, l'ADQ n'a pas joué son rôle d'opposition responsable, ont clamé les libéraux tout au long de la dernière semaine.

Comme le Parti québécois, l'ADQ s'est toujours opposée à la baisse d'impôt de 950 millions $ annoncée dans le budget, estimant que le Québec n'avait pas les moyens de s'offrir pareille largesse.

« Baisser les impôts, c'est encourager et récompenser l'effort et le travail. Baisser les impôts, c'est aussi un encouragement à nos citoyens les mieux formés de rester au Québec et aux immigrants les plus qualifiés de choisir le Québec. C'est un moyen de dynamiser notre économie en remettant de l'argent en circulation », a insisté Mme Jérôme-Forget.

Dumont a eu du mal à justifier son absence de Québec

Presse Canadienne – QUÉBEC

Sur la défensive, le chef de l'opposition officielle, Mario Dumont, a dû pagayer fort, hier, pour justifier son absence de Québec, la veille, alors que le parlement nageait en pleine crise politique.

M. Dumont a été critiqué sévèrement par les libéraux et les péquistes pour avoir déserté les couloirs du parlement, jeudi, aux dernières heures d'une crise budgétaire qui aurait pu se conclure par le déclenchement d'élections générales, n'eut été des concessions de l'opposition péquiste.

Jeudi, donc, à la veille du vote crucial sur le budget de la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, M. Dumont était à Montréal, où il a rencontré des groupes autochtones et l'Union des artistes (ADQ). En point de presse, il a nié la rumeur qui circulait à Québec selon laquelle il s'était rendu à Montréal pour rencontrer d'éventuels candidats en vue du prochain scrutin.

« Aucune activité d'ordre électoral (n'était à l'horaire de la journée). C'est une totale fausseté », voire du 'délire', de prétendre le contraire, a soutenu M. Dumont.

Du bout des lèvres, il a tout de même fini par reconnaître que, vu le contexte politique très explosif qui régnait à Québec, « c'était pas idéal d'être à Montréal » ce jour-là.

Sauf que, si c'était à refaire, il referait sans doute la même chose car sa présence dans la capitale aurait été d'une « totale inutilité », selon lui.

Il a fait valoir qu'il s'était entretenu jeudi midi, par téléphone, avec le premier ministre Jean Charest et que ce dernier n'avait rien de neuf à lui proposer, sauf de suggérer qu'un certain nombre de députés adéquistes s'absentent de la Chambre au moment du vote sur le budget, pour éviter de renverser son gouvernement.

« Pourquoi on se verrait ? »

« Je lui ai demandé : pourquoi on se verrait ? », a relaté M. Dumont, à propos de cette conversation téléphonique, en affirmant que si le premier ministre avait alors présenté de nouvelles propositions budgétaires, « c'est certain qu'on les aurait regardées ».

M. Dumont a donc jugé que, dans les circonstances, sa présence n'était pas essentielle à Québec et il a filé vers la métropole.

En Chambre, le premier ministre Charest a pris le parti de la dérision, pour souligner à gros traits le choix du chef de l'opposition officielle.

« Pendant que Sa Majesté était absent, il y a des gens qui préparaient des solutions, pendant que d'autres essayaient de préparer des élections », a-t-il raillé, en faisant référence au fait que, le 12 avril dernier, M. Dumont avait déclaré que, normalement « l'opposition loyale de Sa Majesté » votait contre le budget.

Aux attaques de ses adversaires, M. Dumont a répliqué en se moquant à son tour de la nouvelle « alliance » conclue entre le gouvernement libéral et l'opposition péquiste, en vue d'éviter des élections.

Il ne manquait que « les confettis et les fleurs », s'est-il moqué.

À ses yeux, il ne s'agit pas « d'une alliance contre nature », les deux partis n'étant nullement réfractaires à augmenter le poids de la dette, contrairement à lui.

Il reproche aux péquistes de ne pas avoir assumé leur position jusqu'au bout, en votant contre le budget, mais en s'assurant du même coup de ne pas renverser le gouvernement, grâce à l'absence de 33 des 36 députés du PQ.

Comme prévu, le moment venu, les 41 députés adéquistes étaient présents et ont voté contre le budget.



La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui — Nuageux avec risque d'averses — 28/16

Demain — Nuageux avec risque d'averses — 28/16

Lundi — Averses — 20/15

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui — Nuageux avec risque d'averses — 24/14

Demain — Nuageux avec risque d'averses — 27/15

Hawkesbury/Est ontarien

Aujourd'hui — Nuageux avec risque d'averses — 28/16

Demain — Nuageux avec risque d'averses — 28/16

Les normales

Maximum: .....22,0°
Minimum: .....11,0°

Au pays

Halifax	variable	22	10
Montréal	prob. averses	25	15
Québec	variable	18	10
Toronto	variable	29	18
Vancouver	ensoleillé	27	13

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	34	26
Cancun	ensoleillé	33	24
La Havane	nuageux	32	25
Las Vegas	ensoleillé	37	22
Miami	nuageux/orages	28	23
Myrtle Beach	pluie	25	18
Orlando	averses	26	21
Rép. Dom.	averses	29	25
Virginia Beach	ensoleillé	30	19

Ailleurs

Boston	variable	26	17
Lisbonne	ensoleillé	25	16
Londres	ensoleillé	20	6
Los Angeles	ensoleillé	21	14
Moscou	ensoleillé	17	9
New York	variable	30	22
Paris	ensoleillé	21	11
Pékin	ensoleillé	26	23

Lever du soleil: 5h17
Coucher du soleil: 20h55

Les phases de la lune

dernier	nouvelle	premier	pleine
08	14	22	30

Sources: Environnement Canada.

sommaire

Actualités	25	La capitale	6
Arts	A1	Loteries	38
Bourse	A54	Nécrologie	48
Carrières	A55	Petits bonshommes	59
Détente	A34	Petites annonces	C1
Économie	A53	Région	2
Éditorial	22	Sports	53
Forum	23	Statistiques	58
Gratton	8	Sudoku	A54
Habitation	A23	Tourisme	A48

Stéphane Dion veut être le vrai champion du bilinguisme au pays

Le chef du Parti libéral, Stéphane Dion, se présentera aujourd'hui comme le véritable champion du bilinguisme au pays devant les membres de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA).

Joël-Denis **Bellavance**
LA PRESSE

La Presse a obtenu hier le texte du discours qu'il doit prononcer au sommet de la FCFA, qui a lieu dans la capitale nationale ce week-end. Il y dévoile certains des engagements que son parti formulera en faveur du bilinguisme durant la prochaine campagne électorale.

Ainsi, un gouvernement dirigé par Stéphane Dion investirait de nouvelles sommes pour promouvoir l'égalité des deux langues officielles et lutter contre l'assimilation des francophones, a appris *La Presse*.

Il ne dira toutefois pas combien d'argent il est prêt à mettre sur la table. Mais lorsqu'il était ministre des Affaires intergouvernementales, il avait, en 2003, fait adopter un plan de 750 millions de dollars en cinq ans pour promouvoir la dualité linguistique au pays. Il compte maintenant proposer un « plan Dion nº 2 » qui contiendra de nouveaux investissements en éducation dans la langue de la minorité, de la petite enfance jusqu'à l'université. Il entend aussi construire des centres culturels et des centres communautaires francophones en milieu minoritaire.

« En 2003, nous avions besoin d'un élan. Maintenant, ce qu'il nous faut, c'est une pérennité et c'est ce que mon prochain plan accomplira pour le fait français au Canada », affirme M. Dion dans son discours.

Le premier plan Dion, qui prendra fin en 2008-2009, s'articulait autour de trois axes un financement accru de l'éducation dans la langue de la minorité, un meilleur accès à certains services, notamment la santé, la justice, le développement économique et la petite enfance, et la promotion du bilinguisme dans la fonction publique fédérale.

Certaines de ces mesures ont été financées en transférant de l'argent directement aux provinces.



ARCHIVES

Stéphane Dion

« Comme premier ministre du Canada, la dualité linguistique sera une partie intégrale de l'action du gouvernement que je dirigerai. Les langues officielles seront promues comme une opportunité et une richesse plutôt qu'un fardeau et un obstacle », affirmera M. Dion aujourd'hui.

Le chef libéral réitérera sa promesse de rétablir le fameux programme de contestation judiciaire et de doubler son budget annuel à 10 millions de dollars. Ce programme, aboli par les conservateurs en septembre au grand dam des francophones hors Québec, a permis dans le passé aux minorités francophones de défendre leurs droits devant les tribunaux. Les Franco-Ontariens, menés par la « Dame de fer de la francophonie canadienne », Gisèle Lalonde, ont eu recours à ce programme pour lutter contre la fermeture de l'hôpital Montfort proposée par le gouvernement conservateur de Mike Harris en 1997.

M. Dion s'en prend aussi au premier ministre Stephen Harper. « Depuis son élection, le gouvernement Harper a tout fait pour démolir les institutions essentielles au développement des droits des minorités linguistiques », peut-on lire dans le discours.

Le chef libéral donne l'exemple de l'abolition du programme de contestation judiciaire et la nomination d'unilingues anglophones à des postes importants le président de la Commission de la capitale nationale et le nouvel ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels.

Verner ira consulter les intervenants francophones

La ministre de la Francophonie et des Langues officielles, Josée Verner, lancera l'automne prochain une vaste consultation sur les langues officielles et la dualité linguistique du pays.

Justine **Mercier**
jmercier@ledroit.com

M^me^ Verner a fait cette annonce, hier soir, au Musée canadien des civilisations, lors de l'inauguration officielle du Sommet des communautés francophones et acadiennes.

« J'entends mener une consultation d'envergure sur la vision d'ensemble du gouvernement en matière de langues officielles et de dualité linguistique, a déclaré la ministre. Dès cet automne, je consulterai tous les acteurs principaux, notamment les communautés, les provinces, les territoires et les organismes qui appuient la dualité linguistique au pays. »

Si M^me^ Verner veut se lancer dans un tel exercice de consultation, c'est que le Plan d'action du gouvernement en matière de langues officielles, établi en 2003, vient à échéance en 2008. « On ne va pas attendre la fin de 2008 pour faire quelque chose, souligne la députée conservatrice de Louis-Saint-Laurent. On va tout de suite se mettre à pied d'oeuvre, s'assurer qu'on consulte les communautés, savoir qu'est-ce qui leur a plu, qu'est-ce qui leur plaît moins. »



LE DROIT

La ministre de la Francophonie et des Langues officielles, Josée Verner avec la romancière et dramaturge Antonine Maillet, invitée d'honneur au Sommet

Porte-parole bloquiste en matière de langues officielles, le député de Gatineau, Richard Nadeau, ne croit pas en la nécessité d'une telle opération. « Je pense que M^me^ Verner vit sur une autre planète, a lancé M. Nadeau. Le comité sur les langues officielles a fait, l'automne dernier, la première tournée pancanadienne des communautés justement pour les entendre, et le rapport qui a été déposé en mai dernier présente 39 recommandations sérieuses. Que la ministre vienne nous dire qu'elle veut entreprendre une nouvelle consultation, eh bien qu'elle prenne ses lunettes et qu'elle lise ce rapport. »

Josée Verner estime pour sa part que l'exercice qui sera entrepris par son gouvernement permettra de bien cerner les problèmes afin d'y trouver des solutions.

« J'espère aller chercher des idées concrètes qui nous permettront de faire profiter tous les Canadiens de l'avantage que constituent la dualité linguistique et le fait français au Canada. »

L'objectif est d'en arriver à l'élaboration d'un plan dans 12 mois. « D'ici un an, nous aurons une feuille de route claire, qui aura été élaborée avec et pour l'ensemble des communautés. »

Toujours en se basant sur la consultation du comité sur les langues officielles, Richard Nadeau affirme que le gouvernement conservateur de Stephen Harper, s'il veut être à l'écoute des communautés, devrait rétablir le programme de contestation judiciaire qu'il a aboli.

« Dans toutes les provinces, le programme de contestation judiciaire a été mentionné comme une priorité », a signalé le député de Gatineau.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président: Jacques Pronovost — jpronovost@ledroit.com
Rédacteur en chef: André Larocque — alarocque@ledroit.com

Petites annonces — petitesannonces@ledroit.com — 613 562-0222 / 1-800-267-9555
télécopieur: 613 562-7782
Lundi au vendredi: 8 h — 19 h
Samedi: 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com — 613 562-7747
Télécopieur: 613 562-7572
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com — 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement — 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 6 h — 17 h
Samedi: 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Bureau 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention: 455180

Renseignements généraux
613 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
613 562-0333
Télécopieur: 613 562-7539

Le mois de mai a été moins pluvieux cette année

La région d'Ottawa a enregistré une quantité inhabituelle de précipitations au mois de mai.

Le Droit

Les données rendues publiques par Environnement Canada révèlent que la capitale fédérale a reçu 50,8 millimètres de pluie au cours du dernier mois, soit 28,2 millimètres de moins que la moyenne.

Il s'agissait du mois de mai le plus sec dans la région depuis 2005.

Au niveau de la température, aucun écart majeur n'a été remarqué à l'échelle de l'Ontario.

Environnement Canada signale que pour le mois de mai, les températures enregistrées n'ont varié, en moyenne, que de plus ou moins un degré par rapport à la normale.

Une arme pour lutter contre le cancer

L'ouverture de la nouvelle Clinique d'évaluation Ages à l'Hôpital d'Ottawa, (campus Général) devrait permettre de réduire considérablement le temps d'attente de diagnostic pour les personnes qui souffrent du cancer colorectal, du cancer du poumon ou du cancer de la prostate.

Le Droit



LE DROIT

Jim Watson (assis), ministre responsable de la promotion de la santé et George Smitherman, ministre de la Santé dans le cabinet de Dalton McGinty, étaient présents hier à l'ouverture d'une nouvelle clinique d'évaluation et de diagnostic du cancer.

Nommée ainsi en l'honneur de la famille Ages qui a fait un don important à l'hôpital, la clinique dont l'aménagement a coûté 5 millions $ regroupe les services de diagnostic, de traitement et de soutien des patients. Inaugurer hier par le ministre de la Santé de l'Ontario, George Smitherman, la clinique s'adresse à toute la population de l'est de l'Ontario et l'Hôpital d'Ottawa travaille en collaboration avec l'hôpital Montfort, L'Hôpital Général de Hawkesbury, l'Hôpital Queensway-Carleton ainsi que les hôpitaux de Renfrew, Winchester, Pembroke et Cornwall. L'Hôpital d'Ottawa prend donc le leadership régional dans ce domaine.

Selon le directeur général de l'Hôpital d'Ottawa, Jack Kitts, l'ouverture de cette clinique fera en sorte que le temps d'attente pour obtenir un diagnostic passera de quatre mois à quatre semaines. Les cancers pourront donc être décelés plus tôt et les personnes atteintes resteront moins longtemps dans l'incertitude. Le système implanté à cette clinique fera en sorte que la même infirmière accompagnera le patient dans toutes les étapes de son évaluation à la clinique.

La clinique offrira le soutien et le counseling aux patients et aux familles et les soins tiendront même compte des « différences culturelles ».

En plus de l'évaluation clinique et du diagnostic, l'équipe de la clinique s'occupera des soins de soutien et planifiera le traitement des personnes atteintes.

Les patients et leurs familles seront mieux informés au cours du traitement.





Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

La vocation de Jason Kenney

Très jeune, Jason Kenney a pensé à entreprendre une vocation religieuse. L'année de ses 13 ans, la visite d'un monastère bénédictin l'a touché au point où il a voulu se joindre aux jeunes séminaristes. Au-delà du fait qu'il n'était pas pratiquant — ni même catholique — l'adolescent s'est par contre découvert un trait de caractère qui le prédestinait davantage à la politique : « lutteur et combatif, je suis quelqu'un qui aime une bonne chicane ! »



LE DROIT

Jason Kenny était fait pour entrer en vocation. S'il n'a pas pu adopter la vie religieuse, il a trouvé la politique qui l'a conduit jusqu'à la Chambre des communes.

Cadet de trois garçons, Jason Kenney a vu le jour à Oakville, dans la grande région métropolitaine de Toronto. Fils d'un enseignant, il a passé son enfance en Ontario et au Manitoba, avant d'aboutir en Saskatchewan, où son père a été nommé président du collège Athol Murray, de Notre Dame.

La renommée de cette institution lui vient en grande partie de son équipe de hockey, les Hounds, véritable pépinière pour la Ligue nationale de hockey. Vincent Lecavalier, Brad Richards, Curtis Joseph et Wendel Clark ont tous fait leur formation là-bas. Jason Kenney a d'ailleurs joué, non pas au hockey, mais bien au rugby en compagnie d'un certain Rod Brind'Amour, aujourd'hui joueur de centre avec les Hurricanes de la Caroline.

«Il était beaucoup plus grand et musclé que moi… et j'étais beaucoup plus mince à l'époque», se rappelle le secrétaire d'État, rencontré par *Le Droit* dans son bureau de Gatineau.

Jason Jenney réalise rapidement qu'il n'est pas facile d'être étudiant dans un collège où votre père assume la direction. Il décide donc de plier bagages et de poursuivre ses études secondaires à Victoria, en Colombie-Britannique.

«C'est difficile, dit-il, parce que tous les élèves pensent que les professeurs vous donnent un traitement de faveur, tandis que tous les enseignants veulent démontrer aux élèves que vous n'avez aucune préférence. C'était une position impossible.»

Un voyage spirituel

C'est d'ailleurs sur le bord du Pacifique qu'il visite un monastère pour la première fois, ce qui suscite, chez lui, une grande curiosité spirituelle.

«J'étais frappé par la paix, le sens mystique de cet endroit. J'ai même dit à mes parents que ça m'intéressait de faire partie de cette communauté. Les prêtres nous ont dit que c'était impossible : 'On aimerait souhaiter la bienvenue à Jason, ont-ils dit, mais il n'est pas catholique'. En fait, je n'étais d'aucune confession. Mes parents étaient nominalement anglicans, mais je n'étais pas pratiquant.»

Cette expérience sera le point d'ancrage de ce qu'il considère comme un «voyage spirituel», qui l'amènera à s'intéresser à toutes sortes de religions. À l'Université de San Fransisco, aux États-Unis, il étudie la philosophie, la théologie, la littérature et la civilisation occidentale.

À la fin des années 1980, le jeune universitaire fait du bénévolat les week-ends, auprès d'un hospice fondé par mère Thérésa pour les victimes du sida.

«J'ai vu, dans ces religieuses, une sorte d'amour sans condition, d'une profondeur impensable pour ces jeunes hommes qui étaient en train de mourir. Ils étaient généralement abandonnés par le monde entier, leur famille, leurs amis, leur communauté. Personne n'était là pour eux, sauf ces petites sœurs qui leur ont offert une fin de vie plein de dignité. C'est impossible d'être témoin d'un tel amour et de ne pas être changé.»

Cet épisode le convaincra de devenir catholique, l'année de ses 20 ans. «Le jour même, après la messe, j'ai rencontré mère Thérésa tout à fait par hasard, à San Fransisco. C'était très spécial.»

Après trois années et demi chez nous voisins du Sud, Jason Kenney revient au pays avant d'avoir obtenu son diplôme. Avec un semestre à faire, il croit être en mesure de boucler ses études de premier cycle en un rien de temps. Une opportunité en or vient par contre chambouler ses plans.

> «J'ai vu, dans ces religieuses, une sorte d'amour sans condition, d'une profondeur impensable pour ces jeunes hommes qui étaient en train de mourir.»
>
> **Jason Kenney**
> **Député de Calgary Sud-Est**

Leader du futur

À 22 ans, il se voit offrir la direction de l'Association des contribuables de l'Alberta. Deux ans plus tard, il devient président de l'organisation nationale. À l'élection fédérale de 1997, Jason Kenney décide de se présenter dans Calgary, sous la bannière réformiste. Il y a 10 ans jour pour jour, le politicien de 29 ans faisait son entrée à la Chambre des communes.

À l'époque, Jason Kenney est identifié comme l'un des «100 leaders du futur» par le magazine *Maclean's*. Le *Financial Post* en rajoute, mettant son nom dans la liste des «21 Canadiens à suivre au XXIe siècle». Une décennie plus tard, le principal intéressé préfère en rire.

«C'est un poids à porter que d'être une étoile de l'avenir quand vous êtes encore dans la vingtaine. Il faut constamment se prouver. Mais je ne pense pas beaucoup à ça.»

Mercredi, le député conservateur a soufflé 39 chandelles. Prochaine étape, la quarantaine. Mais Jason Kenney ne s'en fait pas. Il dit avoir gardé la «folie de jeunesse» qui l'animait la première fois qu'il a posé les pieds sur le parquet de la Chambre des communes, en même temps que son collègue et ami, le jeune député conservateur Rahim Jaffer. «Nous faisons les mêmes blagues que nous faisions il y a 10 ans», dit-il.

Cité en exemple pour son français

À son arrivée à Ottawa, Jason Kenney ne parlait pas un mot de français. Ses cours de langue seconde, datant de l'école secondaire, étaient bien loin pour le député albertain. «Après quelques années dans l'ouest, sans pratique, j'avais perdu 100 % de mon français», dit-il.

Au lieu de prendre des vacances estivales, il a passé tous ses mois d'août depuis 1997 en stage d'immersion, au centre de formation linguistique de Saint-Jean-sur-le-Richelieu. Comme la prêtrise ou la politique, la maîtrise d'une langue peut s'avérer un véritable sacerdoce.

Aujourd'hui parfaitement bilingue, Jason Kenney a été cité en exemple par le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, pour sa ténacité à apprendre la langue de Molière.

Les plus beaux compliments, par contre, le secrétaire d'État au multiculturalisme et à l'identité canadienne dit les recevoir dans les rues de la Belle Province. «Je suis arrivé à un niveau qui me permet de parler en français à Montréal sans que les francophones passent à l'anglais!»

Babillard de la COLLINE

Patrice Gaudreault

La sécurité au sénat

La chambre du sénat est devenue à ce point dysfonctionnelle, selon le sénateur conservateur Terry Stratton, qu'elle devrait être rayée de la carte. « C'est un endroit incestueux qu'il faudrait faire sauter », a-t-il lancé, plus tôt cette semaine, afin de dénoncer l'obstruction de la majorité libérale.

Cette déclaration « assez étrange » a plutôt fait « bondir » sur son siège lieutenant-général à la retraite Roméo Dallaire. « En tant que soldat, je suis inquiet quand des gens parlent de faire sauter quelque chose, parce que j'ai consacré ma vie à défendre le Canada contre une telle éventualité », a commenté le sénateur libéral, demandant au gouvernement s'il y a lieu de renforcer la sécurité au sénat.



Le sénateur Terry Stratton

Pour la sénatrice conservatrice Marjory LeBreton, les membres de la Chambre haute n'ont rien à craindre. « Avec tous les ex-militaires, les ex-policiers et autres experts que nous avons au Sénat, dit-elle, nous sommes parfaitement en mesure de nous défendre. »

Dryden ne sera pas sénateur

Certains députés fédéraux ont troqué le veston pour un chandail des Sénateurs d'Ottawa, cette semaine, sur la colline du Parlement. Outre le néo-démocrate Paul Dewar, qui a même porté les couleurs des Sens dans la Chambre des communes, le conservateur Royal Galipeau arborait un chandail frappé de son nom et les lettres « MP » sur le cœur, pour « Membre du Parlement ».

De son côté, même s'il n'est pas prêt à faire une croix sur Ottawa — malgré un déficit de 0-2 dans la série — l'ex-gardien et député libéral Ken Dryden n'est pas un nouveau fan des Sénateurs pour autant.

« C'est difficile de devenir partisan d'une autre équipe parce que c'est une équipe canadienne », a confié M. Dryden, qui n'est pas sur le point de changer d'allégeance. « Non, non. Ce qui est à l'intérieur de moi, c'est les Canadiens et les Maple Leafs. »

Est-ce dire que Ken Dryden ne sera jamais sénateur ?



Arnold dans le coin-coin

Le gouverneur de la Californie, Arnold Schwarzenegger, a fait un passage remarqué, en milieu de semaine, sur la colline du Parlement. Le « Terminator » a fait une entrée quasi présidentielle au pied de la Tour de la Paix, où il a été mitraillé de flashs de caméras. À l'intérieur, son arrivée a été chaleureusement applaudie par les curieux et les employés de la Chambre. Portant un chandail des Ducks d'Anaheim, l'un d'entre eux a attiré l'attention de M. Schwarzenegger, qui s'est immédiatement dirigé vers lui armé d'un crayon-feutre afin d'y apposer sa célèbre griffe.

Le gouverneur républicain s'est entretenu avec le premier ministre Stephen Harper, à l'abri des médias. À l'ordre du jour : l'environnement, les cellules souche… et le hockey. « Vous devez avoir un chandail des prochains champions de la coupe Stanley », a lancé M. Harper, avant de lui en remettre un des Sénateurs, que son homologue s'est empressé de tenir à l'envers.

« C'est vraiment un problème quand l'équipe a la tête en bas », a lancé Schwarzenegger, pour ensuite corriger son erreur. « Vous allez devoir vous habituer à le porter cet été », a renchéri M. Harper. « Oui, oui », a conclu le « governator », sur un ton ironique.

P'tite vite

Les Jeunes libéraux du Canada ont lancé une réplique « bon marché » à la campagne de publicités négatives des conservateurs. Les capsules humoristiques diffusées sur Internet (www.ylc-jlc.ca) reprennent le concept des publicités de Mac, qui se moquent de la lourdeur des ordinateurs PC.

Dans ce cas-ci, une libérale se paie la tête d'un PC, pour Parti conservateur. De l'humour en anglais seulement…

Citation de la semaine

« Les Sénateurs en trois ! »

— Le premier ministre Stephen Harper a fait cette prédiction, lundi, avant le début de la série opposant Ottawa à Anaheim. Oups…



Institut de recherche en santé mentale de l'Université d'Ottawa

Saviez-vous que l'ANXIÉTÉ peut être familiale

Le trouble panique est un problème d'anxiété qui peut être familiale et d'origine génétique. Les personnes souffrant du trouble panique éprouvent des attaques de panique récurrentes suivies d'une inquiétude persistante de faire d'autres attaques. Des chercheurs au Département de recherche clinique sur le stress et l'anxiété de l'Institut de recherche en santé mentale de l'Université d'Ottawa, étudient les facteurs psychologiques et biologiques caractérisant les enfants ayant un parent qui souffre – ou a souffert - du trouble panique. Les résultats de cette recherche seront utilisés pour développer un programme d'intervention pour prévenir le trouble panique chez les enfants à risque.

Cette étude comprend deux visites

Chaque enfant sera payé 50,00 $ à la fin de la deuxième visite

Critères d'admissibilité pour participer à l'étude :

• Votre enfant est âgé entre 7 et 12 ans

• Votre enfant n'a pas d'antécédents de troubles psychiatriques ou des problèmes médicaux graves

Pour plus d'informations, veuillez composer le numéro suivant et laissez votre nom ainsi que votre numéro de téléphone

613 798-2995, boîte vocale #4

L'INSTITUT DE RECHERCHE EN SANTÉ MENTALE, AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA, SE SITUE AU CENTRE DE SANTÉ MENTALE ROYAL OTTAWA, UNE INSTITUTION DE SANTÉ MENTALE SPECIALISÉE POUR LA POPULATION NORD-EST DE L'ONTARIO. TOUS LES RENSEIGNEMENTS DEMEURENT CONFIDENTIELS. TOUS LES PROTOCOLES DE RECHERCHE ONT ÉTÉ APPROUVÉS PAR LE COMITÉ D'ÉTHIQUE EN RECHERCHE.

472071

VIVEZ LA FIÈVRE DES SÉRIES

CHEZ OTTO'S SUBARU



TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT ET DE CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE 1,9 %* SUR TOUS LES MODÈLES 2007



B9 TRIBECA	OUTBACK	IMPREZA	LEGACY	FORESTER
Bien équipé à partir de 41 995 $	Bien équipé à partir de 30 995 $	Bien équipé à partir de 22 695 $	Bien équipé à partir de 26 995 $	Bien équipé à partir de 26 995 $



Huguette Koller

OTTO'S SUBARU

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813

SUBARU

* Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Les PDSF pour les modèles de base 2007 Tribeca B9, Outback 2.5i, Forester 2.5X, berline Legacy 2.5i et berline Impreza 2.5i sont de 41 995 $, 30 995 $, 26 995 $, 26 995 $ et 22 695 $. Le crédit-bail à 1,9 % est offert jusqu'à 24 mois sur certains modèles 2007. Le crédit-bail ordinaire est basé sur une allocation maximale de 24 000 km par année, 12 cents du km excédentaire. Le transp. et la prép. (1 495 $), les taxes, l'immatric., les ass. les frais PPSA et les frais du concessionnaire sont en sus. 0 $ de dépôt de garantie requis. Le financement de 1,9 % est offert jusqu'à 24 mois sur certains modèles 2007. Exemple de financement : pour un montant de 20 000 $ emprunté à un taux d'intérêt annuel de 1,9 %, les mensualités sont de 849,92 $ pendant 24 mois; le coût d'emprunt est de 398,08 $ et l'obligation totale est de 20 398,08 $, sur approbation de crédit. Nous offrons d'autres taux et conditions de crédit-bail; un acompte ou une reprise équivalente peuvent être exigés. Cette offre est sous réserve de l'approbation du crédit. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Voyez Otto's Subaru pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Offres valables chez les concessionnaires participants seulement. Le programme prend fin le 4 juin 2007. Le PDSF est pour le modèle de base seulement. Le transp. et la prép de 1 495 $, les frais PPSA, l'immatric., les ass., les frais d'enr., les frais adm. et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de Otto's Subaru. Photos à titre indicatif seulement. Autorisé par AMVIC. †Voir Otto's Subaru pour les détails et les coditions.

472150

Les grandes entrevues de **Gratton**



Le combat de Lise Caouette-Brochu

Nous prenons place, elle et moi, à la table de cuisine de sa résidence de la rue Moncion, dans le secteur Hull. Un gros livre rouge de l'épaisseur d'une encyclopédie se trouve entre nous, sur la table.

«C'est quoi ce livre? que je lui demande.

— Ce sont pratiquement tous les articles de journaux écrits à l'époque, répond-elle. Des articles qui proviennent en majorité du *Droit*, mais aussi du *Ottawa Citizen* et du *Ottawa Journal*. Ils traitent tous du même sujet. Je les ai fait relier dans ce livre.

— Mais il doit compter au moins 300 pages!

— Au moins. Disons que l'affaire à fait jaser dans le temps», dit-elle en souriant.

«L'affaire» en question, c'est la saga des édifices Dasken. Deux édifices flambant neufs de huit étages construits au coût de 12 millions$ sur la rue Saint-François, dans le secteur Val-Tétreau, que le constructeur a été obligé de démolir avant même leur ouverture officielle.

Déjà 35 ans se sont écoulés depuis cette histoire qui a marqué le monde juridique. Mais Lyse Caouette-Brochu, 76 ans, se souvient de «l'affaire Dasken» comme si c'était hier…

•••

«Mon mari et moi sommes déménagés à Hull en 1959, raconte Mme Caouette-Brochu. En 1962, les gens du quartier ont formé l'Association des propriétaires du Jardin-Taché. L'une de nos premières actions fut de demander à la Ville de Hull que le terrain vacant situé sur la rue Saint-François, dans notre quartier, soit désigné «zonage pour résidences unifamiliales». La Ville a accepté et le règlement de zonage a été adopté en 1963.»

Mais à l'insu de tous, la municipalité allait modifier la carte, quelques années plus tard, pour changer le zonage unifamilial de ce terrain à un zonage commercial et pour édifices en hauteur.

«Nous avons ensuite appris que ce terrain avait été vendu aux frères Bourque (Bernard, Édouard et Pierre), reprend Mme Caouette-Brochu. Et ceux-ci l'ont revendu à la compagnie Dasken, de Montréal, qui projetait de construire deux édifices de huit étages à appartements luxueux à l'angle des rues Saint-François et Moncion. On parlait même d'ajouter deux édifices gouvernementaux sur ce même terrain.

«Le zonage avait été changé illégalement, poursuit-elle. Que s'est-il passé au juste à l'hôtel de ville? On ne le saura jamais. Mais je sais que les frères Bourque étaient libéraux et qu'ils étaient de bons amis du maire Marcel D'Amour. Mais je n'en dirai pas plus. Sans preuve, on ne peut pas accuser qui que ce soit. Mais croyez-moi, l'affaire n'allait pas rester là».

En octobre 1970, l'Association des propriétaires du Jardin Taché, maintenant présidée par Mme Caouette-Brochu, dépose une injonction à la Cour supérieure du Québec pour interdire la construction d'édifices en hauteur sur ce terrain.

L'Association gagne sa cause, mais seulement pour la perdre quelque mois plus tard en cour d'appel.

David: 1, Goliath: 0

«C'est alors qu'on s'est tourné vers la Cour suprême du Canada, se souvient Mme Caouette-Brochu. La municipalité avait agi illégalement en modifiant le zonage. Nous devions aller jusqu'au bout, c'était une question de principe. Nous savions bien que nous étions le David contre le Goliath, mais il n'était pas question d'abdiquer.»

Et pendant que toute cette bisbille légale se déroulait dans les palais de justice, le constructeur Dasken poursuivait à toute vitesse la construction de ses édifices sur la rue Saint-François, convaincu que ces «petits» citoyens allaient, un jour, abandonner leur cause.

Le maire D'Amour avait même déclaré au *Droit* que «peu importe la décision de la Cour suprême, les édifices Dasken sont là et ils seront encore là dans dix ans. On ne peut tout de même pas les démolir.»

«On tentait de nous intimider, se rappelle Mme Caouette-Brochu. On nous menaçait de poursuite, on nous disait que nous allions tout perdre. Puis on tentait ensuite de nous amadouer en prétendant que ces édifices allaient embellir le quartier puisqu'il s'agissait de buildings à appartements luxueux qui allaient ajouter de la valeur au quartier. On ne vous amène pas de la misère, disaient le maire et les gens de Dasken, on vous apporte de la richesse. Et pendant tout ce temps-là, la construction des édifices se poursuivait à un rythme fou. Ils travaillaient 24 heures sur 24 pour compléter les travaux avant que la Cour suprême rende sa décision.»

Le 20 décembre 1971, la Cour suprême du Canada tranche en faveur des résidents du Jardin-Taché et ordonne la démolition des édifices.

«La municipalité a ensuite formé un comité spécial qui avait comme mission de négocier avec notre association pour empêcher la démolition des édifices, affirme Mme Caouette-Brochu. Mais nous avons refusé de rencontrer ce comité.»

En fait, la ville de Hull tentait de sauver sa peau puisque la compagnie Dasken la poursuivait maintenant pour 3,6 millions$ pour avoir émis illégalement les permis de construction pour ces deux édifices!

«Nous nous sommes tenus jusqu'à la fin, dit Mme Caouette-Brochu. Et nous n'étions pas seuls. On recevait des dons de partout pour nous aider à défrayer les coûts légaux de toute cette démarche. Je me souviens même d'un don de 100$ d'un homme de Vancouver qui nous disait de ne pas lâcher.»

Le 18 août 1972, une énorme boule de plomb s'abattait sur les deux tours de huit étages de la rue Saint-François, aux applaudissements d'une centaine de Hullois rassemblés sur les trottoirs. Au bout de quelques jours, il ne restait plus qu'un terrain recouvert de débris et de morceaux de béton. Et ce terrain allait demeurer dans cette condition pendant plusieurs années puisque Dasken, qui avait été obligé par la Cour suprême du Canada de restaurer ce terrain, a déclaré faillite peu après cette saga.

Ce n'est qu'en 1990 que la municipalité a nettoyé ce terrain pour y aménager un parc pour enfants.

Et à l'entrée de ce parc, un monument fait de morceaux de bétons des deux tours Dasken y est érigé en mémoire de ce petit regroupement de résidents qui a fait tomber Goliath.

Un monument nommé: «Enfin le soleil».

•••

Denis Gratton: 613-562-7531
dgratton@ledroit.com





PHOTOS LE DROIT et ARCHIVES de Michel Lafleur

Ci-dessus, Lise Caouette-Brochu devant le monument érigé à partir de deux blocs de béton des tours Dasken, à l'entrée de ce qui est depuis devenu un parc pour enfants. Ci-contre, le pic du démolisseur s'attaque aux deux tours de huit étages de la rue Saint-François, en août 1972.

L'Université de Sherbrooke met 400 professeurs en lock-out

Presse Canadienne
SHERBROOKE

Faute d'entente avec le Syndicat des professeurs de l'Université de Sherbrooke (SPPUS) qui représente 45 % des professeurs de l'institution, la direction de l'université a décrété un lock-out des 400 enseignants visé à partir du jeudi 7 juin, à moins d'un règlement avant minuit mercredi soir.

La convention collective avec le SPPUS est échue depuis le 30 novembre 2005 et l'université dit constater que malgré tous les efforts de rapprochement, aucun progrès significatif n'a été enregistré au cours des 17 derniers mois.

La direction dit avoir pris la décision du lock-out à ce moment-ci afin de minimiser l'impact d'un conflit de travail sur les étudiants qui sont beaucoup moins nombreux à la session d'été.

L'Université a communiqué sa décision au SPPUS vendredi matin lors d'une rencontre du comité de négociation, tout en réitérant sa disponibilité pour poursuivre les négociations.

L'Université compte quelque 1000 professeures et professeurs, dont un peu plus de 400 sont représentés par le SPPUS.

RÉSIDENCE
CÔTE D'AZUR
Ouvert aux visiteurs

La plus belle résidence pour retraités autonomes en Outaouais!



Venez vous asseoir sur la terrasse !

Vous avez toujours aimé prendre l'air sur une terrasse. Pourquoi vous en priver maintenant que vous avez le temps de bien vivre ? La nouvelle ***Résidence Côte d'Azur*** de **Village Riviera** vous invite à découvrir tous les petits extras auxquels on a pensé pour que vous fassiez « la belle vie ». Découvrez « votre » nouvelle terrasse et tout ce qui vient avec la qualité de vie de la ***Résidence Côte d'Azur***...!

Une qualité de vie et des services inclus... comme nulle part ailleurs

De l'infirmière en devoir le jour au système personnalisé d'appel d'urgence; du téléphone à la télé par satellite, l'accès internet et le coffret de sûreté, tous fournis, dans votre chambre, tout a été pensé pour votre santé, votre confort et votre sécurité. Ajoutez à cela une magnifique salle à manger, un café-resto, des cours intérieures, une chapelle et cinéma, une salle de conditionnement physique, un dépanneur, un coiffeur, cinq ascenseurs et une navette climatisée gratuite pour vos déplacements, et il ne manque que vous !



Une vue imprenable sur la ville

La ***Résidence Côte d'Azur*** de **Village Riviera** vous invite à découvrir la douceur de vivre la retraite. Faites la belle vie et découvrez la vue imprenable que vous offre notre terrasse sur le toit. Informez-vous des services qui vous sont offerts et osez faire la comparaison. **819-561-1515**



VILLAGE RIVIERA

Belle vue! Belle vie!

Heures d'ouverture :
Fins de semaine / jours fériés : midi à 17h
Lundi au vendredi : midi à 19h

2199, rue St-Louis, Gatineau (Québec)
www.villageriviera.com **819 561-1515**

472151

Obtenez une formation technique

Formation continue
Un service pour les adultes

Soins infirmiers
DEC accéléré

une formation
BIEN PENSÉE pour moi!



Diplôme d'études collégiales
Débutant le 4 septembre 2007

Préalables : Sciences physiques 436 et la formation générale d'un DEC

Une des professions les plus en demande en Outaouais

Rencontre d'information
le mardi 12 juin 2007 à 19h, salle 1.202

Campus Louis-Reboul
125, boul. Sacré-Coeur, Gatineau

Communiquez avec Maryse Tanguay
mtanguay@cegepoutaouais.qc.ca

Cégep de l'Outaouais 40 ans de passion classe
Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais Québec
Aide financière disponible ou être référé par Emploi Québec Outaouais

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue
819.770.4012, poste 2355

465268

TIMBER BLOCK

vous présente la révolutionnaire maison de bois rond isolée R30.



Visitez notre maison modèle *Aspen*

Grande économie de chauffage.
Écologique pour l'environnement.
Facile à installer.
Facile à entretenir.
Valeur de revente inestimable.
Plusieurs modèles disponibles.

Heures d'ouverture
Samedi et dimanche
de 12 h à 17 h
et sur **rendez-vous**
la semaine
819 669-0277

Au 1839, Route Du Carrefour
(sortie boul. Lorrain)
route Principale, Val-des-Monts, Qc

DOUCET Détaillant autorisé

MAISONS DE BOIS ROND ISOLÉES
TIMBER BLOCK
WWW.TIMBERBLOCK.COM
INSULATED LOG HOMES

www.timberblock.com

472059

Les ados prennent « toute la place » au parc Marcel-Gladu

« Parfois, j'empêche mes enfants d'aller au parc. J'ai peur qu'il leur arrive quelque chose avec tous les jeunes qui y passent leurs soirées et fins de semaines à fumer du pot, boire de la bière et intimider les enfants. »

Le Droit



LE DROIT

Tout était tranquille, hier en fin d'après-midi, au parc Marcel-Gladu, où les parents du voisinage se plaignent du comportement des adolescents qui selon eux « fument du pot, boivent de la bière et intimident les enfants ».

Fanie Roy, tout comme sa voisine Carole Chasles, est exaspérée du comportement des adolescents qui fréquentent le parc Marcel-Gladu, dans le secteur Gatineau.

Ce parc a été le théâtre, mercredi soir, d'une intervention policière musclée. Des adolescents ont tenté de résister à leur arrestation, ce qui a provoqué une confrontation entre agents de la paix et ados.

Les deux mères de famille demandent à la police de faire son travail et de faire le ménage de ce lieu public, afin qu'elles puissent en profiter avec leur famille en toute tranquillité. Elles avancent que plusieurs adolescents ne se gênent pas pour occuper toute la place durant les heures de haute fréquentation — débuts de soirée et fins de semaine — et intimident les plus jeunes, de toutes sortes de façons.

« Je me rappelle qu'une journée, mon fils de huit ans est revenu en me disant que des plus vieux l'avaient forcé à fumer une cigarette, raconte Mme Roy, profondément frustrée de la situation. Ça n'a pas d'allure d'agir ainsi avec un enfant de huit ans ! »

« Parfois, les ados arrivent au parc avec de puissants fusils à eau et arrosent les enfants, ajoute-t-elle. Je me demande qui leur a appris à vivre, à eux. »

Les deux mères de familles l'avouent : parfois, elles empêchent leurs enfants de fréquenter ce parc qui se situe tout juste derrière leur demeure, sur la rue Bourassa.

« Quand je regarde vers le parc et que je n'aime pas ce que je vois, ma fille de huit ans ne peut pas y aller, affirme Mme Chasles. Ce n'est pas normal que, parfois, elle ne puisse pas profiter de cet endroit public pour aller s'amuser avec ses amis. »

Comme dans plusieurs autres parcs de Gatineau, les deux mères avancent que les jeunes font souvent du bruit au parc Marcel-Gladu jusqu'aux petites heures du matin.

« En plein hiver, il y a des gens qui jouent au hockey jusqu'à 2-3 h du matin, fustige Mme Roy. Il y en a même qui sont entrés dans le parc avec leur voiture pour faire des *doughnuts* sur la patinoire. »

Mme Roy est également frustrée de constater que les jeunes vandalisent certains biens municipaux situés au parc.

« La semaine dernière, les gens de la Ville ont installé des nouvelles tables et des bancs dans le parc, ajoute-t-elle. Tous ces équipements sont déjà couverts de graffitis. »

Joint pour commenter l'affaire, le conseiller du quartier, Luc Angers, avance que la Police de Gatineau et la municipalité ont déjà posé des gestes concrets pour contrôler les attroupements au parc Marcel-Gladu. Il sait que des enfants ont déjà été victimes d'intimidation à ce parc. Des élèves d'une école primaire située tout près lui ont fait parvenir une lettre à cet effet pour dénoncer cette conjoncture.

« Je sais que nos patrouilleurs se rendent à ce parc tous les jours, explique-t-il. La Ville engage chaque année des surveillants de parcs afin d'assurer une visite quotidienne des parcs qui causent le plus de problèmes. De plus, certains organismes communautaires de ce secteur travaillent directement auprès des ados. »

M. Angers reconnaît que la municipalité doit prendre ses responsabilités afin d'assurer la sécurité dans les endroits publics, mais que cette mission ne revient pas seulement à la Ville. « Où sont les parents de ces adolescents ? Les parents doivent prendre leurs responsabilités et mieux contrôler les allées et venues de leurs ados. »

DIVISER & PROSPÉRER!
avec le fractionnement du revenu

Conférencier
Simon Beauchemin CA
Conseiller en fiscalité



Vous souhaitez réduire vos impôts? Votre présence est indispensable à cette conférence.

Le mercredi 20 juin 2007, 19 heures
Hilton Lac Leamy, 3 boulevard du Casino
(secteur Hull) Salle Delfosses

Veuillez réserver votre place avant le 11 juin
au 819 776-6335 poste 3000

LES PLACES SONT LIMITÉES
Un léger goûter sera servi après la conférence. Prix de présence.

Cette conférence est présentée par :
Les Services de Gestion des avoirs
des caisses Desjardins du secteur Hull

Desjardins
Caisses secteur Hull

472028

En bref

Cycliste happé par une auto

Le Droit

Un jeune cycliste âgé de 12 ans repose toujours dans un état jugé sérieux après avoir été happé par une automobile, hier après-midi, dans le secteur Orléans de la Ville d'Ottawa.

L'accident s'est produit peu après 15 heures, sur le boulevard Orléans, au nord de l'intersection du boulevard Jeanne-D'Arc.

Les paramédics d'Ottawa ont indiqué que le jeune garçon souffre notamment de blessures sérieuses à la tête de même que d'une fracture à la jambe.

Malgré la gravité de ses blessures, il repose dans un état stable à l'hôpital, et les autorités ne craignent pas pour sa vie.

Nouvelles responsabilités pour des évêques d'ici

Le pape Benoît XVI a donné de nouvelles responsabilités à trois évêques originaires d'Ottawa.

Mgr Brendan M. O'Brien, né dans la capitale fédérale, a été nommé archevêque de Kingston, en Ontario. Il était jusqu'à hier l'archevêque de St. John, à Terre-Neuve.

Lui aussi originaire d'Ottawa, Mgr Michael Miller a été nommé archevêque coadjuteur du diocèse de Vancouver. Mgr Miller occupait les fonctions de secrétaire de la Congrégation pontificale pour l'éducation, à Rome.

Le recteur du séminaire ukrainien Holy Spirit d'Ottawa, le père Kenneth Nowakowski, a de son côté été nommé évêque éparchial ukrainien de New Westminster, en Colombie-Britannique.

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Demande de renseignements pour le développement et la location de locaux à bureaux Ville de Gatineau
(Dossier LE/SH-2007-01)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) souhaite obtenir des renseignements au plus tard le 29 juin 2007 sur des promoteurs qui seraient prêts à construire, à détenir, à louer et à exploiter un édifice à bureaux au 455, boulevard de la Carrière, Gatineau (Québec). Ce site est la propriété du gouvernement du Canada. L'information recherchée concerne un édifice à construire à des fins de location d'une superficie de 32 600 mètres carrés utilisables de locaux à bureaux et de 1 000 mètres carrés d'aire d'entrepôt, y compris un nombre de stationnement requis selon les règlements applicables. Le bail sera d'une durée de 25 ans débutant en avril 2010.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en visualiser la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Paul Brisebois, au 819 956-6513.

Canada

458799

Un été *show* à Gatineau 2007

Tous les spectacles extérieurs sont offerts GRATUITEMENT*

www.gatineau.ca/arts-spectacles • Renseignements : 819 243-2300

PETITS TROTTEURS ET GRANDS VOYAGEURS
Spectacle jeune public – Famille

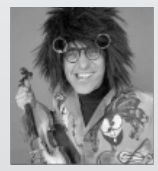
*** Le 9 juillet à 19 h : parc La Vérendrye**
Secteur de Gatineau, à l'angle des rues Davidson Est et Main

TAKADJA – *Quand l'Afrique se raconte*



Ce spectacle envoûtant avec des costumes colorés, une danse acrobatique, des chants folkloriques et des instruments traditionnels nous entraîne au coeur même de l'Afrique.

*** Le 16 juillet à 19 h : parc La Vérendrye**
Secteur de Gatineau, à l'angle des rues Davidson Est et Main



VIOLON DINGUE
Monsieur Dingue est un globe-trotter polyglotte dont la garde-robe excentrique, les mimiques clownesques et l'énergie contagieuse fascinent tout autant que la virtuosité légendaire.

*** Le 23 juillet à 19 h : parc Louis-Philion**
Secteur de Gatineau, boulevard Lorrain

SKARAZULA



Partez à l'aventure dans l'Europe médiévale sur les routes de France, d'Espagne, d'Italie, de Turquie et des pays de l'Est et découvrez des instruments de musique aux formes fabuleuses et aux sonorités envoûtantes.

*** Le 30 juillet à 19 h : parc Raymond-Madore**
Secteur de Gatineau, à l'angle du boulevard Lorrain et de la rue des Fleurs



Ti-Jean et le pauvre Diable
Inspiré de quatre contes traditionnels québécois, Ti-Jean réussit à délivrer une princesse capturée par le Diable. Spectacle de marionnettes du Théâtre des deux mains.

AUX 4 MARDIS DU MONDE
Spectacle tout public

Place de la Francophonie
1, rue Wellington (secteur de Hull)



Le 3 juillet à 19 h 30
MAUVAIS SORT
Musique traditionnelle du Québec



Le 10 juillet à 19 h 30
HABANA CAFÉ, L'ÎLE QUI DANSE
Musique cubaine



Le 17 juillet à 19 h 30
KODIAK
Soul, R & B, reggae, dub et hip-hop.
Musique urbaine



Le 24 juillet à 19 h 30
LABESS
Musique algérienne

LeDroit cyberpresse.ca | Holiday Inn | Culture et Communications Québec

* en cas de pluie, les spectacles seront annulés.

Ville de Gatineau

472260

PROMO SPAS

Spas Artesian à partir de 4999$

ou 63 $ par mois

calcul sur une période de 120 mois (s.a.c.)

En prime 1100 $ en équipement

Tous nos spas Artesian sont en **promotion.**
Les quantités sont limitées.
FAITES VITE!

819 663-1331
600 boul. Maloney Est, Gatineau

Emery
Centre jardin et Spas

4721179

Nouveautés à Compétences Outaouais



Réalisation d'aménagement paysager

NOUVEAU COURS

930 heures

Horticulture ornementale



NOUVEAU COURS

1 350 heures

Centre de formation professionnelle Compétences Outaouais 819-643-2000

COMPÉTENCES OUTAOUAIS

www.csdraveurs.qc.ca/cco

Service régional de la formation professionnelle en Outaouais

Inscriptions : **www.srafp.com**

472061

Le dépotoir de Cantley n'est « probablement » pas un risque pour la santé

Le Droit

Une étude réalisée par un toxicologue de l'Université de Montréal pour le compte des exploitants du dépotoir de matériaux secs de Cantley, en arrive à la conclusion qu'il est « peu probable » que l'exposition au sulfure d'hydrogène émis par le site ait représenté « un risque significatif » pour la santé.

L'étude d'une trentaine de pages a été effectuée cet hiver par le docteur Robert Tardif, toxicologue, à la demande de Me Raymond Mantha, l'avocat représentant Gilles Proulx et Denzil Thom, exploitants du dépotoir. Dans le document, M. Tardif dit avoir consulté les résultats des appareils de mesure Jérôme et Westech installés sur le site et dans les environs pour déterminer la teneur en sulfure d'hydrogène, en pyridine, en butyraldéhyde, en valéraldéhyde et autres substances telles le SRT et le COV.

Selon les résultats compilés, les concentrations émises dans l'atmosphère étaient inférieures à la norme de 5 parties par milliard (ppb). Ainsi au sud du dépotoir, sur le chemin St-Andrew, les concentrations étaient de 4,5 ppb en 2005 et de 2,1 ppg en 2006, après l'installation des filtres. Au nord, on a relevé des concentrations de 4,1 ppb en 2005 et de 2,9 ppb l'année suivante. Dans le secteur est, on a mesuré des concentrations inférieures à 2,2 ppb en 2006. M. Tardif conclut donc que les niveaux d'exposition moyens auxquels la population voisine du dépotoir a été exposée en 2005, sont inférieurs à la norme de 5 ppb, en-dessous du seuil de nuisance olfactive établi par l'Organisation mondiale de la santé.

Selon le porte-parole de l'exploitant, André Guibord, ces résultats démontrent que le système de captage des gaz fonctionne bien et qu'il n'y pas lieu de s'alarmer. « Il y a des odeurs mais elles ne sont pas pires que celles émises par l'usine de pâte de Thurso. C'est déplaisant mais ce n'est pas toxique », a commenté M. Guibord. Il a aussi indiqué que les appareils de mesure (les Jérôme) qui étaient défectueux depuis quelques semaines, devaient être remplacés par de nouveaux appareils hier après-midi.

L'un des voisins du dépotoir, Serge Galipeau, est très sceptique. « Ce rapport omet le fait que la norme de 5 ppb a été dépassée 547 fois (selon les résultats des appareils de mesure) de mai à septembre 2006. De plus, on ne connaît pas les effets à long terme d'une exposition au sulfure d'hydrogène. Nous subissons encore les odeurs provenant du site, même si c'est moins pire qu'en 2005 », a répliqué M. Galipeau.

La divulgation des résultats de l'étude survient à trois jours des audiences du Tribunal administratif du Québec qui entendra l'appel logé par les exploitants contre la révocation de leur permis par l'ancien ministre du Développement durable et de l'Environnement du Québec, Claude Béchard.

Gouvernement du Canada / Government of Canada

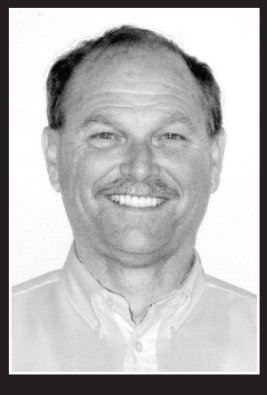
Demande de renseignements pour la location de locaux à bureaux Ville de Gatineau
(Dossier LE/SH-2007-02)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) souhaite obtenir des renseignements au plus tard le 29 juin 2007 sur la construction d'un nouvel édifice à des fins de location. L'édifice devra avoir une superficie de 37 200 mètres carrés utilisables de locaux à bureaux et de 1 000 mètres carrés d'aire d'entrepôt. Le bail sera d'une durée de 25 ans débutant en avril 2010.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en visualiser la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Paul Brisebois, au 819 956-6513.

Canada

472295



Luc
« *BIDOU* »
Legault
est de retour

Après une absence de 2 ans monsieur Legault est de retour chez Demers Chevrolet à titre de conseiller aux ventes.

Il invite tous ces clients et amis à venir le rencontrer dès aujourd'hui.

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O., Gatineau
819 568-5811

472279

Feu vert au projet Rapibus!

- Plus de 146 M$ sont inscrits au budget par le gouvernement du Québec, soit 75 % du coût total du projet.
- La réalisation est prévue pour 2010, conformément au souhait de la Société de transport de l'Outaoutais.




Benoît Pelletier
Député de Chapleau


Norman MacMillan
Député de Papineau


Charlotte L'Écuyer
Députée de Pontiac


Roch Cholette
Député de Hull


Stéphanie Vallée
Députée de Gatineau

« Nous avons promis de réaliser le projet Rapibus. Nous tenons parole. Le Rapibus roulera dans Gatineau en 2010, comme prévu. Le gouvernement de Jean Charest démontre une fois de plus qu'il a confiance en l'avenir de l'Outaouais. »

Benoît Pelletier
Ministre responsable de la région de l'Outaouais

Québec

472291

Aldershot commence la prospection d'uranium dans le Pontiac

Le Droit

La compagnie minière Aldershot Resources Ltd. a commencé la prospection sur le terrain afin de trouver de l'uranium dans la région du Pontiac où elle détient 300 titres miniers sur un territoire de 15000 hectares.

Le porte-parole régional de l'entreprise vancouveroise, André Guibord, a indiqué hier que l'exploration sur le terrain a débuté en mai et qu'elle se poursuivra tout l'été. Une vingtaine de personnes parcourront la région par petits groupes afin de vérifier sur le terrain, les données recueillies en hélicoptère l'an dernier, sur la présence d'uranium, de zinc, de molybdène et d'or dans la région.

M. Guibord a donné l'assurance que les géologues et leur personnel ne se rendront que sur les terrains pour lesquels ils auront obtenu une autorisation et qu'ils ne feront pas de dommages lors des explorations.

« On ne coupera pas d'arbres et on n'a pas besoin de machinerie lourde pour faire ce travail. Ce seront des équipes de trois personnes qui circuleront à pied en forêt pour explorer et les secteurs seront marqués à l'aide ruban marqueur biodégradable », a indiqué M. Guibord.

Le projet d'extraire de l'uranium dans le sous-sol du Pontiac inquiète plusieurs résidents de cette région. Ils craignent les répercussions environnementales d'une telle exploitation. D'autres s'inquiètent des expropriations possibles si d'importants gisements sont découverts sous leurs terrains.

La compagnie possède aussi des titres miniers dans la municipalité de La Pêche et ses projets ont semé l'inquiétude parmi les résidents et les propriétaires de chalets.

Cet été,
combattez la chaleur !
Louez un climatiseur...



LIVRAISON INSTALLATION et RÉCUPÉRATION INCLUSES !

RÉSIDENTIEL
6000 BTU • 8000 BTU
10,000 BTU • 12,000 BTU

COMMERCIAL
14,000 BTU • 18,000 BTU
32,000 BTU

A/C RENTALS
LOCATION DE CLIMATISEURS
(613) 730-1112
471101

En bref

Plus d'interurbains

Le Droit

Les interurbains à l'intérieur de Gatineau disparaîtront à compter du 16 août prochain.

Afin de dédommager les fournisseurs de services interurbains, les abonnés résidentiels de Bell Canada devront payer un supplément mensuel de 0,20 $ par mois sur une période de trois ans, soit 7,20$. Dans le cas des abonnés d'affaires, le supplément s'élève à 0,18 $ par mois, soit un total de 6,48$ par ligne.

Gatineau a réclamé avec insistance la fin des interurbains locaux après la fusion de janvier 2002.

Le conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a accepté la requête de Bell Canada en janvier dernier.

NOMINATION

Desjardins
Caisse populaire
Rideau d'Ottawa



Le conseil d'administration de la Caisse populaire Rideau d'Ottawa est heureux d'annoncer la nomination de M. Michel Larose à la direction générale de la caisse.

Pour M. Larose, qui oeuvre au sein de Desjardins depuis 25 ans, il s'agit d'un retour aux sources puisqu'il avait amorcé sa carrière dans le mouvement en 1982 à la Caisse populaire Ste-Anne (devenue Rideau d'Ottawa).

M. Larose possède des compétences jugées essentielles qui cadrent parfaitement avec le profil recherché par la caisse. Ses grandes qualités de mobilisateur, de leader, de communicateur et de coopérateur sauront mener l'équipe de la Caisse populaire Rideau d'Ottawa à rencontrer ses objectifs.

M. Larose entrera en fonction lundi le 4 juin et M. Claude Beaumier, directeur général par intérim depuis le 26 janvier 2007, assurera la transition avec lui sur une période de quelques jours.

La Caisse populaire Rideau d'Ottawa est une coopérative financière implantée au cœur d'Ottawa depuis près d'un siècle. Son volume d'affaires s'élève à 665 millions de dollars et elle compte plus de 17 000 sociétaires.

www.caisserideau.com
471786

VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX
150 JETTA EN INVENTAIRE À PRIX IMBATTABLE

JETTA CITY 2007



Location 48 mois
à partir de
249$ par mois*
à partir de
179$ par mois
avec 3 000$ d'acompte ou échange équivalent**

JETTA 2.5 2007



Location 48 mois
à partir de
319$ par mois*
à partir de
252$ par mois
avec 3 000$ d'acompte ou échange équivalent**

JETTA GLI 2007



Location 48 mois
à partir de
435$ par mois*
à partir de
369$ par mois
avec 3 000$ d'acompte ou échange équivalent**

JETTA TDI 2006



Location 48 mois
à partir de
365$ par mois*
à partir de
299$ par mois
avec 3 000$ d'acompte ou échange équivalent**

0$ d'acompte | 0$ premier versement*** | 0$ dépôt de sécurité

Le plus grand choix de Jetta dans l'Est du Canada
Volkswagen de l'Outaouais
850, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 770-0220 www.vwo.ca

*Les offres de location avec 0$ d'acompte et 0$ de dépôt de sécurité s'appliquent sur la Jetta City 2007 (modèle 9M29H4), sur la Jetta 2.5 2007 (modèle 1K25R1) et sur la Jetta GLI 2007 (modèle 1K28V2) de base, à essence, 5 vitesses, neuve et sur la Jetta TDI 2006 (modèle 1K2721) de base, à diesel, 5 vitesses neuve. Frais de transport inclus. Frais de préparation de 595$ en sus. Taxes, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au RDPRM (jusqu'à 46$) et frais de 12¢ du km après 80 000 km en sus. Photos à titre indicatif seulement. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance. Offres en vigueur à partir du 26 mai 2007. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Ces offres s'appliquent aux véhicules en inventaire seulement. **Les offres de location avec 3 000$ d'acompte ou d'échange équivalent s'appliquent aux véhicules mentionnés plus haut. ***Le premier versement sera acquitté pour vous par Volkswagen de l'Outaouais jusqu'à concurrence de 350$ pour la Jetta City 2007 et de 455$ pour les autres Jetta mentionnées plus haut. Le premier versement client est exigible 30 jours après la date de signature du contrat de location. Tous les détails chez Volkswagen de l'Outaouais.


DESIGN DE LA COIFFURE ET DE L'ESTHÉTIQUE
ARTS CULINAIRES
CONSTRUCTION
VIENS TE SPÉCIALISER
EN ÉTUDES TECHNOLOGIQUES
DÈS LA 10E ANNÉE
MÉCANIQUE AUTOMOBILE
ÉNERGIE ÉLECTRIQUE
PLOMBERIE, CHAUFFAGE,
RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION
FAIS VITE,
LES PLACES SONT LIMITÉES!
Centre professionnel et technique
MINTO
TON ACADÉMIE DE CARRIÈRES
EN ÉTUDES TECHNOLOGIQUES
CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST
Le meilleur conseil qu'on puisse vous donner
RENSEIGNEMENTS :
613.842.5319
www.minto.ecolecatholique.ca
471974

Le Commissaire à la santé et au bien-être fourbit ses armes

Le Droit

Les armées ont des éclaireurs pour suivre les déplacements de l'ennemi, le gouvernement du Québec, pour sa part, a son Commissaire à la santé et au bien-être pour l'informer des enjeux présents et futurs du système de santé.

Nommé en août 2006, le Commissaire à la santé et au bien-être a pour objectif d'apporter un éclairage pertinent au débat public et à la prise de décision gouvernementale.

Le Commissaire travaillera de concert avec un Forum de consultation formé de citoyens et d'experts du réseau.

Ce forum fournira des points de vue divers. Les informations qui émergeront des échanges entre les citoyens et les experts seront incluses dans les rapports du commissaire qui seront transmis au ministre, déposés à l'Assemblée nationale et largement diffusés.

Le commissaire Robert Salois était de passage en Outaouais, cette semaine, afin de susciter des candidatures citoyennes intéressées à siéger au Forum de consultation. Une personne de la région deviendra membre du Forum qui sera composé de 27 membres, dont 18 citoyens de chacune des régions et de neuf autres personnes possédant une expertise particulière en relation avec le domaine de la santé.

Prises de décisions

De par ses observations, ses évaluations et ses recommandations, il tentera d'améliorer la santé et le bien-être de la population. « Mon objectif sera d'éclairer la population et les élus quand viendra le temps de prendre des décisions », indique le commissaire.

Pour y arriver, il évaluera l'ensemble des éléments en se penchant, notamment, sur la qualité, l'accessibilité, la continuité et le financement des services. Il s'intéressera aux différents facteurs qui ont une influence sur la santé et le bien-être, ainsi qu'aux questions qui entourent les médicaments et les technologies. Il étudiera les aspects éthiques des enjeux qui émergent dans le domaine de la santé et du bien-être.

Le Commissaire a aussi le pouvoir de tenir des consultations auprès des citoyens, des experts et des acteurs du système de santé et de services sociaux.

« C'est quelque chose qui à mon avis manquait actuellement, dit-il. Il y aura maintenant un endroit pour débattre avec la population des différents enjeux qui touchent le réseau de la santé », a-t-il fait valoir.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Public Works and Government Services Canada

Biens excédentaires et saisis du gouvernement
Biens du Service de police d'Ottawa

Vente publique (Soumission fermée)

Bicyclettes / motocyclette Honda 100 cv / laveuse à haute pression / téléphones cellulaires / bijoux / tondeuses / BBQ / souffleuse à neige / tondeuse auto-portée / trépied / mini moto / équipement et ameublement de bureau / véhicules / autres biens divers.

Les biens seront vendus par lot (article individuel ou groupe d'articles). Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront fournis sur place. Les offres seront acceptées jusqu'à 15 h 30, le vendredi 8 juin 2007.

Inspection et vente des véhicules
Le jeudi 7 juin de 12 h à 18 h
Le vendredi 8 juin 2007 de 12 h à 15 h 30

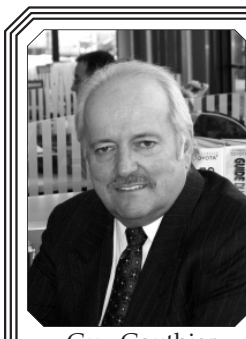
Lieu de l'inspection et de la vente
Centre de distribution des biens de la Couronne (CDBC)
1275, avenue Leeds
Pièce 100
Ottawa, Canada
K1A 3W2

Tél. : 613 991-2854
Téléc. : 613 991-3033

Pour plus de renseignements au sujet de cette vente, consulter notre site Internet :
biensdelacouronne.tpsgc.gc.ca

Canada

472257


Guy Gauthier

Villa Toyota
« Qualité, service et continuité »
Représentant par excellence pour avril 2007.
Guy prend cette occasion pour remercier sa fidèle clientèle.
Félicitations Guy !
30 ans d'expérience Toyota
965, boul. St-Joseph, Hull 819 776-0077
472012

ACHETONS IMMÉDIATEMENT
Bellefleur, Borduas, Carr, Cullen, Dallaire, Fortin, Franchère, Gagnon, Heward, Huot, Krieghoff, Lemieux, Milne, Morrice, Pellan, Pilot, Riopelle, Roberts, Savage, Suzor-Côté, Groupe des 7, maîtres européens et américains.
Évaluation gratuite (verbale)

Galerie Claude Lafitte depuis 1975
lafitte@lafitte.com
514-842-1270
472242

En bref

Les Sens sur écran géant à Orléans

Le Droit

Les résidents de l'est d'Ottawa pourront regarder les parties des Sénateurs d'Ottawa sur écran géant, devant la Banque Scotia du centre commercial Place d'Orléans, pour le reste de la finale de la coupe Stanley.

Dans le cadre des soirées Vague de l'est, il y aura sur place un écran de 20 pieds sur 11 pieds pour permettre aux spectateurs d'assister en direct aux rencontres entre les Sénateurs et les Ducks d'Anaheim.

L'activité visera aussi à recueillir des denrées non périssables au profit du Centre de ressources communautaires Orléans-Cumberland. Les 50 premières personnes a effectuer un don recevront une rondelle à l'effigie des Sénateurs.

Travaux reportés

En raison des mauvaises conditions météorologiques, les travaux qui devaient avoir lieu dans la nuit de jeudi à hier, sur la rue Jumonville dans le secteur Hull, seront reportés à lundi soir. Les travaux s'effectueront entre 21 h et 6 h, sur la rue Jumonville, à l'intersection de la rue Arthur-Buies, de même qu'à l'intersection de la rue Normandie. Pendant la durée des travaux, ces deux intersections seront complètement fermées à la circulation.

La Ville de Gatineau avise les citoyens du secteur que l'eau du robinet pourrait être brunâtre, mais qu'elle demeure potable.



EUROPE **JUSQU'AU 18 JUIN, PROFITEZ DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES, À L'ACHAT DE DEUX BILLETS D'AVION OU FORFAITS PLUS VERS L'UNE DES DESTINATIONS SUIVANTES.**

649$* BRUXELLES — Gratuit : 7 jours de location de voiture ou deux excursions. Départs en juin
749$* VIENNE MANCHESTER — Gratuit : 7 jours de location de voiture à Vienne ou 3 jours de location à Manchester. Départs en juin et juillet
849$* ROME — Gratuit : 3 ou 7 jours de location de voiture. Départs en juin
949$* MADRID — Gratuit : 7 jours de location de voiture ou une excursion. Départs en juin

PARIS Vols directs au départ d'Ottawa
FORFAITS PLUS ı Vol, 7 nuits, petits-déjeuners, et transferts

1599$ Marais — Hôtel Mercure Paris Bercy 3 1/2★ Départ 22 juillet
1649$ Montmartre — Hôtel Mercure Montmartre 3 1/2★ Départ 22 juillet

VOITURES Court terme et longue durée — Hertz — EUROP AUTO VACANCES
349$ 17 JOURS — Location Hertz longue durée Catégorie A économique Super Plan Protection Plus
399$ 17 JOURS — Achat-Rachat Peugeot 206 Trendy Essence 1.4

PARIS, ROMANCE ET DÉCOUVERTES
Vol, 7 nuits, petits-déjeuners, visites guidées et transferts
Votre forfait comprend : une excursion d'une demi-journée au **château de Versailles**, une passe « Paris à la carte » de 3 jours et un **souper-croisière** sur la Seine.
1799$ Montmartre — Hôtel Mercure Montmartre 3 1/2★ Départs 5, 12, 19 et 26 août

LONDRES Vols directs au départ d'Ottawa
FORFAITS PLUS ı Vol, 6 nuits, petits-déjeuners, et transferts

1549$ Bloomsbury — Royal National 2 1/2★ Départs 16 et 23 juillet
1699$ Hyde Park — Clarion Shaftesbury Hyde Park Hotel 3 1/2★ Départs 16 et 23 juillet
1599$ Bloomsbury — President Hotel 3★ Départs 16 et 23 juillet
1699$ Hyde Park — The Commodore Hotel 4★ Départs 16 et 23 juillet

LONDRES ET L'ANGLETERRE HISTORIQUE
Vol, 6 nuits, petits-déjeuners, visites guidées et transferts
Votre forfait comprend : une visite guidée de **l'abbaye de Westminster**, du Parlement, du palais de Buckingham, de la **cathédrale St-Paul.**
1849$ Bloomsbury — President Hotel 3★ Départs 18 et 25 juin



club voyages Guertin
GATINEAU • (819) 561-2220 | HULL • (819) 777-1651
Payez en 6 versements égaux grâce à notre **programme de financement***

Offrez-vous la LIBERTÉ...
Grâce à notre programme de financement, payez en 6 versements égaux. Détails en agence.*
et des milles de récompense AIR MILESmd
Le seul réseau d'agences à offrir et échanger les milles de récompense AIR MILES md.

Départs d'Ottawa, sauf promotions au départ de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double, incluant les rabais et taxes applicables. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 2 et 3 juin 2007. *Bruxelles : voiture cat. A, plan de base, occ. double ou deux excursions gratuites parmi Amsterdam, Anvers ou Gand et Bruges. *Vienne : prix valide sur les départs du dimanche en juin. Voiture cat. A, plan de base, occ. double. Excursions en page 19 de la brochure. *Manchester : prix valide sur les départs en juillet, voiture catégorie A économique plan de base, occupation double. *Rome : départs mardi, location de 7 jours ou départs jeudi, vendredi et dimanche, location de 3 jours. Voiture cat. B, plan tout compris, occ. double. *Madrid : voiture cat. A, plan de base, occ. double ou une excursion gratuite parmi Avila, Ségovie ou Tolède. Voiture en France : offres valides à l'achat de 2 billets d'avion sur Air Transat. Hertz longue durée et achat-rachat : prix par personne en base double, valide pour une prise avant le 31 décembre 2007. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Grèce-Italie-Espagne 2007 et Europe 2007-2008 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat et Thomas Cook Airlines. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. *PROGRAMME DE FINANCEMENT : Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux. Certaines conditions s'appliquent,détails en agence. Air Miles: L'offre de base de 1 mille par tranche d'achat de 35$ est admissible sur une vaste sélection de produits (consultez le www.airmiles.ca). De plus, cette offre de base est applicable sur le prix total du produits excluant les taxes et frais de service. Les certificats d'achat Air Miles sont applicables sur une vaste sélection de forfaits (consultez le www.airmiles.ca). Ceux-ci sont des tranches de 50$ échangeables contre 375 milles de récompense Air Miles et ont une validité de 6 mois.
Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*
471977

LeisureDays
CENTRE DU RV

BUCKINGHAM

TENTE ROULOTTE

MEILLEURS PRIX DE LÉTÉ!

Plus de 100 VR De la tente roulotte au motorisé !



Jayco J-TRAX 5 499 $



Palomino PONY 5 999 $

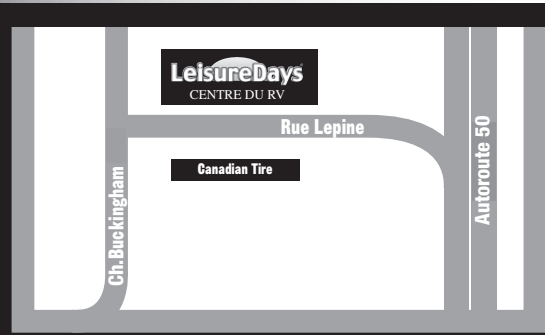


08 Palomino REL LITE 6 499 $

PLUS DE 25 TENTES ROULOTTES SUR LES LIEUX!
VOUS NE TROUVEREZ PAS DE MEILLEURS PRIX GARANTIS

OBTENEZ LE VR DE VOS RÊVES ET ÉCONOMISEZ GROS !

FAITES VITE, CETTE OFFRE PREND FIN DIMANCHE!



Tente Roulotte usagée

À partir de

1 499$

LeisureDays
CENTRE DU RV
BUCKINGHAM
888 986-8099
135, Rue Lepine Gatineau, (secteur Buckingham) Québec
www.leisuredays.ca

Photo à titre de référence seulement. Voir concessionnaire pour les détails

L'intersection Heron-Riverside championne des accidents routiers

Le Droit

Si vous roulez en automobile à Ottawa, prenez garde quand vous arriverez à l'intersection Heron-Riverside.

Ce lieu très achalandé a été le théâtre du plus grand nombre d'accidents l'an dernier, selon le Rapport de 2006 sur les collisions de la Ville d'Ottawa. Pas de moins de 39 accidents se sont produits à cet endroit, soit quatre de plus que l'intersection King-Edward – St-Patrick, dans la Basse-Ville d'Ottawa.

Ce rapport sur la circulation démontre aussi que le nombre de personnes qui ont perdu la vie dans les rues d'Ottawa en 2006 a chuté de 11 % par rapport à l'année précédente. En 2006, 25 automobilistes, cyclistes et piétons sont morts dans pareilles circonstances.

Le nombre de collisions à l'origine de blessures immédiates et subséquentes a diminué de 3 % entre 2005 et 2006.

Ce sont les jeunes de 20 à 24 ans, plus particulièrement les hommes, représentent la catégorie d'automobilistes qui provoquent le plus d'accidents. Ils ont commis 6,53 collisions par tranche de 100 personnes détenant un permis de conduire entre le 1er janvier et le 31 décembre 2006.

Au total, pas moins de 14 370 collisions sont survenues sur les routes à Ottawa en 2006. L'alcool a été un facteur dans 2,7 % des accidents, contre 2,6 % en 2005. La vitesse demeure un des facteurs principaux à l'origine des accidents de la circulation.

Selon le conseiller Georges Bédard, ces statistiques démontrent que la Police d'Ottawa doit continuer à mener des opérations radar et à contrôler l'alcool au volant, notamment dans les environs des intersections où il s'est produit le plus de collisions en 2006.

« Il y a encore trop de gens qui se déplacent beaucoup trop rapidement sur nos routes, a-t-il expliqué. Nos policiers doivent être présents sur les routes et remettre des constats d'infraction aux automobilistes qui ne comprennent pas l'importance de respecter les limites de vitesse. »

M. Bédard avance que le nombre élevé d'accidents survenus à l'intersection King-Edward – St-Patrick démontre l'importance de construire un pont supplémentaire entre Ottawa et Gatineau, à l'est du centre-ville des deux municipalités.

« Quand il y aura moins de camions lourds sur King-Edward, c'est certain que le nombre d'accidents survenus à cette intersection va diminuer, a-t-il évalué. Un des objectifs visés avec la construction de cette infrastructure est de diminuer le nombre de poids lourds qui passent au centre-ville. »

Fréquence des accidents de la route

Intersections où il s'est produit le plus de collisions à Ottawa en 2006

1 — Chemin Heron et promenade Riverside	39
2 — Avenue King-Edward et rue Saint-Patrick	35
3 — Chemin Baseline et avenue Woodroffe	32
4 — Rue Donald et boulevard Saint-Laurent	26
4 — Chemins Blair et Innes	26
4 — Chemins Hawthorne et Walkley	26
5 — Avenue Bronson et Sunnyside	25
5 — Chemins Greenbank et Baseline	25
5 — Chemin Hunt Club et promenade Riverside	25
5 — Promenade Meadowlands et chemin Merivale	25

GEORGES
GRILLADES ET BAR





LE NOUVEAU RESTO BRANCHÉ
Un menu pleins de saveurs pour satisfaire votre curiosité.
Spécial du jour à moins de 15 $ avec soupe, café ou thé.
Idéal pour les rendez-vous d'affaire.

SECTION LOUNGE ÉLECTRISANTE AVEC SOIRÉES THÉMATIQUES
Une section de notre restaurant pour une nouvelle expérience de l'ambiance Georges. Laissez-vous transporter aux sons de notre DJ le week-end.

LES MERCREDIS
Soirée mercretini
Martini exclusif, 5 $

LES JEUDIS
Ladies night
Cocktails paradisiatiques

LES BRUNCH
Une célébration à chaque fin de semaine.
Samedi et dimanche de 10 h à 15 h

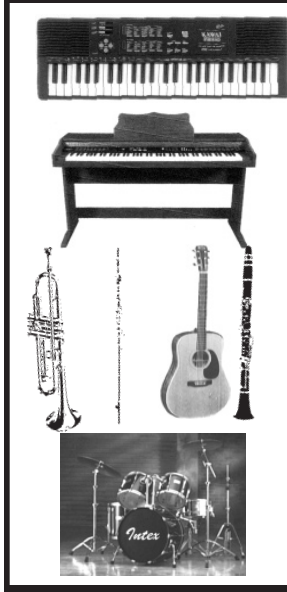
LA TERRASSE BBQ
Ouverture mi-juin



755, BOUL. ST-JOSEPH, GATINEAU 819 776-3737

470880

GRANDE LIQUIDATION D'ÉTÉ
Pour faire de la place pour les nouveaux modèles qui arriveront bientôt
Rabais additionnel de 50% Pas de TPS TVP
Aujourd'hui et demain seulement



Saxophone Alto	379.99 $ et plus
Batteries pour junior	89.99 $ et plus
Batteries pour adultes	249.99 $ et plus
Microphone	9.99 $ et plus
Violons	49.99 $ et plus
Support pour guitare	9.99 $ et plus
Lutrin	9.99 $ et plus
Guitare western et classique	79.99 $ et plus
Guitare électrique junior	79.99 $ et plus
Claviers, 61 notes	79.99 $ et plus
Pianos numériques professionnel	599.99 $ et plus
Caisse claire (snare)	49.99 $ et plus
Mandoline	79.99 $ et plus
Violoncelle professionnel	499.99 $ et plus
Harpe professionnelle	999.99 $ et plus
Guitare électrique adulte	129.99 $ et plus
Banjo professionnel	199.99 $ et plus
Flûtes, clarinettes, trompettes	179.99 $ et plus
Pied de microphone	14.99 $ et plus
Congas et support	124.99 $ et plus

PLUS PAS DE TPS NI DE TVP
sur achat de 100 $ et plus.

INTERCONTINENTAL MUSIC
610 RUE DONALD, ANGLE BOUL. ST-LAURENT 613 748-9891
2 rues au nord du centre commercial St-Laurent.
Ouvert dimanche de 11 h à 16 h

471955

TeleassistancePourFumeurs.ca 1 877 513-5333
Sans fumée, grâce à vous.



ONTARIO SANS FUMÉE
Ontario
Payé par le gouvernement de l'Ontario

472056

Tricherie infondée au casino : la contre-poursuite de Jean-Guy Binet visera moins de monde

Le Droit

Quatorze mois après avoir déposé sa poursuite de plus d'un million $, l'ex-conseiller gatinois et administrateur scolaire Jean-Guy Binet, a choisi de diminuer le nombre de cibles visées par sa procédure en cour Supérieure.

C'est ainsi que Loto-Québec, le Casino du lac Leamy, la Sûreté du Québec et M. Humberto Tucci (l'expert qui a témoigné en poursuite lors du procès) ne figurent plus sur la liste des personnes et organismes de qui M. Binet réclame un dédommagement à la suite de sa mise en accusation – qui s'est soldée par son acquittement – pour fraude et tricheries à l'endroit du Casino du lac Leamy.

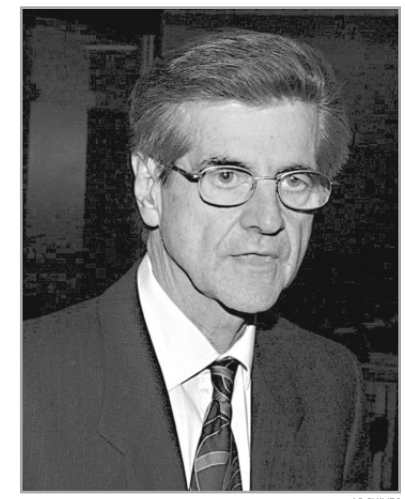
Les désistements dont *Le Droit* a pu prendre connaissance ont été déposés au dossier le 5 mai dernier, mais ne changent pas véritablement les choses. Mais ils permettent, selon les experts, de concentrer les efforts de la poursuite sur des personnes et organismes détenant les véritables pouvoirs, ou encore dont les agissements ont joué un rôle de première importance dans cette saga judiciaire débutée le 27 juin 2001.

À cette date, M. Binet était formellement accusé (huit plaintes) de tricherie et de fraude à l'endroit du Casino du lac Leamy qui alléguait alors que M. Binet avait triché les 14 et 20 décembre 2000 à une table de *Let It Ride Poker* notamment en procédant au marquage de certaines cartes dont on le soupçonnait d'avoir plié les coins.

À la suite d'un long procès, le juge Pierre Chevalier de la Cour du Québec blanchissait Jean-Guy Binet le 16 mars 2005 en prédisant « M. Binet a dit la vérité, toute la vérité et il est innocent ».

1 MILLION $

Quelques mois plus tard, Jean-Guy Binet déposait une poursuite s'élevant à 1 050 000 $ contre (en considérant les désistements annoncés) la Société des casinos du Québec, Michel Belley (ancien directeur du Casino du lac Leamy), sept employés du service de sécurité de la maison de jeu, le Procureur général du Québec et finalement l'enquêteur Daniel Cournoyer de la SQ.



ARCHIVES

De la liste des noms qui figuraient sur sa poursuite, Jean-Guy Binet a rayé Loto-Québec, le Casino du lac Leamy, la SQ et un expert qui avait tenté de l'incriminer.

★ Nouveau : trouvez la page

Publicité journal LeDroit cyberpresse.ca

Parution du 2 juin 2007

sur notre site : royallepageoutaouais.ca ensuite cliquez sur la propriété pour visualiser la fiche détaillée.

VISITE LIBRE



18, BOYER

MONTPELLIER, Dim. 3 juin de 14h à 16h. Bord de l'eau, 40 pieds de plage sablonneuse, deck, 3 c.c. (063172) **219 900 $**
L. PILON 819 778-9633

VISITE LIBRE



6, CASTELBEAU

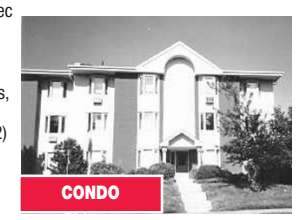
AYLMER, Dim. 3 juin de 14h à 16h. Foyer, 3 c.c., b.f. et cér., s.s. aménagé, disc. creusée. Une acre. (060340) **329 000 $**
F. DELISLE 819 360-1309

HULL

Très rare. Secteur des Trembles, 2 c.c. au premier étage, décoré avec goût, solarium avec portes françaises, accès pistes cyclables, disc., tennis. Prix révisé. (066162)

135 000 $

M. GRÉGOIRE 819 778-9727



CONDO

VISITE LIBRE



1659, ST. LOUIS

GATINEAU, Dim. 3 juin de 14h à 16h. Condo, vue sur la rivière. 2 c.c., aucun tapis, aire ouverte, foyer. (065872) **140 000 $**
L.-P. BÉLAND 819 962-0011

VISITE LIBRE



134, DU BOIS-JOLI

GATINEAU, Dim. 3 juin de 14h à 16h. Grande maison de 4 c.c., concept aire ouverte, loft, s.s. aménagé. (065873) **219 900 $**
C. DROUIN 613 248-5661

VISITE LIBRE



71, ADELBERT-DUMOULIN

AYLMER, Dim. 3 juin de 14h à 16h. Bcp de rénovations, asp. central, clim. centrale, remise. (065227)
199 900 $
H. LAMIRANDE 613 248-5859

BLUE SEA



LAC DES ÎLES

Superbe chalet, 3 c.c., 3 saisons mais très peu à faire pour transformer en 4 saisons. Grandes pièces. (066105) **121 900 $**
G. MÉNARD 1-866-465-1566

L'ISLE-AUX-ALLUMETTES



Bord de l'eau sur rivière Outaouais, plage sablonneuse. Deux maisons pour 209 900$. gatineauvie.com. (066230) **96 000 $**
M. LEDERMAN 613 323-5656

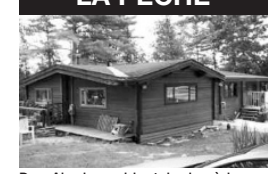
L'ISLE-AUX-ALLUMETTES



GATINEAUVIE.COM

Bord de l'eau sur riv. Outaouais, plage. Agrandissez votre propriété et acheté la maison voisine pour 96 000$ (066221) **133 900 $**
M. LEDERMAN 613 323-5656

LA PÊCHE



Pan-Abode occidentale de cèdre rouge, au sommet d'une colline, vue imprenable de la rivière et des collines. (061501) **229 900 $**
M. LEDERMAN 613 323-5656

VAL-DES-MONTS



LAC CLAIR

Const. supérieure, plage sablonneuse dans une baie très paisible. Grand patio donnant sur le lac. (061130) **399 900 $**
M. LEDERMAN 613 323-5656

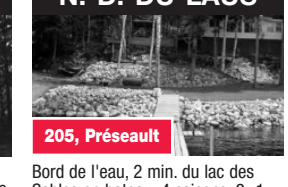
L'ANGE-GARDIEN



58, de l'Émeraude

Const. originale, 3 c.c.+ 2.5 s.b., s.s. partiellement aménagé, plus de 2 acres, boisé, avec étang naturel. (066176) **320 000 $**
A. CRIGHT 819 360-1018 et
D. BRUNET 819 986-3331

N.-D.-DU-LAUS



205, Préseault

Bord de l'eau, 2 min. du lac des Sables en bateau. 4 saisons, 2+1 c.c., garage double (neuf) isolé. (064372) **189 900 $**
A. CRIGHT 819 360-1018 et
D. BRUNET 819 986-3331

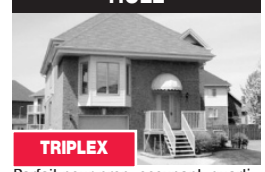
VAL-DES-BOIS



472, des Hautes-Chutes

Bord de l'eau, propriété des années 1930, grand terrain. Aucun tapis, 3 c.c., +/- de 70 km de voie navigable. (066318) **239 000 $**
A. CRIGHT 819 360-1018 et
D. BRUNET 819 986-3331

HULL



TRIPLEX

Parfait pour prop. occupant, quartier de renom, bois franc, cér., grand salon (foyer gaz), 3 unités de 2 c.c. (062491) **429 900 $**
M. A. NORMAND 613 248-9779
et A. DUGAL 613 248-5880

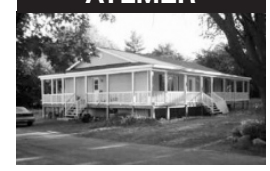
CHELSEA



RARE

Petite maison d'une c.c., rénovée, 20 min. d'Ottawa. Près de la Riv. Gat. Pourquoi payer un loyer? (062380) **139 900 $**
D. HÉBERT 819 456-3480

AYLMER



Nouvelle const., 1/2 acre, galerie qui fait le tour, 3 + 1 c.c., c/maîtres avec s.b. complète, grand s.s. (064851) **289 000 $**
D. BLACKBURN 613 222-1699

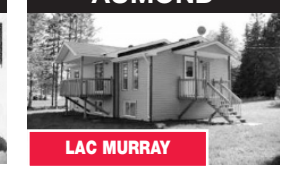
HULL



CONDOS NEUF

Deux condos dans Manoir des Trembles. Bcp d'armoires cuisine, grande s/bains avec douche séparée. (064388 et 064386)
D. BLACKBURN 613 222-1699

AUMOND



LAC MURRAY

Joli petit chalet, 4 saisons, 2 c.c., s.s. aménagé, rénové en 2005, une acre. Une aubaine ! (066034)
99 500 $
G. MÉNARD 1-866-465-1566

MASSON-ANGERS



ROBERTBLEAU.COM

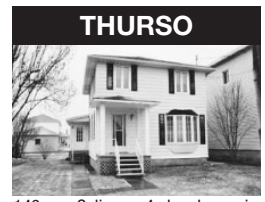
Qualité supérieure, nouvelle const. 2006, 3 c.c., aucun tapis, paysager, sans voisin arrière. Garage chauffé. (058703) **224 900 $**
R. BLEAU 819 923-BLEAU (2532)

GATINEAU



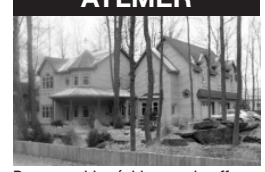
39, rue Richmond, 3 chambres, terrain clôturé, piscine, remise de jardin. (066195) **144 900 $**
J.-M. LABELLE 819 773-0150

THURSO



146, rue Galipeau, 4 chambres, air climatisé centrale, nouvelles fenêtres, garage. (064613)
104 900 $
J.-M. LABELLE 819 773-0150

AYLMER



Remarquable résidence, chauffage radiant au plancher, cuisine haute de gamme fonctionnelle. Grand garage. (064559)
C. A. BEAULIEU 819 665-5555

GATINEAU



Possession rapide

High ranch 1 050 pc. Cér., b.f., grande cuisine en chêne, grand salon, 2+1 c.c. Poêle comb. lente. (061936) **169 900 $**
C. A. BEAULIEU 819 665-5555

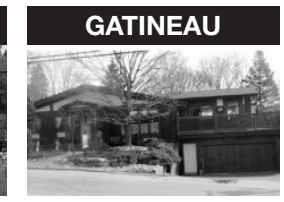
LAC STE-MARIE



ROBERTBLEAU.COM

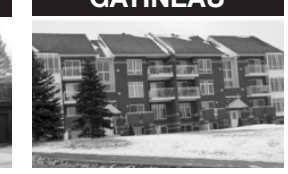
Entièrement modernisée, garage double, 2 c.c., 2 s.d.b., directement en face du Lac Ste-Marie. (066380) **199 900 $**
R. BLEAU 819 923-BLEAU (2532)

GATINEAU



Au sommet de la rue Main, complètement rénovée, sous-sol walk-out sur grande cour boisée de 10 000 p.c. (064792)
C. A. BEAULIEU 819 665-5555

GATINEAU



Condo, 2 c.c., bien décoré au 4e étage avec vue sur la vallée de l'Outaouais, grand salon avec foyer au gaz. (063702)
C. A. BEAULIEU 819 665-5555

ROYAL LEPAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

« La clef d'une transaction réussie ! »



472141

Courtier immobilier agréé | Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Partout en Outaouais, il y a toujours un de nos agents près de chez-vous !

À GATINEAU

Secteur Aylmer
152, rue Principale
Gatineau, Qc J9H 3M8
Tél. : 819 684-4000

Secteur Buckingham
568, av. Buckingham
Gatineau, Qc J8L 2H3
Tél. : 819 281-5000

Secteur Gatineau
500, boul. Gréber
Gatineau, Qc J8T 7W3
Tél. : 819 561-0223

Secteur Hull
733, boul. St-Joseph
Gatineau, Qc J8Y 4B6
Tél. : 819 770-9221

DANS LA RÉGION

Chelsea
1698, Route 105
Chelsea, Qc J9B 1P4
Tél. : 819 459-2929

Val-des-Monts
1739, route du Carrefour
Val-des-Monts, Qc J8N 7E8
Tél. : 819 671-0223

Une mère s'excuse d'avoir laissé un Houdini de trois ans dormir dans l'auto

Le Droit

C'est une maman repentante qui s'est présentée en cour hier, pour expliquer comment il se faisait qu'elle et son conjoint ont laissé leurs deux enfants (trois mois et trois ans), seuls dans leur véhicule, pendant une quinzaine de minutes, le temps pour le couple de faire l'achat d'un téléviseur.

Mi Sun Park, 32 ans et son conjoint Frédéric Daty, 36 ans sont accusés d'avoir illicitement abandonné ou exposé leurs enfants de moins de 10 ans de manière à ce que leurs vies soient en danger ou exposées à l'être.

En balade dans le stationnement

« Je me rends compte que ce n'était pas la bonne chose à faire. Aujourd'hui je reconnais que c'était dangereux. On a pris des risques pour cette stupide télé », a déclaré Mme Park, qui dit avoir véritablement réalisé son erreur lorsqu'elle a vu son fils de trois ans dans les bras d'un policier de Gatineau.

C'est une dame qui avait averti les policiers après avoir vu l'aîné de trois ans qui circulait entre les voitures dans le stationnement du magasin Best Buy à Gatineau. Les parents (Mme Park et M. Daty) étaient à l'intérieur du magasin, en train de finaliser l'achat d'un téléviseur.

La dame de 32 ans a expliqué que les deux enfants dormaient dans leur siège d'auto et qu'elle et son conjoint ont décidé de ne pas les réveiller, d'autant plus qu'il pleuvait abondamment à l'extérieur et que l'achat ne devait durer que quelques minutes.

Attachés et verrouillée

« J'ai fait une erreur, je le reconnais », a répété à quelques reprises Mi Sun Park, qui n'avait jamais envisagé que le plus âgé de ses fils puisse réussir, d'abord à se libérer de la ceinture le maintenant à son siège d'auto, et d'autre part à désactiver le système de verrouillage des portes (*child lock*) qui fait que même en jouant avec la poignée, il est impossible d'ouvrir la portière.

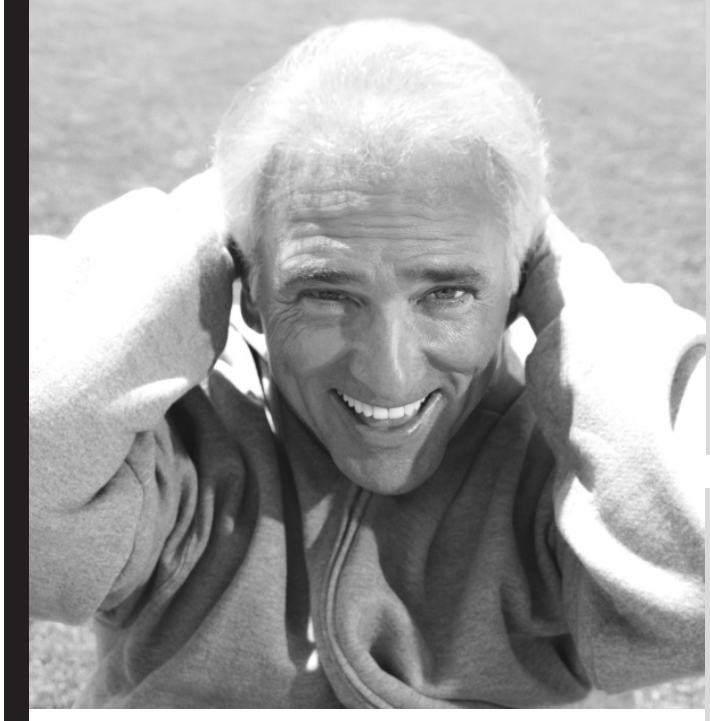
« Je n'aurais jamais pensé que mon fils aurait été capable d'enlever la ceinture de sécurité de son siège. Moi-même j'ai de la difficulté. Il faut vraiment peser au centre et très fort. Je n'aurais jamais pensé qu'il pouvait aussi déverrouiller le blocage des portes », a repris Mme Park, qui ne peut véritablement expliquer la décision prise le 16 mai 2006 si ce n'est par le fait qu'elle venait d'accoucher, qu'elle était fatiguée et que les nuits étaient très courtes, d'où la décision de ne pas réveiller les enfants qui dormaient paisiblement dans la voiture.

La juge Nicole Gibeault qui a entendu le procès, a réservé sa décision pour le début septembre, donnant ainsi le temps au procureur du couple, Me Michel Isabelle, de lui soumettre des éléments de jurisprudence. Celui-ci allègue que ses clients n'ont, dans les faits, commis aucun acte criminel intentionnellement puisqu'ils avaient pris toutes les mesures nécessaires pour que leurs enfants soient bien en sécurité, attachés dans leur siège d'auto, et que le verrouillage sécuritaire des portes était enclenché.

Me Isabelle soutient aussi que, n'eut été du fait que l'un des deux enfants a réussi à sortir du véhicule, personne n'aurait remarqué leur présence.

NOUVEAU COMPLEXE RÉSIDENTIEL POUR RETRAITÉS AUTONOMES

Domaine des Trembles



Déjà 53 clients convaincus ont réservé leur appartement !

STUDIOS ET APPARTEMENTS DE 1, 2 OU 3 CHAMBRES

- Chauffage, électricité et câblodistribution inclus
- Grande fenestration
- Balcon ou terrasse privé
- Insonorisation supérieure
- Système d'appel d'urgence
- Grande salle de bain et lingerie
- Aires de rangement
- Entrées pour lave-vaisselle, laveuse et sécheuse (1, 2 et 3 chambres)
- Stationnements extérieurs et intérieurs

- Personnel qualifié 24 heures
- Service complet de restauration
- Animation 5 jours semaine
- Grand salon avec foyer, élégante salle à dîner, billard, cellier privé, postes Internet, services bancaires, salon de coiffure
- Dépanneur et café, salle de cinéma, piscine intérieure et spa, comptoir pharmaceutique, terrasses et jardins

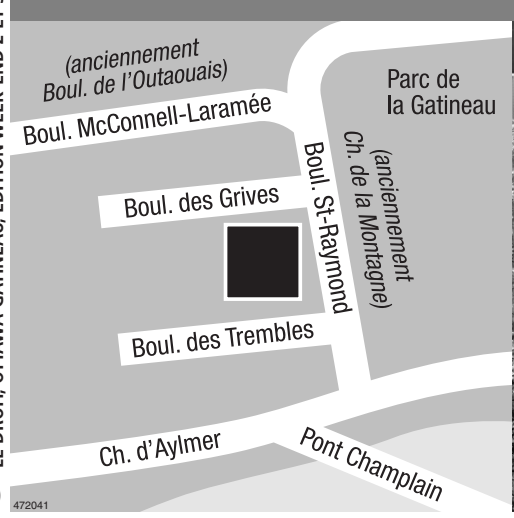
Heures d'ouverture
Lundi - vendredi : 10 h à 18 h
Samedi - dimanche : 11 h à 17 h

Bureau de location
250, boul. Saint-Raymond, Gatineau

819.777.1234
www.domainedestrembles.com

Présentement en construction
OUVERTURE AVRIL 2008

On vous déroule le tapis vert





472041

Centre Santé Du Pied
Corne
Oignons
Douleurs

ANDRÉ AUDETTE
Technologie avancée

Orthèse plantaire de contrôle posturale

Pour :

- Fasciite plantaire
- Epine de Lenoir
- Hallux valgus (oignon)
- Orteils marteau
- Déviation des pieds
- Pronation
- Métatarsalgie
- Névrome de Morton

87, boul. St-Raymond, Hull
819 777-2833

471491

Duhamel met encore plus d'emphase sur la nature

Le Droit

Sous le thème L'environnement, c'est dans notre nature, la municipalité de Duhamel tiendra le 9 juin une journée d'activités pour sensibiliser la population à l'importance de protéger l'environnement.

Une dizaine de kiosques d'organismes, tel que le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais, les responsables du plan d'intégration de la rivière Petite-Nation, le Comité du bassin versant de la rivière du Lièvre et la Direction de la santé publique de l'Outaouais seront aménagés au centre communautaire.

De plus, avec la prolifération de cyanobactéries qui engendre des problèmes d'algues et menacent la survie de plusieurs lacs au Québec, Richard Carignan, directeur de la Faculté des arts et des sciences biologiques, présentera une conférence sur la santé des lacs.

La prolifération de cyanobactéries dans les lacs résulte généralement d'un excès de phosphore provenant de plusieurs sources. Des solutions simples et peu coûteuses seront proposées pour restaurer et préserver la qualité des cours d'eau, mais les citoyens devront changer certaines habitudes de vie incompatible avec la santé des lacs.

La conférence aura lieu à 11 h, à l'église de Duhamel. Elle est offerte gratuitement mais les gens doivent réserver leur place en communiquant au 819-428-7100 poste 22. Les participants recevront un arbre.

Des bateaux propres

À titre préventif, la municipalité de Duhamel, conjointement avec celle de Lac-Simon, a adopté une nouvelle réglementation et un code d'éthique concernant les embarcations motorisées qui sillonneront sur les lacs Simon, Gagnon, Petit-Preston, Doré, Lafontaine, Iroquois et Chevreuil. Les bateaux doivent être lavés avant d'être mis à l'eau, incluant le moteur, le vivier et la remorque.

Les visiteurs qui sont de passage dans la région devront se procurer un permis pour accéder aux lacs avec leur embarcation. Le coût varie de 25 $ à 100 $, selon la grosseur de l'embarcation. Les bateaux de plus de 30 pieds de longueur sont interdits, sauf les pontons.

De leur côté, les résidents de Duhamel et de Lac-Simon doivent se procurer une vignette au coût de 15 $ par embarcation.

La vignette est cependant gratuite pour les résidents et les saisonniers des terrains de camping.

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

FIER *de* BÂTIR UNE QUALITÉ *de* VIE

www.brigil.com

PETRIE'S LANDING — WATERFRONT CONDOMINIUMS
CONDOS DE LUXE à partir de $346,000*
613-824-4059

DOMAINE DU VIEUX-PORT
UNIFAMILIALE à partir de $375,535*
819-777-4663

PLATEAU SYMMES
UNIFAMILIALE à partir de $192,800* MAISON JARDIN ET JUMELÉ à partir de $177,800*
819-682-4663

EASTVILLAGE
UNIFAMILIALE à partir de $297,600*
613-824-4922

VILLAGE GATE CONDOMINIUMS
CONDO (2 chambres) à partir de $159,900
613-824-4922

CHÂTEAU GOLF
CONDO à partir de $203,800*
MAISON JARDIN à partir de $244,800* JUMELÉ à partir de $300,800*
819-246-4663

Condos du Plateau
CONDO (1 chambre) à partir de $89,900* CONDO (2 chambres) à partir de $148,800*
819-772-4663

PLATEAU DU PARC
UNIFAMILIALE à partir de $220,800* MAISON JARDIN à partir de $187,800*
819-776-4663

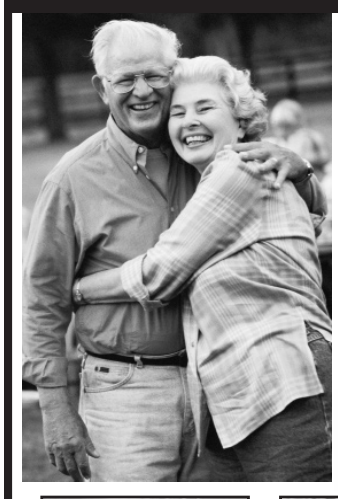
DOMAINE LORRAIN
UNIFAMILIALE à partir de $173,800* CONDO à partir de $99,800*
819-669-4663

PARC Anderson PARK — A 55+ RETIREMENT COMMUNITY
BUNGALOW (Maison de ville) (Communauté 55+) à partir de $239,900*
613-822-0444

En vous présentant dans l'un des 15 projets Brigil, un arbre prêt à planter vous sera remis.

* Prix sujet à changement sans préavis.

La Résidence de l'Île — *Pour personnes retraitées autonomes*
Le Château de l'Île — POUR PERSONNES RETRAITÉES ET SEMI-RETRAITÉES 55 ANS ET PLUS



Vous offre de **nombreux services**

- Service en trois langues (français, anglais, espagnol)
- 3 repas par jour avec choix de 2 menus
- Génératrice en cas de panne d'électricité

Et beaucoup plus...

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
"COURT SÉJOUR"
3 jours gratuits Informez-vous!

1 chambre avec salle de bain à partir de **900 $** incluant le crédit


Spacieuse salle à manger


Infirmière sur place

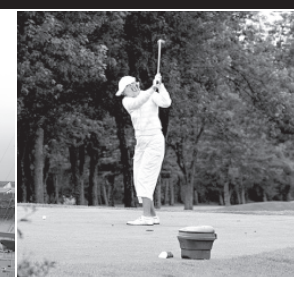

Chambres rénovées

223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • 819 778-8717

571492

Rivermead









UN PROJET DE CHOIX

Vous êtes à la recherche d'une maison unifamiliale dans un secteur d'une beauté naturelle où règne calme et tranquillité, et cela à deux minutes d'Ottawa ? Bienvenue au Parc Rivermead. Un projet facile d'accès depuis Ottawa, en empruntant le pont Champlain ou encore par le chemin d'Aylmer ou par le boulevard McConnell-Laramée.

UNIFAMILIALE
à partir de
$226,800*

Tél : **819 595-4663**

2 de Beaumarchais
Gatineau (Aylmer)

R.B.Q.: 8007-6490-04

472062

RÉNO DÉPÔT®

GATINEAU (SECTEUR HULL)
95, CH. DU LAC-LEAMY
TÉL. 819 770-7366

L'ANNONCE À LA PAGE 41, QUI FAIT BAISSER LE COÛT DE LA RÉNOVATION À HULL, ON L'A.

472106

LeDroit
cyberpresse.ca

Vivement les vacances estivales

Il y a sept jours, alors que se tricotait l'impasse du budget du gouvernement du Québec, *Le Droit* réclamait que le premier ministre Jean Charest agisse en chef d'État et tende la main aux partis d'opposition afin d'éviter qu'il ne perde un vote de confiance et que la Belle Province se retrouve en élections pour la deuxième fois quelques mois à peine.



Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Il y avait alors une semaine avant que l'Assemblée nationale ne vote sur le budget, pleinement de temps pour dénouer l'impasse.

Dans un climat de psychodrame dans lequel le Québec semble souvent se complaire, selon des critiques, les politiciens ont réussi à trouver une issue heureuse. Il suffisait d'un peu d'imagination. Officiellement, le Parti québécois s'opposait au budget, mais 33 députés ont eu le mot d'ordre de ne pas se présenter au vote. Seul l'état-major (le chef intérimaire François Gendron, la leader en Chambre Diane Lemieux et François Legault) y est allé. Le vote s'est soldé 44-42 en faveur du gouvernement. Fin de l'incertitude et de la menace d'une élection estivale.

Le PQ n'avait pas les moyens de mettre ses menaces à exécution. Sans chef, sans programme et sans argent, un parti ne va pas loin. Mais le gouvernement Charest devait jouer le bluff des péquistes. Ainsi, après avoir réclamé 300 millions $ en investissements sociaux — dont 250 millions $ puisés à même les réductions d'impôt promises par le Parti libéral — le PQ s'est contenté de 111 millions $ en bonifications au budget. L'enveloppe d'aide aux élèves en difficulté sera bonifiée de 30 millions $, les soins à domicile et les Groupes de médecine familiale, de 60 millions $, et les régions-ressources, de 21 millions $.

La ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, a annoncé que ces dépenses supplémentaires n'affecteraient pas les baisses d'impôt promises, mais seraient récoltées à même une nouvelle taxe sur les pétrolières et les banques, des industries très rentables et mal-aimées des consommateurs. Celles-ci ne se gêneront pas — ne soyons pas dupes! — et nous refileront à court ou moyen terme cette facture supplémentaire qui vient de leur tomber dessus.

M. Charest et la ministre Jérôme-Forget sortent grands gagnants de cet épisode que les Québécois auraient quand même préféré ne pas traverser. Ensemble, le couple libéral a su garder intacts les éléments-clefs de son budget, principalement les réductions d'impôt dont profiteront les particuliers comme les entreprises. Lorsque divisées entre toute la population et réparties sur une courte période de temps, ces réductions semblent triviales mais elles replacent le Québec au milieu de l'échelle des gouvernements, et non pas à son sommet. Il y a là une symbolique qui n'est pas sans importance.

Cela met à peu près fin à un mois tourmenté en politique québécoise, ou du moins, espérons-le. Après la démission d'André Boisclair et le retour en scène de Pauline Marois à la barre du PQ, puis une semaine de doute quant à la survie du nouveau gouvernement, vivement les vacances estivales.

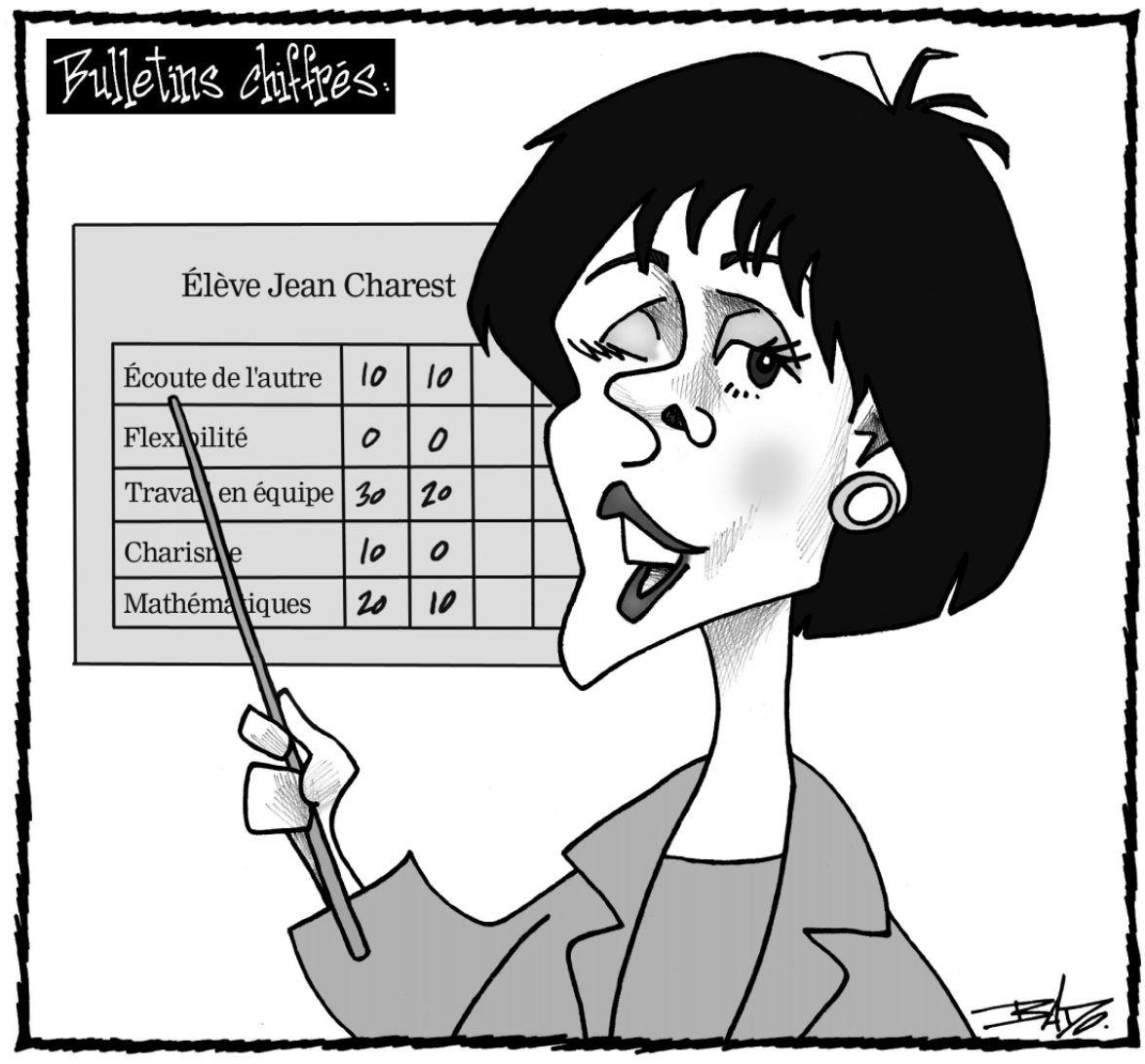
Des chiffres, pas des lettres

Les parents et les enseignants avaient clairement exprimé leur préférence en faveur des bulletins chiffrés, plutôt que des évaluations par lettres. C'est la victoire de la simplicité sur le jargon bureaucratique que seuls les spécialistes de la pédagogie comprenaient véritablement.

Quant au retour du redoublement, encore là, le bon sens aura finalement prévalu. Les élèves plus paresseux mais pas moins futés avaient vite compris qu'ils pouvaient se traîner les pieds pendant quelques années avant d'en subir les conséquences. Et puis accorder une «promotion» à un jeune qui ne le mérite pas, ça envoie quel message au reste de la classe?

Ces caractères élémentaires de la personne, les autorités scolaires les avaient mis de côté pour des raisons philosophiques louables, certes, mais incomprises. La décision annoncée par la ministre québécoise de l'Éducation, Michelle Courchesne, doit ainsi être applaudie.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Jacques Pronovost, président et éditeur



À vous la parole

Sénateurs et Canadien

J'étais un partisan du Canadien de Montréal jusqu'à l'arrivée des Sénateurs d'Ottawa. Détenteur de billet de saison de 1992 à 2004, j'ai dû assister à plusieurs défaites les premières années.

Cependant, cette organisation avait décidé, du tout début, de bâtir une équipe par le repêchage et pas par la voie des agents libres. Malgré les nombreuses défaites, j'assistais presque toujours à une partie où mon équipe se défonçait pour obtenir un point au classement. L'équipe a transformé le noyau des joueurs qui est maintenant, à forte majorité, nord-américain. Un atout incontestable durant les séries éliminatoires.

Quelques conseils donc à Bob Gainey et aux partisans du Canadien…

Vous avez un bon noyau de jeunes joueurs. Il vous manque de l'expérience et de la robustesse à l'avant. Oubliez Brière et Lecavalier. Gardez votre entraîneur! Arrêtez de nous parler de votre «glorieux passé» et rappelez-vous qu'une bonne partie des coupes Stanley gagnées par le Canadien ont été acquises en raison du monopole de la sélection des Québécois. Débarrassez-vous de tous les joueurs d'avant avec un salaire de plus de 2000000 $ et dont le nom se termine par «ov», «onk», «ev». À valeur égale, choisissez le joueur francophone, mais n'en faites pas une priorité.

Et Lorsque le Canadien est hors des séries de fin de saison, pour l'amour du ciel, rangez-vous derrière les équipes canadiennes s'il en reste.

Go Sens Go!

Louis Thibault,
Ottawa

Santé: parité salariale

La désaffection des corps médicaux atteint des proportions alarmantes et carrément inacceptables dans l'Outaouais. Les jeunes médecins sont de moins en moins nombreux à vouloir s'engager dans la médecine familiale et les soins en santé mentale sont à un niveau critique avec le départ du Dr Pinault de l'Unité de santé mentale où elle tenait le fort. Et que dire de la pénurie d'infirmières!

Quand le gouvernement québécois réalisera-t-il que l'Outaouais est dans une zone frontalière spéciale et doit donc se doter de mesures spéciales au niveau du recrutement et de la rétention du personnel médical? Bien que des baisses d'impôts soient toujours souhaitables au Québec, le système de santé en a plus besoin.

Un début de solution: au moins la parité salariale avec l'Ontario pour les médecins et les infirmières. Un principe de base en économie: en pénurie, le prix augmente. La valeur du personnel médical pour la société outaouaise est plus élevée que ce qu'on le paye. Qu'est-ce qui se passe alors: l'offre diminue et les praticiens quittent. Et ceux qui restent s'épuisent et finissent par partir ou y laisser leur peau. C'est ce qu'on appelle un cercle très vicieux.

Sylvain Lemay,
Gatineau

La 309, digne du Tiers-monde

À Norman MacMillan,
Député de Papineau,

L'état de la route 309 est en si mauvais état, que la santé, voire la vie des gens que vous représentez dans la circonscription de Papineau, est en péril. Cette route est une artère principale où circulent des centaines de camions par jour et de nombreux vacanciers. Elle est, depuis déjà plusieurs années, une route qui peut être décrite comme une route du Tiers-monde.

Chaque année des milliers de dollars sont gaspillés pour réparer des centaines de nids-de-poule qui couvrent l'étendue de ce secteur. Nous devons réparer nos véhicules à nos frais. Quand allez-vous vous attaquer l'état de cette route? Je paye mes taxes… pourquoi encore?

Serge Bédard,
Val-des-Bois

Votre opinion compte! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, bureau 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com



ARCHIVES

Léo Allard

Nous perdons un ami

Notre premier contact avec Léo Allard («La mort emporte l'ancien directeur du Gîte-Ami», *Le Droit*, 1er juin) fut à la garderie de l'Université du Québec en Outaouais (UQAH à l'époque). Il y travaillait comme intervenant: gardienne d'enfants pour certains, technicien en garderie pour d'autres.

Pour nous ce fut tout de suite Léo, celui que mon fils Vincent adorait, celui avec qui il découvrait monts et merveilles dans la cour extérieure ou tout simplement dans une histoire inventée sortie de l'imagination de Léo. Nous l'avons vu aller au quotidien avec les bouts de choux, les accueillir, les accompagner, les changer de couches, les surveiller à ce qu'ils mangent bien aux repas et collations, nous prévenir au moindre signe de fièvre ou d'infection… quand on laissait notre fils à la garderie, on savait que ça irait bien, Léo veillait. Le soir venu nous avions un rapport juste de la journée et souvent avec des conseils appropriés. Il était notre phare, notre gardien et combien vrai, combien authentique.

Mon deuxième grand contact avec Léo fut de le connaître comme bénévole aux comités des usagers de l'hôpital Pierre-Janet. Il accompagnait, aidait, passait du temps avec des patients très amochés par la maladie et la vie. Il les aidait dans leur hygiène et Dieu sait que parfois certaines odeurs auraient fait fuir n'importe quel bénévole, mais pas Léo. Il voyait «La personne», sa souffrance, son besoin de réconfort. De Léo j'ai appris, j'ai assimilé, j'ai vu ce que c'était être à l'écoute. Son humanisme, ses observations, son expérience me furent si utiles dans mon apprentissage de jeune diplômé en soins infirmiers. Il m'ouvrait les yeux sur des horizons que je ne savais pas capter à l'époque, aujourd'hui enrichis de son héritage humain, je continue mon cheminement parmi les démunis.

J'apprends que Léo est mort dans la peine et la tristesse, avec au moins un ami à ses côtés. Aujourd'hui une lumière brillera pour toi mon ami Léo. Beaucoup de ceux que tu as aidés et qui nous ont quitté t'attendent de l'autre côté pour te célébrer, t'aimer et te dire que rien de ce que tu as fait ne fut en vain…

Je serai toujours attentif à tes conseils même de l'au-delà. Comme disait Alexandre Dumas: «Ceux que nous aimons ne sont plus là où nous sommes mais sont partout où nous allons.»

Alain Marcoux,
Gatineau

L'injure par-dessus la mort!

Le conseil d'administration du Gîte-Ami ayant décidé de mettre fin au contrat de Léo Allard, sans expliquer pourquoi il avait été démis de ses fonctions, vient injurier la mémoire de cet homme. Où est la justification pour les paroles de sa vice-présidente Maureen McMahon?

M. Allard mérite le respect et la dignité pour avoir rempli les fonctions de directeur général d'un organisme qui doit assurément être une vocation, pour avoir été présent auprès des gens qui bénéficient du Gîte-Ami.

Luc Tanguay,
Gatineau

Écocide dans nos océans



Gwynne Dyer
Collaboration spéciale

À l'ouverture de la réunion annuelle de la Commission baleinière internationale (CBI) en Alaska, la semaine dernière, le Japon a annoncé qu'il comptait tuer, l'an prochain, 50 baleines à bosse ainsi que des rorquals dans le cadre de sa chasse «scientifique» (on les capture, on les compte et en vend la chair).

Or, les baleines à bosse étaient en voie d'extinction en 1986, au moment où la CBI a décrété un moratoire sur la chasse commerciale à la baleine.

Le ministre australien de l'Environnement, Malcolm Turnbull, a accusé le Japon d'être «inutilement provocateur». Mais cette initiative est aussi minutieusement calculée. Le véritable objectif du Japon est de relancer la chasse commerciale à la baleine: les Nippons ont donc proposé de renoncer à leur projet à condition que la CBI avalise un retour à une «chasse baleinière commerciale limitée» à quatre de leurs communautés côtières. Seulement quatre petits villages dans un premier temps et un nombre rigoureusement contrôlé de baleines. Néanmoins, cela aurait signifié la levée du moratoire de 1986 sur la chasse commerciale à la baleine.

Les pays en faveur du moratoire à la CBI comprennent les stratégies du Japon et n'accéderont pas à sa demande, estimant que la vie de 50 baleines à bosse a moins d'importance que le principe d'interdiction de la chasse baleinière commerciale. Voir 50 baleines à bosse mourir est certes regrettable, mais cela ne mettra pas péril une espèce qui s'est progressivement reconstituée pour atteindre quelque 60 000 ou 70 000 individus depuis le moratoire.

Aujourd'hui, on se soucie des baleines, mais les poissons ne suscitent pas un tel sentiment chez l'homme. Et pourtant, ils s'éteignent aujourd'hui aussi vite que les baleines à une époque. Selon un rapport dans la revue scientifique *Nature*, en 2006, 90 % des «gros» poissons – le thon, le marlin, l'espadon et assimilés – sont déjà en train de disparaître. Et ceux de taille moyenne subissent le même sort.

La morue a disparu des Grands Bancs de Terre-Neuve, autrefois la pêcherie la plus riche du monde. Elle montre peu de signe d'accroissement malgré une interdiction de pêche absolue depuis 15 ans. Elle disparaît rapidement dans la Mer du Nord. Dans les années 1980, les prises annuelles s'élevaient à environ 300 000 tonnes. Le quota de l'Union européenne concernant la morue a été réduit à 80 000 tonnes en 2005. Cependant, les pêcheurs de l'UE n'ont réussi à capturer que deux tiers de ce quota.

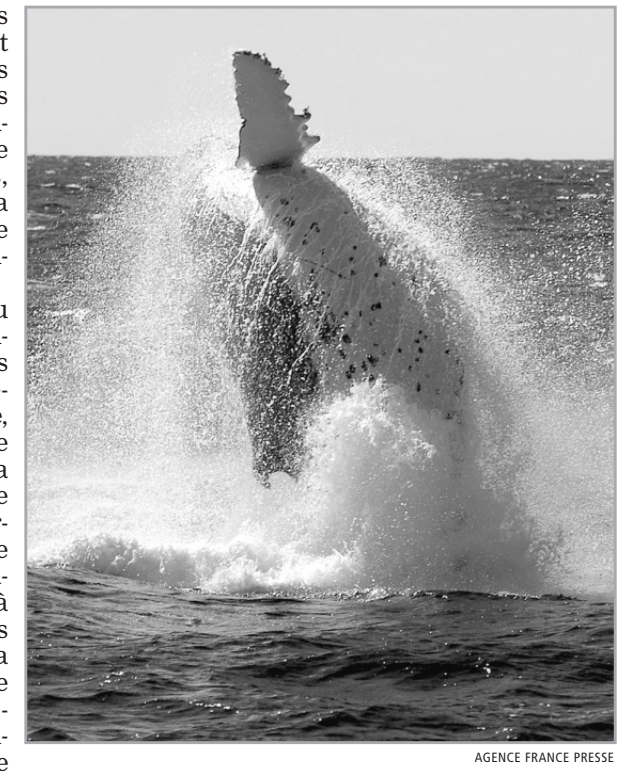
L'industrie a changé

C'est un problème à dimension planétaire. Tandis que le nombre d'hommes a augmenté de façon exponentielle et que les technologies de la pêche se sont industrialisées, la pêche a muté. Les bancs de poissons sont localisés électroniquement. De surcroît, aucune zone de l'océan n'est inexploitée suffisamment longtemps pour que les réserves puissent se reconstituer.

«Aujourd'hui, 29 % des poissons, coquillages et crustacés ont disparu, expliquait Boris Worm de l'Université de Dalhousie, à la fin de l'année dernière. La tendance est nette et elle s'accélère.» Il estime qu'à ce rythme, toutes les espèces de poissons et de fruits de mer qui sont pêchées à des fins commerciales auront disparu d'ici à 2048.

Les artisans pêcheurs, endettés jusqu'au cou, ne peuvent renverser cette tendance: ils doivent à tout prix continuer leur activité. Les gouvernements pourraient réduire les subventions considérables qu'ils allouent aux pêcheurs. Mais ils ne veulent pas faire face aux protestations politiques des lobbies de la pêche bien organisés. La destruction systématique des pêcheries mondiales se poursuivra à moins qu'un organisme comparable à la Commission baleinière internationale ne l'empêche. Est-ce envisageable?

Pas vraiment. En tout état de cause, une Commission internationale de la pêche qui aurait autorité à réglementer l'industrie de la pêche au niveau mondial ne pourrait être admise – comme c'est le cas de la CBI – que lorsque toutes les réserves commerciales seront épuisées. En attendant, les poissons capables de se reproduire vite peuvent le faire à un rythme incomparable à celui des baleines: en 5 ans seulement, la plupart des stocks de poissons pourraient être reconstitués si un moratoire était imposé avant que toute la population ne s'éteigne. En outre, ce n'est pas nécessaire de l'appliquer à toutes les zones d'un seul coup puisque la plupart des stocks sont assez localisés.



AGENCE FRANCE PRESSE

Aujourd'hui, on se soucie des baleines, mais les poissons ne suscitent pas un tel sentiment chez l'homme.

Une source d'alimentation majeure – la principale source de protéines d'un cinquième de la population mondiale – disparaîtra au cours des 30 prochaines années si des mesures drastiques ne sont pas prises. Il faut réduire d'au moins deux tiers la flotte de pêche mondiale, strictement interdire les chalutiers de fond et imposer des moratoires généralisés – pour une durée de cinq voire dix ans – sur la capture des espèces en danger, et même pour des zones tout entières.

Hélas, ces mesures minimales mettraient plusieurs millions de personnes au chômage. Par conséquent, ces mesures ne seront probablement pas prises. Il sera bien plus facile, du point de vue politique, d'ignorer ce qui se passe actuellement et de laisser la catastrophe se produire plus tard. Et que les autres s'en occupent.

Gwynne Dyer est un journaliste indépendant canadien, basé à Londres, dont les articles sont publiés dans 45 pays. Son dernier livre, Futur Imparfait, *est publié au Canada aux Éditions Lanctôt.*

Le Phénix de l'environnement.

Un prix qui n'a pas de prix.



Metro inc. est fière de remporter le prix Phénix de l'environnement, catégorie *Gestion des matières résiduelles*.

Premier groupe d'alimentation à offrir un sac réutilisable au Québec, METRO a remporté le Prix Phénix de l'environnement 2006, la plus haute distinction environnementale remise au Québec par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs et le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, dans la catégorie *Gestion des matières résiduelles*. Cet honneur est dû en grande partie à notre clientèle, dont les efforts auront permis de soulager les dépotoirs de plusieurs dizaines de millions de sacs de plastique en une seule année. Fière de contribuer à votre qualité de vie, METRO s'engage à poursuivre dans cette voie.



Merci à nos clients et à nos partenaires Boissons Gazeuses Environnement et RECYC-QUÉBEC.

METRO INC

Les Phénix de l'environnement

472276

Réforme du Sénat : il faut le consentement des provinces

Les deux plus importantes provinces canadiennes sont entrées avec force dans le débat sur la réforme du Sénat, hier, affirmant l'une et l'autre que le premier ministre fédéral Stephen Harper devait obtenir le consentement des provinces pour modifier la chambre haute.

Presse **Canadienne**

À l'instar du Nouveau-Brunswick, l'Ontario et le Québec estiment que le gouvernement Harper ne peut procéder de façon unilatérale à une refonte du Sénat.

Le Québec va encore plus loin: le premier ministre Jean Charest souhaite que le gouvernement fédéral retire le projet de loi C-43, prévoyant l'élection par le public, plutôt que la nomination par le gouvernement, des sénateurs.

Il veut également que le gouvernement suspende ses travaux sur le projet de loi S-4, modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 au sujet de la durée du mandat des sénateurs, qui serait de huit ans au maximum, d'ici à ce qu'il obtienne l'accord des provinces.

M. Harper a fait de la réforme du Sénat l'une de ses priorités. Les Canadiens de l'Ouest, en particulier, voient la refonte de la chambre haute comme une question constitutionnelle primordiale. Mais le Québec, qui n'a pas signé la Constitution lorsque l'ancien premier ministre Pierre Trudeau a rapatrié le document, estime que d'autres questions d'ordre constitutionnel sont plus pressantes.

«Le gouvernement du Québec ne s'oppose pas à une modernisation du Sénat», a écrit la province dans un mémoire soumis au Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles du Sénat.

«Mais si nous cherchons à modifier les caractéristiques essentielles de cette institution, la seule avenue possible est de lancer un processus constitutionnel coordonné au niveau fédéral-provincial qui réunit les joueurs constitutionnels, incluant le Québec», a-t-elle ajouté.



ARCHIVES

Ne touchez pas au Sénat sans le consentement des provinces. C'est le message que l'Ontario et le Québec ont lancé au premier ministre Stephen Harper, hier.

L'Ontario n'est pas aussi catégorique que sa voisine lorsqu'elle avance que le consentement des provinces est obligatoire. Néanmoins, la ministre provinciale des Affaires intergouvernementales, Maria Bountrogianni, a écrit dans un mémoire distinct que son gouvernement partageait les «graves préoccupations» du Québec au sujet de la façon unilatérale avec laquelle procède le gouvernement du premier ministre Harper.

Le gouvernement fédéral estime que la loi C-64 n'a pas besoin de l'accord des provinces, puisqu'elle ne change pas, techniquement, l'obligation constitutionnelle de voir les sénateurs être nommés par le premier ministre: celui-ci continuerait à nommer les sénateurs, mais ceux qui auraient été élus.

Le Québec fait toutefois valoir qu'un précédent légal bien établi démontre «qu'on ne peut pas faire indirectement ce qu'on ne peut pas faire directement».

L'été 2007 sera plus chaud et sec que la normale, selon Environnement Canada

La **Presse**

L'été 2006 a failli briser des records de chaleur. Celui de 2007 pourrait suivre sa trace. Selon Environnement Canada, la saison qui s'amorce promet d'être plus chaude et, pour l'Ouest du Québec, moins pluvieuse que la normale.

La température excéderait les moyennes saisonnières d'environ un degré, selon les prévisions de l'organisme gouvernemental. Ce serait le cas dans l'ensemble du pays, sauf dans certaines zones des côtes est et ouest. On s'attend là-bas à des températures plus froides.

Quant aux précipitations, elles seraient égales à la normale, voire inférieures par endroits. C'est le cas du sud ouest du Québec. «Mais les prédictions qui touchent aux quantités de précipitations sont moins fiables, puisqu'elles dépendent d'une ensemble de facteur», a expliqué Richard Moffet, chef de la division Analyses et prévisions du Centre météorologique canadien.

La fiabilité de prédictions météorologiques qui annoncent des températures supérieures aux moyennes saisonnières peut atteindre plus de 60 %, a précisé M. Moffet.

Si ces prédictions s'avèrent, l'été 2007 sera le deuxième consécutif où le mercure s'aventurera au-delà de son seuil habituel. En 2006, on avait enregistré les deuxièmes températures les plus chaudes depuis 1948. C'est à cette date que les premiers relevés nationaux ont été faits au Canada.

Parmi les 10 étés les plus chauds répertoriés par Environnement Canada, huit ont eu lieu au cours des 20 dernières années. 1998 figure en tête de liste, avec une moyenne de 1,7 degré Celsius au-dessus de la normale. Suivent immédiatement après: 2006 (1,3), 1989 (1,0), 2001 (1,0) et 2003 (1,0).



ARCHIVES

L'été sera chaud

«Je n'ai pas les données qui me permettent de dire de combien exactement les températures excéderont la moyenne, a indiqué M. Moffet. Mais en général, quand on dit que ce sera en haut de la moyenne, c'est à peu près un degré de plus».

Pour faire son analyse, le Centre météorologique canadien s'est basé sur l'observation des six journées précédant le 1er juin, soit du 26 au 31 mai. Ses scientifiques ont soumis les données nécessaires à deux modèles différents, qui ont fourni chacun 6 scénarios. Ce sont les moyennes de ces scénarios qui sont utilisés depuis 1995 pour produire, quatre fois l'an, des aperçus saisonniers.

Pour Environnement Canada, la période estivale débutait hier et se termine le dernier jour du mois d'août.

En bref

Un dépôt nucléaire dans l'Arctique russe risque d'exploser, affirme une ONG norvégienne

Associated **Press**
OSLO

Une décharge de déchets nucléaires dans l'Arctique russe menace d'exploser en raison de la corrosion des réservoirs par l'eau salée, a averti hier le groupe environnemental norvégien Bellona, qui évoque une réelle «poudrière».

Les trois réservoirs mis en cause contiennent des carburants nucléaires hors d'usage et sont situés dans la baie d'Andreeva, sur la péninsule de Kola au nord-ouest de la Russie, à seulement 45 kilomètres de la frontière norvégienne, a indiqué l'ONG basée à Oslo.

«Nous venons de découvrir que nous sommes assis sur une poudrière, que la mèche est allumée, mais nous ne connaissons pas la longueur de la mèche», a déclaré Alexandre Nikitine, un ancien membre de la marine russe, aujourd'hui spécialiste en nucléaire pour Bellona. Le groupe appuie ses dires sur un rapport de l'Autorité nucléaire russe, Rosatom, qui mentionne le danger de l'entreposage. Selon Bellona, on estimait jusqu'à récemment que l'intérieur des réservoirs était sec, mais des études ont montré que de l'eau salée s'y est introduite. «La dégradation en cours provoque la séparation du combustible en de petites particules. Des calculs démontrent que la formation d'un mélange homogène entre ces particules et l'eau peut causer une réaction en chaîne incontrôlée», indique la traduction du rapport réalisée par Bellona.

Le président de BC Lottery a été congédié

Presse **Canadienne**
VANCOUVER

Le président de la Corporation des loteries de la Colombie-Britannique a été congédié à la suite d'un rapport incriminant déposé mardi par l'Ombudsman de la province. L'enquête a déterminé que les détaillants qui vendent des billets de loterie gagnent eux-mêmes très souvent, ce qui laisse croire à des actes peut-être frauduleux. Des groupes de consommateurs avaient exigé que le président du conseil d'administration de B.C. Lottery, Vic Poleschuk, démissionne, prétendant qu'il devait être imputable de la situation. L'Ombudsman a notamment découvert que certains détaillants ont réclamé plusieurs lots importants dans une courte période de temps.

Encore Nessie

Associated **Press**
EDIMBOURG

Nessie est de retour. Un scientifique amateur a tourné samedi dernier des images du fameux monstre du Loch Ness, qui seraient les plus éloquentes jamais obtenues, selon les amateurs de la créature qui habiterait les eaux du plus mystérieux lac d'Écosse. Gordon Holmes dit avoir vu un objet noir de jais d'environ une quinzaine de mètres de long se déplaçant très rapidement.

Les Jardins Notre-Dame
Membre du Groupe Melior



Le bureau de location est maintenant ouvert du lundi au dimanche!

À l'agenda :
De la liberté 365 jours par année

Groupe Melior, implanté depuis plus de 15 ans, est la plus importante entreprise québécoise dédiée exclusivement à la gestion d'environnements propices au bien-être et à l'épanouissement des aînés.









COMPLEXE D'HABITATIONS ET SERVICES ÉVOLUTIFS POUR AÎNÉS

Au cœur du Centre-ville de Hull !

167 appartements pour personnes autonomes
Studios, 3½, 4½ , avec balcon sur 8 étages

Prochainement... Ouverture été 2008
Location immédiate

Services offerts :
- Accès aux soins infirmiers et médecin
- Salle à diner avec service aux tables
- Sécurité: tirette d'appel, caméra, contrôle d'accès
- Pharmacie/dépanneur
- Cinéma maison
- Salon de coiffure
- Café bistro, Salon internet
- Salle communautaire
- Chapelle
- Stationnement intérieur et extérieur
- Piscine intérieure avec bain tourbillon
- Salle d'exercice
- Bibliothèque
- Lounge avec foyer et table de billard
- Casiers postaux



À l'angle de la rue Amherst et du boulevard St-Joseph, voisin de la Résidence Notre-Dame.

Un style de vie bien mérité

Plus de 30 résidences à travers le Québec

195, boul. St-Joseph, Gatineau
819 778-1747
www.groupemelior.com

Géré par Le Groupe Melior.
Un partenaire Chartwell FPI

471899

Plaidoiries avant la sentence de Jean Lafleur

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le publicitaire Jean Lafleur reviendra en Cour du Québec, les 6 et 7 juin, et peut-être même le 27 juin au besoin, pour la suite des représentations sur sentence, relativement aux 28 chefs d'accusations de fraude qu'il a reconnu avoir commises dans le cadre du programme fédéral des commandites.

Au premier jour de ces représentations, hier, au palais de justice de Montréal, la procureure de la Couronne, Ann-Mary Beauchemin, a réclamé que Jean Lafleur écope d'une peine de prison d'une durée de quatre ans et demi à cinq ans, et qu'il rembourse l'intégralité du montant des fraudes dont il s'est dit coupable, soit quelque 1,5 million $.

La Couronne prétend que Jean Lafleur a la capacité financière d'assumer une telle sentence, soutenant qu'il aurait liquidé tous les actifs de son patrimoine avant de quitter le Canada, ce que réfute la défense. La défense conteste aussi l'intention du ministère public de mettre en preuve certains aspects du train de vie de Jean Lafleur au Belize.

60e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Florine et Lionel Simon

Une vie d'amour,
entourés de votre famille
et de vos amis.

Meilleurs souhaits.

Diane, Liette et Jean,
vos petits-fils
et vos arrière-petits-fils

472221

FÉLICITATIONS 90 ANS



Thérèse Côté (Grandmaître)

Nous réalisons comment chanceux nous sommes de t'avoir encore parmi nous. Nous t'aimons beaucoup.

Tes enfants, petits-enfants
et arrière-petits-enfants.

JOYEUX 55e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE





Le 2 juin 1952

Madame Pierrette Coulombe
Monsieur Ronald Plouffe

Souhaits de santé et de bonheur!
Avec tout notre amour!

Que la musique continue!
De votre grande famille

472206



Le fédéral refuse d'interdire les armes de poing

Le gouvernement conservateur fédéral a rejeté du revers de la main l'appel lancé par l'Ontario en faveur d'une interdiction des armes de poing.

Presse Canadienne

Le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, a affirmé hier, à la suite d'entretiens à Ottawa avec ses homologues des provinces et des territoires, qu'une telle mesure serait inutile et pourrait même faire davantage de mal que de bien.

«La façon de réduire le nombre des crimes commis avec des armes à feu est d'avoir une politique plus musclée, d'avoir plus de policiers dans la rue, d'agir contre l'utilisation illégale des armes à feu, d'agir contre la contrebande des armes à feu», a déclaré M. Day en présence du ministre ontarien de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels, Monte Kwinter, à la suite du forum ministériel sur le crime organisé.

L'Ontario a demandé à ce que les armes de poing soient interdites à la suite d'un autre meurtre commis au moyen d'une arme à feu à Toronto la semaine dernière.

Jordan Manners, âgé de 15 ans, a été tué le 23 mai dans un couloir de l'Institut collégial C.W. Jefferys, situé dans un secteur de Toronto réputé depuis des années pour son taux de criminalité élevé.

M. Kwinter a estimé logique de penser que moins de crimes seraient commis au moyen d'armes à feu s'il y avait moins d'armes en circulation. «Nous pensons en Ontario que personne ne devrait avoir une arme à moins d'être policier», a-t-il affirmé.

«Et nous réclamons une interdiction formelle des armes de poing parce que si vous n'avez pas d'arme, vous ne pouvez pas tirer sur quelqu'un. C'est aussi simple que ça.»

Néanmoins, M. Day a avancé que le nombre de crimes commis au moyen d'armes à feu avait augmenté dans d'autres pays qui ont interdit les armes de poing. Au Canada, le nombre de décès causés par des armes à feu est passé à 222 en 2005, comparativement à 173 l'année précédente.



PRESSE CANADIENNE

Le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, le ministre de la Justice Rob Nicholson et le ministre ontarien de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels, Monte Kwinter, ont participé, hier, au forum sur le crime organisé.

Université d'Ottawa

Séance d'information

sur les études supérieures à la Faculté de génie de l'Université d'Ottawa

Venez discuter avec les membres du corps professoral et les coordonnateurs de programme pour examiner les différents moyens de faire progresser votre carrière.

Découvrez notre vaste choix de programmes menant à un grade ou à un certificat d'études supérieures.

Vous travaillez dans le domaine du génie? Votre carrière est encore toute jeune ou vous avez déjà beaucoup d'expérience? Vous désirez mieux connaître les pratiques d'un secteur d'activités en particulier ou découvrir les pratiques en vigueur au Canada? Vous pourriez bénéficier de l'un de nos nombreux programmes menant à un grade ou à un certificat d'études supérieures. Ici, à l'Université canadienne, notre objectif est d'offrir une expérience d'apprentissage de grande qualité.

Venez voir quel programme répond le mieux à vos besoins!

Le mercredi 13 juin 2007, de 17 h à 19 h
École d'ingénierie et de technologie de l'information de l'Université d'Ottawa
(Rotonde, entrée principale au rez-de-chaussée, au 800, avenue King-Edward à Ottawa)

RSVP : engrecep@uOttawa.ca
CARTE : http://www.uOttawa.ca/services/protect-f/parking-map.pdf

Renseignements :
http://www.genie.uOttawa.ca/etudes-sup

uOttawa

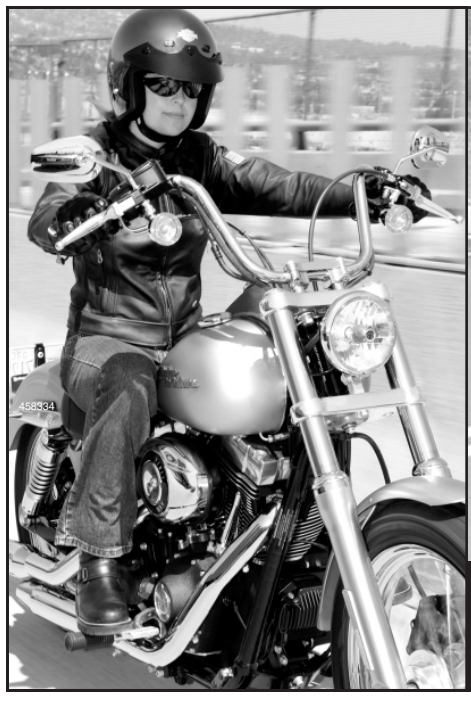
Programmes menant à un grade ou à un certificat d'études supérieures

Maîtrise
- Génie biomédical
- Génie chimique
- Génie civil
- Informatique
- Technologies des affaires électroniques
- Génie électrique
- Gestion en ingénierie
- Génie de l'environnement
- Génie mécanique et aérospatial
- Génie logiciel
- Science des systèmes

Certificat d'études supérieures
- Affaires électroniques
- Commerce électronique
- Gestion de projet de technologie de l'information
- Technologies d'Internet
- Modélisation et animation en technologie des jeux vidéo
- Science des systèmes

Doctorat
- Génie chimique
- Génie civil
- Informatique
- Génie électrique
- Génie de l'environnement
- Génie mécanique et aérospatial

471036



HARLEY-DAVIDSON DE L'OUTAOUAIS
vous invite à leur
ESSAI ROUTIER
Le dimanche le 10 juin
entre 10 h et 16 h
Invité Ricky Paquette de 14 h à 16 h
Virée Blues
Heures d'affaire:
Lun.-mer. : 9 h à 18 h
Jeu.-ven. : 9 h à 21 h
Sam. : 9 h à 17 h
Dim. : 9 h à 16 h
22, boul. Mont-Bleu, Gatineau
(secteur Hull)
819 772-8008
www.hdoutaouais.ca
468637

La sécurité aérienne devrait s'intéresser aux gens aussi bien qu'aux valises

Presse Canadienne – OTTAWA

Les agents de sécurité des aéroports devraient essayer d'identifier les individus dangereux, et non seulement les bagages dangereux, s'ils veulent contrer les menaces terroristes contre le transport aérien, a expliqué un expert, hier, dans le cadre de la commission d'enquête sur la tragédie d'Air India.

Reg Whitaker, qui a dirigé plus tôt cette année un comité du ministère fédéral des Transports qui s'est penché sur l'attentat, a affirmé que le « profilage comportemental » des passagers pourrait aider à contrer de nouvelles tragédies.

M. Whitaker, un politologue de l'Université de Victoria et expert des questions de renseignements, a rappelé que M. Singh, l'individu fictif qui a placé la valise piégée à bord du vol 182, s'est présenté au comptoir d'enregistrement, a réclamé un billet qui avait été réservé à la dernière minute par quelqu'un d'autre, a versé 1000 $ comptant sur place et a demandé que sa valise soit enregistrée jusqu'à New Delhi, même s'il n'avait pas de réservation confirmée à bord d'une correspondance en partance de Toronto.

M. Whitaker estime que ce sont tous des « signaux d'alarme » qui auraient dû être entendus et indiquer qu'il y avait quelque chose de « très, très étrange au sujet de cet individu ».

« Si l'agent [...] avait été formé pour détecter et agir en réponse à ces signaux, M. Singh aurait pu faire l'objet d'une attention particulière, ce qui aurait permis de découvrir ses véritables intentions », a-t-il dit.

Malgré tout, le rapport rédigé par le comité de M. Whitaker ne recommandait que des projets pilotes prudents à ce chapitre et non un profilage comportemental complet dans tous les aéroports canadiens.

En réponse aux questions que lui posait le commissaire John Major, ancien juge en chef de la Cour suprême de la Colombie-Britannique, il a expliqué que ce genre de profilage doit être effectué par des employés hautement qualifiés, sans quoi il risque de dégénérer en profilage racial ou religieux.

Mais si le profilage comportemental est bien fait, a-t-il précisé, il peut ajouter « une autre couche de sécurité » au système déjà en place, qui accorde une grande attention à l'examen des bagages.

Par ailleurs, M. Whitaker a estimé que si le public devait être informé de toutes les menaces qui sont formulées contre les transporteurs aériens, cela pourrait avoir un impact commercial dévastateur sur l'industrie. Cependant, a-t-il dit, si une menace crédible existe, le vol devrait tout simplement être cloué au sol.

LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE
LEDROIT/RADIO-CANADA



À DÉCOUVRIR
TOUS LES LUNDIS

- dans le quotidien LeDroit
- au 90,7 FM, avec Carl Bernier, à 8 h 40
- à la Télévision de Radio-Canada, au Téléjournal/Midi avec Nathalie Tremblay

LeDroit cyberpresse.ca
90,7 PREMIÈRE CHAÎNE
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
Une présentation de Hydro Québec

467203

Rougeole : une Japonaise mise en quarantaine à Vancouver

Presse Canadienne – VANCOUVER

Une adolescente japonaise soupçonnée de souffrir de la rougeole est demeurée en isolement à Vancouver, tandis que 38 de ses compagnons et deux de leurs accompagnateurs étaient toujours sous surveillance hier.

La directrice de l'immunisation et des maladies respiratoires à l'Agence de santé publique du Canada, la docteure Theresa Tam, a affirmé hier que le centre provincial de contrôle des maladies ainsi que le Laboratoire national de microbiologie de Winnipeg allaient mener des tests préliminaires au cours des prochaines 48 heures, afin de déterminer si la jeune fille aux prises avec une fièvre avait bel et bien la rougeole.

« Toutefois, nous ne sommes pas certains que les tests initiaux des laboratoires seront en fait positifs, puisque cette personne est dans les premiers stades de la maladie, par conséquent les tests pourraient devoir être répétés », a expliqué la docteure Tam. Les autres personnes, qui n'ont pas été placées en isolement, ont reçu des médicaments afin de réduire les risques de transmission, a-t-elle ajouté.

Elles doivent néanmoins se rapporter à un agent de quarantaine pour un examen deux fois par jour. Elles doivent aussi se couvrir la bouche quand elles éternuent ou toussent et ne doivent partager ni leurs aliments ni leurs boissons.

Les élèves ont été retenus à l'Aéroport international de Vancouver jeudi au moment où ils s'apprêtaient à monter à bord d'un avion à destination de Tokyo. Les 41 Japonais étaient logés hier dans un hôtel. L'adolescente malade est quant à elle confinée à sa chambre.

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com

Pour fêter les 25 ans du Lotto 6/49, le **gros lot boni** de ce soir sera de

32 millions

18 ans +

LOTTO 6/49 25 ANS

Ça change pas le monde, sauf que...

472120

bec.com lotoquebec.com lotoquebec.com lotoq

50 cents pour les cabines de téléphone

La Presse

À partir d'aujourd'hui, il faudra non pas une, mais deux pièces de 25 cents pour faire un appel à partir d'une cabine téléphonique de Bell, selon Radio-Canada.

Après 25 ans d'un tarif stable, la compagnie aurait décidé de doubler le coût de son service. Elle se base pour ce faire sur une décision du CRTC annoncée le 30 avril dernier. L'organisme s'est rendu aux arguments de l'entreprise, selon laquelle la popularité des téléphones cellulaires a largement compromis la rentabilité des téléphones publics.

Le CRTC a ainsi permis la première hausse des tarifs dans les cabines téléphoniques de Bell depuis 1981. La décision visait aussi les TELUS, SaskTel, MTS Allstream et Bell Aliant.

TELUS ne compterait pas se prévaloir de ce nouveau privilège, du moins pour l'instant. «Ça ne fait pas partie de notre stratégie d'entreprise», Stacey Masson, porte-parole du géant canadien des télécommunications, citée par Radio-Canada.

Pour ce qui est des détenteurs de cartes d'appel, ils pourraient payer jusqu'à 1 $ en certains lieux pour un appel local, comme l'a permis le CRTC il y a deux mois.

Pas de hausse des tarifs locaux

Par ailleurs, le CRTC a rejeté hier les demandes de Bell Canada, de Bell Aliant et de TELUS, qui souhaitaient modifier les tarifs locaux du service résidentiel.

Les compagnies proposaient d'éliminer les frais de raccordement pour les nouveaux abonnés et les clients qui déménagent si elles étaient autorisées à augmenter les tarifs de tous les abonnés du service de résidence.

Bell Canada et Bell Aliant proposaient des hausses de 0,80 $ par mois par abonné, tandis que TELUS proposait des hausses allant de 0,58 $ à 1$.

24 nouveaux cas d'oreillons ont été rapportés en Nouvelle-Écosse

Presse Canadienne
HALIFAX

Il pourrait falloir plusieurs mois avant que l'épidémie d'oreillons qui a touché plus de 300 personnes en Nouvelle-Écosse ne soit terminée, ont averti hier les autorités de santé publique de la province.

Le docteur Robert Strang, le directeur adjoint de la santé de la province, a indiqué qu'il s'attendait à ce que de nouveaux cas soient diagnostiqués durant l'été, ajoutant qu'il faudrait six ou sept semaines sans nouveaux cas pour affirmer que l'épidémie est terminée.

«Nous avons atteint des sommets en mars et en avril. Ça a diminué depuis, a-t-il dit. Nous espérons que ca descendra lentement avant de disparaître. Ça ne se fera pas en une nuit. Il faudra au moins attendre l'automne avant qu'on puisse dire que l'épidémie est terminée.»

La province a confirmé 24 autres cas hier. Depuis février, ce sont donc 326 personnes qui ont été touchées.

L'épidémie a aussi frappé d'autres provinces, principalement le Nouveau-Brunswick où des douzaines de cas ont été répertoriés.

Douze cas ont été confirmés en Ontario, deux au Manitoba et en Colombie-Britannique et un ou deux en Alberta et sur l'Île-du-Prince-Édouard. Le docteur Strang a indiqué que le pire de l'épidémie était passé, mais qu'il y avait la possibilité d'une recrudescence à l'automne alors que les étudiants retourneront à l'université.

Centre de formation professionnelle de l'Outaouais
249, boul. Cité des jeunes, Gatineau (Québec) J8Y 6L2
Téléphone : (819) 771-0863 Télécopieur : (819) 771-2609

Juillet 2007

NOUVEAU ! NOUVEAU ! NOUVEAU !

Secteur : Bâtiment et travaux publics (Carrelage)



Les carreleuses et les carreleurs sont des personnes qui taillent et posent le marbre, le granit, le granito préfabriqué, l'ardoise et les carreaux de céramique ; procèdent à l'installation des bandes, des lattes, des ancrages métalliques, divers mélanges granitiques et posent la base nécessaire à ces ouvrages ; polissent à la main ou à la machine, à sec ou par voie humide toute surface de granit, de marbre de même nature et font la cimentation et le mastrage des interstices.

Durée : 690 heures (30 juillet 2007 au 21 décembre 2007)
35 heures par semaine (de jour)
Salaire en 2005 : 610 $ hebdomadaire

Préalables : avoir 16 ans et avoir réussi un sec. III (français, anglais et mathématiques) ou avoir 18 ans et avoir les connaissances équivalentes (test de développement général)
Aptitudes requises : souplesse dorsale (port de charges, travail dans des espaces parfois réduits et en toutes positions même inconfortables), goût du travail bien fait. minutie.

Milieux de travail : édifices publics, centres commerciaux, hôpitaux, immeubles d'habitation, écoles et milieux industriels, entreprises privées.

Pour information (entre 8 h et 16 h) : 771-0863 poste 243
Inscription en ligne : www.outaouais.inforoutefpt.org

Service régional formation professionnelle Outaouais

Ensemble vers la réussite

471780



D'une brillance à vous couper le souffle.

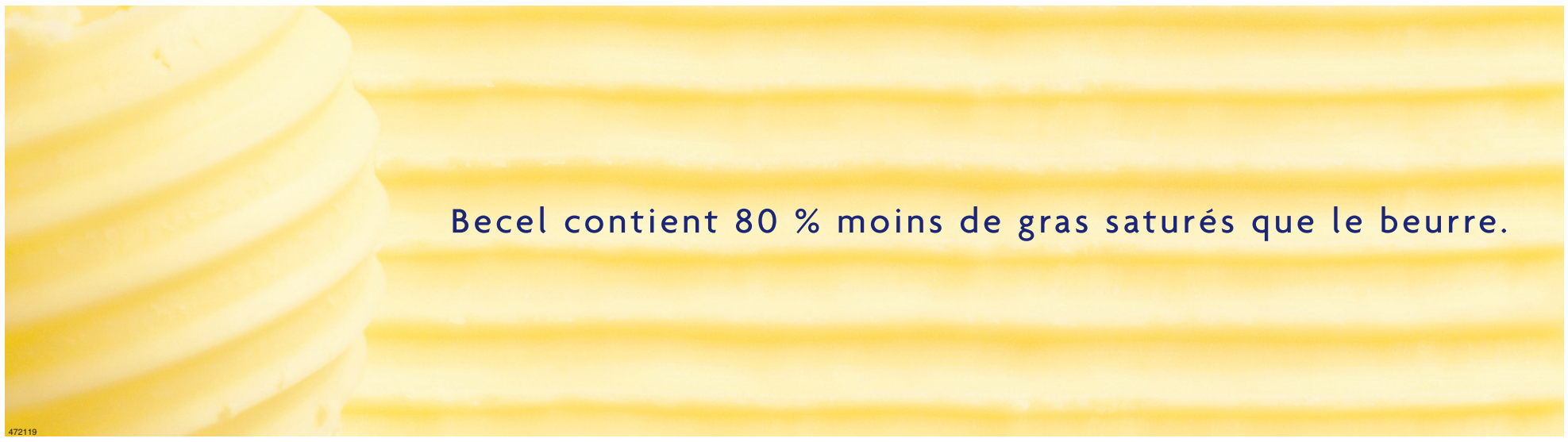
La passion. Inspirée par Birks.

De notre collection LE DIAMANT AMORIQUE[MC] exclusive à Birks. Jonc anniversaire à cinq diamants, bague à trois diamants et bague à solitaire, tous en platine, à partir de 8 500 $.

BIRKS[MD]

Magasinez avec nous en ligne ou à votre magasin Birks préféré. Visitez le www.birks.com ou composez le 1.800.682.2622.

472245



472119

Une nouvelle crème anti-inflammatoire révolutionnaire

Qui agit en moins de 30 minutes

La nouvelle crème de marque Celadrin est un produit entièrement naturel, breveté et testé cliniquement pour son pouvoir d'atténuer l'inflammation et la douleur, tout en favorisant la souplesse et la mobilité des articulations. La crème Celadrin est un mélange d'acides gras (oméga) estérifiés de source naturel. Elle atténue la douleur et l'inflammation causées par l'ostéoarthrose, les douleurs bénignes liées aux maux de dos, muscles tendus, entorse où contusions. La crème Celadrin combinée à du sulfate de glucosamine permet de rétablir le liquide synovial autour des articulations, d'atténuer rapidement l'inflammation et de restaurer la structure toute entière de l'articulation.

En Promotion chez :

JEAN COUTU · brunet · Familiprix

Yves Audette Pharmacie
(situé à l'intérieur du Zellers)
425, St-Joseph, Hull et
920, Maloney, Gatineau

UNIPRIX · Proxim · WAL*MART ComptoiR santé



$8,99

Un pot de crème pour articulations de 40 g

Valide du 2 au 8 juin 2007

472247

HOL_Revue_Outaouais

auto classic

présenté par

la ZAC du marché By

Venez-vous joindre à nous le

DIMANCHE 3 JUIN
entre 10 h et 15 h
pour notre 11e «Auto Classic».

Il y aura plus de 100 véhicules
que vous pourrez admirer
gratuitement
au marché.

N'oubliez pas de voter pour votre auto préférée avant 13 h.

www.marche-by.com

BYWARD MARKET · MARCHÉ BY · OTTAWA, CANADA

472189

ACTUALITÉS

Affaire Litvinenko : l'enquête de la GB irrite Moscou

Associated Press – MOSCOU

Le ministre russe des Affaires étrangères Sergueï Lavrov a accusé hier la Grande-Bretagne de transformer l'enquête sur le meurtre par empoisonnement de l'ancien agent du KGB Alexandre Litvinenko en une «campagne politique» qui met les relations entre les deux pays à l'épreuve.

«Au lieu d'une enquête professionnelle, nous voyons une tentative de transformer une affaire criminelle en une sorte de campagne politique», a déclaré M. Lavrov à la presse. «Cela a un impact» sur les relations bilatérales, a-t-il ajouté, contredisant les récentes déclarations du premier ministre adjoint Sergueï Ivanov, selon lequel l'affaire n'avait que peu d'effet sur les relations russo-britanniques.

La Grande-Bretagne a demandé le mois dernier à la Russie d'extrader un autre ancien agent du KGB, Andreï Lougovoï, qu'elle accuse d'avoir tué M. Litvinenko, qui était naturalisé Britannique. La Russie a refusé, soutenant que M. Lougovoï pourrait être traduit en justice sur place si Londres fournissait les preuves de sa culpabilité.

De son côté, M. Lougovoï a accusé les services secrets britanniques d'être impliqué dans l'empoisonnement de M. Litvinenko.

Ottawa

En partenariat avec Tim Hortons®

MERCI OTTAWA!

Envir



Soyez fiers de vos efforts. Entre le 15 avril et le 15 mai, des collectivités entières – écoles, organismes et associations de quartier, entreprises, familles, amis et particuliers – ont encore une fois relevé le défi du Grand ménage de la capitale et aidé à garder Ottawa propre et verdoyante.

Nous espérons vous revoir tous en septembre prochain, à l'occasion du Grand ménage d'automne de la capitale.

Merci à nos nombreux commanditaires, qui ont rendu la 14e campagne annuelle du Grand ménage du printemps de la capitale possible.

CHUM RADIO OTTAWA · CTV · Ottawa Citizen · rock détente 94,9 FM · LeDroit

ForceFlex Stretchable Strength · Swish Maintenance Limited Quality Cleaning Products Since 1956 · 1-800-GOT-JUNK? THE WORLD'S LARGEST JUNK REMOVAL SERVICE · Les Suites Hotel Ottawa

Bag to Earth Sac au sol · Monterey Inn Resort & Conference Centre · RONA Home & Garden · Metro Waste Paper Recovery Inc. Maximum Recovery... Minimum Waste™ · NCC CCN Canada

Enbridge · The Graffiti Response Team Clean, Green Solutions! · JARA SWEEPING · Coca-Cola Bottling Company a COCA-COLA ENTERPRISES company · i'm lovin' it c'est ça que j'm · TD Friends of the Environment Foundation · SUBWAY

Value Inn • Ritchie Feed and Seed • Unisource Ottawa • Snelling Paper and Sanitation • Ottawa 67's • Johnny Farina Restaurant

ottawa.ca/menage

Services municipaux 3-1-1 ATS 613-580-2401

4472

471912

Collation des grades de l'Université d'Ottawa

Bravo!

à près de 7 000 diplômés et médaillés de la promotion du printemps 2007, ainsi qu'aux 11 docteurs d'honneur

Médaille d'argent de la Gouverneure générale

Marlyn Oliveira, Phillip Andrew Vinten, Vijay Kris Narasimhan

Médailles d'or de l'Université

Faculté des arts
Foster Tania Grant
Marlyn Oliveira
Natalie Anne Riley

Faculté de droit – Section de common law
Azar Mouzari
Hilary Young

Faculté de droit – Section de droit civil
Sébastien Lebel

Faculté d'éducation
Geneviève Petitclerc
Karen Westwood

Faculté de génie
Vijay Kris Narasimhan

École de gestion Telfer
Linda Iorio-Diodati
Mark Richard Dumalski

Faculté de médecine
Lise Hélène O'Connor
Marcia Anne Spooner

Faculté des sciences
Trevor Simard
Jessica Tweedle
Phillip Andrew Vinten

Faculté des sciences de la santé
Sheri Lyn Dastous
Mélanie Poirier
Andrea Schmaltz

Faculté des sciences sociales
Nicole A. Melanson
Marie-Pierre Paquet
Christina Richard

Docteurs d'honneur



Sally Armstrong
Auteure, cinéaste et militante des droits de la personne



Andrew Benedek
Fondateur de Zenon Environmental Inc.



J. Richard Bertrand
Vice-président aux relations gouvernementales chez Pratt & Whitney Canada



Mariette Carrier-Fraser
Présidente de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario



David Allison Dodge
Gouverneur de la Banque du Canada



Louis Garneau
Champion cycliste, athlète olympique et entrepreneur



Lorraine Greaves
Directrice générale, BC Centre of Excellence for Women's Health



Max Keeping
Vice-président, Information et affaires publiques, CTV Ottawa



Nicole Le Douarin
Professeure émérite, Collège de France



Antonine Maillet
Romancière, dramaturge et traductrice



Gabriel T. Tsampalieros
Avocat, entrepreneur et homme d'affaires

uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

Pour en savoir davantage sur nos remarquables diplômés et récipiendaires de doctorats honorifiques, visitez

www.uOttawa.ca

472087

Le huard pourrait valoir autant que le dollar américain d'ici la fin de l'année

Presse Canadienne
TORONTO

Une augmentation éventuelle du taux directeur de la Banque du Canada, combinée à une croissance économique plus importante que prévu portera le dollar canadien et son cousin américain à parité d'ici la fin de l'année, selon une étude de Marchés mondiaux CIBC, une division de la Banque CIBC.

Dans une étude publiée hier, Jeff Rubin, économiste en chef et stratège en chef de Marchés mondiaux CIBC, explique qu'avec des marchés de l'énergie et des matières premières en pleine ébullition et avec un flux de capital énorme provenant des nombreuses fusions et acquisitions, la devise canadienne a tout ce qu'il faut pour accéder à la parité avec le billet vert et tenir cette position au moins jusqu'au premier trimestre de 2008.

Il a ajouté que le taux de chômage à son plus bas niveau en 30 ans et un taux d'inflation dépassant la cible de 2 % fixée par la Banque du Canada, l'opinion de Marchés mondiaux CIBC à l'effet que banque centrale intervienne pour contrer la montée du huard en abaissant son taux directeur ne semble plus défendable.

La Banque du Canada a d'ailleurs dit clairement plus tôt cette semaine qu'elle pourrait augmenter son taux directeur à court terme compte tenu de la situation économique du pays qui ne correspond plus à ses prévisions du mois d'avril.

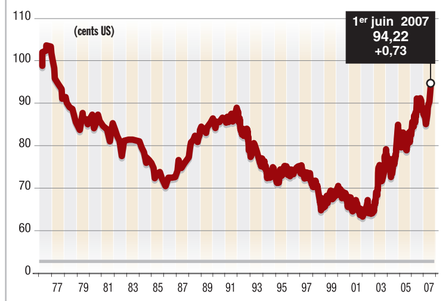
M. Rubin souligne que non seulement la Banque du Canada n'est pas prête à intervenir pour contrer la hausse du huard, mais qu'elle accueillera sans doute favorablement une hausse future de la devise.

Il a ajouté qu'une baisse des taux d'intérêts est toujours attendue de la Réserve fédérale américaine pour le quatrième trimestre et qu'il s'agit là d'un autre paramètre lui permettant de prévoir que le huard et le dollar seront à parité d'ici la fin de l'année. Dans une telle éventualité, la parité pourrait être maintenue jusque dans la deuxième moitié de 2008.

Hier, le dollar canadien a franchi une autre étape dans sa robuste ascension, il a bondi de 0,73 cent et clos à 94,22 cents US,

Regard sur le huard

Le dollar canadien a franchi vendredi le cap des 94 ¢ US, sa plus forte valeur vis-à-vis le dollar américain depuis juillet 1977.



QUELQUES FAITS
Record historique: 1,0614 $ US, le 21 août 1957
Creux historique: 61,79 cents US, le 21 janvier 2002

Harper rappelle ses promesses pour les infrastructures municipale

Le premier ministre Stephen Harper a déclaré, vendredi, devant des représentants municipaux, que son gouvernement minoritaire était au cœur d'un « effort historique » pour revitaliser les infrastructures et améliorer la qualité de vie de ses citoyens.

Presse Canadienne
CALGARY

Lors du congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités à Calgary, le premier ministre a réitéré sa promesse d'investir 33 milliards $ dans les infrastructures.

« Le gouvernement n'a pas entrepris de projets de cette envergure depuis les grands projets nationaux de transport de l'après-guerre », a déclaré M. Harper.

Il a soutenu que plusieurs projets, comme le nettoyage du port de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, ou le projet Flow pour réduire la circulation automobile dans la région de Toronto, étaient intimement liés à l'environnement.

« Avec le temps, une économie basée sur la dégradation de l'environnement s'auto-détruirait, a-t-il dit. Toutefois, à court terme les appuis aux mesures environnementales s'effondreront si elles menacent des emplois et la qualité de vie. Nous devons équilibrer la consommation et la protection de l'environnement. »

Après son discours, M. Harper a reconnu que des régions du pays, particulièrement en Alberta, manquent d'infrastructures de base, notamment de routes et d'hôpitaux.

« Notre problème est en réalité le problème de la prospérité. On a certaines difficultés particulièrement au niveau de l'immobilier abordable », a-t-il dit.

Le porte-parole de l'opposition officielle pour les villes et les collectivités, Paul Zed, a déploré le fait que M. Harper n'ait pas annoncé de nouvelles mesures. Il a accusé le premier ministre d'avoir « recyclé » de vieux projets libéraux.


PRESSE CANADIENNE
Le premier ministre Stephen Harper a participé, hier, à Calgary, au congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités.

Ça rapporte toujours de lire entre les lignes.

Becel contient 80 % moins de gras saturés que le beurre.

Becel ne contient pas de gras trans.

Becel est sans cholestérol.

Becel est une source d'Oméga-3.

	Margarine Becel par portion de 10 g	Beurre par portion de 10 g
Gras saturés	1 g	5 g
Gras trans	0 g	0,2 g
Cholestérol	0 mg	20 mg
Oméga-3 polyinsaturés	0,6 g	0 g

Marque de commerce détenue ou utilisée sous licence par Unilever Canada.

De la Becel ou du beurre ? Ça fait une grosse et grasse différence.
www.becel.ca

Becel AIME TON CŒUR

472117

Pakistan : Musharraf se bat pour sa survie politique

Associated Press
ISLAMABAD

Pervez Musharraf a survécu à deux tentatives d'assassinat d'Al-Qaïda, surmonté l'opposition à son alliance avec Washington et réussi à garder le soutien des généraux depuis plus de sept ans, mais beaucoup dans son pays jugent le président pakistanais très affaibli, voire proche de la sortie, en raison de la crise née de sa décision d'écarter le président de la Cour suprême.

« Musharraf dit avoir sauvé le Pakistan après le 11-Septembre, mais je pense qu'il a échoué », déclare Javed Arshad, un commerçant de Multan, dans le Penjab. « Il est sur le départ. »

Sous la direction du général, qui a pris le pouvoir lors d'un coup d'État sans effusion de sang en 1999, le Pakistan a connu une croissance économique soutenue et une relative stabilité. M. Musharraf passe pour un pragmatique laïque qui cherche à restaurer une bonne gouvernance.


ASSOCIATED PRESS
Pervez Musharraf a été brulé en effigie, hier, lors d'une manifestation à Lahore, au Pakistan.

Mais son image a été sérieusement écornée depuis qu'il a suspendu, le 9 mars, le président de la Cour suprême, Iftikhar Mohammed Chaudhry, mesure qui a déclenché des manifestations. Le 12 mai, des violences à Karachi (sud) ont fait plus de 40 morts.

Selon certains observateurs, l'incapacité des autorités à empêcher ces incidents sanglants sont le signe que M. Musharraf a décidé d'affronter ou de réduire au silence ses détracteurs plutôt que de chercher le compromis. Il semble avoir « raté le bus de la réconciliation », estime Rasul Bakhsh Rais, professeur de science politique, dans les colonnes du *Daily Times*.

M. Musharraf, qui briguera un nouveau mandat présidentiel de cinq ans aux élections de cet automne, pourrait encore tendre la main à l'opposition laïque pour renforcer sa position. Des informations ont fait état d'une possible réconciliation avec l'ancien premier ministre Benazir Bhutto, qui veut rentrer d'exil à temps pour les législatives prévues en fin d'année.

Mais il a réagi à ses déboires politiques en durcissant sa ligne. Le président et plusieurs de ses plus proches alliés ont récemment mis en garde contre le fait de critiquer l'armée, la principale source de son pouvoir.

Une confiance nouvelle

Malgré les inquiétudes liées à des manœuvres d'intimidation des journalistes et des agressions violentes contre deux chaînes de télévision, la campagne pour le rétablissement de M. Chaudhry dans ses fonctions semble avoir donné une confiance nouvelle à la société civile pakistanaise.

Harper aura un message spécial à livrer sur le changement climatique au sommet du G8

Presse Canadienne

Le premier ministre Stephen Harper aura un message spécial sur le changement climatique à livrer lors du sommet du G8 de la semaine prochaine à Heiligendamm, en Allemagne : le Canada est aux prises avec des problèmes particuliers qui nuisent à ses efforts de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES).

Alors que les dirigeants des huit nations les plus industrialisées tentent de parvenir à une entente sur la question des changements climatiques, M. Harper tentera d'obtenir d'eux qu'ils reconnaissent l'existence de plusieurs défis auxquels fait face le Canada dans sa lutte contre les GES.

De hauts responsables canadiens ont affirmé vendredi à des journalistes lors d'une séance d'information précédant la tenue du sommet que toute entente acceptable devrait tenir compte de l'économie croissante, de la population et de l'industrie pétrolière du pays. Ils ont cependant refusé de donner quelque précision que ce soit à ce sujet.

Un pays spécial

« Nous sommes spéciaux, nous sommes uniques au sein du G8», a déclaré l'un de ces responsables.

« Nous ne sommes pas comme l'Europe, nous ne sommes d'aucune façon comme les États-Unis […] Nous serons à la recherche d'un résultat qui va faire avancer les choses au niveau international, mais qui demeurera conforme aux exigences canadiennes», a-t-il ajouté.

Le Canada a refusé de préciser qu'elle serait la position qu'il défendra, mais il a fortement laissé entendre qu'il ne soutiendrait pas les cibles de GES et le système global d'échange de droits d'émission de carbone que favorisent la plupart des pays membres du G8.

Washington s'opposerait à ces requêtes, et le gouvernement de M. Harper a fait savoir qu'il tentera de jouer un rôle de conciliateur entre l'Europe et les États-Unis.

Un responsable fédéral a indiqué que la position exprimée par le Canada lors du sommet découlerait du plan vert récemment dévoilé par le ministre de l'Environnement, John Baird.

« Je crois que nous allons être guidés par la nature du plan que nous venons tout juste de dévoiler. Il s'agit d'un plan conçu en fonction des intérêts canadiens — mais aussi pour nous faire progresser sur le plan international », a-t-il dit.

Le vaccin contre le cancer de l'utérus efficace à 99 %

Associated Press
LONDRES

Le Gardasil, vaccin contre le cancer du col de l'utérus, a affiché une efficacité de 99 % dans la prévention des lésions utérines précancéreuses chez des jeunes femmes âgées de 16 à 26 ans suivies sur une durée moyenne de trois ans, a révélé hier la revue médicale britannique *The Lancet* sur son site Internet.

Il s'agit d'un résultat très important issu de l'analyse combinée de quatre études cliniques menées sur plus de 20 000 femmes, selon *The Lancet*, qui rappelle que l'efficacité du Gardasil sur le long terme a déjà été observée lors d'analyses précédentes.

Le président de Sanofi Pasteur, Didier Hoch, a déclaré jeudi que le lancement du Gardasil en Europe se déroulait conformément aux attentes du laboratoire, voire avec une légère avance. Le vaccin est développé par Sanofi Pasteur MSD.

Le Gardasil, qui cible quatre types de papillomavirus humains à haut risque, a été approuvé dans 70 pays, y compris dans l'Union européenne et aux États-Unis. Le vaccin est destiné aux enfants et adolescentes âgées de 9 à 15 ans et aux jeunes femmes de 16 à 26 ans.

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

Tourisme Québec

Grands Prix du tourisme québécois 2007
Lauréats Or



PRIX SIGNOTECH :
HÉBERGEMENT -
CAMPINGS

CAMPING ÎLE D'ORLÉANS
QUÉBEC



HÉBERGEMENT -
POURVOIRIES

DOMAINE DU LAC HA! HA!
SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN



PRIX CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC :
HÉBERGEMENT -
RÉSIDENCES DE TOURISME

LE WINDIGO
LAURENTIDES



PRIX EXPRESSO CAFÉ :
HÉBERGEMENT -
GÎTES

AU MARQUIS DE MONTCALM, GÎTE & SPA
CANTONS-DE-L'EST



RESSOURCES HUMAINES -
MENTION SUPERVISEUR TOURISTIQUE

MADAME FRANCINE GOUIN
DIRECTRICE DU SERVICE À LA CLIENTÈLE
SKIBROMONT.COM
CANTONS-DE-L'EST

Pour connaître la liste complète des gagnants : www.gptq2007.com

Nos partenaires Platine

Astral Media · bonjourQuébec.com · Bell · Evasion · Centre des congrès de Québec · LeDroit cyberpresse.ca · Tourisme Québec · TVA

Autres partenaires

espresso cafe Van Houtte · Signo Tech Signalisation • Technologie · Transcontinental

Une réalisation de ATR Associées du Québec

470543

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Apprenez les règles et amusez-vous au cours de la dernière ligne droite! La Ville d'Ottawa célèbre!

Assurez-vous de connaître les règles en ce qui concerne le stationnement sur la rue Elgin et les rues adjacentes. Les règlements concernant l'arrêt et le stationnement sur toutes les voies de secours seront appliqués rigoureusement.

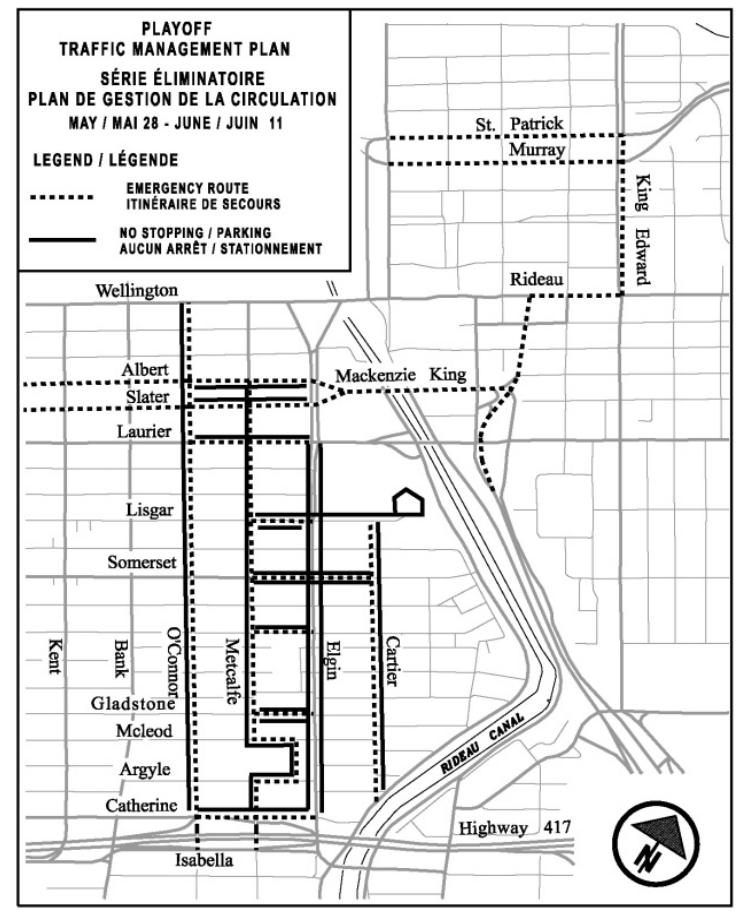
Pour tous les matchs à domicile ou à l'extérieur :

- Une zone temporaire de « remorquage; arrêt interdit » sera établie le jour du match de 17 h 30 à 7 h le lendemain matin pour :
  - Les rues Cartier, Elgin, Metcalfe et O'Connor
  - Les rues Albert, Slater et Catherine entre les rues Elgin et O'Connor
  - Les rues Laurier, Lisgar, Gilmour et Gladstone entre les rues Elgin et Metcalfe
  - Le rue Metcalfe entre les rues Elgin et Cartier
- Les détenteurs d'un permis de stationnement pourront trouver d'autres places de stationnement dans les rues adjacentes.
- Les règlements concernant l'arrêt et le stationnement sur toutes les voies de secours seront appliqués rigoureusement.
- Prenez les autobus d'OC Transpo et profitez-en encore plus – pas besoin de vous soucier de conduire ou de vous stationner!

CALENDRIER DES ÉLIMINATOIRES

Match 3 – Le samedi 2 juin, 20 h
Match 4 – Le lundi 4 juin, 20 h
Match 5 – Le mercredi 6 juin, 20 h
Match 6 – Le samedi 9 juin, 20 h
Match 7 – Le lundi 11 juin, 20 h

4493



472180

ACTUALITÉS

La Défense paiera les frais d'enterrement du soldat

Presse Canadienne

Un couple qui n'avait pas reçu de l'armée la somme totale qu'il avait payée pour l'enterrement de son fils mort en Afghanistan obtiendra finalement une deuxième somme du ministère de la Défense.

Le chef du personnel militaire a téléphoné aux parents du caporal Matthew Dinning, jeudi, pour s'excuser et offrir de payer le solde des funérailles. Les parents ont dû plaider leur cause dans les médias cette semaine pour démentir l'affirmation du ministre de la Défense, Gordon O'Connor, qui avait nié en Chambre que des familles devaient assumer les factures des enterrements de leur enfant mort au combat.

Le père du soldat, Lincoln Dinning, a dit hier que le contre-amiral Tyrone Pile avait promis d'envoyer un chèque couvrant la différence entre le coût total des obsèques, près de 12 000 $, et le chèque envoyé par la Défense, soit 6400 $. Cette compensation était cependant supérieure à la somme prévue au ministère, soit 4675 $, qui n'a pas été haussée depuis près de 10 ans.

Matthew Dinning a été tué dans une attaque à la bombe le 22 avril 2006 près de Kandahar. Trois autres soldats avaient aussi perdu la vie ce jour-là.

M. Dinning a indiqué que l'officier avait présenté ses excuses en ajoutant qu'un tel incident n'aurait jamais dû se produire.

Les frais d'hébergement du couple dans un hôtel d'Ottawa, pour la cérémonie d'inscription de son fils au tableau d'honneur, l'automne dernier, seront aussi remboursés.

La demande de la famille Dinning a mis des mois à être traitée par la bureaucratie militaire, même après deux requêtes écrites à la Défense et une lettre au premier ministre Stephen Harper. Le cabinet du premier ministre n'y a toujours pas répondu.

Un porte-parole du ministre de la Défense a refusé de commenter la conclusion de l'affaire.



471646

Le nouveau CJRC

104,7 fm

Le FM parlé
de l'Outaouais



469076

Dodge Caravan

L'ÉVÉNEMENT DODGE CARAVAN



3 MOIS GRATUITS*

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE!

3 *versements mensuels GRATUITS** + **3** *mois d'essence GRATUITE** + **3** *mois d'entretien régulier GRATUIT**

DODGE CARAVAN 2007



★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales^

Consommation d'essence‡:
Autoroute: 8,2 L/100 km (34 mpg)
Ville: 12,2 L/100 km (23 mpg)

5 ANS/ 100 000 KM GARANTIE TRANSFÉRABLE SANS RESTRICTION †

Louez à **299$¥** *par mois. Location de 48 mois. 299 $ comptant initial 0 $ dépôt de sécurité*

ou obtenez **0%** *de financement à l'achat jusqu'à 60 mois*Ω.

Dodge Caravan
La mini-fourgonnette la plus vendue au pays.

DREAMWORKS SHREK LE TROISIÈME

EN SALLE SEULEMENT

VOUS POURRIEZ GAGNER UNE DODGE CARAVAN SXT 2007 PLUS UN VOYAGE FORMAT SHREK POUR TOUTE VOTRE FAMILLE À HOLLYWOOD, EN CALIFORNIE°.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU DODGE.CA

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

* L'événement 3 mois gratuits est d'une durée limitée et s'applique seulement aux nouveaux véhicules en stock Dodge Caravan, Grand Caravan et Town & Country 2006 et 2007 financés ou loués par l'entremise de Services financiers Chrysler sur approbation de crédit. Les offres s'appliquent sur la livraison au détail à partir du stock des concessionnaires. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. L'acheteur recevra un chèque pour ses 3 premiers versements mensuels (maximum de 1 500$). Le premier versement mensuel du locataire sera fait en son nom (jusqu'à un maximum de 500$), tandis que les 2 versements suivants lui seront remboursés sous forme de chèque (jusqu'à concurrence de 1 000$). AUSSI, le montant d'essence gratuite sera accordé au consommateur admissible sous la forme d'une carte-cadeau d'essence Esso d'une valeur de 500$, qui peut être utilisée pour des achats aux stations Esso au Canada. AUSSI, la première visite d'entretien (graissage: vidange d'huile et remplacement du filtre) du consommateur admissible sera à la charge du concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge participant. Alternativement, le client peut choisir d'obtenir un chèque de 1500$ à titre de rabais comptant au lieu des éléments du programme «3 mois gratuits». Les taxes sont calculées sur la totalité du montant négocié. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ¥ Tarifs mensuels établis pour la Dodge Caravan 2007 avec l'ensemble 28S + MWG + CLE. Le dépôt de sécurité est de 0$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15¢ le kilomètre. Ω 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois applicable sur les modèles Dodge Caravan 2007 à l'exception du modèle 25T. ¥, Ω Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60$, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1300$ pour la Dodge Caravan 2007), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de l'offre «Mon Volant» lorsque applicable et à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. ^ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales pour la Dodge Caravan 2007. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ‡ Basé sur les cotes du *Guide de consommation de carburant 2007* publié par Ressources naturelles Canada. Méthodes d'essai de Transport Canada. Votre consommation d'essence peut varier. † Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. ° Pour participer, les personnes intéressées doivent s'inscrire en ligne en visitant le site Web du concours au www.dodgecaravan.ca/gagnezmoi et remplir les champs obligatoires sur le bulletin de participation à une école secondaire à temps plein, un collège ou une université reconnue et à ceux qui ont reçu un diplôme de l'une de ces institutions au cours des quatre dernières années. L'offre «Mon Volant» s'applique à la vente ou à la location d'un véhicule 2006, 2007 ou 2008 neuf et admissible, livré durant la période de l'offre. 500$ seront déduits du prix négocié après application des taxes. Les taxes sont calculées sur la totalité du montant négocié. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. ^ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales pour la Dodge Caravan 2007. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ‡ Basé sur les cotes du *Guide de consommation de carburant 2007* publié par Ressources naturelles Canada. Méthodes d'essai de Transport Canada. Votre consommation d'essence peut varier. † Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. ° Pour participer, les personnes intéressées doivent s'inscrire en ligne en visitant le site Web du concours au www.dodgecaravan.ca/gagnezmoi et remplir les champs obligatoires sur le bulletin de participation à une école secondaire à temps plein, un collège ou une université reconnue et à ceux qui ont reçu un diplôme de l'une de ces institutions au cours des quatre dernières années. L'offre «Mon Volant» s'applique à la vente ou à la location d'un véhicule 2006, 2007 ou 2008 neuf et admissible, livré durant la période de l'offre. 500$ seront déduits du prix négocié après application des taxes. Les taxes sont calculées sur la totalité du montant négocié. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule

Du rêve à la réalité



BRICK MD
www.brickenligne.com

fondation rêves d'enfantz MC

Sealy®

Détaillant Sealy no 1 au Canada!

Économisez 800$



Ensemble matelas et sommier Posturepedic Starland Ultra-Premium pour grand lit

STRLNDQPK/
STRLNDKPK

Prix courant ~~1799,00$~~

Plus bas prix jamais vu!

999,00 Jusqu'à épuisement des stocks!

Plus, ne payez rien pendant 15 mois

Également offert pour très grand lit Prix courant ~~2399,00$~~ **Économisez 800$ Prix de solde 1599,00$**

Brick et Sealy sont heureux de s'associer à la Fondation Rêves d'Enfants afin de parrainer à chaque mois le rêve d'un enfant.

Brick vous garantit

- Livraison gratuite le même jour†
- Mise en place et reprise gratuites des vieux ensembles matelas et sommier
- Garantie de prix de 90 jours *
- Prime avec achat
- Garantie à vie **
- Garantie de sommeil satisfaisant de 180 jours***
- Experts en matelas pour mieux vous servir

*Ne s'applique pas aux produits exclusifs à Brick. ** Avec achat mimimum de 999$ d'ensemble matelas et sommier et d'une base de lit appropriée. *** Lorsque vous achetez un protège-matelas ou une protection UV3. †Livraison gratuite avec achat sur la carte Brick Platine. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Voir tous les détails en magasin.

BRICK MD
www.brickenligne.com

* Sous réserve de l'approbation du crédit, uniquement sur les achats portés à votre carte Brick Platine. Achat minimal de 250 $. Le plein montant des frais de livraison Brick (le cas échéant) et des taxes applicables doit être payé au moment de l'achat. Aucun versement exigible jusqu'en août 2008. Taux d'intérêt annuel de 0,0 % jusqu'aux 25 jours précédant la date d'échéance du paiement prévue pour la promotion auquel moment l'intérêt commencera à courir à 29,9 % par année, mais peut être évité si le solde est payé en totalité avant cette date. Si vous maintenez un solde après la date d'échéance, des frais de conversion de 22,50 $ seront appliqués. Veuillez vous référer à votre entente de détenteur de la carte de crédit Brick pour les détails. Voir tous les détails en magasin.

Boisbriand
3400, avenue des Grandes-Tourelles
(450) 420-4224

Centre Laval
1530, boul. Le Corbusier
(450) 681-9600

Galeries d'Anjou
7999, boul. des Galeries d'Anjou
(514) 352-9600

Gatineau
920, boul. Maloney Ouest
(819) 568-5115

Kirkland
17080, Transcanadienne
(514) 695-9600

Lachenaie
274, Montée des Pionniers
(450) 657-7171

LaSalle
6867, boul. Newman
(514) 595-9900

Marché Central
8701, boul. l'Acadie
(514) 381-1313

Saint-Hubert
1451, boul. des Promenades
(450) 926-9400

Trois-Rivières
3335, boul. des Récollets
(819) 374-9600

Victoriaville
530, boul. Jutras Est
(819) 758-8686



472240

18 cadavres ont été repêchés au large de Malte

Associated Press
PARIS

La frégate française «*La Motte Picquet*», qui effectuait une mission de surveillance au large de Malte, a repêché hier 18 corps qui se trouvaient dans l'eau depuis plusieurs jours, a-t-on appris auprès du capitaine de frégate Emmanuel Dinh, de la préfecture maritime de Méditerranée à Toulon.

Aucun bateau n'a été retrouvé dans l'immédiat à proximité des corps, et les recherches ont été arrêtées vers 21 h 30 hier soir.

IMMIGRANTS CLANDESTINS ?

Il pourrait s'agir d'immigrants clandestins. Le capitaine Dinh a précisé que les corps avaient pu rester dans l'eau pendant «deux ou trois jours».

Les cadavres ont été retrouvés à environ 200 milles nautiques au sud de Malte, entre cette île de Méditerranée et la Libye, a précisé M. Dinh.

EN ROUTE VERS TOULON

«Nous n'avons aucune indication sur la raison de leur présence» à cet endroit», a ajouté M. Dinh, précisant qu'il était «difficile de déterminer d'où ils viennent».

Selon le capitaine Dinh, les corps étaient vendredi soir toujours à bord de la frégate, qui se dirigeait vers Toulon.

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
6642128 Canada inc. HÔTEL SUR LE LAC 1346, rue Principale Val-des-Monts (Québec) J8N 2R9 Dossier : 427-864	Permis additionnel: 1 Bar sur terrasse	1346, rue Principale Val-des-Monts (Québec) J8N 2R9
3421571 Canada inc. RESTO BAR LE RELAIS 148 2930, Route 148 Pontiac (Québec) J0X 2G0 Dossier : 2381-895	Changement permanent d'endroit d'exploitation de 1 Bar avec autorisations de danse et spectacles sans nudité et de 1 Restaurant pour vendre du 2980, Route 148 au 2930, Route 148 à Pontiac. Permis additionnel: 1 Bar sur terrasse	2930, Route 148 Pontiac (Québec) J0X 2G0

Québec

472315

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-06-01

SUPER 7 : 01 04 12 15 32 36 44 — 46 compl.

La Mini LOTS BONIS : 646989

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

50 lots de 1 000 $ (non décomposables)

102A029	232A372	339A599	416A147	560A393	793A355	887A343
139A383	233A938	367A513	472A114	660A753	799A006	892A157
149A801	239A821	371A056	482A585	675A051	812A807	898A375
181A015	260A590	405A117	491A364	683A139	851A673	904A898
211A131	309A012	406A052	512A907	720A322	874A207	917A947
217A135	324A918	407A964	530A364	729A837	876A690	947A905
219A582	332A076	415A540	535A717	764A618	876A843	969A252
						983A305

Banco : 01 02 05 10 11 14 15 19 26 34 39 48 49 50 51 54 56 57 59 64

La Quotidienne : 3 619 — 4 3462

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 31 JUILLET 05 SCORPION

Extra 2477966* **500 000 $** *décomposable dans les deux sens.

LOTTO 649 CE SOIR GROS LOT BONI DE **32 000 000 $**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

Méga Fiesta

Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !

Numéros gagnants du 1er juin 2007

JEEP MD WRANGLER UNLIMITED ou 30 000 $ — 775B770



MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000 $ — 536A467



Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

AVIS PUBLIC

STO — SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS

DÉLÉGATION DE POUVOIRS

Conformément aux dispositions de l'article 53 de la Loi sur les sociétés de transport en commun, avis est donné que le conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais, à son assemblée tenue le 23 mai 2007, a adopté le Règlement numéro 111 concernant la délégation de certains pouvoirs du conseil.

Un exemplaire de ce Règlement peut être obtenu en s'adressant au secrétaire, M. Gilbert Lecavalier, au 130, rue Jean-Proulx à Gatineau.

Gilbert Lecavalier, avocat
Adjoint à la directrice générale et secrétaire

472168 — 111, rue Jean-Proulx, Gatineau (Québec) J8Z 1T4 (819) 770-7900

Seul un programme mondial de MBA pour cadres peut préparer des leaders mondiaux



LE PROGRAMME DE MBA POUR CADRES DE KELLOGG-SCHULICH est un partenaire du réseau mondial le plus prestigieux de programmes de MBA pour cadres. C'est grâce à ce partenariat avec les plus grandes écoles de commerce aux États-Unis, en Asie, en Europe, en Amérique latine et au Moyen-Orient que nous pouvons vous offrir une exposition incomparable aux contextes d'affaires internationaux.

Dans le cadre de nos cours offerts une fin de semaine sur deux pendant dix-huit mois (avec interruption des cours en juillet et en août), vous acquerrez des perspectives internationales sur la gestion stratégique et sur la prise de décision au niveau mondial au moyen de l'exceptionnelle faculté Kellogg-Schulich et du contact avec vos camarades du programme de MBA pour cadres, possédant une expérience très diversifiée sur le plan de l'éducation, de la culture, des industries et des secteurs. De plus, vous serez directement exposé au commerce mondial en participant à un ou à plusieurs modules d'études internationales à l'étranger.

LES CONTEXTES MONDIAUX. LE CONTENU MONDIAL. LES CONTACTS MONDIAUX.
Le programme de MBA pour cadres de Kellogg-Shulich fait du monde entier votre salle de classe.

Kellogg-Schulich
PROGRAMME DE MBA POUR CADRES

Cormac Monaghan
Baccalauréat en commerce (IRLANDE)
Comptable agréé (CANADA ET IRLANDE)
(Programme de MBA pour cadres de 2008)
Directeur des Finances
Warner Bros. Entertainment Canada Inc.

OTTAWA

SÉANCE D'INFORMATION
Le jeudi 14 juin de 17 h à 18 h 30
Fairmont Château Laurier
1, rue Rideau

Pour des détails sur le lieu où la séance se tiendra, ou pour vous inscrire, rendez-vous sur le site www.emba.schulich.yorku.ca

ENTRETIEN DE PRÉ-ADMISSION
Rendez-vous en personne à un entretien de pré-admission individuel afin de déterminer votre admissibilité au programme. Pour les heures, les lieux et les réservations d'entretiens, veuillez nous appeler au 416-736-5486 ou au 1 888 736-3810 (sans frais).

www.emba.schulich.yorku.ca

Kellogg School of Management
Schulich School of Business, York University
York University — Université / University

KELLOGG AND SCHULICH DANS LES CLASSEMENTS MONDIAUX
Selon les enquêtes mondiales les plus récentes, le programme de MBA pour cadres de Kellogg se classe au premier rang mondial selon ***BusinessWeek,*** et le programme de MBA de Schulich se classe au premier rang canadien selon ***Forbes, The Economist*** (EIU), l'institut ***Aspen*** et le ***World Resources Institute.***

472239

Le mineur disparu est trouvé sans vie

Presse Canadienne
SASKATOON

Un mineur qui était emprisonné depuis mardi, à 800 mètres de profondeur, dans une mine du nord-est de la Saskatchewan, a été trouvé sans vie hier matin.

La minière Claude Resources a confirmé que le corps du mineur Corey Braaten, âgé de 29 ans, a été découvert un peu avant 3 h du matin hier à la mine d'or Seabee, à 400 km au nord-est de Saskatoon.

Dans un communiqué, la compagnie a dit qu'il s'agissait d'un accident et n'a donné aucun autre détail. Le président de l'entreprise, Neil McMillan, a précisé qu'une enquête allait être menée.

La famille de la victime a refusé de commenter.

Corey Braaten conduisait une benne à godet — une pelle mécanique servant à déplacer le minerai — dans une aire ouverte de 100 m de long, par 30 m de hauteur et 15 m de largeur quand il a été enseveli.

Un superviseur s'était rendu sur les lieux mardi après-midi, avait aperçu la machinerie, mais pas son conducteur. L'accès à la zone où le mineur se trouvait était bloqué par du minerai. Les secouristes ont donc dû utiliser de la dynamite et des marteaux-piqueurs pour se frayer un chemin.

Il s'agit de la deuxième tragédie du genre dans cette mine d'or, en activité depuis 1991.

À **Jean-Paul Gravel** SOYEZ AVISÉ qu'une demande portant le numéro 22-070119-001G concernant le logement situé au 14, du Roussillon à Gatineau, Québec, J9A 1H7 a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170, rue Hôtel-de-Ville, 4 étage, Gatineau.

Veuillez communiquer avec la Régie du logement pour plus de détails et/ou la date et l'heure de l'audition.

472285

Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touche

AVIS AUX CRÉANCIERS

550-11-010068-071

Dans l'affaire de la faillite de :

6005845 CANADA INC., corporation légalement constituée ayant son siège social au 31, boul. St-Joseph, porte 2, Gatineau, Québec, J8Y 3V8.

DÉBITRICE

Avis est par les présentes donné que **6005845 CANADA INC.** a fait cession de ses biens le 28 mai 2007 et que la première assemblée des créanciers de la débitrice sera tenue le 15 juin 2007, à 10 h, au bureau du syndic, 925, Grande Allée Ouest, bureau 400, Québec, Québec.

925, Grande Allée Ouest, bureau 400
Québec (Québec) G1S 4Z4
Tél. : 418 624-3333

Les conseillers en insolvabilité

472211

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION NO. 2007-SOU-320-012

« REVÊTEMENT BITUMINEUX À L'ENROBÉ À CHAUD SUR DIVERS CHEMINS MUNICIPAUX »

La Municipalité de La Pêche recevra jusqu'à 13 h 00 le lundi **18 JUIN 2007**, sous enveloppe scellée, des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le Cahier des charges, lequel est disponible contre le paiement non remboursable de vingt-cinq dollars (25,00 $) en argent comptant ou par chèque visé ou mandat de poste payable à l'ordre de la Municipalité de La Pêche. Lesdits documents peuvent être obtenus entre 8 h 30 et 16 h 00 au Centre administratif sis au 1, Principale Ouest, La Pêche (Québec), J0X 2W0, à compter de la date des présentes.

La Municipalité de La Pêche ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et toute acceptation devra faire l'objet d'une approbation du Conseil Municipal.

Donné à La Pêche ce 29 mai 2007.

Jocelyn Nault
Directeur des Travaux Publics

472098

Ville de Gatineau

Avis public

Entrée en vigueur du règlement numéro 365-2007

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le 20 mars 2007, a adopté le **règlement numéro 365-2007** autorisant une dépense et un emprunt de 727 000 $ pour construire les services municipaux des phases I et II du projet Côte Bellevue sur la rue projetée formé du lot 2 310 443 au cadastre du Québec – District électoral de Limbour.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables bénéficiant des travaux.

AVIS PUBLIC est aussi donné que la ministre des Affaires municipales et des Régions a approuvé, le 28 mai 2007, le règlement numéro 365-2007 et qu'il est actuellement déposé au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau, Québec, où toutes les personnes intéressées peuvent le consulter durant les heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.

Le règlement numéro 365-2007 entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Gatineau, ce 2 juin 2007

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

472224

AVIS DE NOMINATION



Monsieur Jean-Rock Beaudoin,
Président de Slush Puppie Canada inc.

Monsieur André Beaudoin a le plaisir d'annoncer la nomination de son fils, **Monsieur Jean-Rock Beaudoin**, au poste de président de **Slush Puppie Canada inc**. à compter du 2 juin 2007. Déjà présent au sein de l'organisation en tant que C.E.O., Jean-Rock succèdera à son père qui siégeait à la présidence de l'entreprise depuis 30 ans. Ensemble, ils réalisent un nouveau défi qui est de passer le flambeau à la prochaine génération et d'assurer la pérennité de cette entreprise familiale.

Titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires en 1994 et diplômé de l'Ivey Executive Program, Jean-Rock a acquis, au cours des 13 dernières années, une impressionnante expérience au sein de l'entreprise et possède une connaissance approfondie de son infrastructure.

Slush Puppie Canada inc., chef de file canadien de la mise en marché de la barbotine, est une entreprise familiale canadienne située à Gatineau. Elle dessert plus de 7 000 points de vente dans les 6 provinces de l'Est du Canada, au Nunavik et au Groënland. La barbotine Slush Puppie est la plus connue au monde et est la plus vendue dans plus de 40 pays.

Nous souhaitons à Monsieur Beaudoin tout le succès dans ses nouvelles responsabilités.

SLUSH PUPPIE

472159



Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées

100$* de rabais
À l'achat d'une paire de lunettes complètes incluant des lentilles Ultra Evolution HD.
Valide jusqu'au 17 juin 2007.
N° 2047 Promo Mai 07

75$* de rabais
À l'achat d'une paire de lunettes complètes incluant des lentilles Evolution HD.
Valide jusqu'au 17 juin 2007.
N° 2046 Promo Mai 07

50$* de rabais
À l'achat d'une paire de lunettes complètes.
Valide jusqu'au 17 juin 2007.
N° 2045 Promo Mai 07

*Non monnayable. Non échangeable. Fac-similés non acceptés. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais. Michel Laurendeau, opticien.

FINANCEMENT accord D Desjardins

Gatineau
Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney O. 819 568-1918

Ottawa
Bayshore Shopping Centre, 100, Bayshore Drive 613 829-4057
Downtown, 153, O'Connor Street 613 237-7270
Nepean, 1-1461, Merivale Road 613 226-1061
Orleans, 3-4210, Innes Road 613 841-9944
(Intersection Lanthier Drive)

lunetterie NEWLOOK
Évoluez HD

www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

471936

Des Amérindiens appellent au boycott de Tim Hortons

Presse Canadienne
LETHBRIDGE

Les membres d'une communauté amérindienne de l'Alberta ont appelé au boycott de la chaîne Tim Hortons : un franchisé de Lethbridge avait affiché la semaine dernière à la fenêtre du service à l'auto « Les Indiens soûls ne sont pas admis ».

Maria Eagle Speaker, qui n'a pas vu l'affiche (« *No drunken Indians allowed* ») mais qui assiste une personne qui a porté plainte, a indiqué que le gérant de l'établissement lui a avoué qu'une employée du quart de nuit avait mis cette affiche à la blague.

Mme Speaker a soutenu que le gérant ne lui avait pas offert d'excuses à ce moment, mais que des mesures disciplinaires avaient été prises contre l'employée.

« Nous méritons d'être traités avec le même respect que n'importe qui », a déclaré Mme Speaker.

Les bienvenus

Rachel Douglas, porte-parole de la compagnie, a prévenu que ces gestes ne seraient pas tolérés par Tim Hortons et que les Amérindiens sont les bienvenus dans les commerces de la chaîne de restauration. « Au nom de Tim Hortons et de son franchisé de Lethbridge, nous offrons nos plus sincères excuses », a-t-elle dit.

Des remords

Selon Mme Douglas, la jeune employée a été suspendue et le sujet a été discuté avec les autorités de la Tribu des Blood. « Ça n'a pas été fait de façon malveillante, a ajouté Mme Douglas. Elle est jeune et c'était irréfléchi. Quand nous en avons discuté avec elle, ses remords étaient sincères et elle était vraiment atterrée d'avoir offensé qui que ce soit. »

Cet incident a été l'élément déclencheur d'un courriel appelant au boycott de la chaîne.

Ontario Energy Board — Commission de l'énergie de l'Ontario

EB-2007-0606 / EB-2007-0615

AVIS DE REQUÊTE ET D'INSTANCE COMBINÉE

RELATIVEMENT AUX TARIFS DE 2008 D'ENBRIDGE GAS DISTRIBUTION INC. ET D'UNION GAS LIMITED

Enbridge Gas Distribution Inc. (ci-après, « Enbridge ») a déposé une requête le 11 mai 2007 auprès de la Commission de l'énergie de l'Ontario (ci-après la « Commission ») aux termes de l'article 36 de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario,* L.O., c. 15, Annexe B, telle que modifiée, en vue d'obtenir une ordonnance de la Commission approuvant ou établissant les tarifs de distribution, de transport et de stockage du gaz naturel à compter du 1er janvier 2008.

Union Gas Limited (ci-après, « Union ») a déposé une requête datée du 11 mai 2007 aux termes de l'article 36 de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario,* L.O., c. 15, Annexe B, telle que modifiée, en vue d'obtenir une ordonnance de la Commission approuvant un mécanisme de tarifs incitatifs pluriannuel afin de déterminer les tarifs de la distribution, du transport et du stockage réglementés du gaz naturel à compter du 1er janvier 2008.

La décision de la Commission relativement à ces requêtes peut avoir un effet sur tous les consommateurs d'Union et d'Enbridge. Plus précisément, il est possible que ces requêtes entraînent une hausse des tarifs de livraison.

La Commission réunira les deux requêtes pour les instruire simultanément conformément aux dispositions du paragraphe 21 (5) de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario*, L.O., c. 15, Annexe B.

Union et Enbridge déposeront en temps voulu des preuves écrites à l'appui de leurs requêtes.

Des copies des preuves à l'appui des deux requêtes seront disponibles pour consultation dans les bureaux de la Commission situés à Toronto. Une copie des preuves d'Enbridge et d'Union sera disponible dans leurs bureaux respectifs, aux adresses indiquées plus bas. Des copies des requêtes sont également disponibles pour consultation à ces adresses.

Participation

Vous pouvez participer à la présente instance de l'une des trois façons suivantes :

1. Vous pouvez faire parvenir une lettre de commentaires à la Commission. Votre lettre doit inclure toute requête visant à effectuer une présentation orale devant la Commission.
2. Vous pouvez demander le statut d'observateur afin de recevoir les documents publiés par la Commission durant l'instance. Vous devez présenter votre requête dans une lettre, laquelle doit parvenir à la Commission au plus tard 10 jours après la publication du présent avis.
3. Vous pouvez demander le statut d'intervenant si vous désirez participer activement à l'instance. Vous devez présenter votre requête dans une lettre d'intervention, laquelle doit parvenir au plus tard 10 jours après la publication du présent avis. Votre lettre d'intervention doit décrire la manière dont vous êtes ou pourriez être touché par l'instance et doit préciser si vous représentez un groupe et, le cas échéant, décrire ce groupe et ses membres. La Commission peut choisir de tenir une audience écrite ou orale. La Commission ne procédera pas par voie d'audience écrite si une partie présente à la Commission des raisons justifiant de tenir une audience orale. Votre lettre d'intervention doit indiquer si vous préférez une audience écrite ou une audience orale et préciser les raisons sur lesquelles votre préférence est fondée. La Commission peut attribuer des dépens dans cette instance. Vous devez indiquer dans votre lettre d'intervention si vous entendez solliciter des dépens auprès Enbridge, d'Union, ou des deux sociétés, ainsi que les motifs établissant votre admissibilité aux dépens. Vous devez fournir un exemplaire de votre lettre d'intervention à la Commission ainsi qu'un exemplaire à Enbridge et à Union, aux adresses suivantes :

Enbridge Gas Distribution Inc.
500, chemin Consumers
Toronto (Ontario) M2J 1P8

Adresse postale :
C.P. 650
Scarborough (Ontario) M1K 5E3

À l'attention de :
Patrick Hoey
Directeur, Réglementation
Tél. : 416-495-5555
Téléc. : 416-495-6072
Courriel : patrick.hoey@enbridge.com

Union Gas Limited
C.P. 2001
50, promenade Keil Nord
Chatham (Ontario) N7M 5M1

À l'attention de :
Mike Packer
Directeur, Réglementation
Tél. : 519-436-4538
Téléc. : 519-436-4641
Courriel : mpacker@uniongas.com

Vous voulez en savoir plus?

Vous pouvez obtenir davantage de renseignements sur la manière de participer en visitant le site Web de la Commission (www.oeb.gov.on.ca) ou en appelant notre Centre des relations avec les consommateurs au 1-877-632-2727.

Comment nous joindre

Lorsque vous répondrez au présent avis, veuillez citer le numéro de dossier de la Commission EB-2007-0606/EB-2007-0615. **Il est également important d'indiquer votre nom ainsi que votre adresse postale et, le cas échéant, votre adresse électronique**. Toutes les communications doivent être adressées au secrétaire de la Commission à l'adresse indiquée plus bas, et doivent être reçues au plus tard à 16 h 45 le jour exigé.

Pour votre commodité, la Commission accepte les lettres de commentaires par courier courant ou électronique. Notre adresse électronique est la suivante : Boardsec@oeb.gov.on.ca. Veuillez inclure les numéros de référence dans la ligne « objet » de votre courriel.

Commission de l'énergie de l'Ontario
C.P. 2319
2300, rue Yonge, 27e étage
Toronto (Ontario) M4P 1E4

À l'attention de :
Kirsten Walli
Secrétaire de la Commission
Tél. : 1-888-632-6273 (sans frais)
Téléc. : 416-440-7656

SI VOUS NE DÉPOSEZ PAS UNE LETTRE PRÉCISANT VOTRE INTENTION DE PARTICIPER À LA PRÉSENTE INSTANCE, LA COMMISSION PEUT PROCÉDER EN VOTRE ABSENCE ET VOUS NE RECEVREZ AUCUN AUTRE AVIS CONCERNANT CETTE INSTANCE.

This document is also available in English.

Fait à Toronto le 25 mai 2007.

COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO
Original signé par

Peter H. O'Dell
Secrétaire adjoint de la Commission

472267

APPEL D'OFFRES
MUNICIPALITÉ DE L'ANGE-GARDIEN

PROGRAMME DE PAVAGE – 2007

La Municipalité de L'Ange-Gardien demande des soumissions pour la réalisation de son programme de pavage 2007.

Les entrepreneurs intéressés peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au bureau de la municipalité de L'Ange-Gardien (819-986-7470), moyennant un montant de 25$, non remboursable.

Les soumissions seront reçues au bureau du directeur général, situé au 870 chemin Donaldson, L'Ange-Gardien (Québec) J8L 2W7 avant 11h00 a.m. le 20 juin 2007 et ouvertes en public, le même jour, immédiatement après l'expiration du délai fixé, dans la salle du Conseil. Toutes les personnes intéressées peuvent assister à cette ouverture de soumission.

Une visite des lieux se fera le mercredi 13 juin 2007 en compagnie du représentant municipal. Le départ se fera aux bureaux de la Municipalité à 13h00.

La Municipalité se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou les dommages qui pourraient résulter aux soumissionnaires à la suite de la présente demande.

En présentant une soumission, le soumissionnaire reconnaît à la Municipalité, le droit d'accepter n'importe laquelle soumission en partie ou au complet au prix qui est indiqué. De plus, la Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à L'Ange-Gardien
ce 31e jour de mai 2007

Alain Descarreaux
secrétaire-trésorier

472268

uOttawa
L'Université canadienne
Canada's university

Appel d'offres de services

Demandes d'expression d'intérêt des architectes

L'Université d'Ottawa invite les firmes à lui présenter deux différentes propositions pour fournir des services d'architecture aux projets suivants :

1. Rénovations au 200, avenue Lees, n° projet : 067-001-960
2. Rénovations, restauration et agrandissement au 100, rue Laurier Est, n° projet : 056-001-005

Les entreprises peuvent obtenir copie du cahier des charges et des critères de soumission soit par courriel **frobitai@uottawa.ca** ou en communiquant avec le Service des immeubles à l'adresse ci-dessous :

Université d'Ottawa
Service des immeubles
141, rue Louis-Pasteur, 2e étage
Ottawa (Ontario) K1N 6N5
Téléphone : 613-562-5712
Télécopieur : 613-562-5182
À l'attention du directeur adjoint,
Gestion des affaires

Nous accepterons les soumissions à l'adresse ci-dessus **jusqu'à 15 heures, heure locale, le mardi 19 juin 2007**, après quoi nous retournerons les soumissions en retard à leur expéditeur, sans les ouvrir.

Une séance d'information aura lieu le jeudi 7 juin 2007.

Pour plus de détails, voir le document de soumission.

www.uOttawa.ca

471878

RÉNO DÉPÔT®

CELUI QUI FAIT BAISSER LE COÛT DE LA RÉNOVATION®!

LÈVE-TÔT !

10%

DE RABAIS *

OFFERT À TOUS LES CLIENTS QUI SE PRÉSENTENT EN MAGASIN AVANT 11 H

SAMEDI ET DIMANCHE 2 ET 3 JUIN SEULEMENT !

* Rabais applicable sur toute la marchandise en stock. Avant taxes. Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre rabais, offre ou escompte. Aux succursales de Beauport, Québec, Sherbrooke, Rimouski et Hull seulement. Détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 21 H - SAMEDI ET DIMANCHE DE 8 H À 17 H - 15 MAGASINS-ENTREPÔTS

*Avant taxes. En raison des fluctuations du marché, les prix peuvent varier après le 3 juin 2007. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable, pour nos clients entrepreneurs comme pour le grand public. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre garantie de prix imbattables, avec 10 % de moins sur-le-champ, ne s'applique pas aux soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents. Licence RBQ : 8108-5656-17. Valide aux succursales de Beauport, Québec, Sherbrooke, Rimouski et Hull seulement. Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre rabais, offre ou escompte. ©Réno-Dépôt inc. 2007.

472097



ASSOCIATED PRESS

L'armée n'a pas pu pénétrer dans le camp de Nahr el-Bared, où se trouvent des milliers de civils palestiniens réfugiés, et son avancée s'est limitée aux faubourgs.

Liban : l'armée pilonne un camp

Associated Press – TRIPOLI

L'armée libanaise a lancé hier une opération contre le camp de réfugiés palestiniens de Nahr el-Bared, dans le nord du pays, où se sont retranchés depuis une douzaine de jours des militants du mouvement Fatah al-Islam.

Appuyés par des tirs d'artillerie, plusieurs dizaines de chars et véhicules blindés de l'armée libanaise ont fait mouvement vers le camp, se protégeant dans la matinée par des bombardements intenses contre l'ensemble du camp palestinien. Les militants se sont retranchés dans des quartiers d'habitation du camp aux rues étroites et sinueuses.

En fin d'après-midi, l'armée a de nouveau appelé les militants à se rendre, et exhorté les habitants du camp à ne pas leur offrir de refuge. Elle affirme d'autre part avoir détruit des positions depuis lesquelles les membres du groupe Fatah al-Islam attaquaient les soldats et les civils.

Les forces libanaises auraient «resserré l'étau» autour d'eux, et provoqué de nombreuses pertes mais certains militants auraient gagné les quartiers résidentiels et pris des civils comme «boucliers humains».

Deux soldats libanais ont été tués et dix autres blessés au cours de la journée, selon des responsables de la sécurité. Cette source anonyme a précisé qu'une «unité» de militants du Fatah al-Islam avait été «anéantie», sans donner de précision. Le représentant des Palestiniens au Liban Abbas Zaki a déclaré sur la chaîne al-Jazira que l'action militaire était limitée, visant des militants postés aux abords du camp. Il a estimé qu'il n'y aurait pas d'assaut contre le camp.

Nahr el-Bared, comme les onze autres camps palestiniens installés au Liban, est géré par les Palestiniens, en vertu d'un accord datant de près de 40 ans.

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

No.: 500-06-000158-028

(Recours Collectifs)
COUR SUPÉRIEURE

ASSOCIATION POUR L'ACCÈS À L'AVORTEMENT
Demanderesse

c.

PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC
Défendeur

et

FONDS D'AIDE AUX RECOURS COLLECTIFS
Mis en cause

AVIS À :

Toutes les femmes bénéficiaires du régime public d'assurance maladie du Québec qui ont déboursé une somme d'argent pour obtenir un avortement dans la province de Québec entre le 2 mai 1999 et le 22 février 2006.

Le 17 août 2006, la Cour supérieure du district de Montréal a accueilli un recours collectif institué par l'Association pour l'accès à l'avortement (AAA). Ce recours demandait le remboursement par le gouvernement du Québec des sommes que les femmes ont dû débourser pour obtenir une interruption volontaire de grossesse (IVG) alors qu'elles étaient assurées par le régime d'assurance maladie du Québec. Ces femmes doivent :

- avoir obtenu l'intervention entre le 2 mai 1999 et le 22 février 2006;
- s'être présentées dans l'une des cliniques suivantes :

  Morgentaler (Montréal),

  Fémina (Montréal),

  l'Alternative (Montréal),

  l'Envolée (Montréal),

  le Centre de santé des femmes de Montréal,

  Latitude (Québec).

Une procédure de réclamation a été mise sur pied afin de permettre aux femmes de présenter leur réclamation tout en préservant la confidentialité de leur démarche et de leur dossier.

La Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) a été désignée par la Cour supérieure pour administrer le processus de réclamation. En présentant une réclamation, la réclamante accepte que la RAMQ vérifie les renseignements se rapportant à l'IVG obtenue et son admissibilité au régime d'assurance maladie au moment de l'intervention.

LA PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

Pour recevoir une indemnité, la réclamante doit remplir un formulaire de réclamation et le poster à la RAMQ au plus tard le 7 septembre 2007. **Le formulaire est disponible sur le site Internet www.reclamation-ivg.qc.ca. Il est aussi possible de l'obtenir en communiquant avec la RAMQ au 1-866-504-9993**. Une réclamante qui aurait obtenu plus d'une IVG devra remplir un formulaire pour chaque intervention.

La RAMQ déterminera par la suite si la réclamante a droit à un remboursement. Si la réclamation est acceptée, la RAMQ lui fera parvenir son chèque de remboursement au plus tard le 8 février 2008.

Si une réclamation est refusée, la réclamante en sera avisée par la RAMQ entre le 2 et le 16 novembre 2007. La réclamante qui désirera contester la décision devra le faire au plus tard le 21 décembre 2007 en transmettant une demande de révision à l'administrateur des réclamations (RAMQ) à l'adresse suivante : Case postale 18000, Québec (Québec) G1K 9H1. La réclamante pourra, si elle le désire, assister à l'audience où seront décidées les demandes de révision, et contester elle-même la décision ou se faire représenter par un avocat. Cette audience aura lieu le 18 janvier 2008 à 9 h 30, en salle 15.04 du palais de justice de Montréal, situé au 1, rue Notre-Dame Est.

OPTIONS POUR LE PAIEMENT DES INDEMNITÉS

Deux options s'offrent à la réclamante pour obtenir son remboursement :

1) Fournir une adresse à laquelle sera postée l'indemnité ou la décision de la RAMQ. La réclamante devra par la suite aviser celle-ci de tout changement d'adresse.

2) À défaut de vouloir fournir une adresse, la réclamante devra convenir avec la RAMQ d'un autre moyen pour transmettre l'indemnité ou la décision en communiquant avec celle-ci au 1-866-504-9993.

Les indemnités non réclamées et les chèques non encaissés au 8 septembre 2008 seront réputés faire partie du reliquat et la Cour supérieure du Québec en disposera selon la loi.

DATES À RETENIR

Date limite pour envoyer le formulaire de réclamation à la RAMQ	7 septembre 2007
Date limite pour demander par écrit la révision de la décision	21 décembre 2007
Date de l'audition pour contester en personne un refus de réclamation	18 janvier 2008
Envoi des chèques de remboursement	Au plus tard le 8 février 2008

POUR DE L'INFORMATION SUR LA PROCÉDURE DE RÉCLAMATION
Administrateur des réclamations
Régie de l'assurance maladie du Québec
Case postale 18000
Québec (Québec) G1K 9H1

Tél. : 1-866-504-9993

www.reclamation-ivg.qc.ca

POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT SUR LE RECOURS COLLECTIF
Procureurs de l'AAA
Trudel & Johnston
85, de la Commune Est, 3e étage
Montréal (Québec) H2Y 1J1

Tél. : 514-871-0702

info@trudeljohnston.com
www.trudeljohnston.com

472244



En quête d'occasions de développement économique pour le Pontiac

Ier d'une série

Aldershot lance son programme d'exploration au Québec

Aldershot Resources Ltd. a entrepris son programme d'exploration minière sur le terrain dans le secteur de Fort-Coulonge et Shawville dans la région du Pontiac, où elle détient environ 300 titres miniers répartis sur quelque 15,000 hectares.

L'entreprise a embauché une vingtaine de personnes, dont six résidants de la région. Ils travaillent en petits groupes formés d'un géologue et de deux assistants qui parcourent la région. La compagnie poursuivra ses activités d'exploration minière jusqu'en octobre prochain.

La plus grande partie des titres miniers détenus par Aldershot est située sur des terres publiques bien qu'un certain nombre soit situé sur des terrains privés. Le personnel d'Aldershot n'entreprendra aucune démarche sur des terrains privés à moins d'avoir obtenu la permission du propriétaire ou de son représentant autorisé d'y accéder pour les fins d'y mener ses activités d'exploration.

Aldershot Resources est présentement en voie de communiquer avec tous les propriétaires de terrains où elle détient des titres miniers afin d'obtenir leur autorisation d'y accéder, d'y réaliser des études géophysiques et des mesures radiométriques, d'y étudier les formations rocheuses en surface et d'en prélever quelques échantillons pour étude et analyses plus approfondies. Si les autorisations sont consenties, le personnel d'Aldershot prendra toutes les précautions nécessaires pour s'assurer que la propriété ne subisse aucun dommage et que toutes les exigences du propriétaire soient respectées. Les autorisations requises sont uniquement pour la première phase des activités d'exploration. Celles-ci seront effectuées pour une partie en 2007 et pour une autre partie en 2008.

La compagnie s'engage à ce que ses activités ne causent aucun dommage aux arbres, à la végétation ni au sol sur les terrains qui font l'objet de ses études géologiques. Aucun arbre ne sera abattu, aucune pièce de machinerie, équipement lourd ni aucun véhicule ne seront utilisés sur le terrain et aucun nouveau chemin d'accès ne sera aménagé.
À l'occasion, quelques morceaux de ruban biodégradable pourront se retrouver accrochés aux branches d'un arbre pour rappeler aux géologues l'endroit qu'ils ont étudié où le lieu dont ils auront prélevé un échantillon rocheux, afin qu'ils puissent se retrouver.

OPÉRATIONS SUR LE TERRAIN

Afin d'obtenir les données nécessaires à leurs travaux, les géologues de la compagnie et leurs assistants arpenteront à la marche les terrains désignés et prospecteront les lieux en utilisant uniquement de petits outils et instruments tenus à la main pour prendre des mesures de certains lieux, prendre certains relevés géophysiques et enregistrer différents signaux radiométriques qui sont continuellement générés dans les zones minéralisées. La puissance et la distribution spatiale de ces signaux serviront à évaluer la masse souterraine de ces zones minéralisées.

Chaque équipe de travail comprend trois personnes, dont un géologue d'expérience et deux assistants qui l'aident à relever et à documenter les données dont il a besoin. L'un des assistants tiendra compte avec précision de l'emplacement où chaque observation est faite et l'autre relèvera les données recueillies par les instruments. À l'occasion, il pourra être nécessaire de recueillir un fragment de roc au moyen d'un marteau pour le rapporter au camp où il sera analysé en profondeur ou acheminé en laboratoire pour des analyses plus poussées, afin que le géologue puisse mieux comprendre la composition des sols.

Une fois qu'on aura identifié les zones plus fortement anomales, une deuxième équipe munie d'une scie à couper le roc prendra un plus grand échantillon de la zone minéralisée. L'objectif de ces échantillons est d'établir la concentration de métal par tonne de roc. Une petite partie de cet échantillon sera alors acheminée à un autre laboratoire où les caractéristiques minéralogiques et la texture de l'échantillon seront analysés de manière plus approfondie afin de déterminer si le métal d'intérêt contenu dans cette zone minéralisée peut facilement être extrait du roc et si les concentrations de ce métal sont suffisamment importantes pour assurer la rentabilité de son exploitation.

Au cours des deux dernières années, Aldershot a identifié, acquis ou pris des options d'achat sur des titres miniers qui sont réputés contenir plusieurs minéraux, dont du zinc, du molybdène, de l'or et/ou de l'uranium dans la région du Pontiac.

Au cours de l'automne 2005, la compagnie a réalisé par hélicoptère plusieurs relevés radiométriques et géophysiques de ses titres miniers de la région de Fort-Coulonge. Ces relevés ont permis d'identifier plusieurs grandes superficies où l'on retrouverait des gisements d'uranium et de thorium d'intérêt qui devront faire l'objet d'études plus approfondies.

QUELS SONT LES BÉNÉFICES POUR LE PONTIAC ?

Les avantages de ces activités d'exploration minière ne sont peut-être pas immédiatement évidentes pour les résidants du Pontiac où Aldershot réalise ses études. Outre le fait que la compagnie achète des biens et services dans la région (hébergement, repas, services, équipements, etc.), ces activités initiales ont très peu d'impact économique direct sur la création d'emplois dans la région. À cette étape des activités d'exploration, les équipes sont restreintes et le personnel requis pour réaliser ces travaux doit jouir d'une formation avancée, à cette fin.

Cependant, avec le temps, chaque étape subséquente des opérations futures d'exploration minière nécessitera l'embauche d'un plus grand nombre de travailleurs de la région et générera des retombées Économiques locales plus considérables sous forme d'achats de biens et services. Ces travailleurs devront recevoir une certaine formation technique qui pourra être dispensée localement. Et s'il est établi qu'il existe des gisements dont le potentiel d'exploitation est rentable, la compagnie devra faire appel à des entrepreneurs locaux et à des travailleurs de plus en plus nombreux. Les retombées économiques deviendront alors encore plus considérables pour l'économie régionale. En général, il faut entre cinq et sept ans de démarches exploratoires avant d'en arriver à développer une zone minéralisée d'importance pour la transformer en une exploitation minière active.

Si l'on découvre des gisements dont le potentiel économique est intéressant sur des terrains privés et pour lesquels des études ou des travaux additionnels seront requis, ces activités feront l'objet de la prochaine étape des activités d'exploration minière. Le droit d'accès à ces propriétés pour les fins de ces nouveaux travaux sera alors négocié avec chaque propriétaire au moment opportun.

AGIR EN BON CITOYEN CORPORATIF

Aldershot Resources est reconnaissante d'avoir cette occasion d'exercer ses activités dans la région de Fort-Coulonge et Shawville et souhaite remercier la population locale de sa collaboration à cet effet. Aldershot croit sincèrement que l'on n'atteint le succès que si les activités d'exploration entreprises le sont au bénéfice réciproque des parties intéressées.

À titre de bon citoyen corporatif, Aldershot est respectueuse de la volonté des gens du Pontiac et a l'intention de poursuivre son programme d'exploration minière conformément à tous les lois et règlements régissant l'industrie minière et de telle façon à ne causer aucun tort à l'environnement et à la santé des habitants de la région.

Aldershot Resources Ltd. (www.aldershotresources.com) est une compagnie d'exploration minière inscrite en bourse (TSX-Venture exchange (ALZ.V). Son siège social au Canada est situé à Vancouver et la compagnie poursuit ses activités d'exploration minière en Colombie-Britannique, au Yukon et au Québec.

Source : André Guibord, InnovaCom Marketing & Communication **1-800-771-6237**

472276

CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT CATHOLIQUE des Aurores boréales

Le Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales compte huit écoles élémentaires et une école secondaire dans la région du Nord-Ouest de l'Ontario.

Le Conseil invite les candidatures au poste suivant :

ANIMATRICE OU ANIMATEUR CULTUREL

École secondaire catholique de La Vérendrye (Thunder Bay)

Le Conseil vous invite à vous joindre à notre équipe dynamique et enthousiaste. La personne recherchée détient un riche bagage culturel et une fierté d'appartenance à la culture franco-ontarienne et favorise l'éveil, l'identification et l'engagement des élèves face à la communauté francophone.

Pour des détails supplémentaires sur le profil et les exigences du poste, veuillez consulter notre site web au www.csdcab.on.ca.

Nos enfants sont notre priorité, notre fierté et notre raison d'être

Angèle Brunelle
Présidente

Sylvianne Mauro
Directrice de l'éducation

472250

Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest

Poste en enseignement English/Espagnol
École secondaire Le Caron
Concours ED –30(07)

Lieu de travail : École secondaire Le Caron
22, rue John Penetanguishene (Ontario) L9M 1N8

Titre de cours : English, EAE2D, EAE3C / EAE 3e, EAE4C (10e, 11e, 12e année)
Titre de cours : Espagnol, LWSAD (2 sections - 9e année)
Cycle : Intermédiaire/Supérieur
Affectation : Enseignement – plein temps (100 %)
Date d'entrée en fonction : 1er septembre 2007
Échelle salariale annuelle : Conditions régies par AEFO
Date de fermeture : avant 16 h le 20 juin 2007

Prière de faire parvenir le curriculum vitae **en français accompagné de la carte de compétence de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario ou du permis d'enseigner de votre province** à l'attention du service des ressources humaines (recrutement) à l'adresse électronique suivante : **demandedemploi@csdso.on.ca**; ou par télécopieur au **416 397-2005**.

472231

Un signe de vie du journaliste de la BBC en otage

Associated Press – GAZA

Le journaliste britannique de la BBC Alan Johnston est apparu sur un enregistrement vidéo diffusé hier par un site Internet islamiste. C'est le premier signe de vie de l'otage, qui affirme être bien traité, depuis son enlèvement le 12 mars à Gaza par des hommes armés.

On ignore quand cette vidéo, diffusée sur le site Internet Al-Ekhlaas, a été enregistrée. Elle porte le logo de l'Armée de l'Islam, un mouvement palestinien qui a revendiqué la responsabilité de l'enlèvement.

L'enregistrement de trois minutes s'achève par une voix off précisant les exigences du mouvement pour qu'il puisse être relâché, notamment la libération de tous les prisonniers de la mouvance islamiste, y compris Abou Qatada, détenu en Grande-Bretagne.

DIATRIBE

L'air calme et en forme, Alan Johnston, vêtu d'un pull rouge et filmé sur un fond noir, évoque les souffrances subies par les habitants de Gaza. «Mes ravisseurs m'ont très bien traité. Ils m'ont bien nourri, ils n'ont pas eu recours à la violence contre moi et je suis en bonne santé», affirme l'otage âgé de 45 ans, qui récite probablement un texte.

Il se lance ensuite dans une diatribe contre Israël, la Grande-Bretagne et les États-Unis. «En trois ans passés dans les territoires palestiniens, j'ai été témoin de la grande souffrance du peuple palestinien, et mon message, c'est que cette souffrance se poursuit et que c'est inacceptable», poursuit le journaliste.

Il s'en prend notamment à Londres, qu'il accuse d'«occuper des terres musulmanes contre la volonté des habitants de ces lieux», avant de considérer que l'État hébreu est «la cause de toutes les souffrances du peuple palestinien». «Nous, les Britanniques, sommes totalement responsables, avec les Américains, de la situation en Irak», ajoute-t-il, avant de noter que les «Britanniques sont la principale force en Afghanistan, provoquant tous les problèmes de tous les Afghans qui veulent simplement vivre».

«Il est beaucoup trop tôt pour dire s'il s'agit d'un enregistrement récent ou pour faire tout autre commentaire», a déclaré un porte-parole du ministère britannique des Affaires étrangères à Londres. Le prochain premier ministre britannique, Gordon Brown, a enjoint aux ravisseurs de libérer le journaliste de «toute urgence», soulignant qu'ils ne «servaient pas leur cause en le détenant de façon aussi injuste».

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit cyberpresse.ca
www.workopolis.com

COOPÉRATIVE Horizon emploi inc.
CoopérativeHorizon emploi inc.
Un partenariat qui rapporte !

La Coopérative Horizon Emploi est une agence de placement sans but lucratif qui travaille au développement des compétences socioprofessionnelles et à l'intégration au marché du travail des personnes francophones d'Ottawa ayant un handicap de développement. La Coopérative est à la recherche d'une personne hautement qualifiée et motivée pour combler le poste suivant :

DIRECTION GÉNÉRALE

Sous l'autorité du conseil d'administration de la Coopérative, la direction générale est responsable de gérer les ressources humaines, financières et matérielles de l'organisme. Elle dirige et coordonne l'ensemble des opérations reliées aux services offerts aux membres et veille à la qualité. Elle initie et met en oeuvre des projets créateurs d'emploi en économie sociale ainsi que d'autres projets à l'agenda de la Coopérative. La direction générale stimule le développement de nouveaux partenariats et assure le maintien des relations avec les différents partenaires.

Exigences du poste :
- Baccalauréat dans un domaine pertinent plus une combinaison d'expérience;
- Cinq ans d'expérience dans la gestion de services sociaux et/ou de services à l'emploi;
- Trois ans d'expérience auprès des personnes adultes ayant des besoins spéciaux, plus particulièrement des personnes ayant un handicap de développement;
- Expérience en entreprenariat social;
- Habileté éprouvée en gestion de projet incluant le financement, la planification et l'implantation;
- Deux ans dans la supervision du personnel;
- Excellentes aptitudes relationnelles;
- Aisance dans les deux langues, à l'oral et à l'écrit.

Conditions :
Emploi permanent temps plein. Salaire à discuter. Gamme d'avantages sociaux.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae accompagné d'une lettre d'intérêt par courriel à horizon@on.aibn.com au plus tard **le lundi 11 juin à 12 h**. Nous vous remercions à l'avance pour l'intérêt que vous porterez à cette offre. Toutefois, seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés. www.horizonemploi.ca

472210

CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT CATHOLIQUE des Aurores boréales

Le Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales compte huit écoles élémentaires et une école secondaire dans la région du Nord-Ouest de l'Ontario.

Le Conseil invite les candidatures au poste suivant :

Direction adjointe d'école élémentaire

École catholique de langue française à Dryden

Avez-vous des aspirations pour obtenir un poste de leadership? Si votre réponse est oui, le Conseil vous offre la possibilité de vous joindre à une équipe dynamique et enthousiaste, fière de servir sa communauté. Le Conseil ouvrira les portes de sa nouvelle école élémentaire catholique située à Dryden dès septembre 2007. La personne recherchée s'affirme en tant que francophone par son engagement envers la promotion de la langue et de la culture françaises et contribue par ses valeurs à l'épanouissement du caractère religieux du Conseil. Appuyée d'une direction d'école, la personne aura à gérer cette nouvelle école élémentaire qui prévoit accueillir 25 élèves.

Pour des détails supplémentaires sur le profil et les exigences du poste, veuillez consulter notre site web au www.csdcab.on.ca.

Nos enfants sont notre priorité, notre fierté et notre raison d'être

Angèle Brunelle
présidente

Sylvianne Mauro
directrice de l'éducation

472252

CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT CATHOLIQUE des Aurores boréales

Le Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales compte huit écoles élémentaires et une école secondaire dans la région du Nord-Ouest de l'Ontario.

Le Conseil invite les candidatures au poste suivant :

Direction
Service des finances

Siège social du Conseil situé à Thunder Bay

Avez-vous des aspirations pour obtenir un poste de leadership dans le secteur des finances au sein d'un conseil scolaire de langue française? Si votre réponse est oui, le Conseil vous offre la possibilité de vous joindre à une équipe dynamique et enthousiaste, fière de servir sa communauté scolaire. Ce poste intéressera une personne recherchant un défi qui rejoint le leadership, la rigueur, l'efficacité et la créativité dans un environnement catholique basé sur l'approche service et l'esprit de collaboration.

Pour des détails supplémentaires sur le profil et les exigences du poste, veuillez consulter notre site web au www.csdcab.on.ca.

Nos enfants sont notre priorité, notre fierté et notre raison d'être

Angèle Brunelle
présidente

Sylvianne Mauro
directrice de l'éducation

472251

Euthanasie : le «Dr *Death*» sorti de prison

Associated Press – COLDWATER

Jack Kevorkian, surnommé «Dr *Death*» (Dr La Mort) pour avoir participé à près de 130 suicides assistés, a quitté la prison hier après huit années derrière les barreaux.

Âgé de 79 ans, Jack Kevorkian qui défend toujours le droit de mourir, est sorti aux côtés de son avocat, le sourire aux lèvres. Il a déclaré que «c'était un des moments forts de sa vie».

Le journaliste Mike Wallace, 89 ans, dont le reportage dans l'émission de CBS *60 Minutes* sur un suicide assisté par Kevorkian avait contribué à la condamnation et l'emprisonnement du médecin, attendait le septuagénaire à sa sortie.

Dans les années 1990, Kevorkian a tenté d'obtenir des autorités qu'elles légalisent sa démarche. En 1998, il s'est filmé administrant des produits mortels à Thomas Youk, 52 ans, qui souffrait de la maladie de Charcot. Il avait envoyé la vidéo à la chaîne CBS. Il a été libéré pour bon comportement.

Avant sa libération, le «Dr *Death*» a juré de ne plus pratiquer de suicide assisté.

Ottawa sévit pour contrer le piratage de films en salle

Le scénario tient sur moins de deux pages mais, pour l'industrie cinématographique, il s'agit déjà du succès de l'été.

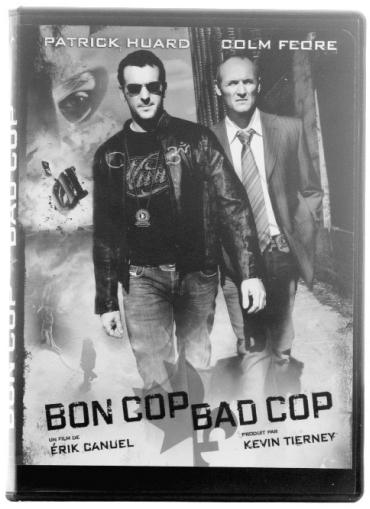
Presse Canadienne – OTTAWA

Hier, une dizaine de représentants de l'industrie du cinéma, de passage sur la colline parlementaire, ont applaudi chaudement le projet de loi du gouvernement conservateur serrant la vis aux pirates de films dans les salles de cinéma au Canada.

Depuis des années, autant Hollywood que l'industrie canadienne font pression sur le gouvernement fédéral pour qu'il serre la vis auprès des pirates qui leur feraient perdre des milliards de dollars par année.

Le projet de loi déposé hier à la Chambre des communes propose, En quelques paragraphes, d'amender le code criminel afin de créer deux nouveaux délits. Une personne prise en train d'enregistrer un film, dans une salle de cinéma, pourrait être passible de deux ans d'emprisonnement.

Si les autorités sont en mesure de démontrer que l'enregistrement est destiné à la vente, à la location ou à la distribution commerciale, la peine maximale grimperait à cinq ans.



Deux jours avant la sortie de *Bon Cop, Bad Cop* en DVD, la police de Montréal saisissait 2500 copies piratées du film.

« C'est du vol »

Assis dans des salles obscures, les contrevenants utilisent de l'équipement de plus en plus discret et performant pour enregistrer les derniers succès projetés sur grand écran. Le résultat se retrouve souvent sur Internet ou sur DVD, privant l'industrie, du producteur de film au gérant de la salle de cinéma, de revenus importants.

« C'est du vol, soyons honnêtes », lâche Kevin Tierney, producteur du film canadien à grand succès *Bon Cop, Bad Cop*. Deux jours avant la sortie du film en DVD en décembre dernier, la police de Montréal saisissait 2500 copies piratées de ce succès populaire qu'un homme tentait de vendre en faisant du porte à porte dans un quartier de Rosemont.

Pour M. Tierney, qui était présent à la conférence de presse du gouvernement, c'est là la preuve qu'il n'y a pas que les grands studios d'Hollywood qui sont victimes du piratage.

À l'heure actuelle, ce genre d'activités est interdit en vertu de la Loi sur les droits d'auteur, ce qui fait en sorte que seule la Gendarmerie royale du Canada peut intervenir. En d'autres mots, les pirates pris sur le fait subissent rarement les conséquences de leurs actes.

Les ajouts proposés au Code criminel permettraient aux services policiers municipaux d'intervenir, à la demande des exploitants des salles de cinéma.

« Ce produit est piraté dans nos salles de cinéma le vendredi, et se retrouve sur les tablettes à New York ou en Europe le lendemain », illustre le vice-président de Cinéplex pour le Québec et l'Ouest, Daniel Séguin.

En 2005, pour contrer les copies illégales de films, les États-Unis adoptaient des mesures similaires à ce que propose aujourd'hui le Canada. C'est après ce changement à la loi américaine qu'on a vu une augmentation des copies produites au Canada, a expliqué la ministre du Patrimoine, Bev Oda, en conférence de presse.

La ministre admet que le gouvernement n'a pas tenté de chiffrer l'ampleur du problème, mais elle s'en remet à l'industrie qui estime que les copies illégales faites au Canada représentent entre 20 et 25 % des films qui circulent sur ce marché illicite.

Les studios américains estiment que le problème les prive d'environ 6 milliards $ par an.

Pour augmenter la pression sur le Canada, les studios Warner annonçaient récemment qu'ils annulaient toutes leurs projections promotionnelles, dont celles prévues du film *Ocean's 13* ou du prochain épisode des aventures d'Harry Potter.



LE DROIT

La plus grande surprise réservée à François Morency, invité de l'émission *La Petite Séduction*, se déroulera à l'ancienne prison de L'Orignal de la rue Queen dimanche après-midi.

Morency courtisé en prison

Le Droit

Après la présence de René Simard à Casselman le week-end dernier, le village de L'Orignal, dans l'Est ontarien, tentera à son tour de séduire l'humoriste François Morency au cours des prochaines heures.

L'équipe de tournage de l'émission *La Petite Séduction* s'affairait déjà à quelques prises de vue du village hier.

« Notre rôle à nous est de séduire notre invité par notre créativité et notre unicité », affirme Linda Brabant, responsable des communications de l'événement.

L'invité d'honneur doit toutefois arriver par voie maritime ce matin vers 9 h 15 à la marina de L'Orignal. Et pas n'importe comment ! À bord du Morency, l'humoriste sera escortée par la garde côtière et attendu par une flottille locale.

Accueil terminé, la fin de semaine sera divisée en cinq blocs d'activités. Une randonnée le long de la rue Front est ensuite prévue afin de se rendre au Club de vol à voile. Vers 10 h 30, François Morency prendra place dans un planeur. L'animateur de *La petite séduction*, Dany Turcotte, sera dans l'avion qui donnera l'envol au planeur.

En après-midi, place au hockey ! Les deux invités s'affronteront dans un match amical de hockey de rue… rempli de surprises ! Même si la joute s'avère un prélude au troisième match des séries de la coupe Stanley entre les Ducks d'Anaheim et les Sénateurs d'Ottawa, on risque plutôt d'y voir des chandails de la Sainte-Flanelle et des Nordiques…

Dimanche en matinée, quatre conteurs expliqueront l'origine du nom du village. Le clou du week-end se déroulera à l'ancienne prison de L'Orignal – la plus ancienne de l'Ontario lors de sa fermeture en 1998. Le comité organisateur promet un scénario et un punch final du tonnerre ! Un incontournable.

Le banquet en soirée promet également son lot de surprises. Tout ce que l'on a pu en savoir, c'est que la soirée se déroulera sous un thème mafieux et qu'une conclusion spectaculaire est d'office.

« Nous voulons que les gens participent et qu'ils s'impliquent. Nous avons tout fait pour préparer la venue de François. C'est au tour des gens de le séduire », signale Mme Brabant.

Un canular joue avec la téléréalité et les dons d'organe

Associated Press – AMSTERDAM

Le présentateur d'une émission de télé-réalité néerlandaise diffusée hier soir dans laquelle une femme atteinte d'une tumeur au cerveau devait choisir un candidat pour lui faire don d'un de ses reins, a révélé à la dernière minute qu'il s'agissait d'un canular.

Le présentateur du *Big Donor Show* (grand spectacle du donneur) sur la chaîne publique BNN, Patrick Lodiers, a déclaré que la femme de 37 ans était en fait une actrice et qu'elle n'était pas atteinte d'une tumeur.

Il a affirmé que l'affaire entière avait été destinée à pousser le gouvernement néerlandais à réformer la législation sur le don d'organe et à alerter l'opinion sur le besoin d'organes pour les greffes aux malades.

Les trois patients qui étaient censés être candidats au don des reins de la femme, sont en revanche malades et ont besoin d'une greffe, a précisé le présentateur, selon lequel ils avaient participé au canular de leur plein gré. Les téléspectateurs étaient appelés à voter pour désigner le gagnant du don d'organe.

Le concept de l'émission avait suscité un tollé au Pays-Bas et au-delà. Mais Lodiers a estimé que c'était « la réalité qui était choquante », car 200 personnes meurent chaque année aux Pays-Bas alors qu'il attendent un don de reins.

Selon lui, le temps d'attente pour une greffe est de quatre ans en moyenne.

L'émission était produite par Endemol, compagnie pionnière de la télé-réalité et conceptrice de *Big Brother*. Avant sa diffusion, les responsables de BNN – dont la programmation a défrayé les manchettes à plusieurs reprises, ces dernières années– avaient eux-mêmes admis le « mauvais goût » de l'émission.

L'association des médecins néerlandais avait appelé ses membres à ne pas participer à l'émission. Les ministres de la Santé Ab Klink et des Média Ronald Plasterk avaient condamné l'émission, jugée « déplacée et non éthique à cause de l'aspect de concours ». Ils ont cependant estimé que l'interdire reviendrait à la censurer, ce que la constitution interdit.

La diffusion de l'émission coïncidait avec le cinquième anniversaire du décès du fondateur de BNN, Bart de Graaff, mort après avoir attendu en vain un donneur pendant sept ans.

VH = Vidéotron Hull
VR = Vidéotron Rockland
RO= Rogers Ottawa

Édition régionale

Samedi soir au petit écran…

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9 CBOFT	3	3	5	Beautés désespérées		Le Téléjournal	Hockey - Fierté d'un peuple		Ici Louis-José	Cinéma / JOHNNY ENGLISH (5) avec Rowan Atkinson				Le Téléjournal	FranCoeur	Perdus	
40 CHOT	10	10	10	Cinéma / BEETHOVEN 5 (16:00)		Le TVA	Cinéma / PAYEZ AU SUIVANT (5) avec Haley Joel Osment, Kevin Spacey			Téléthon Opération Enfant Soleil						Le TVA	… (23:13)
34 CFGS	5	5	11	…mijote?	Le Journal	Drôle, Drôle…	Cinéma / LE RETOUR DE BATMAN (3) avec Michael Keaton, Danny DeVito			Cinéma / X-MEN (4) avec Hugh Jackman, Patrick Stewart						Le Journal	Cinéma
YTV VOX	22	22	25	Infocomm		Parole et Vie		4 minutes…	…des arts	Jamais trop d'art		…pour rire	Infocomm				

Dimanche soir au petit écran…

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9 CBOFT	3	3	5	Un dimanche au marché		Le Téléjournal	Découverte / Les Forêts		Et Dieu créa…	Pleins feux / La Guerre des Six Jours, du 5 au 11 juin 1967.				Le Téléjournal	Zone Doc / …country		Cinéma
40 CHOT	10	10	10	Téléthon Opération… (12:10)		Le TVA	Téléthon Opération Enfant Soleil (18:10)								Le TVA	Cinéma / LA VIE (5)	
34 CFGS	5	5	11	Pas si bête…	Le Journal	Cinéma / COURSE FOLLE (5) avec John Cleese				Cinéma / LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE (5) avec M. Freeman				Journal (22:15)	Cinéma / ESPÈCES II (6) (22:45)		
YTV VOX	22	22	25	Laurentides	…animaux	Sans filtre	Vert tendre	L'Outaouais…	15-15	Le Livre Show	Caméra libre		Infocomm				

GM Canada Optimum VÉHICULES USAGÉS

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

La plus importante salle de montre virtuelle GM
WWW.DEMERSCHEVROLET.COM

• Garantie du manufacturier • Inspections en 150 points • 30 jrs/2500 km, privilège d'échange sans tracas • Assistance routière 24 heures

467483

604 LOCAUX

HULL, 142 Freeman, commercial et industriel, local 26X70, 1,900 pi. car., porte de garage et porte d' entrée hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, 150 Freeman, industriel, 31 X 80 , 2,500 pi car., porte de garage et porte d entrée, hauteur 16' libre avril. 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, local **NEUF,** 830 pi car., à louer, 1 600 $ triple net, 613-724-9377.

HULL, près de Gamelin, bureau ou commerce, 600 pi.car., 819-772-9822.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
ESPACE commercial, centre-ville de Hull, 600 pi car., bien situé, 613-724-2611.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

BATISSE de 7 logis + local commercial, boul. St-Joseph, revenu: 57,000$/an, prix: 399,000$, #SIA 061188. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

LOCAUX À LOUER

LE GROUPE BRIGIL LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

747, BOUL. ST-JOSEPH
2640 p.c.

460, BOUL. GRÉBER
800 p.c.

470948

819 568-1771

★★★

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
GATINEAU, locaux ou bureaux au 35 de Villebois, 1,775 pi car., r.-de-ch., devanture; 15 de Villebois, 166 de Varennes, 815 et 444 St-René.
Composez le 819-243-5260

LOCAL commercial à louer, 842 boul. Maloney, Gatineau, occupation possible dès maintenant, 1,368 pi car., ou 127,09 mètres carrés. Pour information communiquer avec Mélanie Therrien ou Michel Denis au: 819-771-7177.

LOCAL commercial aménagé à louer (St-Joseph) Suzanne 819-790-3270

ST-RENÉ, 1,000 pi car., porte de garage 14 pi., 819-669-5085.

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTREPÔT de 3000 pi. car., subdivisé en 1000 pi. car., avec chacun une porte de garage de 12x14, disponible pour 1er juil., au 473 St-René. Pour plus amples informations, veuillez communiquer avec Charles Gauthier 613-794-2096 ou Lynn Aubin 819-243-6364 poste 221.

GATINEAU, Montée-Paiement, 450 pi car., porte 8 pi, stat. (819)665-9771

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT à Hull, 277 boul. St-Joseph, 75 places, en opération depuis 1960, disponible pour le 15 mai, 819-827-1578.

612 COMMERCES À VENDRE

CANTINE mobile route et clientèle établie. 819-962-2085, 819-772-8808.

CONCEPT unique à Hull, resto avec permis d'alcool, épicerie fine et tabagie à vendre, 819-213-1751.

DENHOLM
DÉPANNEUR ET CASSE-CROÛTE
(18 places), bâtisse et équipement, 35 min. de Gatineau, boisé et entouré de lacs, permis de boissons, /vidéo/chasse/pêche et loterie. Diane Falardeau, 819-243-3962, courtier immobilier Dyna DF. www.dynadf.ca

GATINEAU, commerce avec "videopoker" à vendre, (819)561-8877.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

NOUVELLE ANNONCE!
1800Radiator.com Rachetez les droits de distribution exclusifs à Ottawa. Flot de ventes garanties de Google, Yahoo, eBay, ateliers de carrosserie, concessionnaires de voitures neuves. Aide à la mise en marché. Formation. Aucune exp. nécessaire dans le domaine de l'automobile. Composez le 866-780-9392.

CONCESSION exclusive pour le nouvel isolant miracle P2000, plan de marketing éprouvé pour grossiste et détaillant, grand potentiel, investissement 12,000$. Téléphonez au 819-377-3081 poste 22.

NOUVELLE ANNONCE!
INVESTISSEUR sérieux désire emprunter $$ pour acheter immobilier. Pourrait payer de 12 à 15%/an sur 3 ans selon le montant. Min. 25 000 $. (819)790-3612.

FAUT VOIR!

MAJESTUEUSE maison historique à louer ou à vendre, à 5 min. Pont Champlain, 4,400 pi car. et plus. Complètement rénovée, terrain 3 acres. Parfait pour professionnels (domaine médecines douces, etc.) Photos disponibles. 613-223-3006.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1993 TEMPO, beaucoup de pièces neuves, 214,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, 800 $ nég. 819-986-2397.

1993 TOYOTA Camry, très bon état, tout équipé, 2 500 $, 819-328-3393.

1994 HONDA Civic, 215,000 km, CD, équipée, manuelle. 613-355-4422.

1994 TOYOTA Camry, vert foncé, 185,000km, pneus neufs, démarreur, très bon état, 3,500$.819-318-1203.

1995 LUMINA, 185,000 km, bon état, 4 pneus d'hiver inclus, 1 200 $ nég. Luc 819-360-3921

1996 ACURA Integra, 160 000 km, "Mags", propre, 3 999, 819-561-4057.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ?
ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

2002 CHEVROLET VENTURE LS
Tout équipée
7 495$ ou 46$/sem.

2003 Pontiac Montana, Tout équipée 9 499 $ ou 52 $/semaine
2002 Kia Magentis Tout équipée 7 995 $ ou 42 $/sem.
2002 Saturn L 100 Tout équipé 6 999 $ ou 39 $/semaine
2003 Dodge Ram Équipé. 16 999 $ ou 84 $/sem.
2002 Ford Focus SE Tout équipée 6 999 $ ou 39 $/semaine

2002 DODGE DAKOTA CLUBCAB
Équipé, 68 000 km
9 999$ ou 52$/sem.

CHOIX DE 2 4X4
2002 JEEP TJ
Équipé
12 995$ ou 62$/sem.

2001 VOLKSWAGEN NEW BEETLE
Tout équipé
8 999$ ou 52$/sem.

4X4
2003 SATURN VUE
Équipé
9 999$ ou 52$/sem.

2001 CHRYSLER NEON
Trans. auto., climatiseur
2 999$ ou 39$/sem.

2002 NISSAN SENTRA
Équipé
6 995$ ou 39$/sem.

2002 DODGE CARAVAN
Équipé
8 495$ ou 50$/sem.

2002 MAZDA PROTEGÉ 5
Tout équipé
9 495$ ou 52$/sem.

2001 MAZDA PROTEGÉ SE
Équipé
6 995$ ou 39$/sem.

2003 MAZDA B-4000
Club Cab, tout équipé
9 999$ ou 52$/sem.

www.cars4me.ca
Autofia
819 773-0584 Gatineau 819 682-0077
471830
Les prix indiqués sont taxes et mécanique en sus, ajouter 395$/véhicule, prix par semaine: voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1997 FIREFLY, manuelle, 180 000 km, bon état, 1 000 $ nég., 819-669-9774.

1998 NISSAN Sentra, 5 vit., clim., 8 roues, démarreur à distance, 2 500 $, 819-685-1300.

1999 CARAVAN, V6, tout équipée, 2,950$, 819-921-1967.

2000 DODGE Neon, 4 cyl., 4 portes, 105, 900 km, 3,000 $. Batterie, alternateur, freins et thermostat neufs. (819)777-3171.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 NUBIRA CDX, 62,000 km, très propre, bon état, 819-923-6192.

NOUVELLE ANNONCE!
1989 TOYOTA MR2
Jamais vu d'hiver, 819-360-7062.

1990 CORVETTE noir, manuelle, mécanique A-1, 10,900$. (819)210-0599

1990 MAZDA Miata MX5, un bijou, décapotable, 98,000 km, 11,500$. Voiture de collection. (819)664-9860

1990 MIATA, 150,500 km, repeinte en 2001, très propre et plusieurs extra, 8,500 $.819-777-7879.

NOUVELLE ANNONCE!
1993 HONDA Civic Del Sol SI, V-Tech, 1 proprio, 4 500 $ nég., 819-682-5406.

1994 Jetta, manuelle, 150000 km, 2 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

1996 CHEVROLET cavalier, bas kilométrage, 7,000$. (819)561-1040

1996 MAZDA Miata MX 5 décapotable, 68 000 km, manuelle, pneus/freins neufs,. 11 900 $. 819-243-8086

1996 TOYOTA Avalon, automat., 219,000 km, 4 portes, clim., groupe électrique, 4 800 $ négociable, 613-212-5165, 514-243-6479.

1997 ECLIPSE, GSX, AWD, Turbo, orange brûlé, 100 000 km, pièces neuves, 11,000$ nég. (819)923-6674.

1997 HONDA Civic DX, 107 000 km, automat.,grise, 6 500 $. 819-777-9516.

1998 ACURA 2.3 CL, très rare, ABC, jupe avant, roues en alliage bronze, 5,000 $. (819)962-0260

1998 ACURA automat., propre, 5 995 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**.

1998 CIVIC, DX, manuelle, 4 portes, 4 995 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**.

1998 COROLLA, clim., manuelle, excellente condition. (819)246-9997

1998 Corolla, manuelle, 150,000 km, 4 595 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

1998 GRAND-Am, automat., 3.1 L, très bonne condition, très propre, 210 000 km, 2 700 $ nég., 819-983-1861.

1998 HONDA Civic CX, 178,000 km, $4,900. 819-595-6858, 819-360-2263.

1998 MAZDA 626, automat., équipée, 4 995 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**.

1999 SUBARU Legacy, manuelle, 4 695 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

MAXI AUTO
850 $ à 9 999 $
Pour une auto pas chère
$
895, boul. Maloney Est
819 663-5980
470956

PLUS DE 150 AU CHOIX
PRINCIPALE AUTOMOBILE
Le centre de 2e échance du crédit automobile
Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...
FINANCEMENT SUR PLACE

1999 VOLKS JETTA GLS
Tout équipé, mags, certifié, noir. (5848) 150 000 km
6 595 $*

2004 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO
«Équipé, 6 cyl., certifié (5827) 75 000 km
15 695 $*

2003 CHRYSLER SEBRING LX
Tout équipé, toit, mags (5828) 62 000 km
9 995 $*

2004 FORD RANGER 4X4
Cabine allongée, automatique (5836 90 000 km
13 865 $*

(*A moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)
1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www. automobileprincipale.com
819 568-AUTO 2886
472182

APPROUVÉ APPROUVÉ APPROUVÉ APPROUVÉ
PAS DE PREUVE DE REVENU?
0$ d'acompte
BIENVENUE AUX RÉSIDANTS DU QUÉBEC ET DE L'ONTARIO
BESOIN D'UN PRÊT?
613 282-7908
Demande de crédit en ligne 24h/24h
www.ottawacarandtruckloans.com
bon crédit – mauvais crédit – faillite – collection – pas de crédit
contracteurs – travailleurs autonomes – divorce
4X4 – voitures
VUS – mini-fourgonnettes
Sur approbation de crédit. Les taux d'intérêt peuvent varier entre 5,9 % et 25 % selon votre historique de crédit.
VÉHICULES CERTIFIÉS ET GARANTIS
VÉHICULES DE PREMIÈRE QUALITÉ
FINANCEMENT • CRÉDIT
471057



Depuis 1946 à votre service
LOCAUX À LOUER
355 & 365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel
3, Picardie
Les Immeubles ETASSE
Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!
Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
wwww.etasse.com
471472

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1991 COROLLA, 1 000 $ nég., 1994 Tercel, 1 000 nég., 819-682-5406

1993 HONDA Civic GSR, rouge, manuelle, 4 000 $ nég., 819-643-6546.

1993 PLYMOUTH Voyager, 160,000 km, 1 500 $. 819-328-0279.

1993 SUZUKI Sidekick, automat., 4 portes, 150000 km, besoin de réparation mineur, 950 $, 819-664-2255.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1995 VOLKSWAGEN GTI, pour pièces, ressorts Tokico et Eiback et autres, 900 $, 819-210-2114.

1996 CHEVROLET Cavalier, automat., 1 800$, 613-262-4540.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 TOYOTA Corolla, manuelle, très propre, 3 500$, 819-568-9785.

1998 CONTOUR, 2.5 L. tout équipé, 162 000 km, 4 000$, 819-351-4941

2000 SATURN SL1, manuelle, 145 000 km, bleue, clim., 4 portes, très bon état, 3 333 $, 819-661-4038.

2002 Cavalier, 3 800 $
2001 Accent, 3 900 $
2000 Cavalier, 3 900 $
2000 Impala, 4 800 $
1999 Cavalier, 3 400 $
1998 Lumina, 2 200 $
1998 Taurus familiale, 2 300 $
1994 Ford Mustang, 3 500 $
1996 Grand Cherokee V8, 5 500 $
1994 Ford F150, 1 650 $
COLLISION 2000, certifiée, garantie, 819-595-9500, 819-661-6848.

2002 IMPALA, certifiée, parfait état, tout équipée, 3 800 $, 819-962-5515.

2003 COROLLA, certifié, 96,000 km, 9 595 $. 819-243-5003.

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

NOUVELLE ANNONCE!
1966 FORD Galaxie 500, moteur 390, 4 portes, 4 000 $ nég. 819-827-4291

1989 BMW 735 IL, propriétaire unique, excellent état, avec factures, 5,900$. Faut voir. 819-684-0151

NOUVELLE ANNONCE!
1997 BMW Z3, noire, décapotable, 1.9 L, 89,000 km. 819-205-0901.

1999 BMW 328 I, automat., 103 000 km, toit ouvrant, lumières xénons, sièges chauffants, clim., impeccable, 17 000 $ nég., 819-664-2066 ou (819)246-7387

NOUVELLE ANNONCE!
2000 BMW 323 CI, décapotable, très bon état, 23 500 $. 819-663-7422.

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

8 395 $ 47$/sem. 2003 FORD FOCUS ZX5 106 835 km, tout équipé.
8 055 $ 46$/sem. 2003 OLDS. ALERO 4 portes, tout équipé 44 821 km
7 995 $ 45$/sem. 2004 CHEV. AVEO 4 portes, 87 000 km
12 995 $ 69$/sem. 2004 FORD RANGER King Cab 92 832 km
7 695 $ 44$/sem. 2003 HYUNDAI ACCENT 2 portes, clim., trans. automatique, 62 776 km
11 495 $ 63$/sem. 2003 BUICK RENDEZ-VOUS tout équipé 100 685 km

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus, S.A.C., voir détails sur place
471833

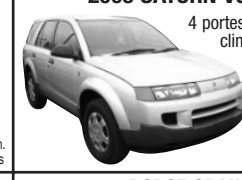
704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES

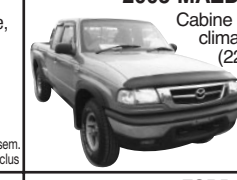
MEGA AUTOMOBILE.COM

CHERCHEZ-VOUS UN CAMION OU UN UTILITAIRE?

2003 CHEVROLET TRACKER 4X4

décapotable, 2 portes, 4 cyl., manuelle, mags (23161)
38 199 km
11 860$†** ou **109$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 SATURN VUE «AWD»

4 portes, 4 cyl., automatique, climatiseur (23698),
71 364 km
12 890$†** ou **123$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 MAZDA B4000

Cabine allongée, automatique, climatiseur, groupe élect. (22815) **45 707 km**
13 370$†** ou **127$** aux 2 sem. Tout inclus

2005 CHEVROLET ÉQUINOX LS

5 portes, 6 cyl., automat., climatiseur, groupe électrique (23238),
105 750 km
15 470$†** ou **129$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 DODGE GRAND CARAVAN

5 portes, 6 cyl., automat., climatiseur, groupe électrique (23712), **63 871 km**
16 470$†** ou **137$*** aux 2 sem. Tout inclus

2004 FORD ESCAPE

4 portes, 6 cyl., automat., climatiseur, groupe électrique (80023-A), **38 049 km**
14 750$†** ou **138$** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

OUVERT 8 SEMAINE

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.5% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

471333

1999 CHRYSLER Concorde LX, 117,523 km, vendu telle quelle, par appel d'offres reçu jusqu'au 15 juin à midi. Visite de 9h à 12h, lundi au vendredi, sur rendez-vous seulement. Ambassade de France, 42 Promenade Sussex, 613-562-3782 ou 3783.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 SATURN, automat., 202,000 km, clim., "cruise" CD, parfaite condition, noire, 3 100 $, 819-776-5402.

1999 TRACKER automat., 4 portes, 5 995 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

1999 VOLKSWAGEN Passat, A1, V6, automat., cuir, tout équipée, 118 000 km, 8 900 $, (819)986-7999.

2000 Cirrus, automat., 99,000 km, 5 995 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

2000 GRAND Caravan, SE, V6, 3.3 L, tout équipée, 5,900$, 819-921-1967.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 INTREPID, 85000 km, équipée, aucun hiver, 7 500 $, 819-561-7585.

2000 MUSTANG GT, décapotable, rouge métalissée, capote beige, int. beige 2 tons, très belle, 80,000 km, très bien entretenue, 16,500 $. (819)455-1198 ou(819)775-0077

2000 SUNFIRE, 5 vit., 130,000 km, toit ouvrant, "cruise", CD, etc. parfaite condition, 4,900$ 819-776-5402

2001 ACCENT automat., 119 000 km, 3 999 $ JC Galipeau 819-986-2223.

2001 CAMRY CE +, 77,000 km, grise, 4 portes, vitres et miroirs électr., clim., cruise, am/fm/cd, 4 pneus d'hiver neufs, 10 500 $, 819-776-6472.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 MALIBU, très propre, 117 000 km, 8 pneus, 4 500 $, 819-671-6509.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 Toyota Echo, 4 portes, GroupeB, clim., automat.,vitres teintées. Faites vite! 9 000 $ nég., 819-639-2370.

2001 VOLKS GTI, VR6, tout équipée, 70,000 km, 5 vit., 16,000$, 819-771-7235.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 VOLVO S40, 1.9 Turbo, 98 500 km, automat., clim., sièges chauffants, int. cuir, rég. de vit., très propre, 10 750 $, 819-671-1305.

2002 HONDA Civic DX, 99,900 km,, noir int./ext., 1.7L, 4 cyl., 5 vit., portes et fenêtres électriques, 9 500 $ 819-595-2157.

2002 KIA Sedona EX, très bon état, attache-remorque, rouge et grise, 110 000 km, 6 700 $ nég. Cell.: 613-223-0474 ou 819-669-6447, Luc.

2002 PONTIAC Sunfire, grise, manuelle, pneus 4 saisons neufs. Doit vendre! 4 495 $ 819-457-1877.

2002 SATURN automat., tout équipée, 5 995 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**.

2002 SATURN SC1, 64 00 km 7 499 $ Auto JC Galipeau 819-986-2223

2002 SENTRA SER Spec-V, noire, 6 vit., "RIM" 17", pneus d'hiver + jantes, tout équipé, très bon état, 115,000 km, $12,000 nég. 819-663-7887.

2002 SUZUKI Aerio Fastback LX, automat., 92,653 km, 5 portes, 8,500$ nég., équipée, très bonne condition, (819)243-5606, (819)360-1076.

2002 TOYOTA Highlander, 6 cyl., 4 roues motrice, traction intégrale, 165,000 km, équipée pour tente-roulotte, 18,000$, 819-684-2350.

2003 Caravan, SE, tout équipée, 9 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2003 CAVALIER 81 000 km, 6 999$ Auto JC Galipeau 819-986-2223

NOUVELLE ANNONCE!
2003 CAVALIER, 88000 km, 4 999 $ AUTO J. C. GALIPEAU 819-986-2223.

2003 CAVALIER, automat., clim., 43 000 km, 7 250 $, 819-561-7663.

2003 HONDA Accord, garantie prolongée, 15,500$. (819)246-5560

2003 KIA RXV 31 000 km, 7 999$ Auto JC Galipeau 819-986-2223.

2003 LANCER, tout équipée, 6 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

NOUVELLE ANNONCE!
2003 MATRIX, automat., 1,8, 4 cyl., bleue, clim., radio/CD, 52 630 km, garantie 10 mois, 16 200 $ 819-246-1114

2003 MONTANA, tout équipée, 8 995 $**, PRINCIPALE: 819-568-auto.**

2003 NISSAN Altima, automat., 3.5 L., tout équipée, excellent état, pneus d'hiver, 104,000 km, 13 999 $ nég., 613-562-2236.

2003 PROTÉGÉ, 40 000 km, 7 799 $ Auto JC Galipeau 819-986-2223.

2003 Protegé, manuelle, 61000 km, 8 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**.

2003 TOYOTA Camry LE, V6, jantes aluminium, 87 000 km, 4 pneus hiver avec jantes. 16 700 $. 613-590-7816

2003 VENTURE, tout équipée, 7 895 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

2004 Blazer, LS, automat., 14 995 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

$ $AUBAINE!

2004 FORD Focus, 2.0L, très bonne condition, bas km 53,700 km, manuelle, 7 900 $ nég., 819-213-4242.

2004 SIERRA automat., XCAB, 23 495 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2004 TOYOTA Echo, 5 portes, 16,000 km, automat., clim., (819)776-0744.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 HONDA Civic, manuelle, 4 portes, 39,000 km, bien équipée, à vendre ou à louer, 15,400$, 613-867-9213.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 HYUNDAI Santa Fe, V6 3.3, brun mocha, automat., jantes + pneus hiver, 31 000 km, 19 000 $, 819-923-6827.

2005 MUSTANG GT, blanche, int. cuir noir, 22,000 km, manuelle. Transfert de location pour balance des paiements jusqu'en juin 2008 ($656/mois), 1er mois gratuit. Eric au 819-213-0870.

2005 Neon, automat., 46,000 km, 9 985 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto**

2005 NISSAN Altima, 3.5S, 47,500 km, tout équipée, clim., 819-246-3123.

A QUI LA CHANCE?
2006 CHEVROLET OPTRA
Pour le prix d'un 2004!819-986-5250

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

OBSESSION 1321 CH. VANIER
2000 GMC 2500, 4X4, 6.5 diesel turbo, 159,000 km, automat., 12 995 $.
1996 Voyageur, **handicapé,** 4 995 $
1994 Pontiac Transport, 1 995 $
2001 Venture, 5 portes, 4 395 $
1995 Cavalier Z22, 2 portes, 2 295 $
2001 Cavalier, 4 portes, 3 295 $
1999 Saturn SL1, 148,000 km, 3 295$
1998 Sunfire, 2 portes, 2 495 $
1984 Lesabre, QC, 995 $
(819)682-3031, (613)795-1794

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1989 DODGE Ram extra longue, pièces ou route, 600 $. 819-360-8298.

1997 ASTRO, 4X4, 7 passagers, 2 995 $, **PRINCIPALE: 819-568-auto.**

★★★

1999 GRAND Caravan, édition Platinum, parfaite condition, 5,500$. (819)790-0999

NOUVELLE ANNONCE!
2001 DODGE Caravan, V6 3.3, argenté, pneus d'hiver, 120 000 km, 6 800 $, 819-923-6827

2003 MONTANA, 69,000 km, équipée, 8 995 $. PMCGA 819-663-1884.

2003 VENTURE, garantie GM, 7 999$ Auto JC Galipeau 819-986-2223

NOUVELLE ANNONCE!
2007 SIENNA, comme neuve, 38 000 km, beige, 20 600 $, 819-671-7513.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1989 GMC Grumman, 16 pi, isolé, certifié, A-1, 197,000 km, 7,500 $ (819)568-4248

1995 DODGE Ram, 2500, très bon état, 3,900$, 819-561-0559 ou 819-773-1016.

1998 DAKOTA, X-Cab V6,, automat., 4 995 $ **Principale: 819-568-AUTO**

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA **$8,900**, prix de vente: **$6,900.** (819)243-0984.

2000 CHEVROLET Silverado, 124,000 km, très bonne condition, très propre, 4 pneus neufs, clim., démarreur, 12,500$, 819-243-3950.

FAUT VOIR!

2001 FORD Escape, rouge, 5 vit., 95,000 km, 8,800$, 819-712-1855.

2001 SIERRA SL, X-Cab, automat., 11 495 $, **Principale: 819-568-AUTO.**

2002 FORD Ranger, rouge, 5 vit., comme neuf, 38,000 km, extra + +, 9,800 $. 819-827-0446.

2004 B-3000 MANUELLE, 40 000 km, 13 995 $, **Principale: 819-568-AUTO.**

2004 FORD F250, 90 000 km, clim., 12 495 $, **Principale: 819-568-AUTO.**

NOUVELLE ANNONCE!
FORD "Pick Up" 3/4, boite 8 pi, double essieux, économique, 5 800$, 819-643-1667, 819-665-6487.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

NOUVELLE ANNONCE!
1995 CHEVROLET Silverado, king-cab, 6 200 $. 819-671-3053.

1997 PATHFINDER, automat., équipé, mécanique A1, 5 900 $, 819-770-0982

1998 GRAND Cherokee, 190 000 km, excellent état, 4 500 $, 819-639-6789.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 PATHFINDER 4x4, 172,500 km, "towing package", groupe électr. avec clim., bon état, 5,500$. (819)682-2009

1999 FORD Explorer, automat., tout équipé, 5 995 $ nég. 819-483-1355.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 GMC Sierra, 5,3 L., clim., électrique, 8,8000$, 184,000 km, bon état. 819-243-0903, 613-808-7057.

1999 SUZUKI Grand Vitara, 4 WD, V6, 5 vit., clim., tout équipé, 202,000 km, 4 900 $, 819-684-0649.

1999 TRACKER 4X4, 5 vit.,95 000 km, 4 portes, 6 000 $ nég., 819-208-1959.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 GRAND Cherokee LTD, quadra-drive, V8, très propre, 819-923-6192.

2000 JEEP Grand Cherokee limité, 10,500 $, V8, 145,000 km, tout équipé, bonne condition 819-669-0177

2001 FORD F-150 Crew Cab 4X4, 4.6 L., V8, avec boîte en fibre de verre, 142,000 km., $15,900. 819-665-3700.

2001 PATHFINDER, clim. 124,000 km, très propre, $11,500. 819-827-2246.

2003 FORD F350, Lariat, Crew Cab., 4X4, diesel 6.0L, 67,500 km, garantie 31-7-08, très propre , tout équipé, 35,000 $. 819-463-2200.

2004 F-150 XLT, 111 000 km, 16 499 $ Auto JC Galipeau 819-986-2223

NOUVELLE ANNONCE!
2004 GMC Envoy XL, 82,000 km, 19,500$, 613-222-0634.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★

$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★

$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+, E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHÈTE VÉHICULES, bon prix, 819-776-4852.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

ACHAT voitures et camions. Aylmer pièces d'auto. Remorquage gratuit $$$. 819-682-3525.

★★★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609..

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS 195/65/R15, presque neufs, 200$, (819)743-0790

4 PNEUS GoodYear Integrity, P-225-60-R16, 19,000 km, valeur 78$, demande 65$ chacun. (819)568-2706

4 PNEUS Michelin P215-85-SR15, jantes chromés, comme neufs, Chevrolet ou GM, valeur 1 400 $ pour 400 $. Après 17h, Yvon, (819)775-3576.

AYLMER PIÈCES D'AUTO
VENTE - VENTE - VENTE
Démarreur, alternateur, radiateur, réservoir ou pompe à essence, capot, ordinateur, batterie, amortisseur, lumière, aileron, pare-choc, vitre, valise, essieux, freins avant/arrière, silencieux, siège, miroir, volant, moteur essuie-glace, suspension.
UN SEUL PRIX: 49.95 $
861, ch. Vanier, Gatineau (Aylmer)
819-682-3525

CAPOT 6 pi pour boîte de camion, grande porte, comme neuf, $800 nég. 819-771-6715, 819-923-6715

COUVERCLE de fibre de verre 8 pi. Valeur:1,200$, demande 500$ (819)777-1840.

718 MOTOCYCLETTES

1984 HONDA Goldwing, 1,200 cc, pas sacoche, $3,000. 819-568-9969.

1984 HONDA Goldwing Interstate, style sport, 2 000 $. (819)663-7909 après 17h.

1988 HARLEY "soft tail" 1340, 10,000$. 2004 Honda Shadow 750, 3,400 km, 6, 000 $. 819-827-8555.

1989 SCOOTER Yamaha, bonne condition, 800$, (819)246-1723.

1989 ZX7, bon état, peinture design, 2 000 $, 819-208-1808.

1995 HARLEY Davidson Softail Heritage, rouge, beaucoup de chrome, silencieux 50/50, pare-brise et sac, 15 999 $, 32,000 km. (819)684-9265 après 17h.

1998 KAWASAKI KX 250, état A1, $2,100 + habit. 819-923-7513.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 SUZUKI Marauder 800 cc, pneus neufs avant et arrière, embrayage neuf, 13,200 km, parfaite condition, 2,900 $. Doit vendre: cause départ à l'étranger. (819)682-7087.

2000 SUZUKI 800 Marauder, 14,000 km, $4,200 ou échange contre 4 roues. 819-561-6015 (mess.).

NOUVELLE ANNONCE!
2002 SUZUKI SV650, impeccable, 9,600 km, 5 250 $ nég., 819-243-5304

NOUVELLE ANNONCE!
2002 SUZUKI Volusia 800cc, 16,000 km, acc., 2 casques, 2 manteaux, excellente condition, 6,500$, 819-643-3955 ou 819-994-1139,

2003 HARLEY Davidson, FXDWG, 15,000 km, 16 000 $. (819)561-9078

2003 HONDA Shadow 750, 16,000 km, candy apple reid, 5 200 $. (819)669-1047.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 HONDA ST1300, ABS, impeccable, 24,500 km, dossier, sac, pare-brise électr., entreposée à l'int., 11 699 $, après 18h: (819)778-1216.

2003 KAWASAKI Vulcan 500cc, bas km, bon état, 819-775-5909.

2003 SCOOTER Yamaha BW'S Sport, excellent état, 1 500 $, (819)661-2554

2004 CR 250, comme neuf, 4 300$; 2001 RM 250, 3 000$, (819)360-4648

2004 SUZUKI Velosia SE, 860 km, 5,900$ nég., 819-561-3090

2004 YAMAHA V-Start 1100, noir, très bon état, abaisé de 2 po., moins de 10000 km, 7800$ nég., (819)328-7827

2005 KYMCO Super 9, achetée neuve en 2006, 49.4 cc, refroidi au liquide, 5 000 km, 2 500 nég., 819-246-9242.

718 MOTOCYCLETTES

NOUVELLE ANNONCE!
2005 YAMAHA, 1,700 cc, Road Star,5,400 km, excellente condition, 11 900 $ nég. (819)205-0526.

SCOTTER 2005, gris, $1,800. 819-454-2210.



Vous voulez vendre votre moto? Mettez-y une photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1981 MOTORISÉ Centurion, classe C, 20 pi, A1, 8,900 $ nég. 819-243-3343

1985 PROWLER, 23 pi., très bon état, 2 500 $ nég. 819-684-5786.

1986 BONAIR 29 pi, Lac Escalier, bord de l'eau avec quai, galerie, patio, remise, tous les accessoires, télé/satellite, tél. et +, 9 995 $. AUSSI: 1992 Shasta à sellette, 11 000 $. Phil: (819)661-1373, 819-663-1515.

1988 TERRY Resort 24 pi, couche 6, excellent état, 6 500$. (819)827-9148

1989 MOTORISÉ Tioga Classe C, $10,500. Tous équipé. 819-643-1025

1989 PROWLER, 31 pi, très propre, extension cuisine, couche 6 personnes, 6 500$, (819)246-2590

1989 PROWLER Lynx 25 pi (roulotte), en bon état, $5,500. 613-229-8115.

1989 ROULOTTE 26' Prowler 613-443-1109, 613-558-6815, 7600$, voir: www.iosphere.net/~eric/roulotte/

1991 CAMPEUR, 9.5 Hornet, bon état, tout équipée, 5,500$, 819-671-8516.

NOUVELLE ANNONCE!
1992 DUTCHMEN Classic à sellettes 22 pi, très propre, $11,000 nég. 819-458-2835.

NOUVELLE ANNONCE!
1992 PROWLER, Fifth Wheel, 25.5 pi. couche 6, lit queen, clim. tout équipé, très propre, 7 900$, (819)561-9471

1992 TENTE roulotte Coleman, excellent état, 2 800 $. 819-568-8058

1993 GOLDEN FALCOM, Camping Lac des Sables, Notre-Dame-du-Laus, 36 pi, auvent neuf, clim., 2 extensions, très propre, non-fumeur, 16,500$ nég., (819)568-2651 ou (819)664-0581

1993 TENTE-roulotte Bonair, 6 places, toile neuve, 4 700 nég. (819)663-3893

1993 TERRY 27 pi, très propre, clim., remise, gazebo, patio, au lac Blue Sea. (819)568-1517, 790-1068.

1995 GOLDEN Falcon, "fifth wheel" 27' excellent état, beacoup d'extra, 9, 500 $. 819-246-3351.

1995 ROULOTTE Sierra 30', couche 7, chambre avant, 3 lits superposés, micro-ondes auvent, clim., stéréo, s/bains fournaise automat., livraison-gratuite. $9,000. (613)421-3100, cell: Walter 613-799-7554, Ottawa.

1995 ROULOTTE Sierra 30', couche 7, chambre avant, 3 lits superposés, micro-ondes auvent, clim., stéréo, s/bains fournaise automat., livraison-gratuite. $9,000. (613)421-3100, cell: Walter 613-799-7554, Ottawa.

1996 MOTORISÉ, classe C, 145 000 km, tout équipé, impeccable, 28 500 $. (819)459-2532.

1996 TENTE-ROULOTTE Bonair, 6 places, tout équipée. Pour vente rapide! 819-281-7052.

1997 PROWLER 22' à sellette, avec attache, 11,900$. 613-834-8890.

1998 MOTORISÉ, 27 pi, V10, tout équipé, $39,900. 819-243-0124.

1998 TENTE-roulotte Dutchmen, couche 8, 5,700$, 613-222-0634.

1998 TENTE Roulotte Venture, réfrig., poêle, freins élect., auvent, beaucoup d'extra, 4 000 $. (819)778-5246 (613)266-1213.

2000 AERO CUB F19 hybride, tout équipée, $10,500. 819-243-7471.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 MOTORISÉ Classe C, à louer à bon prix. 819-684-4347.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 ROULOTTE 19 pi, Hybride Aerocub, état impeccable, 11 500 $ nég. (819)773-2105 ou (819)772-4922



720 MOTORISÉS, ROULOTTES

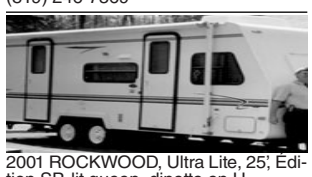


2000 FOUR WINDS, 31', ext. double, + extra, beau terrain camping Val-des Bois, lot 151. Mélisa, (819)568-5297.

2000 STARCRAFT hybride, 17 pi, poid net 2,200 lb, tout équipée, très propre, 10,900$, (819)983-1217.

2000 TENTE-roulotte Dutchmen 801, très bon état, couche 6, réfrig., chauffage, 3 800 $. 819-827-2886.

2001 BONAIR 700, tente-roulotte, très propre, couche 6 personnes, auvent/abri moustiquaire, support pour 4 vélos, pneus neufs, 4 500$, nég. , (819) 246-7569



2001 ROCKWOOD, Ultra Lite, 25', Édition SP, lit queen, dinette en U, 14 500$, (819)684-7298.

2001 ROULOTTE Sunline, 25 pi., tout équipée, excellente condition, 15 000 $. (819)986-1049.

2001 SPRINGDALE 29 pi à sellette, rallonge, clim., lit Queen, s/bain, + extra, état certifiée, 19 000 $ ou avec camion 38 000$, (819)243-6528

2002 MALLARD (5th Wheel), 26.5 pi, avec rallonge, toute équipée, très peu utilitése, 18 000$, (819)595-5822.

2002 TENTE roulotte Palomino Pony, 2 lits double, chaufferette et poêle gaz, réfrig. à gaz ou électr., 4 500 $ **ET système internet satellite.** 819-665-9085

2003 COACHMEN Cliper, tente-roulotte, 10,6 pi, 5 699 $, 819-669-4004.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 EAGLE Jayco 29', rallonge 20,900 $. Bateau Wellcraft, 28', toit campeur neuf + accessoires, 24 900 $. 613-764-2113, 613-761-2113.

2004 SURVEYOR Hybride, ultra légère, 21 pi, 10 500 $ (819)986-8450.

2005 AEROLITE 26' de luxe + rallonge, 19,500 $. 819-568-6111.

2005 AMERILIGHT, 17 pi., tout équipée, état neuf, 13,900 $ 819-663-9930

2005 FLEETWOOD, 29 pi, Campinig Mcgregor, 20 700 $. (819)665-0036.

2005 STARCRAFT hybride, 21 pi. Tout équipé sauf clim. À l'état neuf. **ce qu'il y a de particulier: 3 lits qui s'ouvrent vers l'extérieur!** peut coucher 8 personnes. 16 700 $ (819)441-0254, 819-441-4941

2005 TENTE-roulotte Poney de Palomino neuve, équipement de base + auvent, cuisinette et système de freins, 7,500$, (819)684-2350.

2005 TRAIL-LITE, de luxe, 26 pi, avec rallonge, tout équipée, très peu utilisée, 21 000 $. (819)210-4575.

2006 INNSBRUCK, 37 pi, modèle parc extension, cuisinette, pédalo, BBQ, deck, remise, lac de l'Orignal Val-des-Bois. 31,000 $. 819-770-0038

2006 SPRINGDALE, 26', toute équipée, clim., 15 900 $, 819-328-5248.

AUTOCARAVANE Safari Condo MC, 18 pi, 2005, 65 000 km, gris foncé, lit King +extras, 54 000 $, (819)684-2064

NOUVELLE ANNONCE!
BELLE roulotte, 37 pi, Mallard 1999, "tip-out". 2 Chambres. Lits pour 10, s/bains complète. Val-des-Bois. 21500$. Soir: 819-771-3302 Photos: www.paquet.ca/roulotte/

NOUVELLE ANNONCE!
BOÎTE campeur "pop-up" Starcraft tourstar 2002, pour boîte 8 pi, 1,600 lb; lit queen, toilette avec pompe 12 volts, réfrig., fournaise, beaucoup d'extras et très propre, 9 495 $. Donald, (819)643-1951.

CAMPING du Lac McGregor, communauté d'adultes, modèle de parc, 39 pi, 36 500 $, (819)921-4668.

DUTCHMAN 1992, 35 pi, avec dînette, clim., super propre, 10,000$. (819)664-7979, (819)669-9442

LAC D'ARGILE, Roulotte 35 pi., pouvant coucher 10, terrain 85 x 120, remise, saison 2007 déjà payé. Demande 17 000 $ au (819) 281-3801.

LAC DE L'ARGILE (V.I.P.), roulotte 2003, 34 pi., beaucoup d'extra, 29 900 $, 819-986-7838.

NOUVELLE ANNONCE!
MOTORISÉ 1985, 26 pi, 66,000 km, très très propre, mécanique A-1, 14,500$ nég. (819)775-1033

ROULOTTE, fifth weel, 19 pi, Playmor, 5,900 $. (819)428-3174

TENTE-roulotte, Bonair, 1977, bon état, 1 200 nég., 819-664-9363

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

NOUVELLE ANNONCE!
TENTE-roulotte Palomino, couche 8, 2003 achetée en 2004, utilisée environ 10 fois, $7,900 nég. 819-743-6522.

NOUVELLE ANNONCE!
TENTES-roulottes Coleman, modèles Sunvalley et Sequoia. 819-243-7146



Une photo de votre tente-roulotte avec ça? Pourquoi pas! 29,99$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

VENTE tente-roulotte, Bonair, 24 pi, bon état, 3 500 $ nég. 819-671-8464

722 REMORQUES

4x8', EXCELLENT état, pneus neufs, 650 $ nég. 819-246-9768.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

NOUVELLE ANNONCE!
1992 WARRIOR 350, excellente condition, 1,900$. (819)319-4099

2002 SUZUKI 80 cc, 30 heures d'usage,1 650 $ nég. (819)665-6688.

2003 BOMBARDIER Rally, 200 cc, 2X4, très bon état, 3 000 $ nég. (819)665-6688.

2004 ARTIC CAT, 4 roues 90CC, près à rouler, 1,650$. (819)790-3737

2004 BOMBARDIER 400 HO, 900 km, tout équipé, $6,500. 819-827-7706.

2004 KAWASAKI KSF400, usagé, 2 200 $, 1-800-567-0546

NOUVELLE ANNONCE!
2006 BAJA 90 cc, $1,000; 1987 Yamaha 100 cc, $800. 819-669-4956, 819-665-7788.

2007 VTT Amphibie Max 6X6, à partir de 8 995$ ou 119 $/mois. Consommation: 12h/5 gallons, 2 ans de garantie. Venez faire l'essai. Sport Moto Thurso, (819)985-2400



Votre vtt cherche un nouveau propriétaire? Montrez-nous de quoi il a l'air! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

728 NAUTIQUE

1976 LARSON, 17 pi., pont découvert, 140 HP OMC, 4 cyl., avec remorque, moteur cogne, 1400 $, (819)661-0566

1987 THUNDERCRAFT 25', excellente mécanique, 16 000 $, 819-210-1004.

1990 17.3 pi. 85 forces, entière refait à neuf, aluminium, remorque, 6 000$, doit être vendu, (819)643-9953.

1990 CADORETTE, 130 forces, 3.0 L, "Inbord", 19 pi, $8,700. 819-210-0245.

1990 INVADER Bowrider 2.5 L, 120 c.v., remorque, $7,500. 613-746-9158.

1990 SUNBIRD Corsair 185, OMC Cobra intégré, toile neuve, remorque, 9,900 $, (819)568-2202.



1990 TUNDERCRAFT 25 pi, remorque incl., 24 500 $ 819-568-1633

1991 PONTON, 20 pi, 75 forces, bon état, 8,000$, (819)454-2942.

1992 STARCRAFT, moteur en-bord, 3L, 2 toits, (819)643-3530.

1995 LEGEND, 17 pi., tout équipé, moteur 40 forces, 9900$, (819)328-1484

1996 LUND, 17.5 pi., 115CV Johnson, viviers, détecteur de poisson, 4 sièges, (819)426-2666.

1997 MASTERCRAFT Maristar, 22.6', motleur LT1, Edition spéciale, 300h, chaufferette, bimini, toiles rapides et d'entreposage, remorque Mastercraft, 25,000 $ 613-824-8651.

1 BATEAU Springbok alluminium 14 pi, moteur Evinrude 20 forces, "fish finder" + remorque. 2 000$ 819-986-7127

2000 Bayliner, 50 forces Mercury + remorque, 819-457-4214, 819-205-0742

2000 PONTON, campeur, 24 pi., 90 HP, Honda, 4 temps, 15 HP, 4 temps, remorque et +, 23900 $, 819-643-6475

728 NAUTIQUE

2001 PRINCECRAFT Starfish DLX et remorque galvanisée, très propres, équipé, $6,500. 613-277-1117.

2002 PONTON Versaille, 26 pi., 90HP Mercury 4 temps, 2004 remorque, 26 500 $ pas taxes. (819)243-2197

2003 PONTON campeur, 24pi, 100 forces, 25 000 $. 819-661-8722.

2003 PONTON Princecraft, 24 pi., comme neuf, 25 900 $. 819-213-6006.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BASS BOAT avec moteur Evinrude 140 forces et moteur électrique, sonar, en bon état, $6,500 nég. 613-227-3619

BATEAU aluminium 17.6', 90 c.v. Johnson, tout équipé, super aubaine à 6 500 $. Pag: 819-779-3439.

NOUVELLE ANNONCE!
BATEAU de pêche Smokercraft 1984, Evinrude 70 cv, Sonar, vivoir, moteur électr. avec pédale et télécommande, batterie neuve, hélice neuve, 5,600$, 613-266-1840.

BATEAU fibre de verre 300$ ou plus offrant.(819)671-2901

BATEAUX neufs et usagés, vente et réparation. (613)673-1668

NOUVELLE ANNONCE!
CADORETTE Ski Master, 16 pi, 1987, Johnson 120 c.v., remorque, 5 000$, très bon état, (819)246-2227, 671-0001

CANOTS neufs et usagés, fibre de verre, 12', 14' et 16', prix de liquidation, 462, av. Gatineau, 819-243-0432.

chaloupe 12', 700$, 1597 Maloney E. 819-561-6082.

MOTEUR de bateau Evinrude, 28 forces, très bon état, idéal pour petit ponton, 450 $. 819-986-5551.

PIROGUE avec moteur Johnson 2 forces, comme neuf, $1,500. 819-457-1677, 613-724-8016.

PONTON "deck boat", 22, 5 pi, balcon, terrasse, 100 c.v., remorque, 11 500 $, 819-827-3829, 819-360-2897

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

VOILIER 27 pi (moteur Honda 4 temps), plusieurs voiles, très propre, $9,900, 819-986-6591.



Votre bateau veut voguer sur de nouvelles étendues d'eau? Vendez-le en publiant sa photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

ZEPPELIN (gonflable), 8 places, $1,300 ch. 819-923-3523.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1986 JOHN DEER, 450c, pelle et "backoe", 15,000$ nég., 819-643-5721 ou 819-441-2144.

1986 TRACTEUR "Case Inter", 1594, 85 forces, 2X4, avec cabine, 7,000$, 819-281-8519.

ÉQUIPEMENT de ferme à vendre, 819-790-7015.

RATEAU et FAUCHEUSE à vendre 819-208-7010

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE RAPIDE: 1989 INTER, chargeuse Serco, 6X6X6, 15 500 $ nég., 1987 FORD LTL, 400B, freins et pneus neufs, 6 500 $ nég., (819)465-5999

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? On peut vous aider.

Appelez les Alcooliques anonymes au 819 595-1916

LA FAMILLE LACHAINE a le regret de vous annoncer le décès de

ROBERT LACHAINE

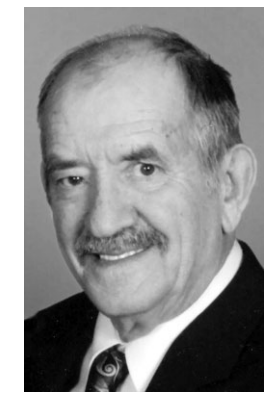
décédé le 30 mai 2007 à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Osias Lachaine et de feu Germaine Brault. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse et sa meilleure amie, Marguerite (Petitclerc), après 53 ans de mariage et ses trois enfants, Marc (Sharon), Carmen (Gordon) et Denis (Louise). Il était le meilleur grand-papa du monde de: Sébastien, Julie, Vincent et Elyse. Il est gravé dans la mémoire de sa soeur Hélène, de son frère Claude (Joan) et de sa belle-soeur Carmen (Joseph). Il fut précédé par son frère Paul (Laura) et ses beaux-frères, Gilles (Jeannine) et Edouard. Un service commémoratif aura lieu le mardi 5 juin à 13h, en la chapelle de la Résidence St-Patrick située au 2865, promenade Riverside, Ottawa. En raison des circonstances, un service d'inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa, aura lieu à une date ultérieure. En mémoire de Robert, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Canada seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier le personnel de l'Unité des soins intensifs du Campus général de l'Hôpital d'Ottawa.

AVIS DE DÉCÈS

GASTON DE MONTIGNY
Sergent retraité du Corps royal du génie canadien

décédé le 26 mai 2007, à l'âge de 92 ans. Il fut prédécédé par son épouse et meilleure amie, Liliane; son père Louis de Montigny; sa mère Alma (Gosselin); ses soeurs: Annette (feu Edgar Robertson) et Yvette (feu Edouard Charbonneau). Il était le cher frère de Jeanne (feu Fred Caughell). Il laisse dans le deuil son fils Peter (Maureen Lane); sa belle-fille Beverly (Villeneuve) (feu son fils Robert). Il sera également regretté par ses petits-enfants: Carl, Jennifer (Erik Laframboise), Chantal, Jeffrey, Peter; ses arrière-petits-enfants: Noah et Taylor ainsi que par sa nièce Jacqueline Robertson. Ses amis peuvent lui rendre un dernier hommage à la paroisse St-Remi, sur l'avenue Dumaurier, avant la messe de 11 h, le lundi 4 juin. La famille aimerait exprimer sa sincère gratitude au personnel du Manoir Héritage et de L'Hôpital Montfort pour leurs soins pleins de compassion. Des dons peuvent être faits à la Fondation de l'hôpital Montfort.

AVIS DE DÉCÈS



JACQUES GAUTHIER

Jacques Gauthier de Bourget, Ontario, est décédé le jeudi 31 mai 2007, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Claudette Marleau, fils de feu Antoine Gauthier et de feu Cordélia Lefebvre. Il laisse ses enfants: Ghyslaine (Charles Boileau), Michel, Francine (Jean-Guy Marcotte), Denise, Diane (Henri Pearson), Guy (Joanne Cyr) et Sacha (Pascale Lalonde); 18 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Il laisse également 1 frère et 6 soeurs: Jean (Jeannine Taillefer), Jeanne (Joseph Guindon, feu Fernand Lortie), Huguette, Georgette (Marcel Beauchamp), Jacqueline (Roger Taillefer), Cécile (Gilles Fortier), Hélène (Denis Hupé) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Il fut prédécédé par son fils Denis, sa sœur Simone, ses frères: Paul et André. La famille désire remercier tante Gisèle et oncle Clément, le Dr Daniel Séguin ainsi que le personnel infirmier à domicile et particulièrement Mélanie Landry pour les bons soins apportés. Les visites en présence des cendres auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419, rue Laurier, Rockland, Ont., mardi de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu mercredi à 11h, en l'église Sacré-Coeur, Bourget; inhumation au cimetière paroissial de Bourget, Ontario. Des dons à la Fondation du Centre régional de cancérologie d'Ottawa, 503 ch. Smyth, Ottawa, Ont, K1H 1C4, seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, tél.: 613-446-4691. Pour l'hommage photographique, un message de condoléance ou un don, faites le www.maisonfunerairebrunet.ca

SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.
D. P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

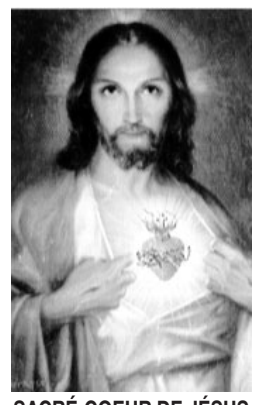
AVIS DE DÉCÈS



LAURIN, GÉRALD "GERRY"

est décédé à la maison le vendredi 1er juin 2007, à l'âge de 84 ans. Époux bien-aimé d'Exilda Blanchard, il laisse dans le deuil sa fille Nicole (Michel Montambeault). Il était le grand-père de Valérie et Stéphanie, le fils de feu Eugène et Thérèse Laurin et le frère d'Elizabeth Verner, Lucille Major et Anne-Marie (Ken Lucas). Il fut prédécédé par ses soeurs: Colombe Dempster et Simone Stevens et ses frères: Ubald, George (Gaby), Hector (Irene) et Lucien. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE KELLY**, 2313 avenue Carling, (à l'ouest du centre commercial Carlingwood), lundi de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu en l'église Our Lady of Fatima mardi à 10h. L'enterrement aura lieu au cimetière Ste-Cécile-de-Masham, La Pêche, Québec. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés par la famille.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
613-828-2313



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela vous semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.
G.T.

Consulter les PETITES ANNONCES dans le cahier C encarté aujourd'hui

Les Jardins du Souvenir.com

Aux Jardins du Souvenir,

nous vivons une histoire de cœur avec chaque famille depuis plus de 125 ans


MICHELINE BEAULIEU


CHANTAL NORMANDEAU

Venez visiter un complexe funéraire moderne, spacieux et fonctionnel. Un forfait columbarium vous est proposé et inclut : deux crémations, deux urnes, deux mises en habitacle, l'habitacle double et l'accès à la chapelle. Services prédécès et financement aussi offerts.

VENEZ RENCONTRER L'UNE DE NOS CONSEILLÈRES EN PRÉARRANGEMENTS FUNÉRAIRES.

Bureaux administratifs
75, boul. Fournier
819 778-1515

St-Alexandre, chemin des Érables | St-François de Sales, boulevard St-Louis | St-Jean-Marie Vianney, boulevard Labrosse | St-Paul, Route 148 (chemin Aylmer) | St-Rédempteur, 25, boulevard Cité des Jeunes | Notre-Dame, 75, boulevard Fournier

lesjardinsdusouvenir.com

462760

AVIS DE DÉCÈS

M. WILLIAM ARTHUR "BILL" STONE
Employé d'Hydro-Québec pendant plusieurs années

est décédé paisiblement dans un hôpital local le jeudi 31 mai 2007, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux bien-aimé de Gisèle (née Groleau). Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois fils: Little Billy, David (Carmen Lafleur) et Raymond (Francine); ses petits-enfants: Melanie, Belinda, Gabriel, Andrew et Sarah ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il fut prédécédé par ses parents: Albert et Emily Stone; un frère, Albert et trois soeurs: Lillian, Shirley et Emily. La famille recevra parents et ami(e)s à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY**, 1200 chemin Ogilvie, angle promenade de l'Aviation, Ottawa, le dimanche 3 juin de 14h à 16h et 17h à 21h. Un service religieux aura lieu en l'église anglicane St.Aidan's, 934 chemin Hamlet, Ottawa, le lundi à 11h. Des dons à l'oeuvre de charité de votre choix seraient grandement appréciés. Un sincère remerciement au personnel de l'unité de dialyse à l'hôpital Général d'Ottawa pour les bons soins exceptionnels. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca ou pour de plus amples renseignements, composez le 613-748-1200.

REMERCIEMENTS



ÉDITH DIOTTE

Les membres de la famille Diotte désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Édith, survenu le 26 mai 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LA FAMILLE PAGÉ a le regret de vous faire part du décès de



MICHEL PAGÉ

décédé le 1er juin 2007 au CSSS hôpital de Gatineau, à l'âge de 44 ans. Il était l'époux de Chantal Morrissette, le fils de feu Georges Pagé et de Denise Caron, prédécédé par sa soeur Rachel. Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil son fils Patrick (Émélie); ses filles: Sylvie et Annie; ses frères et soeurs: Luc (Louise), Lucie (Roger), Alain (Anne-Marie) et Martin (Mélanie); ses petits-enfants: Mia, Jade, Cédrick et Audrée. Il laisse également son beaux-frère, sa belle-soeur ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il reposera à La **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 1369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le lundi 4 juin 2007 de 19h à 22h et le mardi 5 juin 2007 à compter de 9h, suivra la célébration de prières à11h, en la salle cérémoniale de la Coopérative. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

1er ANNIVERSAIRE

MARGUERITE GAGNON

À la douce mémoire de Marguerite, décédée le 2 juin 2006. Il y a 1 an, tu as pleuré tendre maman, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une mère pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous la lui avons cédée sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut, chère maman, veille sur nous.

Tes enfants

EN MÉMOIRE DE



JEAN-DENIS SINCENNES
le 3 juin 1991

Seize ans aujourd hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. **TROP AIMÉ POUR ÊTRE OUBLIÉ**. Jean-Denis, mon trésor, veille sur nous. Nous nous souviendrons de toi plus particulièrement le dimanche 3 juin 2007 à 9h15, où une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire à l'église Ste-Cécile-de-Masham.

Ta maman qui pense à toi tous les jours

LA FAMILLE PAUL a le regret de vous annoncer le décès de



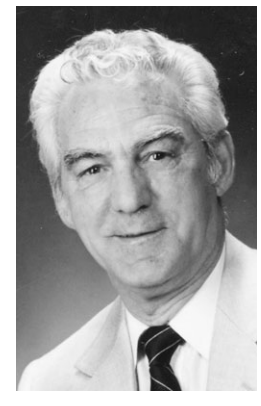
MONSIEUR YVON PAUL

Décédé au CSSS (hôpital de Hull), le 21 mai 2007, à l'âge de 61 ans. Il était l'époux de Mme Françoise Barrette et le fils de feu René Paul et de Yvette Carle. Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Éric et Suzie (Steve Chambers); 1 petite-fille: Mégane; ses frères: Gilles (Lise), Jean-Yves (Marguerite) et Luc; ses sœurs: Lisette (Urgel) et Rena ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et cousin(e)s.

Une cérémonie a eu lieu dans l'intimité familiale.

Pour renseignements **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

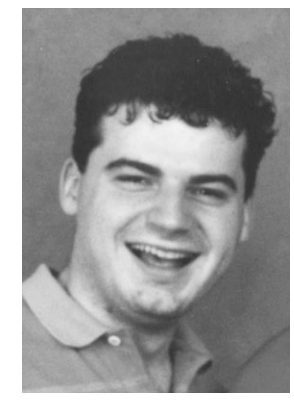
LA FAMILLE DE LA SALLE a le regret de vous faire part du décès de



JEAN-GUY DE LA SALLE

décédé paisiblement à la maison le 23 mai 2007, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux bien-aimé de Jeannine (Ménard); père de Joane (Michel Ménard), Michel (Debbie Dunn), Marc (Kahy Roach) ainsi que Claude; il laisse 2 soeurs: Cécile Soroko, Terry Bray, ainsi que 9 petits-enfants et une arrière-petite-fille, ainsi que ses ami(e)s. Un service religieux aura lieu le jeudi 7 juin à 11h en l'église St-Charles, rue Beechwood, Vanier. Un merci spécial à Lynn et Michael pour leur support et leurs encouragements ainsi qu'à Chantal, Joanne et Bobby. Pour ceux qui le désirent des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

LA FAMILLE ALLARD a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR LÉO ALLARD

décédé le 31 mai 2007 à Hull, à l'âge de 43 ans. Il était le fils de feu Lionel Allard et de feu Simone Girouard. Il laisse dans le deuil Charles Bourget; ses frères et soeurs: François (Denise Rioux), Nicole, Jacques (Diane Jobin), Claude (France Amirault), Lise (René Marchildon), Ginette (Marc Nadeau) et Pierrette (Luc Lauzier). Il laisse également ses neveux et nièces, oncles et tantes; son bon ami Michel Bédard; ses collègues du Gîte Ami, ainsi que ses nombreux amis du milieu communautaire de la région de l'Outaouais.

Il reposera à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 1369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le mardi 5 juin 2007 de 19h à 22h et le mercredi 6 juin 2007 à compter de 9h, suivra le service religieux à 11h, en l'église St-François-de-Sales sise au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

REMERCIEMENTS



AUDRÉE DOLBEC
1985 - 2007

«J'aime bien la vie. Je trouve que la vie est belle.»
Audrée Dolbec

MERCI!

Nous vous sommes reconnaissants et tenons à vous remercier tous pour chacun des gestes d'amitié et de générosité.

Claude Dolbec et Monique Potvin
Nicole Tourangeau et Richard Bastien

LA FAMILLE DONOVAN
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME RITA DONOVAN
(née Patry)

de Gatineau, décédée au CSSS (hôpital de Gatineau) le mardi 29 mai 2007, à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Harry Donovan, la fille de feu Jean Patry et de feu Jeanne Leblanc. Elle laisse ses 7 enfants: Gaston (Carole Dubuc), Jacques (Louise Charbonneau), Gaétan (Diane Sarault), Reynald, Francine (Charles Mercier), Mario (Suzie Cameron) et Guy; ses 7 petits-enfants: Olivier, Guillaume, Jason, Cynthia, Mélanie, Julien et Chanelle; ses frères et soeurs: Rollande (Gérard Patry), Denise (feu Henri Lamarche), Fernande (Gaston Gauthier), Pauline (Léo-Paul Plouffe), Aline (Jacques Durocher), Jacqueline (Léo Laframboise), Maurice (Angèle Lavergne), Bernard (Lise Desjardins) et Réjean (Denise Mongeon). Elle fut prédécédée par 1 soeur, Germaine (Rolland Allaire) ainsi que par 1 frère, Jules Patry (Colette Lepage). Elle laisse également 1 beau-frère, Robert Donovan (Murl); 2 belles-soeurs: Edna Donovan et Rita Donovan, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux amis.

Un merci spécial au personnel des soins palliatifs du CHVO Gatineau pour son dévouement et les très bons soins prodigués à notre mère.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le lundi 4 juin 2007 à 11h, en l'église Ste-Rose-de-Lima, Gatineau, pour une messe en présence des cendres, suivie de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer, a/s Nancy Butler, 525 de la Gappe, app. 308, Gatineau, Qué., J8T 8R9, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, au (819)663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur: (819)663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MADAME ROLANDE LACHAPELLE
1952 - 2007

décédée le jeudi 31 mai 2007, à l'âge de 55 ans. Prédécédée par ses parents: Noël Lachapelle et Linette Larcher, son époux en 1ère noces, Maurice Crêtes, une soeur Gaétanne. Elle laisse dans le deuil son époux, Marcel Charette, un fils, Marcel Jr., une fille, Nathalie (Eric Lafleur), ses filles par alliance : Julie et Mélanie Charette; deux petits-enfants : Coralie et Gabriel; trois frères: André (Diane Pagette), Pierre (Judy Leclerc), Luc (Sandra Bradley); deux soeurs: Nicole (André Boucher), Colette (Jean-Paul Pétrin). Elle laisse également sa belle-mère, Laurette Roy Charette, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami (es).

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le lundi 4 juin à 11h à la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull), Qc. Parents et ami(es) sont invités à y assister. L a famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Fondation du cancer du sein du Québec, 1155 boul. René-Lévesque ouest, bureau 1003, Montréal, Qc. H3B 2J2, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: à l'équipe d'oncologie du CSSS de Gatineau (Hôpital de Gatineau), spécialement au Dr. Dallaire pour les bons soins prodigués tout au long de sa maladie.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE CONDIE
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ANDRÉ (BOB) CONDIE

de Gatineau, survenu dans la paix et la sérénité, le jour de son anniversaire de naissance, le 28 mai 2007, à l'âge de 72 ans. Il était fils de feu Eva Condie et fils adoptif de feu Arthur Lafontaine et feu Eugénie Guinard. Il fut prédécédé par son demi-frère Gordon Condie et ses frères adoptifs: Ludger, Jean (John) et Laurent Lafontaine. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Juliette Marois et ses deux filles: Suzanne et Hélène (Lloyd Bunbury). À sa famille s'ajoute aussi Raymond Lafontaine (Suzanne Michel) d'Aylmer, Jeanne Carroll (Gracefield), Marian Lafontaine (Gracefield) et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

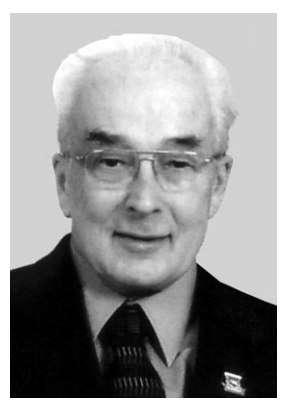
À la demande d'André, nous avons respecté ses volontés et une célébration de prières dans l'intimité a eu lieu le 31 mai 2007 en présence de personnes qui lui étaient chères. Il était et il sera toujours un grand homme avec un grand coeur et en son nom, si vous le désirez, des dons à l'Association canadienne du diabète ou à l'Association pulmonaire du Canada seraient grandement appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués. Un remerciement spécial aussi au docteur Michel Caron pour son amitié et son dévouement.

Pour renseignements, la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

2e ANNIVERSAIRE





BRUNO CHARTRAND

Déjà deux ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais dans nos coeurs ce que tu as été pour nous. Une messe sera célébré le 3 juin à 11h, en l'église de Papineauville.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants

1er ANNIVERSAIRE



ROSELINE LEMIRE
(née De Bané)

Chère épouse, chère maman, ton départ soudain a laissé un grand vide dans nos vies, mais le souvenir que nous gardons de toi nous réjouit sans cesse. Tu nous manques énormément. Tous les jours nous pensons à ton courage, ta bonté, ta générosité, ton sourire. Ta vie nous a touchés : ton amour vit en nous pour toujours.

Ta famille qui t'aime beaucoup.

1er ANNIVERSAIRE



DÉLIMA PILON
(née Bélanger)

À la douce mémoire d'une mère et grand-mère bien-aimée, qui nous a quittés le 3 juin 2006. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

La famille Pilon

Une messe sera célébrée le dimanche 3 juin 2007 à 20h, en l'église St-François-de-Sales à Gatineau.

1er ANNIVERSAIRE



Imelda Sabourin Bourcier

À la douce mémoire d'une mère bien-aimée, Imelda, qui nous a quittés le 4 juin 2006. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Tes filles: Céline, Suzie, Ghislaine, Anne-Marie

Une messe sera célébrée en sa mémoire le 3 juin 2007 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lorette, rue Bégin, Hull.

Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa
Le porte-parole des aînés d'Ottawa
Pour informations (613) 789-3577

Merci de donner.
Notre monde a soif de justice
Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org



Le Plan Simplicité MD

SERVICES DE FUNÉRAILLES ET DE CRÉMATION

Brian McGarry, C.D.G / Propriétaire
Sharon McGarry, Présidente / Propriétaire
Donald Renaud, Gérant / Directeur

459500

*Le Plan Simplicité MD est offert par Chapelles et Services de crémation **Hulse, Playfair & McGarry**.*

Le Plan Simplicité MD, concept élaboré par la famille McGarry, a pour but ultime de fournir des services simplifiés de funérailles et de crémation à la population d'Ottawa et de l'Outaouais.

L'option Plan Simplicité MD est assurée par : la famille McGarry de Hulse, Playfair & McGarry à Ottawa et aussi par Chapelle et Crématorium McGarry Memorial à Wakefield, pour desservir l'Outaouais.

www.McGarryfamily.ca

Plus de 80 années au service de votre communauté

LE GROUPE INDÉPENDANT DE MAISONS FUNÉRAIRES DU CANADA

LE PLAN SIMPLICITÉ MD

OTTAWA
613 233-4773

CHAPELLE ET CRÉMATORIUM McGARRY

WAKEFIELD
819 459-1800

SINCÈRES REMERCIEMENTS



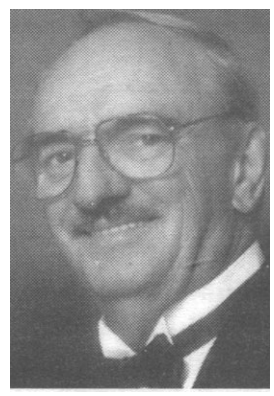
CLAUDE LAFLEUR

À vous tous, parents et amis qui avez partagé notre peine lors du décès de Claude, survenu le 2 mai 2007, vos marques de sympathie et surtout votre soutien dans l'épreuve nous a profondément touchés et notre chagrin en fut allégé. La vie ne lui a pas laissé le bonheur de réaliser tous ses projets mais nous sommes confiants qu'il veillera sur nous tous, de là-haut.

Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Madeleine, Serge, Annie et Pierre (beau-fils)
Famille Lafleur: Léa (mère), Gisèle Madeleine, André

REMERCIEMENTS



JEAN-MARIE MYRE
1923 - 2007

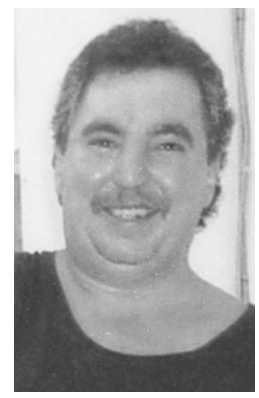
Les membres de la famille de Jean-Marie désirent remercier sincèrement parents et amis qui, lors de son décès survenu le 20 avril 2007, ont partagé leur deuil par des paroles, une poignée de main, offrandes de messes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles. Nous vous en sommes très reconnaissants.

Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Papa, protège ceux que tu aimes. Ton souvenir reste vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Tes enfants et leur famille

REMERCIEMENTS



M. MARC PATRY

La mère de Marc, Claire Philippe Patry ainsi que ses 3 frères: Jean-Yves (Line), Pierre (Janet), Jacques et ses 5 nièces désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui, lors du décès de Marc, survenu le 29 avril 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par leur soutient, fleurs messages de condoléances, dons à la Société du cancer et du coeur et assistance aux funérailles, dans leur difficile épreuve. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Votre présence nous a été d'un grand réconfort en ces moments difficiles. Merci.

2e ANNIVERSAIRE



Mme Francine Beaudoin
née Marcil

À la douce mémoire de Francine, décédée le 4 juin 2005. Il y a deux ans tu as pleuré tendre Francine, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Ta joie de vivre, ton courage, ton dévouement et ta bonté font en sorte que tu étais une personne très spéciale et appréciée. Notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer. Une messe anniversaire sera célébrée le mercredi 13 juin 2007 à 19h, en l'église St-René-Goupil, Gatineau.

Ton époux François,
nos filles: Mélanie et Marie-France ainsi que parents et amis qui t'aiment XXX

EN MÉMOIRE D'UNE ÉPOUSE, MÈRE ET GRAND-MÈRE



CÉCILE LAFLÈCHE
1945-2004

Chère épouse et mère bien-aimée, 3 longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là avec nous. Chère maman, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

Ton époux Alonzo,
tes enfants:
Nicole (Mark Anderson)
Caroline (Mark Winder)
petits-enfants:
Cory, Emily, Makaela
Briana, Marissa



20e ANNIVERSAIRE



MARTINE BOYER
3 JUIN 1987

Même après tout ce temps, je sais que la perte d'un enfant est une plaie qui jamais ne se cicatrise complètement, à chaque jour tu es dans nos pensées. Notre amour pour toi est profond et éternel. Nous nous reverrons ma fille chérie. Une messe aura lieu à ton intention en l'église Ste-Maria-Goretti, le dimanche 3 juin à 10h30.

Avec amour,

Mom, Dad, ta soeur Annie, Jacques, tes neveux, Simon, Gabriel et Mathis.

REMERCIEMENTS



JULIE COUSINEAU

La famille Cousineau ainsi que Justin et Jason désirent remercier tous les parents et ami(e)s qui, lors du décès de leur fille et mère, Julie Cousineau, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par cartes de condoléances, offrandes de messes, assistance aux funérailles et fleurs. Votre soutien dans cette épreuve nous a profondément touchés. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



M. JEAN-PIERRE ST-JEAN

Les membres de la famille de Jean-Pierre désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors de son décès, survenu le 26 mars 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Que chaque parent, ami et voisin concerné considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.



4e ANNIVERSAIRE



MICHAEL AMEY
décédé le 2 juin 2003

Le grand vide laissé par ton départ demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton sourire reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Repose en paix.

Maman, Stella Chevalier
Tes frères Christian et Marc

EN MÉMOIRE DE



CHARLES G. BÉLISLE
décédé le 2 juin 1990

Tous les jours nous pensons à toi avec amour. Tu nous manques mais un jour nous serons unis éternellement. De là-haut, veille sur nous.

Ton épouse Agathe,
tes enfants et petits-enfants

EN MÉMOIRE DE



MME DORA MARTIN
(née Larivière)

À la douce mémoire d'une mère très chère, Dora, qui nous a quittés le 2 juin 2006. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

La famille

EN MÉMOIRE DE



PIERRE FOURNIER

Une douce pensée pour le dixième anniversaire de ton départ pour un monde meilleur. Ton souvenir reste gravé dans nos coeurs pour toujours.

Ton frère François et tes 2 soeurs: Diane et Jocelyne

SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

D. P.

1er ANNIVERSAIRE



Mme Thérèse Ladouceur
(née Lévesque)

Chère mère, grand-mère bien-aimée, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère Thérèse, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman et grand-maman, nous espérons te revoir un jour.

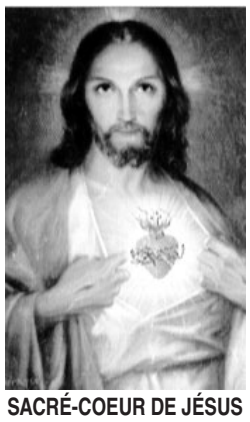
Tes enfants, leurs conjoint(e)s et tes petits-enfants.

17e ANNIVERSAIRE

M. BERNARD CHÉNIER

À la douce mémoire de Bernard, décédé le 31 mai 1990. Que ceux et celles qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui en ce jour.

Pauline, les enfants:
Lucie et Yves, Paul et Helga,
Louis et Diane, Jacques,
Gloria; les petits-enfants:
Gabrielle, Nicolas, Hanna,
Madeleine, Samuel



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

D.B.

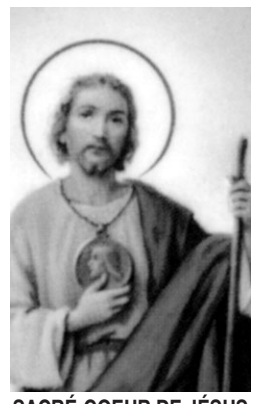


REMERCIEMENTS

MME SYLVIE DESCHÊNES

La famille Deschênes désire remercier du fond du cœur tous les parents et amis qui, lors du décès de Sylvie, survenu le 12 mai 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie. Votre soutien dans l'épreuve nous a profondément touchés. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Merci à tous.

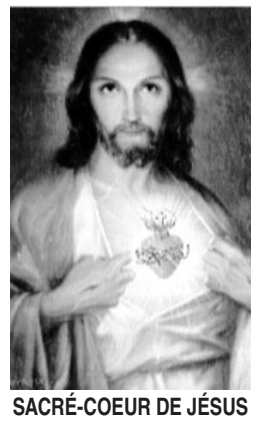
Son père Arthur, ses frères et soeurs: Jacques, Denis, Daniel, Line, Suzanne ainsi que leurs familles.



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

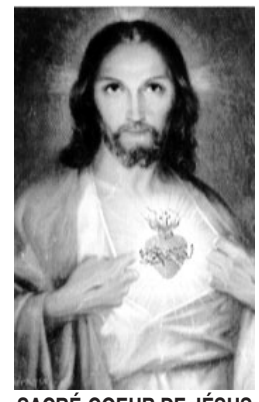
L.M.



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S..



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

T.L.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

Publication sur demande.

K.S



60% des nouveaux patients sont des jeunes enfants et des personnes âgées

Demandez nos brochures

EPILEPSIE CANADA

www.epilepsy.ca 1 877 734.0873



ASSOCIATED PRESS

Lorena Ochoa est bien fière de son coup après avoir réussi un oiselet au 9e trou hier.

Ochoa détient trois coups d'avance

Associated Press
MOUNT PLEASANT, Caroline du Sud

Oublions un peu Annika et Michelle. La Mexicaine Lorena Ochoa a montré vendredi qui était maintenant la véritable vedette sur le circuit de la LPGA lors de la deuxième ronde du tournoi Ginn Tribute.

Ochoa a remis une carte de 67, cinq sous le par, pour se retrouver en tête à 135, neuf sous la normale après deux rondes. Elle a une priorité de trois coups sur la meneuse de la première ronde, Angela Park, qui a joué 72 hier, et quatre sur Paul Creamer, qui a joué 71 en deuxième tournée.

Alena Sharp, de Toronto, a joué 74 et se retrouve à 146 à égalité au 20e rang.

Ochoa, numéro un mondial et deux fois gagnante sur le circuit cette saison, a pris les devants avec une ronde superbe qui ne comprenait aucun bogey. Elle n'a eu qu'un seul compte supérieur à 4 quand elle a réussi une normale 5 au neuvième trou. Elle a joué une sixième ronde de suite sous les 70.

Cette semaine l'attention devait être tournée vers Sorenstam et Wie, qui effectuaient des retours au jeu.

Mais Sorenstam a joué 71 pour se retrouver à un sous le par et Wie s'est retirée après 16 trous jeudi.

En bref

Balsillie obtient les droits exclusifs pour Hamilton

Presse Canadienne – HAMILTON

La ville d'Hamilton s'est peut-être rapprochée encore de la Ligue nationale en consentant au milliardaire Jim Balsillie les droits exclusifs sur une concession de la LNH au Copps Coliseum. On s'entend cependant pour dire que des rénovations importantes seraient nécessaires pour rencontrer les exigences de la Ligue nationale. Balsillie a récemment acheté les Predators de Nashville pour la somme de 220 millions$ et pourrait déménager cette concession qui perd de l'argent.

Une 12e saison en Caroline

AP – RALEIGH, Caroline

Glen Wesley jouera une autre saison en Caroline. Le vétéran défenseur a accepté un contrat de 1,4 million$ pour disputer une 12e saison avec les Hurricanes, une 19e en tout. Le joueur de 38 ans a marqué un but et amassé 12 aides en 68 matches la saison dernière. Il a dominé son équipe avec un différentiel de plus-11 et s'est classé deuxième en bloquant 103 tirs. Wesley avait été le troisième choix du repêchage de 1987 au profit des Bruins de Boston.

Dorsett fils avec les Argonauts

Presse Canadienne – MISSISSAUGA

Le fils de l'ancien porteur de ballon étoile Anthony Dorsett s'est joint aux Argonauts de Toronto. Tony Dorsett fils est un secondeur de 5'11" et 205 livres qui a passé huit ans dans la NFL, au Tennessee et à Oakland, avant de quitter le football en 2004 pour se lancer en affaires. Il faisait partie de l'équipe des Titans qui a perdu le Super Bowl 2000 23-16 aux mains des Rams de St. Louis. Dorsett a joué son football universitaire à Pittsburgh, tout comme son célèbre père, un gagnant du trophée Heisman qui a joué 11 saisons pour les Cowboys de Dallas avant d'être élu au Temple de la renommée.

Valence organisera le Grand Prix d'Europe de F1 à compter de 2008

AP – VALENCE, Espagne

Valence organisera le Grand Prix d'Europe de Formule Un à compter de l'année prochaine. Bernie Ecclestone a signé une entente en ce sens de sept ans avec les organisateurs de l'événement, hier.

Le gouvernement régional de Valence a confirmé que Ecclestone avait paraphé l'accord avec Valmor Sport, qui détient les droits de l'organisation d'un Grand Prix dans les rues de la ville. Le gouvernement régional détient 25 pour cent des intérêts dans la société privée.

L'entente qui permet l'organisation d'une deuxième course en Espagne — après le Grand Prix d'Espagne à Barcelone — avait d'abord été annoncée le 10 mai. Ecclestone avait alors laissé entendre qu'il ne signerait pas l'accord avant l'éventuelle réélection le 27 mai des responsables municipaux à Valence et dans sa région.

Cuisant revers des Lynx

Le Droit

De retour à domicile, les Lynx d'Ottawa ont été écrasés, hier soir, par la meilleure équipe de la Ligue internationale de baseball.

Les Braves de Richmond (31-20) ont frappé 18 coups sûrs dans un gain de 12-3. Doug Clark a notamment claqué un grand chelem en sixième manche aux dépens du lanceur Jason Anderson. Le voltigeur de gauche a terminé sa soirée avec six points produits.

Le partant des Lynx, Zack Segovia (1-6), n'a tenu le coup que pendant deux manches et deux tiers, accordant quatre points.

Avant le match, l'équipe a annoncé que le vétéran voltigeur Lou Collier avait pris sa retraite. Il a disputé 14 saisons dans les rangs professionnels, portant notamment les couleurs des défunts Expos de Montréal.

Les Lynx poursuivent leur série de quatre matches contre les Braves aujourd'hui. Le premier lancer est prévu à 18h05.

Federer est sur sa lancée, mais Ljubicic et Ferrero sont au tapis à Roland-Garros

En l'absence de son grand rival Rafaël Nadal, au repos hier, le patron du tennis mondial Roger Federer a offert un spectacle de grande classe aux spectateurs du court central de Roland-Garros, où il s'est qualifié pour les huitièmes de finale.

Associated Press
PARIS



ASSOCIATED PRESS

Roger Federer s'apprête à retourner du revers une balle de Potito Strarace, qu'il a facilement défait, hier, sur la terre battue parisienne.

Tête de série numéro 7, le Croate Ivan Ljubicic a, lui, plié bagages, dominé par la sensation de cette saison sur terre battue, l'Italien Filippo Volandri.

Le numéro un mondial suisse a facilement obtenu son billet pour le tour suivant en battant l'Italien Potito Starace 6-2, 6-3, 6-0. En démonstration, Federer, en quête à Paris du seul titre du grand chelem manquant à son palmarès, a sauvé les trois balles de bris que s'est procurées son adversaire et a réussi 34 coups gagnants.

L'Italien, 56e joueur mondial et très dangereux sur terre battue, avait éliminé Sébastien Grosjean en trois sets au deuxième tour en 2004 avant de céder en cinq manches contre Marat Safin. Cette année, il a atteint la finale du tournoi de Valence.

Federer et Starace étaient exaequo 3-3 dans la deuxième manche avant que le Suisse ne s'envole, remportant les neuf derniers jeux du match. « Je suis content que les choses aillent bien, je n'ai pas perdu un set, je me sens bien, a commenté le Suisse. Je me suis bien déplacé, mon service a bien fonctionné, notamment quand j'en avais besoin. »

Federer s'est qualifié pour les huitièmes de finale de Roland-Garros pour la 3e année consécutive. Il y rencontrera le demi-finaliste de l'US Open 2006, Mikhaïl Youzhny, qui a éliminé Juan Carlos Ferrero (17).

Volandri

Ljubicic a été sorti par Volandri 6-4, 6-7 (4), 4-6, 6-3, 6-4. Le Croate avait atteint le dernier carré à Roland-Garros l'an passé mais n'avait auparavant jamais franchi le troisième tour Porte d'Auteuil.

Tête de série numéro 29, Volandri est le premier Italien à atteindre les huitièmes de finale d'un tournoi du Grand Chelem depuis Renzo Furlan en 1995.

Volandri a battu Federer en route vers les demi-finales du Masters Series de Rome le mois dernier.

Il affrontera au prochain tour l'Espagnol Tommy Robredo (9), qui a éliminé le Serbe Janko Tipsarevic 6-3, 6-4, 6-0.

Le Russe Nikolay Davydenko, tête de série numéro 4, a tracé son chemin en battant le Français Michaël Llodra 6-4, 6-2, 6-4.

Le Français Gaël Monfils s'est bien battu mais a été éliminé 7-6 (5), 5-7, 6-4, 7-6 (5) par l'Argentin David Nalbandian.

Nikolay Davydenko (4), Tommy Robredo (9), David Nalbandian (15), Guillermo Canas (19) et Juan Monaco ont aussi atteint les huitièmes de finale.

Nestor éliminé

Jumelé à la Russe Elena Likhovtseva en double mixte, le Torontois Daniel Nestor a été éliminé dès la première ronde, 6-2, 5-7, 10-7, par la Slovène Katarina Srebotnik et le Serbe Nenad Zimonjic, sixièmes têtes de série.

Plongeon : Benfeito et MacDonald en finale à Moscou

Presse Canadienne – MOSCOU

La Montréalaise Meaghan Benfeito et Kelly MacDonald, d'Edmonton, se sont toutes deux qualifiées, hier, pour les finales du Grand Prix de plongeon de Moscou.

À la tour du 10 mètres, Benfeito a signé l'une de ses meilleures performances internationales en se classant cinquième des préliminaires et deuxième dans l'une des demi-finales. La Chinoise Wang Hao est l'actuelle meneuse à l'approche de la finale qui se tient aujourd'hui.

Au tremplin de trois mètres, MacDonald est en voie de réaliser une autre excellente performance internationale cette saison. Elle s'est faufilée jusqu'en finale grâce à une troisième place récoltée en demi-finale. Benfeito a fini 7e des préliminaires et elle a manqué de peu la finale, terminant 4e en demi-finale.

Chez les hommes, au tremplin de trois mètres, Eric Sehn, d'Edmonton, s'est classé au cinquième rang en demi-finale, alors que David Ovelson, également d'Edmonton, a été éliminé lors des préliminaires. À la tour de 10 mètres, Kevin Geyson, de Winnipeg, a fini 5e de sa demi-finale et a, du coup, été éliminé.

Jankovic élimine Venus Williams

Associated Press
PARIS

La numéro un mondiale belge Justine Henin, double tenante du titre, s'est qualifiée hier pour les huitièmes de finale du tournoi de Roland-Garros en dominant le jour de son 25e anniversaire l'Italienne Mara Santangelo 6-2, 6-3.

La Serbe Jelena Jankovic (4) a de son côté atteint cette étape pour la première fois à Roland-Garros en éliminant l'Américaine Venus Williams, 6-4, 4-6, 6-1.

La Française Marion Bartoli (18) s'est quant à elle qualifiée une première fois pour les huitièmes de finale d'un tournoi du grand chelem en sortant la finaliste de 2004, la Russe Elena Dementieva (13), 6-2, 6-4.

Lors d'un autre match, Serena Williams (8), titrée à Paris en 2002, n'a pas eu trop de difficulté pour se débarrasser de la Néerlandaise Michaella Krajicek, 6-3, 6-4.

Nicole Vaidisova (6), Dinara Safina (10), Tathiana Garbin (19) et Sybille Bammer (20) seront aussi des huitièmes de finale.

Jankovic a imposé sa puissance pour venir à bout de l'ancienne numéro un mondiale au terme d'un match émaillé par les très nombreuses fautes directes de Williams (49 au total).

Tête de série no 26, Williams, qui a atteint la finale à Roland-Garros en 2002 mais n'a pas disputé les deux précédents tournois du Grand Chelem en raison de blessures, avait déjà été battue par Jankovic au troisième tour à Wimbledon l'an dernier.

Comme Seles et Sampras !

Quant à Bartoli, grande admiratrice de Monica Seles, à qui elle a emprunté ses coups droits et revers disputés à deux mains, elle a signé l'une des plus belles performances de sa carrière depuis son titre junior conquis à l'US Open en 2002.

Ses meilleurs résultats jusqu'à présent, la Française de 22 ans les avait obtenus sur surface rapide.

« À partir du moment où il y a un Grand Chelem en France et qu'il y a toute une partie de la saison sur terre battue, je ne peux pas me dire : "Je m'en fous, je ferai tous mes résultats sur dur et sur gazon et Roland-Garros, on verra bien" », a expliqué Bartoli, victorieuse de ses trois premiers titres l'an dernier, à Auckland, Tokyo et Québec.

« Souvent, je mettais la période de terre battue à profit pour faire du physique et être prête pour la saison gazon et dur, mais ce n'est pas la bonne méthode », a-t-elle ajouté.

« J'ai pris l'exemple de Pete Sampras, qui au début ne faisait pas grand-chose sur terre, qui est arrivé une année avec un tableau très difficile et qui malgré tout est arrivé en demi-finale », a relaté la Française d'origine corse. En 1996, Sampras avait atteint les demi-finales en battant notamment Jim Courier avant de s'incliner face au futur vainqueur Evgeni Kafelnikov.

Wozniak s'incline en double

Presse Canadienne – PARIS

Aleksandra Wozniak et sa partenaire, la Russe Olga Poutchkova, ont subi une défaite de 3-6, 6-4 et 6-4 face à la Russe Vasilisa Bardina et à la Biélorusse Tatiana Poutchek, hier, au premier tour du double aux Internationaux de tennis de France.

« C'était la deuxième fois seulement que je jouais avec Olga en double, la première fois nous avions 13 ans. Nous avons quand même assez bien joué. Elle, qui venait de subir l'élimination en simple, a abordé la rencontre sans trop d'enthousiasme. Mais la pluie et le froid, cette année à Paris, ce n'est vraiment pas drôle. C'est toute une expérience», a révélé Wozniak.

« Si nous sommes en mesure de jouer plus souvent ensemble, ça ira beaucoup mieux car la communication est bonne. Maintenant, je m'en vais en Angleterre pour y disputer quatre tournois dont celui de Wimbledon. Il est fort probable que je ferai équipe avec Olga en double», a-t-elle ajouté.

En simple plus tôt cette semaine, Wozniak s'était inclinée 6-2 et 7-6 devant l'Américaine Ashley Harkleroad.

Un lanceur de puissance

Si vous vous demandez quel genre de lanceur est Philippe Aumont, on peut sans doute le qualifier de lanceur de puissance.

La Presse
MONTRÉAL

«Sa balle rapide est au-dessus de la moyenne et en plus, elle a du mouvement, explique l'entraîneur Sylvain Saindon. Une fois qu'il va être arrivé à maturité, sa rapide va atteindre 97 miles à l'heure de façon régulière.»

Aumont possède également une balle cassante qui oscille entre 79 et 81 mi/h. Plusieurs recruteurs en ont noté l'amélioration, mais Aumont dit l'utiliser avec parcimonie.

«Je n'ai jamais lancé 20 balles courbes et 15 changements de vitesse dans un match, mentionne-t-il. Mais je vais chercher ma courbe si je vois que les frappeurs commencent à se synchroniser sur ma rapide.»

Selon Jim Callis, de la prestigieuse revue Baseball America, Aumont est assurément l'un des dix meilleurs athlètes du repêchage en terme de talent pur.

«Mais ce qui joue contre lui, relève Callis, c'est que certaines équipes estiment qu'il peut être trop risqué de sélectionner un joueur provenant de l'école secondaire.» Denis Boucher, dépisteur pour le compte des Nationals de Washington, est bien au fait de cette philosophie.

«Considérant les montants qui sont en jeu, les joueurs provenant des collèges sont des placements plus sûrs. Ça peut prendre un an seulement avant qu'ils soient prêts à venir aider l'équipe majeure.

«Les joueurs des écoles secondaires sont toujours plus risqués à cause des blessures. Ils ne sont pas habitués d'être au monticule à tous les cinq jours.»

Le hic, c'est que le repêchage de cette année est particulièrement riche en talents provenant des «high schools». C'est donc bien difficile de prédire quelle attitude vont prendre les équipes.

«Souvent, on voit des jeunes lanceurs qui un jour lancent à 93 et la fois suivante à 87, soutient Sylvain Saindon. Certains jours, ils ont leur précision, d'autres jours non. C'est face à des joueurs comme ça que les organisations se montrent plus frileuses.

«Or, Philippe démontre déjà beaucoup de stabilité. Il maintient un bon équilibre dans son élan. D'après son langage corporel, il ne donne pas l'impression de forcer pour gérer son grand corps.»

On nage donc un peu dans l'inconnu, mais Jim Callis prétend que Philippe Aumont devrait être repêché parmi les 10 ou 15 premiers.

Mais le principal intéressé n'en a cure. Il sait qu'il sera réclamé. Peu importe où il ira, il sera heureux.

«Mais j'aimerais mieux me retrouver avec une équipe de la côte Est Baltimore, Washington, New York, finit par admettre Aumont. Au début et à la fin de la saison, les températures sont froides, ce à quoi les Californiens ne sont pas habitués. Moi, je sais comment m'y préparer.»

Aumont foulera un territoire qu'aucun Québécois n'a touché

C'est peut-être parce qu'il mesure six pieds sept pouces. Ou parce qu'il lance des balles de feu. Mais c'était hors de question que Philippe Aumont passe inaperçu auprès des dépisteurs du baseball professionnel.

La Presse
MONTRÉAL

Jeudi prochain, le lanceur de 18 ans foulera un territoire qu'aucun Québécois n'a touché avant lui il sera choisi en première ronde du repêchage.

D'ici là, Aumont se promène de ville en ville avec son agent, Dan Lawson, pour rencontrer plusieurs formations.

«Des représentants d'équipes sont déjà venus à la maison et d'autres m'ont invité à souper, raconte le jeune originaire de Gatineau. Il y a certaines équipes que j'ai rencontrées deux ou trois fois et d'autres que je n'ai jamais vu.

«La première fois, c'est le fun. Tu vois à quel point c'est sérieux leur affaire. Ils ne se déplacent pas pour rien! Mais après un bout de temps, tu sais pas mal ce qu'ils vont te demander.»

Aumont, lui, sait ce qu'il a à vendre: un bras d'or qui a très peu servi.

«C'est seulement la quatrième année que je lance. J'ai un bras tout frais et bien structuré. Et je n'ai jamais vraiment été blessé.»

«Il a le corps d'un gars de 28 ans, la tête d'un gars de 18 ans et le vécu de baseball d'un jeune de 14 ans», illustre Sylvain Saindon, responsable du développement des joueurs à Baseball Québec.

«Il s'est mis au baseball sur le tard, ce qui fait qu'il a un bras neuf. C'est un gros atout car les athlètes qui ont un physique de «grand fouet» développent souvent des problèmes au niveau articulaire.»

Une progression fulgurante

Lorsqu'il a choisi de quitter le champ centre pour devenir lanceur, à l'âge de 14 ans, Aumont mesurait déjà 6' 2". Cette année-là, en l'espace de six mois, il a ajouté cinq pouces à sa stature.

C'est aussi cette année-là qu'il s'est retrouvé sous le toit de la famille Pétronzio.

«Ça fait quatre ans qu'il reste avec nous, soit depuis qu'il s'est joint au programme sports-études de l'école du Versant de Gatineau, raconte son tuteur, Stéphane Pétronzio. C'était plus simple pour lui.

«À l'époque, je coachais encore l'équipe de l'Outaouais. En 2003, je l'ai vu lancer le premier match sans point ni coup sûr de l'histoire des Jeux du Québec. Ça a été le début de son cheminement.»

Issu du baseball local, Aumont est passé directement du Bantam AA à l'équipe des Ailes du Québec. Pas de midget AAA tout de suite avec l'élite junior!

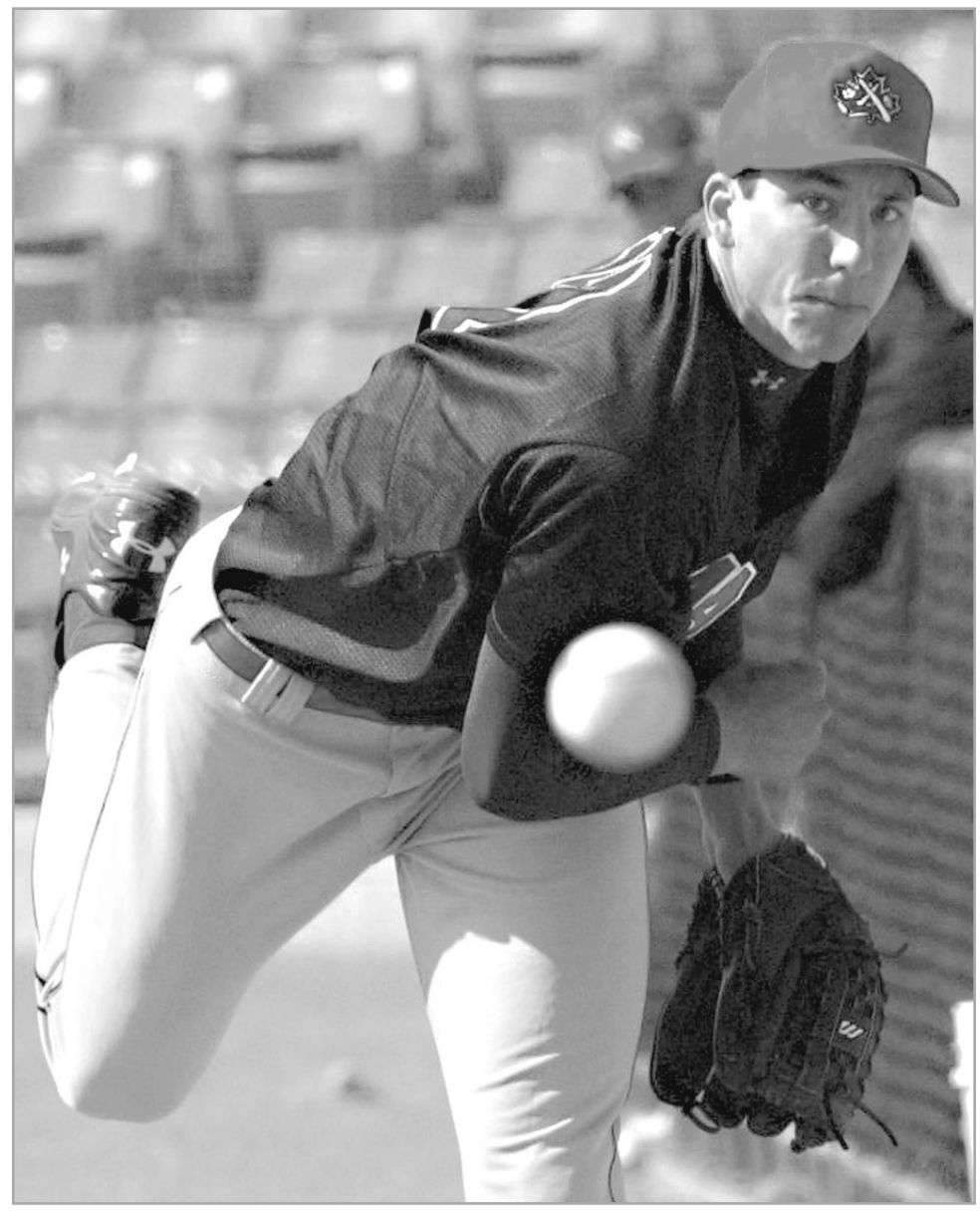
Dans les deux dernières années, Aumont a aussi porté les couleurs de l'équipe canadienne. De temps à autre, celle-ci a la chance d'affronter des équipes de recrues appartenant à des organisations affiliées.

Tous ces tests, passés sous les yeux de nombreux recruteurs, ont été réussis haut la main.

«Je suis un gars de pression, martèle le jeune homme. J'ai toujours performé sous la pression. J'aime avoir les papillons parce que ça m'aide à me mettre dans le match.»

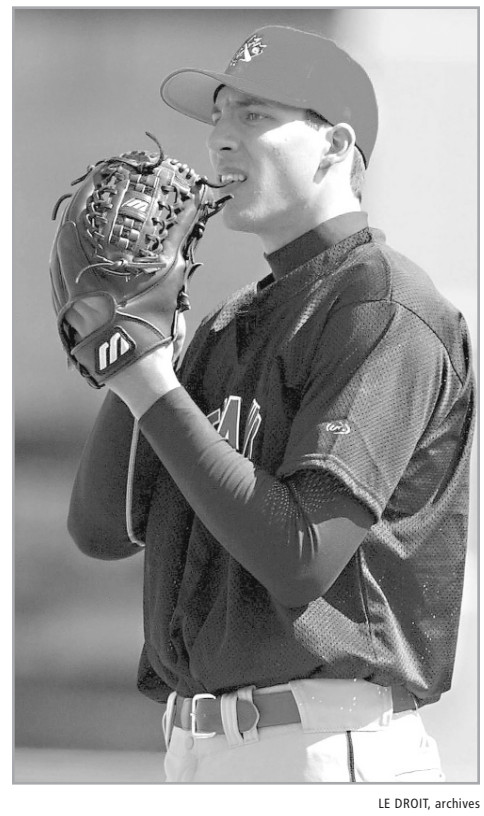
Bien encadré

Aumont ne l'a pas toujours eu facile — il a quitté le domicile familial à 14 ans — mais il a bénéficié d'un bon encadrement pour l'aider à se bâtir une confiance. Stéphane Pétronzio l'épaule au quotidien. Ce dernier en parle comme d'un «gars débrouillard qui a de la maturité et une belle force intérieure».



LE DROIT, archives

Philippe Aumont sait ce qu'il a à vendre: un bras en or qui a très peu servi.



LE DROIT, archives

Philippe Aumont

Les entraîneurs de l'ABC et de Baseball-Québec, qui sont en train de faire du Québec une pépinière crédible en matière de baseball, ont également bien enligné ce «projet» qui, à terme, pourrait devenir leur plus grande réussite.

De plus, Aumont s'est adjoint les services d'un agent discret, traditionaliste, qui a bien peu de choses à voir avec les requins qui ternissent trop souvent cette profession.

Dan Lawson a fait les démarches nécessaires afin qu'il devienne le premier Canadien à participer à des «showcases», des matches de démonstration qui mettent en vitrine les meilleurs espoirs du prochain repêchage.

Il doit maintenant s'assurer qu'Aumont bénéficie d'un bon boni à la signature. Un jeune réclamé parmi les dix premiers est assuré de toucher un boni de deux millions US.

«Il y a deux avantages à obtenir ce genre de boni, note Sylvain Saindon. Tout d'abord, ça le sécurise pour le reste de sa vie. Mais ça sécurise aussi sa place au sein de l'organisation. Quand on consacre beaucoup d'argent à un jeune, on est plus patient envers lui.»

Philippe Aumont est donc certain d'être choisi en première ronde. Mais attention le chemin est long avant les majeures.

«Ce n'est pas comme dans la NBA, où un choix de première ronde est censé virer le club à l'envers l'année suivante, rappelle Saindon, qui a été son entraîneur à l'Académie Baseball Canada. Philippe va devoir commencer au bas de l'échelle, avec ses 600 $ par mois, et faire une progression qui pourrait prendre quatre ou cinq ans.»

Mais il faut bien que ça commence quelque part.

Et ça commence jeudi.

Sénateurs en bref

Crosby en ville

Le Droit
sports@ledroit.com

Après avoir honoré les anciens joueurs du Canadien de 1955 à 1960 hier soir à l'hôtel Brookstreet, la LNH y présentera cet après-midi quelques-uns des trophées individuels remportés au cours de la saison régulière, à commencer par le trophée Art Ross de meilleur compteur qui va à Sidney Crosby, le nouveau capitaine des Penguins de Pittsburgh qui a récolté 120 points.

Auteur de 52 buts, Vincent Lecavalier sera aussi sur place pour accepter le trophée Maurice «Rocket» Richard, tandis que les gardiens du Wild du Minnesota Niklas Backstrom et Manny Fernandez recevront le trophée William M. Jennings allant aux gardiens qui ont présenté la meilleure moyenne de buts alloués.

La cigogne visite les Neil

Il manquait un joueur, hier matin, sur la patinoire de la Place Banque Scotia. Chris Neil ne s'est pas entraîné avec ses coéquipiers. «Son épouse est sur le point d'avoir un enfant. Je lui ai donné une journée de congé», expliquait Bryan Murray, hier matin. Neil s'est marié l'été dernier. Son épouse Caitlin et lui deviendront parents pour la toute première fois. Il n'est pas le premier joueur des Sénateurs à recevoir la visite de la cigogne, ce printemps. Chris Phillips et son épouse, Erin, sont devenus parents pour la troisième fois, quelques jours après la fin de la finale de l'Association Est.

Trois espoirs sous contrat

Même s'il continue de rêver à la coupe Stanley, John Muckler prépare quand même son équipe en prévision de la prochaine saison. Il a mis trois espoirs sous contrat, hier. Les attaquants Kaspar Daugavins et Alexander Nikuline se joindront à l'équipe lors du prochain camp d'entraînement. Le défenseur Mattias Karlsson aussi. Daugavins est peut-être celui qui est le plus susceptible d'atteindre la LNH avant longtemps. Il est originaire de la Lettonie, il est âgé de 19 ans et il vient de récolter 60 points en 61 parties, cette saison, dans la LHOntario. Karlsson et Nikuline jouaient dans les ligues professionnelles de Suède et de Russie, respectivement.

La fête partout

Les partys d'avant-match se multiplient, d'Orléans à… Binghamton! Des résidants du secteur Orléans invitent tous les partisans des Sénateurs qui vivent à l'est d'Ottawa à assister au match de ce soir au centre commercial Place d'Orléans. La fête devrait débuter à 18h30, à l'extérieur de la succursale de la Banque Scotia. Le match sera projeté en direct sur un écran géant de trois mètres par six. Au même moment, à Binghamton, une grande fête se déroulera près du Broome County Veterans Memorial Arena, où Jason Spezza, Antoine Vermette, Ray Emery et plusieurs autres joueurs des Sénateurs ont fait leurs débuts dans les rangs professionnels.

Henri Richard garde la foi en les Sénateurs

Les Sénateurs peuvent miser sur l'appui moral de l'homme qui a gravé son nom à 11 reprises sur la coupe Stanley. Henri Richard n'est pas prêt à enterrer l'équipe de la capitale nationale.

Le Droit
sports@ledroit.com

Le «Pocket Rocket» estime que les joueurs des Sénateurs ont encore de bonnes chances de mettre la main sur le trophée tant convoité.

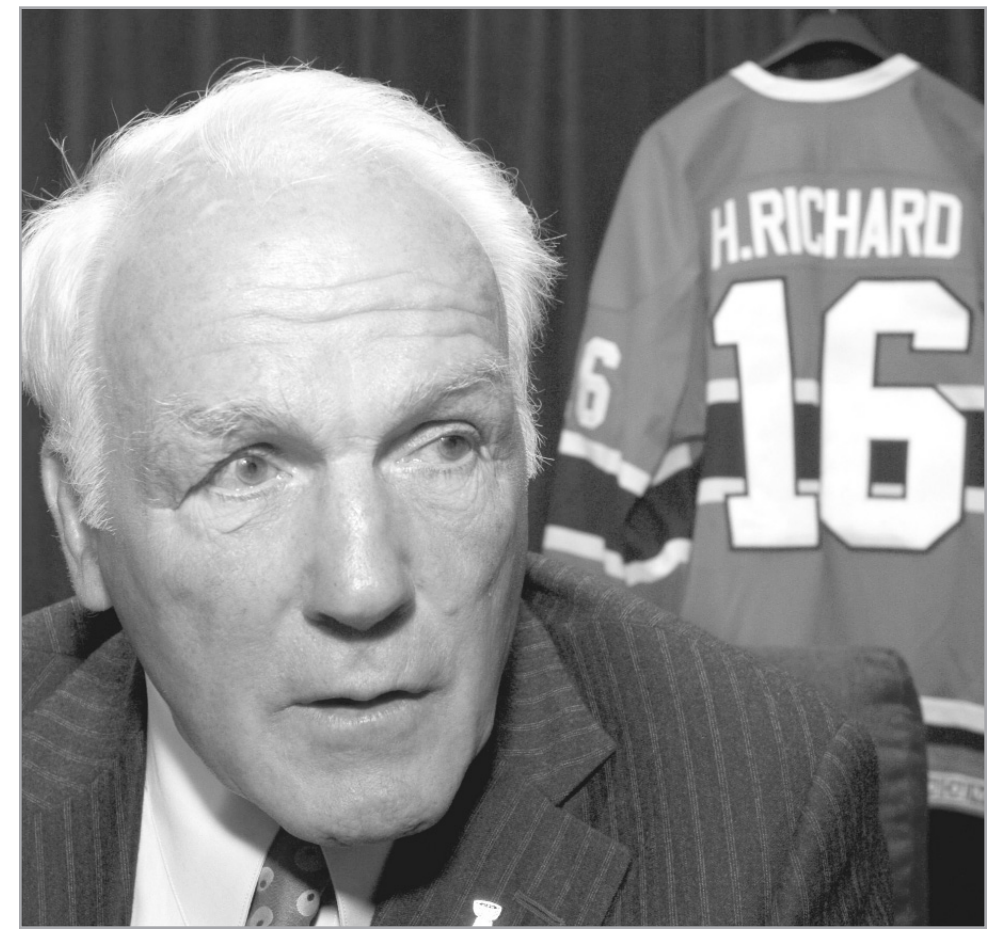
«Je ne vois pas pourquoi ils ne pourraient pas revenir de l'arrière. Nous, nous l'avons fait deux fois», a-t-il rappelé, hier, lors d'une fête organisée par la Ligue nationale de hockey (LNH) à Kanata.

Richard était de l'édition de 1966 du Canadien de Montréal qui avait comblé un retard de 0-2 après avoir échappé ses deux premiers matches de la finale au Forum. «En 1971, nous avions perdu nos deux premières parties à Chicago», a-t-il rappelé.

À chaque fois, le Tricolore avait remporté la coupe Stanley.

«Ottawa a l'équipe pour réussir cela, a soutenu Henri Richard, qui a suivi attentivement au petit écran les deux premières rencontres de la finale.

«Anaheim a une bonne équipe, a-t-il concédé. Ce ne sera pas facile.»



PRESSE CANADIENNE

Henri Richard: «Je ne vois pas pourquoi ils (les Sénateurs) ne pourraient pas revenir de l'arrière. Nous (le Canadien de Montréal), nous l'avons fait deux fois.»

Béliveau

Jean Béliveau était également membre des éditions de 1966 et 1971. Il semblait moins optimiste que son ancien coéquipier quant aux chances des Sénateurs.

«Dans ce sport du hockey, tout est possible, a-t-il avoué. Mais Ottawa fait face à une très bonne équipe que je ne connaissais pas avant la finale. Une équipe physique. Si je me rappelle bien, les Sénateurs ont été éliminés par des équipes plus physiques qu'elle dans les dernières années.»

M. Béliveau possède toujours une bonne mémoire comme vous pouvez le voir. Et il n'a rien perdu de sa franchise.

«Ottawa doit absolument gagner demain (ce soir). Cette partie, elle est très cruciale.»

L'ancien numéro 4 aurait aimé assister à cette rencontre numéro trois à la Place Banque Scotia. Sauf qu'il doit retourner dans la région de Montréal.

«Je viens de déménager et ma femme est entourée de boîtes. Je ne veux pas la laisser seule.»

Jean Béliveau estime que si les Sénateurs peuvent gagner dans les prochaines heures, le vent tournera de bord dans cette finale. «En ce moment, la pression est sur leurs épaules et elle est énorme. Mais elle va se retrouver sur l'équipe adverse assez vite avec une victoire. Les Ducks ne voudront pas perdre ensuite un deuxième match de suite.»

Un record qui risque de résister au temps

Le Droit
sports@ledroit.com

Ils étaient six sur le podium. Tous septuagénaires, ils sont les derniers survivants de la plus grande dynastie de l'histoire de la Ligue nationale de hockey.

Jean Béliveau (75 ans), Henri Richard (71 ans), Jean-Guy Talbot (74 ans), Dickie Moore (76 ans), Tom Johnson (79 ans) et Don Marshall (75 ans) ont tous participé aux cinq conquêtes consécutives de la coupe Stanley par le Canadien de Montréal à la fin des années 1950. Ils n'ont pas hésité une seconde à accepter l'invitation de la ligue, qui tenait à leur rendre hommage hier soir.

«Ça fait chaud au cœur de se retrouver les six ici, surtout à l'occasion d'une finale de la coupe Stanley», a confié M. Béliveau.

Ce dernier tenait à rappeler qu'ils étaient 12 joueurs à avoir participé à l'exploit. Maurice Richard, Bernard Geoffrion, Doug Harvey, Jacques Plante, Claude Provost et Bob Turner avaient aussi goûté au plaisir de gagner les grands honneurs de 1955-1956 à 1959-1960.

«La première chose à laquelle j'ai pensé quand la ligue m'a appelé, c'est aux six qui sont malheureusement partis», a dit l'ancien capitaine du CH.

Durant cette séquence incroyable, le Canadien avait conservé une fiche de 40-9 en éliminatoires. L'équipe n'a jamais tiré de l'arrière durant une série, ne disputant jamais un septième match.

Cinq conquêtes de suite de la coupe Stanley, jamais on ne verra une telle séquence à nouveau, estiment les survivants de cette dynastie.

«C'est un de ces records qui pourrait bien résister au temps, a affirmé Jean Béliveau.

«Il n'y a aucune façon que ce record sera brisé, surtout avec 30 équipes maintenant dans la ligue, a ajouté pour sa part Henri Richard. À l'époque, il n'y avait que six clubs. Aujourd'hui, on voit rarement une équipe gagner deux années de suite.»

Le Canadien avait triomphé quatre fois de suite à la fin des années 1970. Les Islanders les ont ensuite imités au début des années 1980.

Aux yeux de Jean Béliveau, la nouvelle convention collective, qui permet la pleine autonomie aux joueurs avant le cap de la trentaine, vient anéantir tout espoir de voir une nouvelle dynastie émerger.

«J'ai toujours pensé que tu dois bâtir une équipe autour de trois ou quatre joueurs. Maintenant, ce noyau peut devenir libre beaucoup plus tôt. Les joueurs peuvent devenir libres complètement dès 27 ans.

«En raison de cette situation, ça va être très difficile pour une équipe de gagner cinq coupes Stanley de suite.»



ASSOCIATED PRESS

Cory Perry (10), des Ducks met Ray Emery, le gardien des Sénateurs, à l'épreuve lors du deuxième match de la série finale, mercredi soir dernier, à Anaheim. Le troisième match de la série aura lieu ce soir, à la Place Banque Scotia.

Perry a des appuis à Ottawa

Corey Perry se retrouve présentement en territoire ennemi, mais il a quand même ses appuis.

Le **Droit**
sports@ledroit.com

L'attaquant des Ducks d'Anaheim n'a pas eu besoin de trop se forcer pour trouver des billets pour sa famille lors des matches de la finale à Ottawa puisqu'un de ses oncles, Gord Perry, a déjà des billets de saison à la Place Banque Scotia.

« Mon oncle et mes cousins qui habitent ici avaient déjà leurs billets, il ne m'en fallait donc que deux pour mes parents (qui habitent à Peterborough), a-t-il raconté hier. Ils aiment bien les Sénateurs d'habitude, mais ils les aiment moins quand ils jouent contre moi. »

Perry est passé souvent par Ottawa lorsqu'il était junior avec les Knights de London, son club ayant même défait les 67's d'Ottawa en finale pour le titre de la Ligue de hockey de l'Ontario en 2005. Quelques semaines plus tard, ils avaient aussi écarté les 67's de leur chemin en route vers la conquête de la coupe Memorial, sur la patinoire des Knights à London.

« J'aime bien jouer ici », dit-il.

Perry aime aussi la situation dans laquelle son club se retrouve, en avant 2-0 dans la finale contre les Sénateurs. Et ce même si le dangereux trio qu'il complète avec Ryan Getzlaf et Dustin Penner n'a qu'un but à son crédit (celui de Getzlaf lors du premier match).

« C'est du jeu très serré jusqu'à maintenant et on s'attend à ce que ça continue comme ça. C'est très physique aussi et j'ai encaissé quelques bonnes mises en échec lors du dernier match (de Chris Kelly et Mike Fisher). Mais ça fait partie du jeu, tu te relèves et tu fonces au filet quand même après ça », dit Perry, qui a récolté quatre buts et six passes au cours des présentes séries.

Fisher a écopé d'une punition pour avoir renversé Perry lors du deuxième match à Anaheim, mais le joueur des Ducks ne lui en tient pas rigueur. « Encore là, ça fait partie du jeu. Il vient de Peterborough lui aussi et je l'ai déjà rencontré, c'est un bon gars. Mais sur la glace, il n'y a pas d'amis, tout le monde veut gagner », a ajouté le blondinet qui a eu 22 ans le mois dernier.

McDonald savoure chaque instant de la finale contre les Sénateurs

Au jeu du chat et de la souris que se livrent les entraîneurs Bryan Murray et Randy Carlyle, un peu tout le monde s'attend à ce que le premier tente d'éloigner la ligne de Jason Spezza de celle de Samuel Pahlsson.

Le **Droit**
sports@ledroit.com

Comme il bénéficie du dernier changement de trio à domicile, l'entraîneur des Sénateurs pourra choisir leurs adversaires, au moins à la mise au jeu alors que son vis-à-vis des Ducks tentera ensuite d'effectuer un changement en cours de jeu.

La question est de savoir, à qui Murray voudra opposer Spezza, Daniel Alfredsson et Dany Heatley ?

S'il faut se fier aux trois premières rondes des séries, Murray voudra probablement combattre le feu par le feu, soit opposé sa première ligne au trio le plus offensif des Ducks.

Et comme la ligne d'Antoine Vermette a bien limité les dégâts contre le trio de Ryan Getzlaf à Anaheim, reste donc le duo d'Andy McDonald et Teemu Selanne, complété à l'occasion par la recrue Andrew Miller.

« Ils vont peut-être vouloir envoyer Spezza contre notre trio, et si c'est le cas, c'est correct. Nous verrons bien ce que Randy nous demande de faire », a indiqué McDonald hier.

Le petit centre de 5' 10" est habitué d'être rapatrié au banc pour laisser la place aux experts de la défensive que sont Pahlsson, Rob Niedermayer et Travis Moen.

« Ce n'est rien de différent, on a fait ça toute l'année, a-t-il noté. Parfois ça nous rend la vie un peu plus difficile parce que c'est plus compliqué de prendre son rythme quand on embarque et débarque de la glace. Mais ça fonctionne assez bien, regardez où nous sommes rendus. »

McDonald savoure chaque instant de cette participation à la finale, lui qui est un des quatre membres de l'édition finaliste de 2003, sauf qu'il était alors sur la liste des blessés en raison d'une commotion cérébrale.



ASSOCIATED PRESS

Andy McDonald (à gauche) célèbre son but avec son coéquipier Drew Miller dans le premier match de la série contre les Sénateurs.



Alfredsson a essayé de trop en faire, selon Murray

Au début de la semaine, tout allait bien pour les Sénateurs. Ils avaient traversé facilement leurs trois premiers adversaires, et abordaient avec optimisme la finale de la coupe Stanley.

Le Droit
sports@ledroit.com

Dans un élan débordant d'enthousiasme, leur directeur général, John Muckler, a comparé son capitaine, Daniel Alfredsson, à Mark Messier.

Le leader incontesté des Sénateurs, comparable au grand leader des Oilers d'Edmonton, cinq fois vainqueurs de la coupe Stanley entre 1984 et 1990.

Une semaine plus tard, la comparaison tient-elle toujours la route?

Alfredsson vient de connaître deux matches à l'image de son équipe. Désorienté, dépassé, débordé, il a été pris par surprise par des adversaires qu'il avait peut-être pris à la légère.

Au terme des trois premières rondes des séries éliminatoires, Alfredsson était un des principaux aspirants, sinon le principal aspirant au trophée Conn-Smythe, à titre de joueur le plus utile à son équipe.

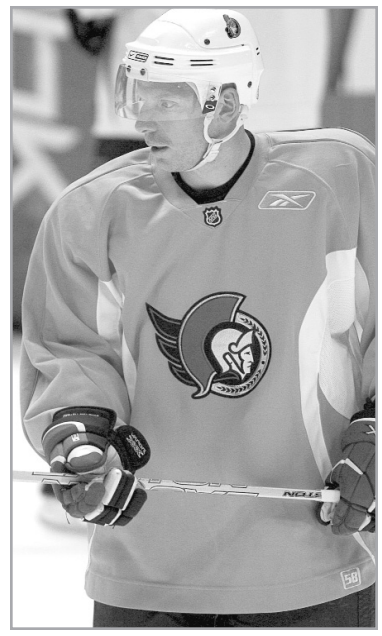
Son entraîneur, Bryan Murray, expliquait qu'Alfredsson connaissait du succès parce qu'il avait enfin compris qu'il n'avait plus à faire le travail de tout le monde.

Hier, le discours du coach avait changé.

«Il n'a pas le contrôle de la rondelle aussi souvent. Dans quelques situations bien précises, l'autre soir, il a essayé d'en faire un peu trop. Encore. Tout cela parce qu'il n'était pas capable de créer les jeux qu'il voulait. Je crois néanmoins qu'Alfie va bientôt recommencer à patiner. Quand il va recommencer à bouger, vous allez le voir jouer au même niveau auquel il nous a habitués contre Buffalo et contre les autres équipes», résumait-il.

Le problème n'est pas unique à Alfredsson, s'empresse-t-il de préciser. Le gros trio des Sénateurs a tout intérêt à recommencer à produire.

«Le trio de Samuel Pahlsson a fait du bon travail. Physiquement, ils ont bien travaillé. Ils ont gagné les grosses mises en jeu, ils ont gagné les bagarres de positionnement dans le fond de la zone, ils protègent bien la rondelle en zone d'attaque et ils laissent s'écouler de précieuses secondes au tableau.»



PRESSE CANADIENNE

Daniel Alfredsson

«En contrepartie, je ne crois pas que nos joueurs ont fait ce qui nous a permis de connaître du succès durant les trois premières rondes.»

Alfredsson a été obligé de faire face à la musique, hier.

D'abord, il a parlé de la comparaison avec Messier. Il dit essentiellement qu'il n'y peut rien, que les comparaisons — effectuées par son patron comme par ses fans — n'ont pas d'effet, sur lui, pendant la saison.

«Je ne crois pas que je pourrais être plus concentré qu'en ce moment. Tout au long des séries, j'ai insisté sur l'importance de garder les deux pieds sur terre. Quand ça va bien ou quand ça va mal, ça ne change pas. C'est toujours la même chose», dit-il.

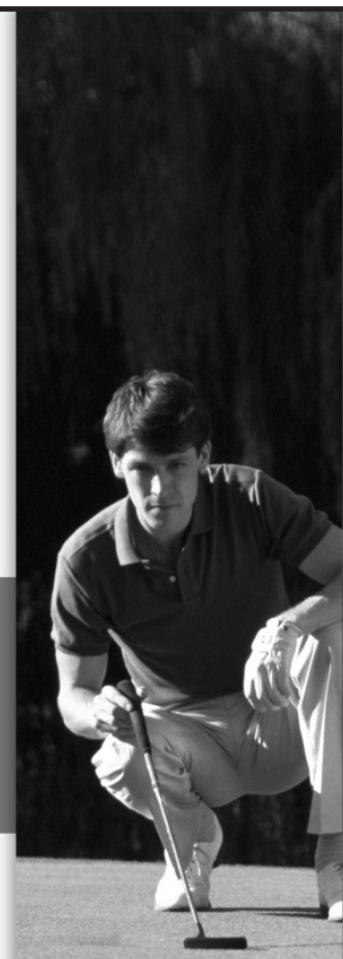
«À la fin de la saison, je vais m'asseoir et évaluer ma performance. Je tracerai alors le bilan, à savoir si je suis satisfait ou pas. Pour l'instant, je ne me préoccupe pas de ce qu'on dit de moi. Je me contente de jouer au meilleur de mes capacités.»

Alfredsson dit que le moral des troupes était bon, à la veille du troisième match de la finale que les Sénateurs n'ont pas le choix de gagner.

«Nous avons traversé trois rondes. Chaque fois, nous avons surmonté des épreuves. Nous considérons maintenant que le troisième match est le plus important de notre saison. Tout le monde doit adopter la même attitude. Il ne faut pas regarder trop loin, il faut juste donner tout ce qu'on peut.»

La Ligue de hockey Bud Light Outaouais est à la recherche d'équipes composées de joueurs âgés de 21 ans et plus pour la la saison hivernale 07-08. Les intéressés composent le 819-778-1861 ou visitent le site Internet www.liguelabatt.ca
471845

Tournoi de golf
75e anniversaire Hull-Volant



Au profit du Hull-Volant et sa Fondation

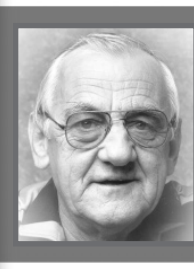


Marcel Legris
Président d'honneur

75 ans HULL VOLANT 1932-2007 en Outaouais



Jean-Louis Garneau
Président d'honneur



À la mémoire de M. Marcel Fortin (10e édition)
Journaliste sportif émérite du quotidien LeDroit

Date : Samedi, le 9 juin 2007
Endroit : Club de golf Kingsway, 1462, Chemin de la Montagne
Formule : 4 joueurs / meilleure balle, départ croisé

Inscription 75 $ (golf et souper)
Membre du Kingsway 45 $ (golf et souper)
Souper seulement 25 $

Salle Père Arthur Guertin, 16 rue Bériault, secteur Hull

Boulevard · Financière Banque Nationale · LeDroit · Résidence de l'Île · Centre Japonais de la Photo · IBS Capital · Hurtech · Desjardins Caisses secteur Hull · Gazifère · Kingsway Park · Marché Frais Market Fresh · L'Escarpment · Jean Coutu Pharmacie Michel Quesnel · Molson Export · PME Inter Notaires · Ginsberg Gingras

La Direction et le Comité organisateur
Pour info : Hull-Volant 819 776-2006

Georges Bilodeau
rés. : 819 771-6117
André Fournier
rés. : 819 771-7658, cell. : 819 790-0900



Bienvenue à tous et à toutes

469091





	OTTAWA (4)						
Ottawa	2	0					
Anaheim	3	1					
	ANAHEIM (2)						

MATCH #2

Sénateurs 0 Ducks 1

Première période

Aucun but

Pénalités — Comrie Ott 2:17, Miller Ana 5:40, Volchenkov Ott 8:05, Thornton Ana 12:31, Pronger Ana 13:24. Fisher Ott 18:07.

Deuxième période

Aucun but

Pénalités — Preissing Ott 18:04, McDonald Ana 19:36.

Troisième période

1. Anaheim, Samuel Pahlsson, 3 (sans aide) 14:16

Pénalité — Aucune

Tirs au but

Ottawa	7	4	5	—	16
Anaheim	12	14	5	—	31

Gardiens — Ottawa: Emery (P,12-5); Anaheim: Giguère (G,11-3).

Avantages numériques — Ottawa: 0-4; Anaheim: 0-4.

Arbitres — Bill McCreary, Brad Watson. **Juges de lignes** — Scott Driscoll, Jay Sharrers.

Assistance — 17 274.

Sénateurs d'Ottawa

Séries éliminatoires

	B	A	P	Pé
19. Jason Spezza	7	14	21	6
15. Dany Heatley	6	15	21	14
11. Daniel Alfredsson	10	8	18	10
6. Wade Redden	3	6	9	8
12. Mike Fisher	4	4	8	18
7. Joe Corvo	2	6	8	4
37. Dean McAmmond	4	3	7	11
42. Tom Preissing	2	5	7	8
89. Mike Comrie	2	4	6	17
14. Andrej Meszaros	1	5	6	12
22. Chris Kelly	3	2	5	4
20. Antoine Vermette	2	2	4	6
27. Peter Schaefer	1	3	4	6
24. Anton Volchenkov	1	3	4	20
25. Chris Neil	1	2	3	14
1. Ray Emery	0	2	2	0
61. Oleg Saprykin	1	0	1	4
44. Patrick Eaves	0	1	1	0
5. Christoph Schubert	0	0	0	18
4. Chris Phillips	0	0	0	20

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Ray Emery	1072	35	3	1,96

Ducks d'Anaheim

Séries éliminatoires

	B	A	P	Pé
15. Ryan Getzlaf	6	8	14	26
25. Chris Pronger	3	11	14	26
8. Teemu Selanne	5	8	13	8
26. Samuel Pahlsson	3	8	11	14
32. Travis Moen	5	5	10	20
10. Corey Perry	4	6	10	27
27. Scott Niedermayer	3	7	10	24
19. Andy McDonald	6	2	8	8
44. Rob Niedermayer	4	4	8	39
23. Fraçois Beauchemin	3	4	7	12
14. Chris Kunitz	1	5	6	19
17. Dustin Penner	2	3	5	0
5. Ric Jackman	1	1	2	2
22. Todd Marchant	0	2	2	12
40. Kent Huskins	0	1	1	11
24. Brad May	0	1	1	24
21. Sean O'Donnell	0	1	1	8
38. Ryan Shannon	0	0	0	6
33. Joe DiPenta	0	0	0	4
45. Shawn Thorton	0	0	0	19
18. Andrew Miller	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
35. J.-S. Giguère	889	26	1	1,75
30. I. Bryzgalov	267	10	0	2,25

Horaire

(4 de 7)

Anaheim c. Ottawa

Lundi 28 mai
Ottawa 2 Anaheim 3
Mercredi 30 mai
Ottawa 0 Anaheim 1
Samedi 2 juin
Anaheim à **Ottawa**, 20h
(Anaheim mène la série 2-0)
Lundi 4 juin
Anaheim à **Ottawa**, 20h
Mercredi 6 juin
SN-Ottawa à Anaheim, 20h
Samedi 9 juin
SN-Anaheim à **Ottawa**, 20h
Lundi 11 juin
SN-Ottawa à Anaheim, 20h
SN- Si nécessaire

Meneurs en séries

	B	P	Pts
Jason Spezza, Ott	**7**	**14**	**21**
Dany Heatley, Ott	**6**	**15**	**21**
Daniel Alfredsson, Ott	**10**	**8**	**18**
Nicklas Lidstrom, Det	4	14	18
Pavel Datsyuk, Det	8	8	16
Daniel Brière, Buf	**3**	**12**	**15**
Ryan Getzlaf, Ana	6	8	14
Henrik Zetterberg, Det	6	8	14
Scott Gomez, NJ	4	10	14
Chris Pronger, Ana	3	11	14
Chris Drury, Buf	8	5	13
Michael Nylander, NYR	6	7	13
Teemu Selanne, Ana	5	8	13
Daniel Cleary, Det	4	8	12
Jaromir Jagr, NYR	5	6	11
Samuel Pahlsson, Ana	3	8	11
Mikael Samuelsson, Det	3	8	11

Meneurs gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
M. Turco, Dal	509	11	3	1,30
J.-S. Giguère, Ana	889	26	1	1,75
R. Luongo, Van	847	25	0	1,77
D. Hasek, Det	1140	34	2	1,79
Ray Emery, Ott	**1072**	**35**	**3**	**1,96**

Tennis

Les Internationaux de France

Les résultats des matches disputés hier aux Internationaux de France de tennis, deuxième tournoi du Grand Chelem.

Messieurs

Simple, deuxième tour
Igor Andreev, Russie, bat Nicolas Massu, Chili, 6-3, 3-6, 6-3, 7-5.
Paul-Henri Mathieu, France, bat Gilles Simon, France, 3-6, 6-4, 6-1, 7-6 (2).
Troisième tour
Roger Federer **(1)**, Suisse, bat Potito Starace, Italie, 6-2, 6-3, 6-0.
Nikolaï Davydenko **(4)**, Russie, bat Michaël Llodra, France, 6-4, 6-2, 6-4.
Filippo Volandri **(29)**, Italie, bat Ivan Ljubicic **(7)**, Croatie, 6-4, 6-7 (4), 4-6, 6-3, 6-4.
Tommy Robredo **(9)**, Espagne, bat Janko Tipsarevic, Serbie, 6-3, 6-4, 6-0.
Mikhail Youzhny **(13)**, Russie, bat Juan Carlos Ferrero **(17)**, Espagne, 6-7 (3), 7-6 (3), 6-2, 6-2.
David Nalbandian **(15)**, Argentine, bat Gaël Monfils, France, 7-6 (5), 5-7, 6-4, 7-6 (5).
Guillermo Canas **(19)**, Argentine, bat Kristof Vliegen, Belgique, 6-2, 6-2, 2-6, 6-3.
Juan Monaco, Argentine, bat Edouard Roger-Vasselin, France, 6-4, 6-2, 6-4.
Double, premier tour
Bob et Mike Bryan **(1)**, E.-U., battent Kristian Pless, Danemark, et Vince Spadea, E.-U., 6-2, 6-1.
Jonas Bjorkman, Suède, et Max Mirnyi **(2)**, Biélorussie, battent Simone Bolelli, Italie, et Juan Martin del Potro, Argentine, 6-4, 6-3.
Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett **(5)**, Zimbabwe, battent Marc Gicquel et Florent Serra, France, 6-3, 6-7 (6), 6-3.
Jonathan Erlich et Andy Ram **(7)**, Israël, battent Sébastien Grosjean et Cyril Saulnier, France, 5-7, 6-4, 6-2.
Lukas Dlouhy et Pavel Vizner **(9)**, République tchèque, battent Thierry Ascione et Edouard Roger-Vasselin, France, 6-1, 6-2.
Arnaud Clément et Michaël Llodra **(10)**, France, battent Gilles Simon, France, et Stanislas Wawrinka, Suisse, 6-3, 6-0.
Yves Allegro, Suisse, et Jim Thomas **(13)**, E.-U., battent Philipp Kohlschreiber, Allemagne, et Stefan Koubek, Autriche, 6-3, 6-1.
Leos Friedl et David Skoch, République tchèque, battent Ashley Fisher, Australie, et Tripp Phillips **(14)**, E.-U., 7-5, 6-3.
Jeff Coetzee, AFS, et Rogier Wassen, Pays-Bas, battent Albert Montanes et Ruben Ramirez Hidalgo, Espagne, 6-4, 7-6 (6).
Sergio Roitman, Argentine, et Martin Verkerk, Pays-Bas, battent Thomas Johansson, Suède, et Jarkko Nieminen, Finlande, 6-3, 6-7 (3), 6-3.
Igor Kunitsyn et Dmitry Tursunov, Russie, battent James Auckland, G.-B., et Stephen Huss, Australie, 6-1, 4-6, 6-2.
Wayne Arthurs, Australie, et Fernando Verdasco, Espagne, battent Frantisek Cermak et Jan Hajek, République tchèque, 6-4, 6-0.
Michaël Kohlmann et Rainer Schuettler, Allemagne, battent Teimuraz Gabashvili, Russie, et Nicolas Massu, Chili, 6-3, 6-4.
Carlos Berlocq, Argentine, et Pablo Cuevas, Uruguay, battent Juan Monaco et Mariano Zabaleta, Argentine, 7-6 (3), 6-4.
Deuxième tour
Fabrice Santoro, France, et Nenad Zimonjic **(4)**, Serbie, battent Marcel Granollers-Pujol et Feliciano Lopez, Espagne, 7-5, 1-6, 6-4.
Mark Knowles, Bahamas, et **Daniel Nestor (6), Toronto**, battent Thomas Oger et Nicolas Tourte, France, 6-1, 7-6 (6).
Andreï Pavel, Roumanie, et Alexander Waske **(11)**, Allemagne, battent Chris Haggard, AFS, et Lee Hyung-taik, Corée du Sud, 6-1, 6-1.
Lukasz Kubot, Pologne, et Oliver Marach, Autriche, battent Martin Garcia et Sebastian Prieto (16), Argentine, 6-4, 6-7 (1), 7-6 (6).

Dames

Simple, deuxième tour
Daniela Hantuchova (12), Slovaquie, bat Olga Poutchkova, Russie, 7-6 (6), 6-3.
Troisième tour
Justine Henin **(1)**, Belgique, bat Mara Santangelo **(28)**, Italie, 6-2, 6-3.
Jelena Jankovic **(4)**, Serbie, bat Venus Williams **(26)**, E.-U., 6-4, 4-6, 6-1.
Nicole Vaidisova **(6)**, République tchèque, bat Samantha Stosur **(27)**, Australie, 6-4, 6-4.
Serena Williams **(8)**, E.-U., bat Michaella Krajicek, Pays-Bas, 6-3, 6-4.
Dinara Safina **(10)**, Russie, bat Francesca Schiavone **(23)**, Italie, 3-6, 6-3, 6-1.
Marion Bartoli **(18)**, France, bat Elena Dementieva **(13)**, Russie, 6-2, 6-4.
Tathiana Garbin **(19)**, Italie, bat Stéphanie Cohen-Aloro, France, 6-3, 6-0.
Sybille Bammer **(20)**, Autriche, bat Li Na **(16)**, Chine, 6-4, 6-3.
Double, premier tour
Cara Black, Zimbabwe, et Liezel Huber (2), AFS, battent Emilie Loit, France, et Nicole Pratt, Australie, 6-3, 6-4.
Katarina Srebotnik, Slovénie, et Ai Sugiyama (7), Japon, battent Lucie Hradecka et Renata Voracova, République tchèque, 6-7 (3), 7-5, 6-2.
Anabel Medina Garrigues et Virginia Ruano Pascual (8), Espagne, battent Nathalie Dechy et Amélie Mauresmo, France, 6-4, 3-6, 6-3.
Janette Husarova, Slovaquie, et Meghann Shaughnessy (10), E.-U., battent Sybille Bammer, Autriche, et Julia Schruff, Allemagne, 6-2, 6-3.
Maria Elena Camerin, Italie, et Gisela Dulko (16), Argentine, battent Corina Morariu, E.-U., et Patty Schnyder, Suisse, 6-4, 3-6, 7-5.
Mathilde Johansson, France, et Sélima Sfar, Tunisie, battent Aravane Rezaï, France, et Julia Vakulenko, Ukraine, 2-6, 6-1, 6-4.
Alona et Kateryna Bondarenko, Ukraine, battent Petra Cetkovska et Lucie Safarova, République tchèque, 2-6, 6-2, 7-6 (6).
Eleni Daniilidou, Grèce, et Jasmin Woehr, Allemagne, battent Jill Craybas, E.-U., et Yaroslava Shvedova, Russie, 6-1, 6-4.
Jarmila Gajdosova, Slovaquie, et Akiko Morigami, Japon, battent Elena Likhovtseva et Elena Vesnina (9), Russie, 6-3, 2-6, 6-3.
Martina Müller, Allemagne, et Gabriela Navratilova, République tchèque, battent Ashley Harkleroad, E.-U., et Mariya Koryttseva, Ukraine, 6-3, 5-7, 7-5.
Agnes Szavay, Hongrie, et Vladimira Uhlirova, République tchèque, battent Tathiana Garbin, Italie, et Meilen Tu (13), E.-U., 2-6, 6-4, 6-1.
Klaudia Jans et Alicja Rosolska, Pologne, battent Victoria Azarenka, Biélorussie, et Anna Chakvetadze, Russie, 6-4, 6-3.
Deuxième tour
Chan Yung-jan et Chuang Chia-jung **(5)**, Taïwan, battent Lourdes Dominguez Lino et Arantxa Parra Santonja, Espagne, 2-6, 6-1, 6-1.
Vera Dushevina, Russie, et Tatiana Perebiynis **(15)**, Ukraine, battent Sophie Lefèvre et Aurelie Vedy, France, 6-1, 7-6 (6).
Nuria Llagostera Vives et Maria Jose Martinez Sanchez, Espagne, battent Hsieh Su-wei, Taïwan, et Shenay Perry, E.-U., 7-6 (1), 6-3.

Mixte

Premier tour
Lisa Raymond et Bob Bryan **(1)**, E.-U., battent Caroline Wozniacki, Danemark, et Gaël Monfils, France, 6-0, 7-5.
Chuang Chia-jung, Taïwan et Todd Perry, Australie, battent Kveta Peschke et Martin Damm **(4)**, République tchèque, 6-2, 6-4.
Yan Zi, Chine, et Mark Knowles **(5)**, Bahamas, battent Rennae Stubbs et Ashley Fisher, Australie, 6-2, 6-1.
Katarina Srebotnik, Slovénie, et Nenad Zimonjic **(6)**, Serbie, battent Elena Likhovtseva, Russie, et **Daniel Nestor, Toronto**, 6-2, 5-7, 10-7
Nathalie Dechy, France, et Andy Ram **(8)**, Israël, battent Cara Black, Zimbabwe, et Jeff Coetzee, AFS, 7-6 (8), 6-1.
Sun Tiantian, Chine, et Julian Knowle, Autriche, battent Victoria Azarenka et Max Mirnyi, Biélorussie, 1-2 abandon.
Aurelie Vedy et Florent Serra, France, battent Elena Vesnina, Russie, et Jonathan Erlich, Israël, 6-3, 2-6, 11-9 (au bris d'égalité).
Séverine Brémond et Marc Gicquel, France, battent Emilie Loit et Alexandre Sidorenko, France, 6-4, 5-7, 10-7 (au bris d'égalité).
Sania Mirza, Inde, et Fabrice Santoro, France, c. Vania King, E.-U., et Frantisek Cermak, République tchèque, 6-2, 6-0.

LAH

Finale - Coupe Calder

(4 de 7)

Hershey c. Hamilton

Vendredi 1er juin
Hamilton 4 Hershey 0
Samedi 2 juin
Hamilton à Hershey, 19h
(Hamilton mène la série 1-0)
Lundi 4 juin
Hershey à **Hamilton**, 19h30
Mercredi 6 juin
Hershey à **Hamilton**, 19h30
Jeudi 7 juin
SN-Hershey à **Hamilton**, 19h30
Mardi 12 juin
SN-Hamilton à Hershey, 19h
Vendredi 15 juin
SN-Hamilton à Hershey, 19h

SN- Si nécessaire

Sommaire de hockey

LNH

Bulldogs 4 Bears 0

Première période
Aucun but.
Pénalités — Giroux Her 4:25, Grabovski Ham 5:38, Jancevski Ham 9:43, Lapierre Ham 13:24, Arsene Her 13:24, Fleischmann Her 20:00.
Deuxième période
1. Hamilton, D'Agostini 3 (Jancevski, Locke)..... 1:21 (an)
2. Hamilton, Grabovski 3 (Manlow, Groulx) ..... 3:54 (an)
3. Hamilton, Locke 9 (sans aide) 11:35

Pénalités — Klepis Her 3:41, Milroy Ham 7:26, Biron Ham 16:40, Jancevski Ham 18:27.
Troisième période
4. Hamilton, Locke 10 (Jancevski, Lapierre).. 13:37 (an)

Pénalités — O'Byrne Ham 5:11, Green Her 5:43, Jancevski Ham 9:11, Lapierre Ham 9:11, Sloan Her 12:00, Benoit Ham 15:47, Baines Ham 18:56, Biron Ham (maj., inc.) 18:56, Grabovski Ham (min., maj., inc.) 18:56, Stortini Ham (min., maj., inc.), Engelland Her (maj., inc.) 18:56, Laing Her (maj.) 18:56, Robitaille Her (min., inc.) 18:56, Sloan Her (double majeure) 18:56, Hedlund Her 19:32.

Tirs au but

Hamilton	12	10	3	—	25
Hershey	16	10	20	—	46

Gardiens — Hamilton: Carey Price (G); Hershey: Fred Cassivi (P).
Avantages numériques — Hamilton: 3-9; Hershey: 0-9.
Arbitres — Brian Pochmara. **Juges de lignes** — Craig Kneale, Bryan Pancich.
Assistance — 10 257.

Cyclisme

Giro d'Italie

Résultats de la 19e étape du Tour cycliste d'Italie (Giro) disputée vendredi sur 179 km entre Treviso et Terme Di Comano::

Cycliste, pays, équipe	Temps
1. Iban Mayo Diez, Espagne, Saunier Duval	4:34:49
2. Giovanni Visconti, Italie, Quickstep-Innergetic	à 43 secondes
3. Marco Marzano, Italie, Lampre-Fondital	à 1:04
4. Michaël Rasmussen, Danemark, Rabobank	à 1:08
5. Evgeni Petrov, Russie, Tinkoff Credit Systems	même temps
6. Mario Aerts, Belgique, Predictor-Lotto	à 2:54
7. Lorenzo Bernucci, Italie, T-Mobile	à 2:58
8. Ariel Maximilian Richeze, Argentine, Panaria-Ceramica	à 3:13
9. Lilian Jegou, France, Francaise Des Jeux	même temps
10. Josep Jufre Pou, Espagne, Predictor-Lotto	même temps

Classement général

(Après 19 des 21 étapes)

1. Danilo Di Luca, Italie, Liquigas	86 heures, 46 minutes et 28 secondes
2. Andy Schleck, Luxembourg, Equipe CSC	à 2:24
3. Gilberto Simoni, Italie, Saunier Duval	à 2:28
4. Damiano Cunego, Italie, Lampre-Fondital	à 3:29
5. Eddy Mazzoleni, Italie, Astana	à 3:46
6. Riccardo Ricco, Italie, Saunier Duval	à 5:19
7. Evgeni Petrov, Russie, Tinkoff Credit Systems	à 8:20
8. David Arroyo Duran, Espagne, Caisse D'Epargne	à 10:00
9. Franco Pellizotti, Italie, Liquigas	à 10:39
10. Marzio Bruseghin, Italie, Lampre-Fondital	à 10:55

Rendements

Bulldogs de Hamilton

Séries éliminatoires

	B	A	P	Pé
84. Corey Locke	10	9	19	10
17. Kyle Chipchura	5	6	11	14
27. Danny Groulx	4	6	10	12
19. Duncan Milroy	1	9	10	10
7. Eric Manlow	5	4	9	8
22. Matt D'Agostini	3	6	9	12
21. Jonathan Ferland	3	6	9	12
26. Maxim Lapierre	5	3	8	33
32. Ajay Baines	4	4	8	8
31. Mikhail Grabovski	3	5	8	29
4. Dan Jancevski	2	6	8	16
34. Mathieu Biron	2	5	7	33
16. André Benoit	**1**	**5**	**6**	**16**
2. Ryan O'Byrne	1	5	6	24
10. Cory Urquhart	2	2	4	0
55. Andrew Archer	0	3	3	17
20. Zack Stortini	2	0	2	45
25. Michael Lambert	1	1	2	6
24. Francis Lemieux	0	2	2	6
12. Jean-Philippe Côté	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
35. Yann Danis	54	1	0	1,12
29. Carey Price	1075	36	2	2,00

Meneurs séries LAH

	B	P	Pts
Darren Haydar, Chi	10	14	24
Corey Locke, Ham	**10**	**9**	**19**
Jason Krog, Chi	5	14	19
Scott Barney, Her	8	9	17
Patrick O'Sullivan, Manc	8	9	17
Tomas Fleischmann, Her	4	13	17

USL

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	9	5	1	3	15	8	18
Montréal	**7**	**4**	**0**	**3**	**10**	**5**	**15**
Caroline	9	3	2	4	5	5	13
Rochester	9	3	3	3	11	11	12
Seattle	10	3	4	3	10	13	12
Portland	6	3	1	2	9	4	11
Atlanta	8	3	3	2	12	11	11
Charleston	7	2	2	3	8	6	9
Miami	8	3	5	0	6	10	9
Porto Rico	8	2	3	3	9	11	9
Minnesota	7	1	4	2	6	10	5
Californie	6	0	4	2	6	13	2

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Vendredi 1er juin
Vancouver 0 **Montréal 0**
Rochester à Miami (nd)
Samedi 2 juin
Miami à Atlanta, 19h55
Charleston au Minnesota, 20h05
Dimanche 3 juin
Rochester à Porto Rico, 17h
Mardi 5 juin
Minnesota à **Montréal**, 19h
Jeudi 7 juin
Seattle à Charleston, 19h30
Porto Rico à Miami, 20h
Vancouver en Californie, 22h
Vendredi 8 juin
Rochester en Caroline, 19h30
Portland à **Montréal**, 20h

Ligue nationale

Section Est

	G	D	Moy	Diff
New York	34	19	,642	—
Atlanta	31	23	,574	3 ½
Philadelphie	26	28	,481	8 ½
Floride	26	28	,481	8 ½
Washington	22	32	,407	12 ½

Section Centrale

	G	D	Moy	Diff
Milwaukee	30	24	,556	—
St. Louis	22	29	,431	6 ½
Pittsburgh	23	31	,426	7
Chicago	22	30	,423	7
Houston	22	31	,415	7 ½
Cincinnati	21	34	,382	9 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Los Angeles	32	22	,593	—
Arizona	33	23	,589	—
San Diego	31	22	,585	½
San Francisco	26	27	,491	5 ½
Colorado	25	29	,463	7

Calendrier des matches

Jeudi 31 mai

San Francisco 2 New York 4
Los Angeles 4 Washington 11
Floride 3 Milwaukee 4
San Diego 4 Pittsburgh 2 (11 m.)
Cincinnati 2 Houston 10
St. Louis 7 Colorado 3

Vendredi 1er juin

Atlanta 8 Chicago 5
Los Angeles 5 Pittsburgh 4
Arizona 5 New York 1
San Francisco 13 Philadelphie 0
San Diego 3 Washington 3 (en 10e)
Floride 4 Milwaukee 8 (en 9e)
St. Louis 1 Houston 1 (en 8e)
Cincinnati 4 Colorado 0 (en 6e)

Samedi 2 juin

Atlanta à Chicago, 13h05
(James 5-4 vs Hill 4-4)
Arizona à New York, 13h10
(L.Hernandez 5-2 vs JSosa 4-1)
St. Louis à Houston, 15h55
(K.Wells 2-9 vs Sampson 4-5)
San Diego à Washington, 19h05
(Germano 3-0 vs Speigner 1-1)
San Francisco à Philadelphie, 19h05
(Lowry 5-4 vs Hamels 7-2)
Los Angeles à Pittsburgh, 19h05
(Kuo 0-0 vs Snell 4-4)
Floride à Milwaukee, 19h05
(Kim 3-2 vs Capuano 5-4)
Cincinnati au Colorado, 20h05
(Lohse 2-6 vs Francis 4-4)

Dimanche 3 juin

Arizona à New York, 13h10
San Diego à Washington, 13h35
San Francisco à Philadelphie, 13h35
Los Angeles à Pittsburgh, 13h35
Floride à Milwaukee, 14h05
St. Louis à Houston, 14h05
Atlanta à Chicago, 14h20
Cincinnati au Colorado, 15h05

Ligue américaine

Section Est

	G	D	Moy	Diff
Boston	36	16	,692	—
Baltimore	27	27	,500	10
Toronto	**25**	**29**	**,463**	**12**
New York	22	29	,431	13 ½
Tampa Bay	22	30	,423	14

Section Centrale

	G	D	Moy	Diff
Cleveland	33	19	,635	—
Detroit	30	23	,566	3 ½
Minnesota	27	25	,519	6
Chicago	25	25	,500	7
Kansas City	20	35	,364	14 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Los Angeles	33	22	,600	—
Seattle	26	24	,520	4 ½
Oakland	26	26	,500	5 ½
Texas	19	35	,352	13 ½

Calendrier des matches

Jeudi 31 mai

Chicago 0 **Toronto 2**
Detroit 5 Cleveland 11
Baltimore 6 Los Angeles 2
Texas 5 Seattle 9

Vendredi 1er juin

Chicago 3 **Toronto 0**
Kansas City 4 Tampa Bay 1
Detroit 11 Cleveland 10 (en 9e)
New York 9 Boston 3 (en 8e)
Baltimore 2 Los Angeles 0 (en 2e)
Minnesota 0 Oakland 0 (en 2e)
Texas 0 Seattle 1 (en 2e)

Samedi 2 juin

Chicago à **Toronto**, 13h07
*(Contreras 4-5 vs **McGowan 1-2**)*
New York à Boston, 15h55
(Mussina 2-3 vs Schilling 5-2)
Detroit à Cleveland, 19h05
(Durbin 4-1 vs Lee 2-2)
Kansas City à Tampa Bay, 19h10
(Perez 2-5 vs Jackson 0-6)
Baltimore à Los Angeles, 21h05
(Trachsel 4-3 vs Colon 5-2)
Minnesota à Oakland, 21h05
(Silva 3-5 vs Blanton 4-3)
Texas à Seattle, 22h05
(Loe 1-4 vs Batista 5-4)

Dimanche 3 juin

Detroit à Cleveland, 13h05
Chicago à **Toronto**, 13h07
Kansas City à Tampa Bay, 13h40
Baltimore à Los Angeles, 15h35
Minnesota à Oakland, 16h05
Texas à Seattle, 16h05
New York à Boston, 20h05

Lundi 4 juin

Kansas City à Tampa Bay, 15h10
New York à Chicago, 20h11
Minnesota à Los Angeles, 22h05
Boston à Oakland, 22h05
Baltimore à Seattle, 22h05

Baseball AAA

Ligue internationale

Classement

Section Nord

	G	D	Moy	Diff
Buffalo	29	21	,580	—
Rochester	27	23	,540	2
Scranton-WB	27	26	,509	3 ½
Syracuse	25	28	,472	5 ½
Ottawa	**24**	**27**	**,471**	**5 ½**
Pawtucket	21	30	,412	8 ½

Section Sud

	G	D	Moy	Diff
Richmond	31	20	,608	—
Durham	27	28	,491	6
Charlotte	23	31	,426	9 ½
Norfolk	22	33	,400	11

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Indianapolis	31	22	,585	—
Toledo	29	25	,537	2 ½
Louisville	28	26	,519	3 ½
Columbus	25	29	,463	6

Calendrier des matches

Vendredi 1er juin

Richmond 12 **Ottawa 3**
Columbus 1 Syracuse 6
Charlotte 7 Indianapolis 5
Rochester 7 Scranton 4
Louisville 4 Durham 5 (10 m.)
Pawtucket 1 Norfolk 0 (12 m.)
Toledo 11 Buffalo 3 (en 9e)

Samedi 2 juin

Richmond à **Ottawa**, 18h05
Rochester à Scranton, 19h
Columbus à Syracuse, 19h
Charlotte à Indianapolis, 19h
Louisville à Durham, 19h
Toledo à Buffalo, 19h05
Pawtucket à Norfolk, 19h15

Dimanche 3 juin

Richmond à **Ottawa**, 13h05
Toledo à Buffalo, 13h05
Pawtucket à Norfolk, 13h15
Scranton à Rochester, 13h35
Charlotte à Indianapolis, 15h
Louisville à Durham, 17h
Columbus à Syracuse, 18h

Lundi 4 juin

Toledo à Buffalo, 10h35
Richmond à **Ottawa**, 11h05
Louisville à Durham, 13h
Columbus à Syracuse, 14h
Scranton à Rochester, 19h05
Pawtucket à Norfolk, 19h15
Charlotte à Indianapolis, 20h

Lynx hier

Richmond .....112 204 002 — 12
Ottawa.....002 100 000 — 3

Baseball Indépendant

Ligue Can-Am

Classement

Première moitié de saison

	G	D	Moy	Diff
Québec	**6**	**1**	**,857**	**—**
Atlantic City	5	2	,714	1
Brockton	5	2	,714	1
Grays	5	3	,625	1 ½
New Jersey	4	3	,571	2
Nashua	4	3	,571	2
North Shore	3	4	,429	3
Worcester	2	5	,286	4
New Haven	1	6	,143	5
Sussex	1	7	,125	5 ½

Calendrier des matches

Jeudi 31 mai

Québec 9 Worcester 4
Grays 2 North Shore 1
Grays 5 North Shore 0
Sussex 0 Nashua 1
Brockton 6 New Haven 1

Vendredi 1er juin

Grays 2 Sussex 1
Brockton 4 New Haven 1 (en 9e)
Québec 4 Worcester 5 (en 8e)
Nashua 1 New Jersey 7 (en 8e)
North Shore 14 Atlantic City 4 (en 8e)

Samedi 2 juin

Grays à Sussex, 17h05
Québec à Worcester, 19h05
Nashua au New Jersey, 19h05
North Shore à Atlantic City, 19h05
Brockton à New Haven, 19h05

Dimanche 3 juin

New Haven à Brockton, 13h05
New Jersey à Sussex, 14h05
North Shore à Nashua, 14h05
Grays à Atlantic City, 19h05

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
DeLee ChC	46	182	27	64	,352
Holliday Col	53	220	29	76	,345
Helton Col	51	181	23	61	,337
Renteria Atl	50	204	37	67	,328
MiCabrera Flo	51	198	33	64	,323
Rowand Phi	53	196	35	63	,321
Lo Duca NYM	41	160	18	51	,319
CaLee Hou	53	205	29	65	,317
HaRamirez Flo	51	210	46	66	,314
ShGreen NYM	45	169	25	53	,314

Points — HaRamirez, Floride, 46; Rollins, Philadelphie, 43; Uggla, Floride, 42; JBReyes, New York, 42; Johnson, Atlanta, 40; Dunn, Cin, 38; Utley, Philadelphie, 37; Renteria, Atlanta, 37.

Points produits — CaLee, Houston, 48; Hardy, Milwaukee, 46; Holliday, Colorado, 43; Fielder, Milwaukee, 43; Utley, Philadelphie, 43;**Bay, Pittsburgh, 39; Francoeur, Atlanta, 38.**

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 75; Renteria, Atlanta, 67; Byrnes, Arizona, 66; HaRamirez, Floride, 65; JBReyes, New York, 65; DeLee, Chicago, 64; Six à égalité avec 63.

Doubles — Utley, Philadelphie, 22; Uggla, Floride, 20; DeLee, Chicago, 20; Holliday, Colorado, 18; Church, Washington, 17; McCann, Atlanta, 16; JBautista, Pittsburgh, 16; CaLee, Houston, 16; ASoriano, Chicago, 16; Biggio, Houston, 16.

Triples — JBReyes, New York, 7; Rollins, Philadelphie, 7; Byrnes, Arizona, 5; Johnson, Atlanta, 4; Weeks, Milwaukee, 4; OHudson, Arizona, 4; DRoberts, San Francisco, 4.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 19; Hardy, Milwaukee, 15; Dunn, Cincinnati, 14; AdGonzalez, San Diego, 12; ARamirez, Chicago, 12; CJones, Atlanta, 12; Bonds, San Francisco, 12.

Buts volés — JBReyes, New York, 29; Pierre, Los Angeles, 17; HaRamirez, Floride, 16; Victorino, Philadelphie, 16; Taveras, Colorado, 12; Duffy, Pittsburgh, 10; Wright, New York, 10; Rollins, Philadelphie, 10.

Lanceurs (6 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Peavy, SD	7-1	,875	1,47
Penny, LA	7-1	,875	2,06
Smoltz, Atl	7-2	,778	2,82
Hamels, Phi	7-2	,778	3,74
Maine, NY	6-2	,750	2,79
Harang, Cin	6-2	,750	4,22

Retraits sur trois prises — Hamels, Philadelphie, 86; Peavy, San Diego, 85; Wolf, Los Angeles, 71; Harang, Cincinnati, 68; Webb, Arizona, 67.

Victoires protégées — Valverde, Arizona, 19; FCordero, Milwaukee, 19; Hoffman, San Diego, 16; Saito, LA, 15; Fuentes, Colorado, 15.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
VGuerrero LAA	52	182	32	65	,357
Posada NYY	48	168	31	60	,357
Youkilis Bos	48	198	40	70	,354
MOrdonez Det	52	197	44	68	,345
Jeter NYY	50	204	32	70	,343
ISuzuki Sea	50	211	38	71	,336
LCastillo Min	39	161	30	54	,335
Lowell Bos	49	185	28	61	,330
Polanco Det	48	201	29	66	,328
Upton TB	48	169	30	55	,325

Points — Sizemore, Cleveland, 46; Sheffield, Detroit, 46;ARodriguez, New York, 45; MOrdonez, Detroit, 44; Youkilis, Boston, 40; DeJesus, Kansas City, 39; **Rios, Toronto, 38**; **Morneau, Minnesota, 38**; ISuzuki, Seattle, 38.

Points produits — MOrdonez, Detroit, 49; VGuerrero, Los Angeles, 46; THunter, Minn, 45; ARodriguez, New York, 45; **Morneau, Minn, 44**; VMartinez, Cleveland, 44; Lowell, Boston, 41.

Coups sûrs — Youkilis, Boston, 70; Jeter, New York, 70; ISuzuki, Seattle, 68; MOrdonez, Detroit, 68; OCabrera, Los Angeles, 67; Tejada, Baltimore, 66; Polanco, Detroit, 65.

Doubles — MOrdonez, Detroit, 26; DOrtiz, Boston, 20; OCabrera, Los Angeles, 18; Granderson,Detroit, 17; Youkilis, Boston, 17; MYoung, Texas, 17; THunter, Minnesota, 17.

Triples — Granderson, Detroit, 8; Crawford, TB, 6; TPena, Kansas City, 5; Buck, Oakland, 4; CGuillen, Detroit, 4.

Circuits — ARodriguez, New York, 19; Morneau, Minnesota, 16; Rios, Toronto, 12; MOrdonez, Detroit, 12; Sheffield, Det, 12; THunter, Minn, 11; VGuerrero, Los Angeles, 11.

Buts volés — BRoberts, Baltimore, 19; Sizemore, Cleveland, 17; Lofton, Texas, 16; JLugo, Boston, 15; ISuzuki, Sea, 14; Crawford, TB, 12; Willits, Los Angeles, 11; CPatterson, Baltimore, 11.

Lanceurs (6 déc.)	**V-D**	**%VMpm**	
Beckett, Bos	8-0	1,00	2,65
Sabathia, Cle	8-1	,889	3,78
Carmona, Cle	6-1	,857	2,89
Byrd, Cle	6-1	,857	3,57
Gaudin, Oak	5-1	,833	2,32

Retraits sur trois prises — **Erik Bédard, Baltimore, 88**; JoSantana, Minnesota, 87; Sabathia, Cleveland, 75; **Burnett, Toronto, 71**; Shields, Tampa Bay, 69; Matsuzaka, Boston, 68; Bonser, Minnesota, 68.

Victoires protégées — FrRodriguez, Los Angeles, 18; Borowski, Cleveland, 17; TJones, Detroit, 15; Jenks, Chicago, 14; Papelbon, Boston, 13; Reyes, Tampa Bay, 13; Ray, Baltimore, 12; Putz, Seattle, 12.

Sommaire de baseball

Ligue nationale

Braves 8 Cubs 5

	Ab	P	Cs	Pp
Jhnson 2b	6	1	3	1
Harris lf	4	0	3	0
Rnteria ss	5	2	3	0
McCnn c	5	1	2	1
AJones cf	5	0	1	0
Frncur rf	5	0	2	3
Thrmn 1b	4	1	1	0
Orr 3b	3	2	2	0
Wdwrd 3b	2	0	0	0
Davies p	4	1	3	1
Moylan p	0	0	0	0
Diaz ph	1	0	0	0
Wckmn p	0	0	0	0
Totaux	**46**	**8**	**20**	**6**

	Ab	P	Cs	Pp
ASrano lf	4	1	1	0
Theriot ss	4	1	1	0
DeLee 1b	3	1	3	2
ARmrz 3b	4	1	2	2
Murton rf	4	0	0	0
Barrett c	2	0	0	0
Hill c	2	0	0	0
JJones cf	3	1	1	1
DeRosa 2b	3	0	1	0
Gzman p	0	0	0	0
Pagan ph	1	0	1	0
CZmro p	0	0	0	0
Ward ph	1	0	0	0
Eyre p	0	0	0	0
Izturis ss	2	0	0	0
Totaux	**33**	**5**	**10**	**5**

Atlanta ..... 100 151 000 — 8
Chicago .....000 100 031 — 5
E—Johnson (5), Murton (3), Barrett (5). **DJ**—Atlanta 3, Chicago 1. **LSB**—Atlanta 13, Chicago 4. **2B**—Johnson (13), Renteria (15), AJones (15), Francoeur (16), Thorman (10), Davies (1). **C**—DeLee (5), ARamirez (13), JJones (2). **BV**—Theriot (8). **S**—CZambrano. **BS**—DeLee.

	Mj	Cs	PPmBbRb	
Atlanta				
Davies (G,3-3)	7	6	1	1 1 2
Moylan	1	2	3	0 0 0
Wickman	1	2	1	1 0 0
Chicago				
CZambrano (P,5-5)	5	13	7	6 2 0
Eyre	2	5	1	1 0 0
Guzman	2	2	0	0 0 1

ML—Davies. BP—Barrett.
Arbitres—Marbre, Mark Wegner; 1er but, Bruce Froemming; 2e but, James Hoye; 3e but, Brian Runge.
Durée—2h58. **Assistance**—39 523.

Diamondbacks 5 Mets 1

	Ab	P	Cs	Pp
Byrnes lf	4	0	1	0
CJcksn 1b	4	0	2	0
Lyon p	0	0	0	0
OHudsn 2b	4	1	1	0
Rynlds 3b	4	1	1	0
Drew ss	4	1	1	3
CBYng cf	4	0	0	0
Quentin rf	4	1	2	0
CSnydr c	4	1	1	2
Webb p	3	0	0	0
TClark 1b	1	0	0	0
Totaux	**36**	**5**	**9**	**5**

	Ab	P	Cs	Pp
JBReyes ss	4	0	2	0
Chavez cf	3	0	0	0
Easley 2b	4	0	0	0
CDlgdo 1b	4	0	0	0
L Duca c	4	0	0	0
JuFrco 3b	2	0	0	0
Newhn lf	3	1	1	0
BJhnsn rf	3	0	0	0
Maine p	1	0	0	0
Gomez ph	1	0	0	0
Mota p	0	0	0	0
Gotay ph	1	0	1	1
Heilmn p	0	0	0	0
Totaux	**30**	**1**	**4**	**1**

Arizona ..... 000 020 030 — 5
New York.....000 000 010 — 1
E—Reynolds (1). **LSB**—Arizona 4, N.Y. Mets 4. **2B**—CJackson (11), Quentin (9). **C**—Drew (2), CSnyder (4). **BV**—Byrnes (10), JBReyes (30), JuFranco (2). **RTV**—JBReyes (7).

	Ml	Cs	PPmBbRb	
Arizona				
Webb (G,5-3)	8	4	1	0 1 8
Lyon	1	0	0	0 1 0
New York				
Maine (P,6-3)	6	5	2	2 0 7
Mota	2	4	3	3 0 3
Heilman	1	0	0	0 0 1

ML—Webb.
Arbitres—Marbre, Jim Wolf; 1er but, Tim Tschida; 2e but, Dusty Dellinger; 3e but, Jeff Nelson.
Durée—2h32. **Assistance**—40 230.

Ligue américaine

White Sox 3 Blue Jays 0

	Ab	P	Cs	Pp
Owens cf	4	2	2	0
Iguchi 2b	4	0	2	2
Thome dh	4	0	0	0
Dye rf	4	0	0	0
Knerko 1b	3	0	0	0
Przyns c	4	0	0	0
Cintron 3b	3	0	1	0
Crede 3b	1	0	0	0
Mckwk lf	3	0	0	0
Terrero cf	0	0	0	0
Uribe ss	3	1	1	0
Totaux	**33**	**3**	**6**	**2**

	Ab	P	Cs	Pp
Rios rf	4	0	1	0
Ovrbay 1b	4	0	0	0
VWells cf	4	0	0	0
Glaus 3b	3	0	1	0
Thmas dh	4	0	1	0
Stairs lf	3	0	0	0
AHill 2b	2	0	0	0
JPhllps c	3	0	1	0
JMcDld ss	2	0	1	0
Clark ss	1	0	1	0
Totaux	**30**	**0**	**6**	**0**

Chicago .....002 000 010 — 3
Toronto .....000 000 000 — 0
DJ—Chi Sox 2. **LSB**—Chi Sox 4, Toronto 5. **2B**—07846 (1), Cintron (3), 06962 (1). **BV**—07846 (1), Iguchi (4).

	Ml	Cs	PPmBbRb	
Chicago				
JVazquez (G,3-3)	8	6	0	0 2 5
Jenks (VP,15)	1	0	0	0 0 0
Minnesota				
Burnett (P,5-5)	7,1	6	3	3 1 12
Downs	0,1	0	0	0 0 1
Wolfe	1,1	0	0	0 0 1

BP—JPhillips.
Arbitres—Marbre, Rick Reed; 1er but, Chuck Meriwether; 2e but, Alfonso Marquez; 3e but, Tim Timmons.
Durée—2h33. **Assistance**—20 051.

NBA

Finales

(4 de 7)

Association de l'Est

Detroit (1) c. Cleveland (2)

Jeudi 24 mai
Cleveland 76 Detroit 79
Dimanche 27 mai
Detroit 82 Cleveland 88
Mardi 29 mai
Detroit 87 Cleveland 91
Jeudi 31 mai
Cleveland 109 Detroit 107 (2P)
Samedi 2 juin
Detroit à Cleveland, 20h30
(Cleveland mène la série 3-2)
Lundi 4 juin
SN-Cleveland à Detroit, 20h

Association de l'Ouest

San Antonio (3) c. Utah (4)

Dimanche 20 mai
Utah 100 San Antonio 108
Mardi 22 mai
Utah 96 San Antonio 105
Samedi 26 mai
San Antonio 83 Utah 109
Lundi 28 mai
San Antonio 91 Utah 79
Mercredi 30 mai
Utah 84 San Antonio 109
(San Antonio gagne la série 4-1)
Note: Les Spurs de San Antonio accèdent à la finale qui débutera le jeudi 7 juin prochain.

SN- si nécessaire

Golf

Tournoi Memorial

Tournoi du circuit de la PGA disputé à Dublin, en Ohio.

Deuxième parcours

Adam Scott	70-62 —132
Rod Pampling	65-68 —133
Aaron Baddeley	66-68 —134
Bubba Watson	66-68 —134
Ryan Moore	66-69 —135
Sean O'Hair	65-70 —135
Fredrik Jacobson	68-68 —136
Nick Watney	68-69 —137
Geoff Ogilvy	70-67 —137
Ted Purdy	68-69 —137
Boo Weekley	69-69 —138
K.J. Choi	69-70 —139
Trevor Immelman	72-67 —139
Nick O'Hern	65-74 —139
Tim Herron	66-73 —139
Jim Furyk	70-69 —139
Billy Mayfair	68-71 —139
Brett Quigley	70-69 —139
D.J. Trahan	69-71 —140
Stewart Cink	69-71 —140

Pas qualifié

Mike Weir .....74-75 —149

Tournoi Glinn Tribute

Tournoi de la LPGA disputé à Mount Pleasant, en Californie.

Premier parcours

Angela Park	32-34 — 66
Lee Ann Walker-Cooper	36-32 — 68
Sun Young Yoo	35-33 — 68
Paula Creamer	35-33 — 68
Lorena Ochoa	34-34 — 68
Pat Hurst	34-34 — 68
Dorothy Delasin	34-35 — 69
Laura Davies	35-34 — 69
Heather Young	35-34 — 69
Nicole Castrale	34-35 — 69
Jeong Jang	31-38 — 69
Johanna Head	35-35 — 70
Alena Sharp	**36-34 — 70**
Kimberly Hall	35-35 — 70
Katherine Hull	36-34 — 70
Michele Redman	35-35 — 70
Wendy Ward	35-35 — 70
Sarah Lee	35-35 — 70

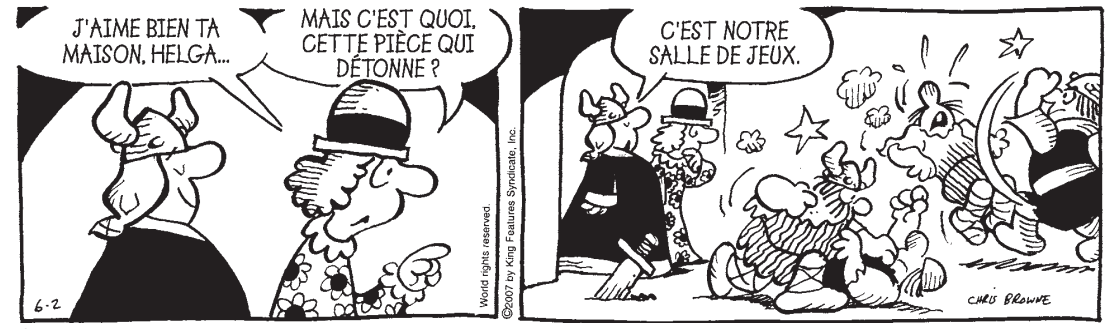
Autres Canadiennes

Dawn Coe-Jones	36-36 — 72
A.J. Eathorne	36-39 — 75
Lorie Kane	41-39 — 80

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

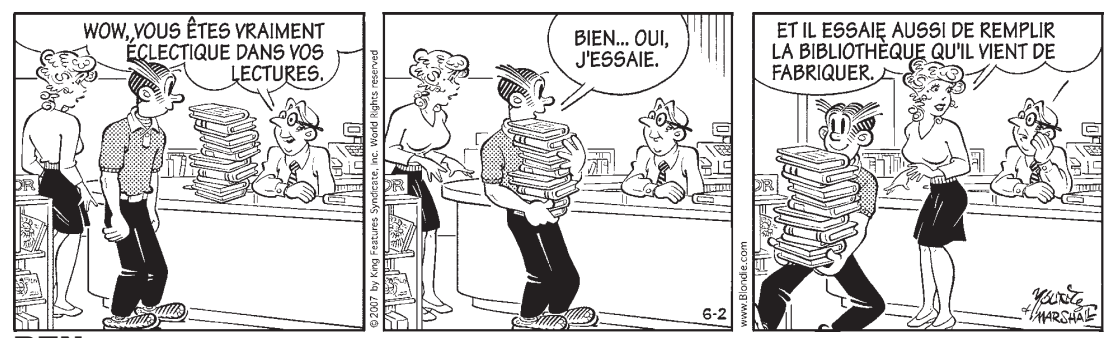
02062007



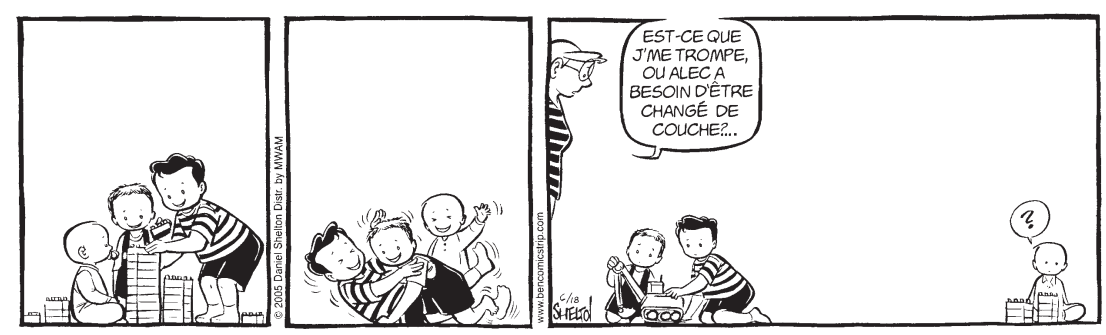
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



maxi maxi &cie

Le panier le moins cher... et ça paraît.



Caisse de 28
~~3.77~~

Eau de source naturelle NAYA
28 x 500 ml
Limite de 3 par client.
3,97$ par unité supplémentaire.

PRIX REVISÉ dès lundi 4 juin ! 2.97

28 unités. Revient à moins de 11¢ l'unité !



Économisez plus de 4$
Prix régulier 9,99$

Poulet pané
FLAMINGO
Surgelé
Au choix730 g
Limite de 4 par client.
6,97$ par unité supplémentaire.

5.77 ch.



Bière
LABATT/MOLSON
Voir sélection en magasin
Bouteilles consignées
24 x 341 ml
Limite de 3 par client.
23,97$ par unité supplémentaire.

22.34 ch.

prix en vigueur du 4 au 10 juin 2007

472345

The BRICK.com

vente

POUR LES PARTISANS DES SÉNATEURS



Cette fin de semaine seulement!

Montrez-nous que vous êtes un vrai partisan des Sénateurs et nous vous donnerons

20% DE RABAIS

sur les meubles et matelas

Valide sur meubles et matelas à prix courant. Achat minimal de 1500 $*.

4 styles exceptionnels!

1 seul bas prix!

The BRICK.com

Vente de sofas Étiquette rouge

Sofas à 448 $



VIBE-S/L/C

SOFA VIBE EN MICROSUÈDE 448,00 $
CAUSEUSE 428,00 $ FAUTEUIL 358,00 $
Également offert en couleur noisette ou chocolat.



NOEL-S/L/C

SOFA NOELLE EN MICROSUÈDE 448,00 $
CAUSEUSE 428,00 $ FAUTEUIL 358,00 $



BRIANCA-S/L/C

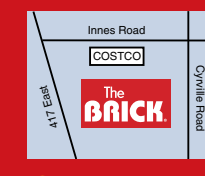
SOFA BRIANCA EN MICROSUÈDE 448,00 $
CAUSEUSE 428,00 $ FAUTEUIL 358,00 $
Également offert en couleur daim.



MAXX-S/L/C

SOFA MAXX 448,00 $
CAUSEUSE 428,00 $ FAUTEUIL 358,00 $
Également offert en beige.

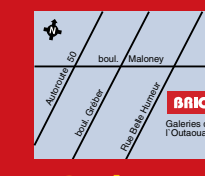
The BRICK.com



Ottawa Est
1960, ch. Cyrville
613-746-8600



Ottawa Ouest
565, ch. West Hunt Club
613-225-8898



Gatineau
920, boul. Maloney Ouest
819-568-5115

* Sous réserve de l'approbation du crédit, uniquement sur les achats portés à votre carte Brick Platine. Achat minimal de 250 $. Le plein montant des frais d'administration (le cas échéant), de la TPS (6 %), de la taxe de vente provinciale et des frais de livraison (le cas échéant) doit être payé au moment de l'achat. Solde exigible en septembre 2008. L'intérêt peut courir dans les 25 derniers jours précédant la date d'échéance du paiement prévue pour la promotion, mais n'est pas exigé si le solde est payé avant cette date. †Ne peut être jumelée à aucun autre article du dépliant, à aucune prime avec achat ou aux articles en liquidation. Le rabais ne s'applique pas aux achats antérieurs. Obtenez tous les détails en magasin. Offres valides jusqu'au dimanche 3 juin 2007.

472246

Emery donne une chance aux Sénateurs de gagner

Ray Emery a sa façon bien personnelle d'évaluer sa plus récente performance, dans le deuxième match de la finale de la coupe Stanley.

Le Droit
sports@ledroit.com

« C'était un des cinq matches que nous avons perdus. Par conséquent, c'était un de mes cinq pires matches des séries », déclarait-il, hier.

Soit il est trop humble, soit il est complètement dans le champ gauche.

N'importe quel autre joueur des Sénateurs d'Ottawa dirait le contraire. Ceux interrogés hier indiquaient plutôt que, sans leur gardien, ils n'auraient pas subi deux défaites par un seul but. L'écart entre son équipe et les Ducks d'Anaheim aurait été bien plus élevé.

Emery a fort probablement livré ses deux meilleures performances des séries, en fait, durant son passage en Californie.

« Il a été solide devant notre filet tout au long des séries éliminatoires, mais particulièrement lors des deux derniers matches. Nous n'avons pas joué notre meilleur hockey et il nous a donné une chance de gagner. Ça résume très bien la situation », réagissait le général de la brigade défensive des Sénateurs, Chris Phillips.

Emery fait partie de l'organisation des Sénateurs depuis maintenant six ans.

Déjà, en 2002, Jason Spezza, Antoine Vermette, Brian McGrattan et Chris Kelly étaient ses coéquipiers à Binghamton.

« Et pourtant, cinq ans plus tard, il continue de nous surprendre. Il ne cesse jamais de s'améliorer », déclarait Kelly, hier.

Le plus efficace

« Il a été sans l'ombre d'un doute notre joueur le plus efficace et le plus constant depuis le début des séries. Nous admirons tous sa force de concentration. Nous n'avons jamais besoin de nous demander s'il sera prêt ou non pour notre prochain match. »

« Est-ce qu'il peut encore élever son jeu d'un cran? Probablement. Rien ne pourrait me surprendre de la part de Ray », ajoutait-il.

C'est un des rares points de réconfort, dans le camp des Sénateurs, à l'heure actuelle.

À la veille d'un match qu'ils n'ont pas le choix de gagner, ils savaient au moins que leur dernière ligne de défense sera d'attaque.

Emery s'est entraîné très légèrement, hier matin, à la Place Banque Scotia. Il a quitté la patinoire bien avant ses coéquipiers.

Avant de quitter le building, il s'est arrêté dans la salle de travail des journalistes. Il n'avait visiblement pas le goût de s'éterniser. Il avait déjà l'air prêt à sauter sur la glace pour affronter les Ducks.

Un journaliste a voulu savoir si le rendement de son vis-à-vis, Jean-Sébastien Giguère, faisait sa fibre de compétiteur.

« Pas vraiment. Je me préoccupe uniquement des choses que je dois faire. Je ne pense même pas à l'autre gars », a-t-il répondu.

Un autre a voulu savoir s'il avait grandi, en tant que gardien, depuis le début des séries.

« Je me suis retrouvé dans des situations que je n'avais jamais vécues auparavant. Je veux m'améliorer et je peux tirer des leçons de cette expérience. »

Dans la même veine, quelqu'un a voulu savoir s'il avait appris des choses, au cours des deux dernières parties.

« J'ai appris des choses sur les joueurs d'Anaheim. Sinon, pas grand-chose. Il n'y a pas beaucoup de différences avec les trois premières rondes des séries. »

Il a tourné les talons après trois ou quatre minutes. Il n'a pas souri une fois.

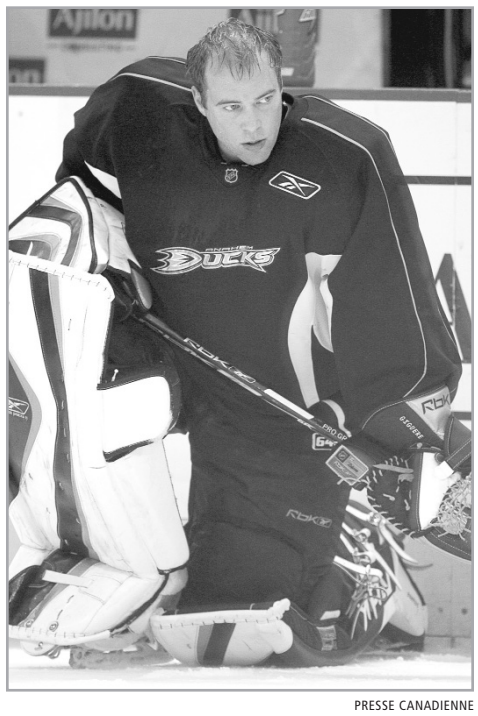
Tant qu'il continue à jouer de la sorte, ses coéquipiers et ses entraîneurs s'en fichent.

« Nous parlons d'un jeune gardien de buts qui nous a donné une chance de remporter les deux premières parties de la finale de la coupe Stanley. Nous ne lui demandons rien d'autre », opine son entraîneur-chef, Bryan Murray.



PRESSE CANADIENNE

Ray Emery fait des exercices d'assouplissement lors de la séance d'entraînement des Sénateurs. La série finale de la coupe Stanley contre les Ducks d'Anaheim se poursuit ce soir, à la Place Banque Scotia.



PRESSE CANADIENNE

Les Sénateurs n'ont pas suffisamment mis Jean-Sébastien Giguère à l'épreuve.

Le mot d'ordre de Murray : lancer plus souvent

Le Droit
sports@ledroit.com

Jean-Sébastien Giguère n'a plus qu'à remporter deux matches pour obtenir le droit de soulever la coupe Stanley. Pourtant, hier, il était surtout question du beau travail accompli par Ray Emery depuis le début de la finale.

Ça ne surprend pas Bryan Murray. Pas du tout.

« Nous n'avons pas mis Giguère à l'épreuve. Surtout dans le deuxième match, où nous avons obtenu à peine quatre ou cinq chances de marquer à forces égales. »

« Ça ne lui a pas rendu la vie très difficile. Je sais qu'il est un gardien de qualité, mais il faudrait qu'on le pousse à se surpasser chaque soir. Jusqu'à présent, ça n'a pas vraiment été le cas », résumait l'entraîneur-chef des Sénateurs.

La directive de Murray était donc claire, hier. Lors du match numéro trois, ce soir, il veut que ses joueurs lancent. De n'importe où et n'importe comment, à condition qu'ils lancent.

Il ne s'est encore une fois pas gêné pour critiquer quelques individus.

Mike Comrie, entre autres pourrait lui en donner davantage.

« Il n'est pas tout seul, dans cette situation. Il a joué beaucoup mieux lors du deuxième match. Il a même obtenu une chance de marquer lors d'une supériorité numérique, mais il n'a pas été capable de toucher la cible avec son lancer. Il est très dangereux autour du filet. Comme nous n'avons pas réussi à placer la rondelle dans l'enclave, il n'a pas eu la chance de faire les choses dans lesquelles il brille, habituellement. »

Seul Fisher a appliqué la recette

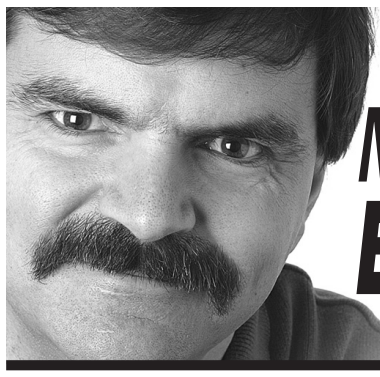
Murray identifie Mike Fisher comme le seul joueur d'attaque qui a bien appliqué la recette, depuis le début de la finale.

Le centre à caractère défensif, qui a décoché quatre des 36 lancers de son équipe durant les deux premiers matches, n'est pas parfaitement satisfait de ses performances.

« Ma situation n'est pas différente de celle de mes coéquipiers. Nous ne prenons pas souvent la bonne décision quand nous avons le contrôle de la rondelle aux environs de leur ligne bleue. Avec tous les revirements que nous avons provoqués, nous n'avons jamais réussi à établir notre échec avant. Nous n'avons donc pas réussi à obtenir de bonnes chances de marquer. »

Giguère traîne une solide réputation, en séries, mais Fisher est convaincu que les Sénateurs peuvent le battre.

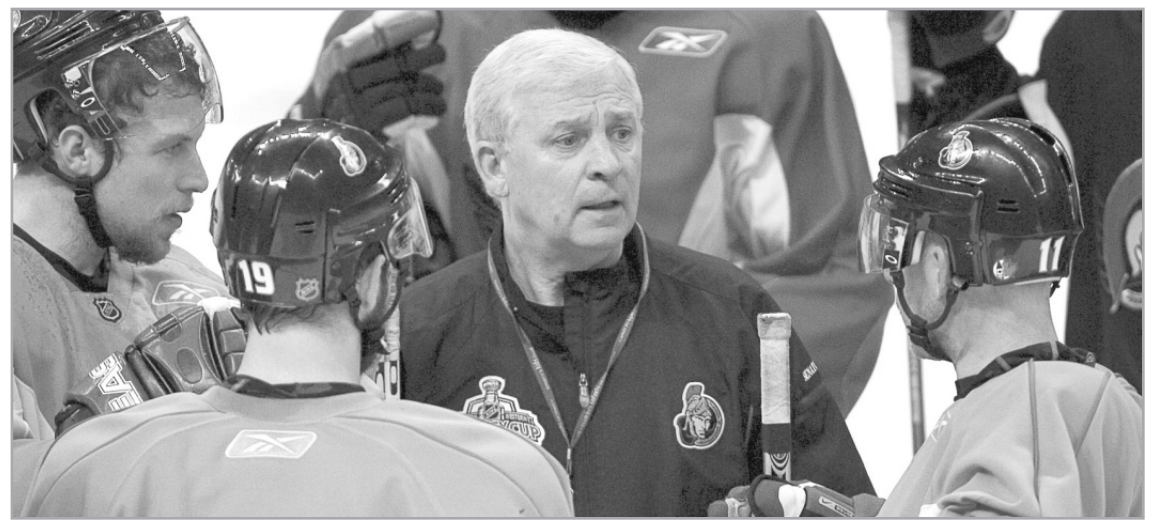
« Nous venons d'affronter et de battre Martin Brodeur et Ryan Miller. Giguère fait partie de l'élite, mais il n'est pas nécessairement meilleur que les deux autres. Il faut lancer de partout, comme nous avons fait en deuxième ronde, contre les Devils du New Jersey. »



Marc BRASSARD
Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Murray ne chambardera pas son alignement

Bryan Murray en a marre des leçons d'histoire qu'il a dû endurer toute la saison, mais en voici une qu'il va aimer : les Sénateurs, autant ceux de l'ère moderne que du début du XXe siècle, vont jouer pour la toute première fois au mois de juin ce soir.



PRESSE CANADIENNE

Bryan Murray discute stratégie avec ses joueurs lors de la séance d'entraînement de l'équipe, hier.

Le troisième match de la finale pour la coupe Stanley contre les Ducks d'Anaheim sera aussi leur 100e de la saison (82 matches réguliers, 18 de séries), en oubliant les parties hors-concours sans signification.

Pour se rendre jusque-là, un entraîneur doit apprendre bien des choses sur les membres de son équipe. Et pour se rendre aussi loin, il doit aussi savoir qu'il ne peut plus vraiment changer la recette, qu'il doit continuer d'y aller avec les éléments qui lui ont permis de se rendre jusqu'à cette grande danse.

Il ne fallait donc pas être surpris hier de voir que le pilote des Sénateurs n'avait pas modifié ses trios à l'entraînement d'hier.

Jason Spezza, Dany Heatley et Daniel Alfredsson étaient toujours ensemble, et même s'il est toujours possible que Murray apporte des changements à la dernière minute (il ne dévoilera pas son jeu à Randy Carlyle, son adversaire dans cette partie d'échec), j'ai l'impression qu'il va y aller avec l'alignement qui a été assez bon pour gagner trois rondes de séries.

Oui, Murray pourrait tout chambarder.

Il pourrait clouer au banc un Peter Schaefer qui s'est cherché toute l'année. Il pourrait essayer de donner des ailiers plus habiles à un Antoine Vermette qui est pris avec deux gars, Chris Kelly et Chris Neil, qui n'ont pas compté depuis la première série contre Pittsburgh. Il pourrait donner plus de glace à un Dean McAmmond ou un Christoph Schubert, de bons patineurs qui arrivent à mettre de la pression sur les défenseurs des Ducks à l'occasion.

Trop tard

Mais rendu en grande finale, il est trop tard pour changer des combinaisons qui ont fonctionné pendant des mois et tenter de nouvelles expériences (ou revenir à d'anciennes).

Le faire, c'est céder à la «panique», comme l'entraîneur de Shawville l'a si bien dit lui-même cette semaine, avant de tenter quelques petites expériences (Alfredsson aux côtés de Mike Fisher et Schaefer) lors du deuxième match à Anaheim.

«C'est le 'coach' qui décide, mais je m'attends à continuer avec Fisher et Schaefer, comme d'habitude. Et comme toutes les autres lignes, on va chercher à produire pour enlever de la pression à la ligne de Spezza», a confié l'attaquant Mike Comrie, un autre qui n'a pas compté de but depuis la série contre Pittsburgh (une disette de 14 parties).

Pas de banc raccourci

À en juger par ses commentaires hier, Bryan Murray n'a pas l'intention de raccourcir son banc, non plus, même si son club n'a pas le droit de perdre. Au contraire.

Quand je lui ai demandé hier s'il y avait des chances qu'il raccourcisse son banc et utilise, disons, ses neuf meilleurs attaquants à profusion, Murray a dit que ce n'était pas son intention.

«Présentement, le quatrième trio (McAmmond, Schubert et Oleg Saprykine ou Patrick Eaves) est notre meilleur, ils jouent aussi bien sinon mieux que n'importe qui. J'ai l'intention de les utiliser plus qu'à Anaheim, et je n'ai que faire de leurs adversaires car ils peuvent jouer contre n'importe qui. On va essayer de voir s'ils ne pourraient pas nous apporter de l'énergie», a-t-il répondu, lui qui a dû bien rire en son for intérieur quand quelqu'un lui a demandé s'il y avait des chances qu'il utilise le matamore Brian McGrattan.

Pas de changements majeurs en vue, donc. Comme un bon capitaine de navire, Bryan Murray entend remonter sa barque à flots avec son équipage, ou il va couler avec lui.

Et c'est bien correct comme ça.

Le Droit sur Cyberpresse

Les lecteurs du *Droit* sont invités à lire le compte rendu du match de ce soir ainsi que la chronique de Marc Brassard sur www.cyberpresse.ca 30 minutes après la fin du match.

Le blogue de la finale

Analogie de boxe

C'est Ray Emery qui aurait aimé l'analogie, sauf qu'il avait déjà quitté la salle de presse après une conférence au cours de laquelle il a presque répondu avec des monosyllabes.

Brian Murray s'est fait demander si les ajustements que les deux équipes apportent ressemblent à ceux de deux boxeurs qui s'étudient au fil d'un combat.

«Il faut s'ajuster et espérer que nos gars vont les obliger à faire quelque chose d'un peu différent. C'est comme lors d'un combat. Si vous vous faites frapper par une droite une fois, vous êtes mieux d'esquiver la prochaine fois que l'adversaire décoche une droite. Donc on va tenter de s'esquiver», a-t-il rétorqué.

La citation est encore meilleure en anglais alors que la traduction d'esquiver est : «*duck*».

Bel accueil

Les joueurs des Sénateurs parlaient encore hier de l'accueil qu'ils ont eu à leur arrivée à l'aéroport d'Ottawa jeudi soir, où environ 500 amateurs se sont présentés pour leur manifester leur appui.

«C'était assez incroyable. Les gens croient toujours en nous et ils n'abandonneront pas. Nous autres non plus, d'ailleurs», disait Mike Fisher.

Le retour d'Alanis

La LNH a annoncé hier qu'Alanis Morrissette va revenir aux sources lors du quatrième match en chantant les hymnes nationaux du Canada et des États-Unis avant la partie. Lors de la première saison des Sénateurs en 1992-1993, alors qu'elle était adolescente, l'artiste originaire d'Ottawa était régulièrement appelée à chanter avant les parties au Centre municipal.

Je ne suis pas certain que ce soit une bonne idée de donner congé au constable Lyndon Slewidge en plein milieu de la finale. Surtout si les Sénateurs l'emportent ce soir. Slewidge est pas mal bon pour réchauffer la foule, surtout depuis qu'il la laisse chanter un couplet du *Ô Canada*.

Ce n'est pas comme si Morrissette était la Kate Smith (l'ancienne chanteuse porte-bonheur des Flyers) des Sénateurs, ces derniers ne gagnaient pas souvent pour la future gagnante de prix Grammys à leur première saison.

Mais la LNH aime bien s'associer à des vedettes du cinéma et de la musique, on l'a bien vu à Anaheim. On a bien hâte de voir quelles autres vedettes vont s'amener à Ottawa ce soir et lundi.

AUJOURD'HUI



LA PRESSE

L'ex-Expo Cromartie devient lutteur au Japon

Warren Cromartie est de retour au Japon pour s'adonner à la lutte.

Avec son sens du spectacle, l'ancien joueur des Expos était devenu un favori de la foule quand il avait poursuivi sa carrière avec les Giants de Yomiuri entre 1984 et 1990. Il avait dominé la ligue japonaise avec une moyenne de ,378 en 1989 en plus d'avoir été élu le joueur le plus utile à son équipe.

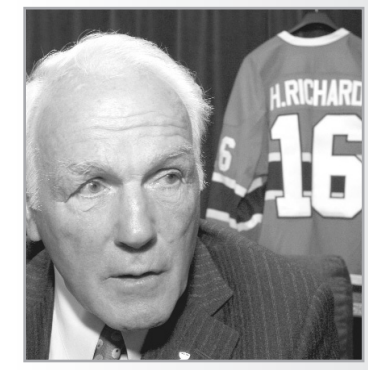
Âgé de 53 ans, Cromartie doit disputer un combat de lutte le 17 juin.

Baseball

Aumont : le premier Québécois choisi au premier tour ?

PAGE 54

Hockey



Henri Richard a foi en les Sénateurs

PAGE 55

Tennis

Wozniak éliminée en doubles

PAGE 53

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547



Le bonheur d'être ensemble









Phase 1

Pour personnes autonomes et semi-autonomes - formule tout inclus!

Idéale pour ceux et celles qui ne veulent ou ne peuvent plus cuisiner leurs repas. Elle offre des appartements et des studios de différentes superficies, avec ou sans balcon, tous munis de grandes fenêtres. Un chef sur place propose à chaque repas un menu coloré de 4 services dans la plus belle salle à manger qui soit!

Phase 2

Pour personnes à mobilité réduite ou atteintes de la maladie d'Alzheimer - formule tout inclus!

Entièrement aménagée pour offrir les services nécessaires aux résidents qui ont besoin d'une surveillance constante et de soins adaptés 24 heures sur 24. Elle offre un environnement conforme aux normes de sécurité en vigueur dans les centres hospitaliers mais dans un décor rehaussé et chaleureux!

Phase 3

Pour personnes retraitées autonomes

Avec un grand choix de studios et d'appartements de 1,2 et 3 chambres avec cuisine, elle propose aux résidents un style de vie indépendant tout en offrant des aires communes chaleureuses conçues pour faciliter les contacts et créer des liens d'amitié. De plus, à quelques pas de marche seulement, les résidents ont accès à tous les services offerts par les autres résidences du complexe.

À partir de 950$/mois

465, boul. de la Gappe, Gatineau

819-246-5050

www.residencedelagappe.ca

Possession immédiate

RÉSIDENCES De La Gappe

Un complexe de soins évolutifs adaptés.

471920